

# **ESTONIAN DISCUSSIONS ON ECONOMIC POLICY**

Presidency of the Estonian EU Council July–December 2017

Articles (CD-ROM) \* Summaries \* Chronicle

Scientific discussions on economic policy in Estonia  
for the twenty fifth time (1984–2017)

# **ESTNISCHE GESPRÄCHE ÜBER WIRTSCHAFTSPOLITIK**

Präsidenschaft des estnischen EU-Rates Juli–Dezember 2017

Beiträge (CD-ROM) \* Zusammenfassungen \* Chronik

Estnische wirtschaftspolitische Gespräche schon  
fünfundzwanzig Jahre in Folge (1984–2017)

# **EESTI MAJANDUSPOLIITILISED VÄITLUSED**

Eesti Euroopa Liidu Nõukogu eesistujana juuli–detsember 2017

Artiklid (CD-ROM) \* Kokkuvõtted \* Kroonika

Kahekümne viiendat korda-aastat majanduspoliitilisi  
teadusväitlusi Eestis (1984–2017)

25th year of issue \* 25. Jahrgang \* 25. aastakäik

## **2/2017**

**Estonian Discussions on Economic Policy: Presidency of the Estonian EU Council  
July–December 2017. Scientific discussions on economic policy in Estonia for the twenty  
fifth time (1984–2017) /**

**Estnische Gespräche über Wirtschaftspolitik: Präsidenschaft des estnischen EU-Rates  
Juli–Dezember 2017. Estnische wirtschaftspolitische Gespräche schon fünfundzwanzig  
Jahre in Folge (1984–2017) /**

**Eesti majanduspoliitilised vaitlused: Eesti Euroopa Liidu Nõukogu eesistujana juuli-  
detsember 2017. Kahekümne viiendat korda-aastat majanduspoliitilisi teadusvaitlusi  
Eestis (1984–2017)**

Asutatud aastal 1984 / Gegründet im Jahre 1984 / Established in 1984

TOIMETUSKOLLEGIUM / REDAKTIONSKOLLEGIUM / EDITORIAL BOARD

Peter Friedrich (University of Federal Armed Forces Munich, University of Tartu)

Enno Langfeldt (Fachhochschule Kiel, University of Applied Sciences of Kiel)

Stefan Okruch (Andrassy Gyula Deutschsprachige Universität Budapest)

Armin Rohde (Ernst-Moritz-Arndt Universität Greifswald; University of Greifswald)

Klaus Schrader (Kieli Maailmamajanduse Instituut; Kiel Institute of the World Economy)

Mart Sõrg (Tartu Ülikool; University of Tartu)

TOIMETAJAD / REDAKTEURE / EDITORS:

Manfred O. E. Hennies (Fachhochschule Kiel; University of Applied Sciences of Kiel)

Sulev Mäeltsemees (Tallinna Tehnikaülikool; Tallinn University of Technology)

Matti Raudjärv (Tartu Ülikool; University of Tartu)

Janno Reiljan (Tartu Ülikool; University of Tartu)

Toimetaja-konsultant / Redakteurin-Konsultantin / Editor-Consultant:

Ruth Tammeorg (Tartu Ülikooli raamatukogu; Library of University of Tartu)

ASUTAJA, KOORDINAATOR JA PEATOIMETAJA / GRÜNDER, KOORDINATOR  
UND CHEFREDAKTEUR / FOUNDER, COORDINATOR AND CHIEF EDITOR:

Matti Raudjärv (Tartu Ülikool – Pärnu Kolledž ja Mattimar OÜ)

Publikatsioon ilmub kuni kaks korda aastas / Die Publikation erscheint bis zu zwei  
Mal im Jahr / The publication is published once or twice a year

Artiklid on avaldatud andmebaasides: / Die Beiträge sind in der Datenbanken: /

Articles have been published in the databases: **DOAJ** – Directory of Open Access

Journals (Netherlands), **EBSCO** – Elton B. Stephens Company (USA), **EBSCO**

Central & Eastern European Academic Source, **EBSCO** Discovery Service (**EDS**),

**EconBib** – Economics Bibliography (KSP Journals; International), **ECONIS** –

Economics Information System (Germany), **ESO** – European Sources Online

(United Kingdom) and **SSRN** – Social Science Research Network (USA)

KONTAKT - CONTACT: Matti Raudjärv

Tartu Ülikool (Pärnu Kolledž)

University of Tartu (Pärnu College) **or** Mattimar OÜ (kirjastaja, Verlag, publisher)

Ringi 35

Kose tee 79

80012 Pärnu, Estonia

12013 Tallinn, Estonia

matti.raudjarv@ut.ee

mattir@hotmail.ee; www.mattimar.ee

# **ESTONIAN DISCUSSIONS ON ECONOMIC POLICY**

**Presidency of the Estonian EU Council  
July-December 2017**

**Scientific discussions on economic policy in Estonia  
for the twenty fifth time (1984–2017)**

# **ESTNISCHE GESPRÄCHE ÜBER WIRTSCHAFTSPOLITIK**

**Präsidenschaft des estnischen EU-Rates  
Juli-Dezember 2017**

**Estnische wirtschaftspolitische Gespräche schon  
fünfundzwanzig Jahre in Folge (1984–2017)**

# **EESTI MAJANDUSPOLIITILISED VÄITLUSED**

**Eesti Euroopa Liidu Nõukogu eesistujana  
juuli-detsember 2017**

**Kahekümne viiendat korda-aastat majandus-  
poliitilisi teadusväitlusi Eestis (1984–2017)**

## **2/2017**



BWV • BERLINER WISSENSCHAFTS-  
VERLAG GmbH



MATTIMAR  
anno 1993

BERLIN \* TALLINN

**Estonian Discussions on Economic Policy: Presidency of the Estonian EU Council July-December 2017. Scientific discussions on economic policy in Estonia for the twenty fifth time (1984–2017), 2017, No.2**  
**Estnische Gespräche über Wirtschaftspolitik: Präsidentschaft des estnischen EU-Rates Juli-Dezember 2017. Estnische wirtschaftspolitische Gespräche schon fünfundzwanzig Jahre in Folge (1984–2017), 2017, Nr.2**  
**Eesti majanduspoliitilised väitlused: Eesti Euroopa Liidu Nõukogu eesistujana juuli-detsember 2017. Kahekümne viiendat korda-aastat majanduspoliitilisi teadusväitlusi Eestis (1984–2017), 2017, nr.2**

Berlin, Tallinn: BWV \* Mattimar

25th year of issue / 25. Jahrgang / 25. aastakäik

BERLINER WISSENSCHAFTS-VERLAG GmbH, MATTIMAR OÜ, 2017

ISSN 1736-5597 (trükis)

ISSN 1736-5600 (CD-ROM)

ISSN 2228-1878 (pdf, online)

ISBN 978-9985-844-74-8 (trükis)

ISBN 978-9985-844-75-5 (CD-ROM)

ISBN 978-9985-844-76-2 (pdf, online)

ISBN 978-9985-844-77-9 (epub)

ISBN 978-9985-844-78-6 (PDF, e-book)

ISBN 978-3-8305-3780-9 (trükis)

ISBN 978-3-8305-3780-9 (CD-ROM)

ISBN 978-3-8305-2213-3 (pdf, e-book)

Käesolevas publikatsioonis avaldatud artiklid on eelretsenseeritud anonümselt sõltumatute doktorikraadiga retsensentide poolt.

Alle Beiträge der vorliegenden Publikation wurden vor der Veröffentlichung anonym von unabhängigen promovierten Experten rezensiert.

Before publishing, the articles in this collection have been anonymously peer-reviewed by independent reviewers holding a doctor's degree.

Trükitud trükikojas Miniprint OÜ / Gedruckt in der Druckerei Miniprint OÜ / Printed in the publishing house of Miniprint OÜ, Tallinn, Estonia

- © Esikaas ja üldkujundus / Cover und Gesamtlayout / Front cover and general design: kirjastaja Mattimar OÜ; Mattimar-Verlag GmbH; publisher Mattimar 2017
- © Kirjastamine: kirjastajad, Herausgeber, publishers – Berlin, Tallinn: BWV \* Berliner Wissenschafts-Verlag GmbH, Mattimar-Verlag GmbH, 2017
- © Autorid, Autoren, Authors

Käesoleva publikatsiooni-ajakirja koostamist, väljaandmist ja trükkimist on toetanud järgmised ülikoolid ning organisatsioonid /

Die Herausgabe dieser Publikation wurde unterstützt durch folgende Universitäten und Organisationen /

The following universities and organisations have supported the publishing/printing of the publication:

- **Tartu Ülikool \* Universität Tartu \* University of Tartu**
- **Tallinna Tehnikaülikool \* Technische Universität Tallinn \* Tallinn University of Technology**
- **Kieli Rakendusülikool \* Fachhochschule Kiel \* University of Applied Sciences of Kiel**
- **Ernst Moritz Arndti Greifswaldi Ülikool \* Ernst-Moritz-Arndt Universität Greifswald \* Ernst-Moritz-Arndt University of Greifswald**
- **Mattimar OÜ \* Mattimar GmbH \* Mattimar Ltd**

#### **Tähelepanuks autoritele!**

#### **Wichtige Anmerkung für Autoren!**

#### **Note for the authors!**

**Autor vastutab oma kirjutise sisu, õigekirja ja vormistamise eest ainuisikuliselt.** Mattimar OÜ ei võta vastutust andmete õigsuse, täpsuse ega täielikkuse osas, samuti ei arvesta ka kolmandate poolte eraõiguslikke huve.

Artikli sisesejuhatavas osas ootame me autoritelt, et nad **konkreetselt ja selgelt**

- kirjutaksid, mille pooltest on autori tema arvates artikli teema aktuaalne;

- formuleeriksid artikli eesmärgi;

- formuleeriksid need uurimisülesanded, mille lahendamine aitab seatud eesmärgi saavutada.

Artiklite, kokkuvõtete ja muude materjalide vormistamisnõuded on avaldatud

Mattimar OÜ kodulehel ([www.mattimar.ee](http://www.mattimar.ee) – “Aktuaalne” all: Infokiri).

#### **Verantwortlich für den Inhalt sind die Autoren.** Mattimar OÜ-(GmbH)

übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit, Genauigkeit und Vollständigkeit der Angaben sowie die Beachtung privater Rechte Dritter.

Im einführenden Teil des Beitrages erwarten wir von dem Autor, dass er **konkret und deutlich**

- die Aktualität des Beitrages und des Themas hervorhebt;

- das Ziel des Beitrages formuliert;

- umfassend die Forschungsaufgaben formuliert, die zur Erreichung des Ziels gelöst werden müssen.

Die eingereichten Artikel und die dazugehörigen Zusammenfassungen müssen folgende Formvorschriften erfüllen ([www.mattimar.ee](http://www.mattimar.ee) – „Aktuell“: Merkblatt)

**Authors are personally responsible for the content, correct spelling and formatting of their publications.** Mattimar OÜ will not accept responsibility for the correctness, accuracy or completeness of the information and will not take into account private interests of third persons.

We expect from authors a **specific and clear** statement in the introductory part of the paper about:

- why the subject of the paper is topical in the opinion of the author;
- the objective of their paper;
- the research tasks which have to be fulfilled to achieve the stated objective.

With the delivery of your paper you will grant to the publishers the right to publish your paper (www.mattimar.ee – „Topical“: Information Letter

## SISUKORD / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENTS

|                                                                                                                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Võrgustike mõjud palgatulude osakaalule. <i>Sissejuhatavaid mõtteid hetkeolukorrast</i> (Manfred O.E. Hennies ja Matti Raudjärv) .....                                        | 10 |
| Netzwerkeffekte auf Lohnquoten. <i>Gedanken zur gegenwärtigen Situation</i> (von Manfred O.E. Hennies und Matti Raudjärv) .....                                               | 12 |
| The effect of networks on the share of wages in the national income. <i>Introductory thoughts on the current situation</i> (by Manfred O.E. Hennies and Matti Raudjärv) ..... | 15 |

## ARTIKLID / PUBLIKATIONEN / ARTICLES

|                                                   |                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Detlev Ehrig</b>                               | Von Brüssel bis Berlin: Ein kritischer Blick auf die deutschen Leistungsbilanzüberschüsse ..... 18                                     |
| <b>Wolfgang Eibner</b>                            | Niedrigzinspolitik und Quantitative Easing der Europäischen Zentralbank (EZB) unter Beachtung europäischer Staatsverschuldung ..... 42 |
| <b>Peter Friedrich,<br/>Diana Eerma</b>           | Public Value under Chaotic Conditions ..... 58                                                                                         |
| <b>Klaus Schrader,<br/>Claus-Friedrich Laaser</b> | New Protectionism, Sanctions and EU Disintegration: Challenges for Baltic Trade ..... 83                                               |

## KOKKUVÕTTED / ZUSAMMENFASSUNGEN / SUMMARIES

|                                                   |                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Detlev Ehrig</b>                               | From Brussels to Berlin: A Critical Look at the German Current Account Surpluses ..... 119                                                |
| <b>Wolfgang Eibner</b>                            | Euroopa Keskpanga (EKP) madala intressimäära poliitika ja kvantitatiivne lõdvendamine Euroopa valitsemissektori võlast lähtudes ..... 124 |
| <b>Peter Friedrich,<br/>Diana Eerma</b>           | „Public Value“ unter chaotischen Bedingungen .. 130                                                                                       |
| <b>Klaus Schrader,<br/>Claus Friedrich Laaser</b> | Aufkeimender Protektionismus, Sanktionen und Brexit: Herausforderungen für den baltischen Außenhandel ..... 137                           |

## KROONIKA / CHRONIK / CHRONICLE

### A.

**Tähelepanuväärsed Eesti majandusteadlased, majandusõppejõud ja teadusorganisaatorid**

**Bedeutende estnische Wirtschaftswissenschaftler, Hochschullehrer für Wirtschaft und Wissenschaftsorganisatoren**

**Notable Estonian economists, economic academics and scientific research organisers**

Valner Krinal (03.12.1929–19.06.2014). Staažikaim dekaan.

In memoriam (Jüri Sepp) ..... 145

Valner Krinal (03.12.1929–19.06.2014). Der Dekan.

In memoriam (Zusammenfassung) ..... 149

Valner Krinal (03.12.1929–19.06.2014). The Dean. In memoriam (Abstract) ..... 150

Dotsent Ivar-Jüri Siimon (9.02.1937–20.11.1998).

In memoriam (Aino Siimon) ..... 151

Dozent Ivar-Jüri Siimon (9.02.1937–20.11.1998).

In memoriam (Zusammenfassung) ..... 157

Associate Professor Ivar-Jüri Siimon (9.02.1937–20.11.1998).

In memoriam (Abstract) ..... 158

### B.

**Majanduspoliitika teaduskonverentsid ja muud tegevused**

**Wissenschaftliche Konferenzen über Wirtschaftspolitik und andere Veranstaltungen**

**Scientific conferences on economic policy and other activities**

B1. XXV rahvusvaheline majanduspoliitika teaduskonverents,

viiendat korda Jänedal (Matti Raudjärv) ..... 159

Die XXV. internationale Wissenschaftskonferenz für Wirtschaftspolitik,

das fünfte Mal in Jäneda (von Matti Raudjärv) / XXV international

scientific conference on economic policy, for the fifth year at Jäneda

(by Matti Raudjärv) ..... 163

B2. Kahekümne viiendat korda majanduspoliitika teaduskonverents ja

-publikatsioon (Matti Raudjärv) ..... 165

Wissenschaftskonferenzen und -Publikationen für Wirtschaftspolitik zum

fünfundzwanzigsten Mal (von Matti Raudjärv) ..... 172

For the twenty-fifth year, scientific conference and research publications

on economic policy (by Matti Raudjärv) ..... 175

B3. Lühülevaade toimunud konverentsidest, osalenutest ja avaldatud artiklite

autoritest aastatel 1984 ja 1994–2017 (Matti Raudjärv) / Kurzübersicht über die

stattgefundenen Konferenzen, Teilnehmer und Autoren der veröffentlichten

Artikel in den Jahren 1984 und 1994–2017 (von Matti Raudjärv) / Brief

|                                                                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| overview of the conferences held, their participants and authors of papers<br>published in 1984 and 1994–2017 (by Matti Raudjärv) ..... | 177 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| B4. Majanduspoliitika teaduskonverentsid Eestis (1984–2017 ... 2018) /<br>Liste der wissenschaftlichen Konferenzen über Wirtschaftspolitik<br>in Estland (1984–2017 ... 2018) /<br>List of scientific conferences on economic policy in Estonia<br>(1984–2017 ... 2018) ..... | 192 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                                                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| BX. Loodetav tulevikuinformatsioon (2019–2022) /<br>Die Zukunftsinformation (2019–2022) /<br>Expected future information (2019–2022) ..... | 195 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

\*\*\* \*\*

## C.

|                                                                                                        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Informatsioon</b> ajakirja toimekonnalt (+ vaata ka trükise esikaane siseküljelt) .....             | 199 |
| <b>Information</b> from the editorial team (+ see also inside front cover<br>of the publication) ..... | 200 |
| <b>Information</b> des Redaktionsteams (+ siehe auch auf der Innenseite<br>des Covers) .....           | 201 |

|                                                                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mattimar OÜ – usaldusväärne ettevõtte / Mattimar GmbH –<br>Zuverlässiges Unternehmen / Mattimar Ltd – Trustworthy Enterprise ..... | 202 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## VÖRGUSTIKE MÕJUD PALGATULUDE OSAKAALULE

### Sissejuhatavaid mõtteid hetkeolukorrast

Möödunud kahe aastakümne jooksul on ülemaailmse tendentsina vähenenud palkade ja töötasude osa sissetulekutes, nõndanimetatud palgatulude osakaal.<sup>1</sup> Vastavalt on tõusnud kapitalitulude osakaal. Seejuures tuleb meele pidada, et palgatulude osakaalu kohta käivad arvud sisaldavad ka palgatippe, muu hulgas tegevjuhtide omi, nii et kui need arvestusest välja võtta, kujuneksid arengud veelgi vastuolulisemateks.

Palgatulude langevat osakaalu seletatakse sageli kasvava tööpuudusega. Tööstusriikide puhul seostatakse seda esmajoones digiajastusse sisenemisega ja tehnilise progressiga teenuste osutamise protsessis. Seeläbi avanevad ettevõtete jaoks üha enam võimalused töö asendamiseks tootmisseadmetega ja töötajate hulga vähendamiseks, et lõpuks tööjõukulusid tervikuna langetada. Sama eesmärgi teenistuses on käitiste tootmisüksuste ümberpaigutused soodsamate kuludega välismaisesse asukohtadesse (outsourcing). Suurenevad probleemid tööturgudel ja kasvav surve palgatulude osakaalule tulenevad kasvavast konkurentsist läveriikides, mistõttu sisemaal toodetud kaubad tõrjutakse kõrvale odavamate välismaiste kaupade pakkumise poolt. Põhimõtteliselt kujutab tööpuudus endast raskekaalulist komponenti palgatulude langeva osakaalu selgitamisel. Et lisaks sellele võiks tähendust omada ka tööturu reeglite liberaliseerimine, kuna seeläbi võiks ametiühingute jaoks muutuda keerukamaks palgatulude langevale osakaalule progresseeruvate palganõudmistega vastamine, ei ole võimalik konkreetselt tõestada.

Majandusteadlaste uurimisrühm<sup>2</sup> avalikustas palgatulude langeva osakaalu täiendava põhjuse USA majanduse ja kuni 1982. aastani tagasiulatuvate rahvaloenduste tulemuste mikrovalimi andmete ning rahvusvaheliste allikate ja dokumentide põhjal. Selle järgi on viimase kahe aastakümne jooksul olulisemate majandusharude ettevõtetel oma toodete pakkumisega ja turundusmeetmete eduka rakendamisega õnnestunud saavutada võrgustike mõju<sup>3</sup>, mille kaudu nad suutsid tõmmata endale üha

---

<sup>1</sup> See käib muu hulgas ka Saksamaa Liitvabariigi kohta, kus palgatulude osakaal – jättes kõrvale kerged kõikumised vahepealsetel aastatel – on langenud 72,9 protsendilt 1993. aastal 68,2 protsendile aastatel 2013/2015. [Statista, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung, Hamburg (jt) 2017, lk 57 jj.]

<sup>2</sup> Christina Patterson / David Autor / John Van Reenen [Massachusetts Institute of Technology (IT)] / David Dorn [Universität Zürich] / Lawrence Katz [Harvard University]: *The Fall of the Labor Share and the Rise of Superstar Firms*, NBER Working Paper No. 23396, avaldatud mais 2017, NBER Programm(e): LS PR.

<sup>3</sup> Taolised võrgustike mõjud (võrgustike välismõjud) seisnevad selles, et mingist tootest saadav kasu on selle kauba nõudleja puhul seda kõrgem, mida tugevam on antud toote vastukaja turul ning seega mida suurem on seda toodet kasutavate majandussubjektide hulk. See kehtib nii ettevõtjate kohta, kes kavatsevad vastavalt tööjaotusele rakendada toodet tootmisprotsessis koostöös teiste tootjatega; see kehtib aga ka tarbijate kohta, kes tunnetavad mingist kaubast saadavat kasu sedavõrd kõrgemana – ilma sellest alati teadlik olemata –, mida suurem on seda kaup kasutavate inimeste hulk. — Teisest küljest võimaldavad suured võrgustike mõjud nende toodete pakkujatel (niinimetatud võrgustike omanikel) kujundada oma pakkumised hinnapoliitiliselt tulusateks.

suuremaid turuosi ja rajada domineerivaid turupositsioone. Digiajastusse sisenemisel, nõndanimetatud tööstuslikus revolutsioonis<sup>4</sup>, ning edasiminekul üksteisega üha tugevamini võrgustatud majandusüksustega kehtib see eriti silmatorkaval moel taoliste „internetigigantide“ kohta<sup>5</sup>, nagu on Apple, Alphabet (Google), Microsoft, Amazon ja Facebook, mis saavutavad äärmiselt kõrge kasumi iga töökoha kohta. Aga ka teistes majandusvaldkondades esineb võrgustike taoliste välismõjude tõttu käibeosade suurenemist ja turgude tipp-positsioonide puhul tugevalt kasvanud kasu-meid niinimetatud superstaaridest ettevõtete puhul.

Suurenevad kontsentreerumised turgudel kutsuvad asjaomastes majandusharudes esile palgatulude osakaalu langemise. Uurijate rühm seletab seda asjaoluga, et ettevõtted, mille puhul palgakulude osakaal kogukuludes on suhteliselt väike, suurendavad oma turuosi selgesti tugevamalt, samas kui palgatulude kõrgema osakaaluga ettevõtted on oma tähtsust kaotamas. Neid progresseeruvaid arenguid on uurimuraportis tunnustatud palgatulude langeva osakaalu täiendava põhjusena.

Selle vastu võiks tõsta vastuväitena esile, et majandusharudes ja ettevõtetes, kus iga töökoha kohta saavutatakse keskmisest kõrgemat tulu, makstakse vastavalt kogemuste ka keskmisest kõrgemaid palku. Tõepoolest: see toimib vastupidiselt eelnevalt kirjeldatud, palgatulude osakaalu langetatavatele tendentsidele.

Tsiteeritud uurimisraportis nendivad autorid siiski, et need turgusid domineerivad ettevõtted tellivad töömahukamates tootmisvaldkondades üha rohkem allhanget ette-lülitatud tarnijafirmadelt. Samuti saavad töövõtulepingute kaudu kooperatiivselt seotud ettevõtted tellimusi palgakulude poolest mahukate eeltoodete valmistamiseks või võetakse ajutiselt tööle tööjõuvahendusfirmade poolt pakutavaid niinimetatud rendi-töötajaid. Kasumist tulenevad palga lisatasud jäävad seega suures osas piiratuks nende superstaaridest ettevõtete tuumiktööjõu kitsa ringiga, nii et taolistel palga lisatasudel sama hästi kui pole kompenseerivat mõju palgatulude osakaalu arengule.

Langevale palgatulude osakaalule ja kasvava ebavõrdsuse trendile sissetulekute jagamisel ei tuleks riikides mõtlematult vastata tugevamalt progresseeruvalt jagu-nevate maksudega. Muidu kujuneb välja oht, et üleilmastuvas, üha rohkem võrgus-tunud maailmamajanduses lahkuvad riskikapital ja kõrge kvalifikatsiooniga tööjõud riigist ning rakendavad oma innovatsioonipotentsiaali ja tootlikkust välismaal. Seetõttu läheks maksusid kehtestava riigi jaoks kaotsi oluline kasvupotentsiaal.

Oktoober 2017

Manfred O. E. Hennies  
Kiel / Warder  
Saksamaa

Matti Raudjärv  
Tallinn / Piritä-Kose ja Pärnu  
Eesti

---

<sup>4</sup> Kuidas seda revolutsiooni ajaloolises plaanis detailsemalt ka iganes märksõnadega Tööstus 2.0 või Tööstus 4.0 nimetada võiks. (Võrdle selle kohta: Hennies, M. O. E. / Raudjärv, M., Tööstus 4.0 – Sisesejuhatavaid mõtteid hetkeolukorrast. Väljaandes: Eesti majanduspoliitilised väitlused, Berliin / Tallinn 2015, lk 9–23).

<sup>5</sup> Lühend: GAFA

## NETZWERKEFFEKTE AUF LOHNQUOTEN

### Gedanken zur gegenwärtigen Situation

Im Verlauf der vergangenen zwei Jahrzehnte sind in der Tendenz weltweit die Anteile der Löhne und Gehälter an den Volkseinkommen, die sogenannten Lohnquoten, gesunken.<sup>1</sup> Entsprechend sind die Anteile der Kapitaleinkünfte gestiegen. Dabei ist zu bedenken, dass in den Zählern der Lohnquoten auch Spitzengehälter, unter anderem die der Geschäftsführer, enthalten sind, so dass, wenn man diese herausrechnete, die Entwicklungen noch diskrepanter ausfielen.

Sinkende Lohnquoten werden oft mit steigender Erwerbslosigkeit erklärt. Im Hinblick auf Industrieländer wird das in erster Linie mit dem Eintritt in das digitale Zeitalter und dem technischen Fortschritt im Leistungserstellungsprozess in Verbindung gebracht. Dadurch eröffnen sich für die Unternehmungen zunehmend Möglichkeiten, Arbeit durch Betriebsmittel zu ersetzen und den Mitarbeiterstab zu reduzieren, um schließlich die Arbeitskosten insgesamt zu senken. Dem gleichen Ziel dienen Verlagerungen betrieblicher Herstellungsbereiche an kostengünstigere Standortorte (Outsourcing). Zunehmende Probleme auf den Arbeitsmärkten und steigender Druck auf die Lohnquoten ergeben sich auch durch wachsende Konkurrenz aus Schwellenländern, wodurch im Inland produzierte Güter durch billigere Warenangebote aus dem Ausland verdrängt werden. Im Grunde ist Erwerbslosigkeit die schwergewichtige Erklärungskomponente für sinkende Lohnquoten. Dass darüber hinaus auch Liberalisierungen der Arbeitsmarktregeln von Bedeutung sein könnten, weil es dadurch den Gewerkschaften möglicherweise erschwert wird, den sinkenden Lohnquoten mit progressiven Lohnforderungen zu begegnen, ist nicht konkret nachzuweisen.

Eine wirtschaftswissenschaftliche Forschergruppe<sup>2</sup> hat auf der Grundlage von micro Panel-Daten aus der US-Wirtschaft und Ergebnissen aus bis 1982 zurückreichenden Volkszählungen sowie internationalen Quellen und Dokumenten eine weitere Ursache für sinkende Lohnquoten offengelegt. Danach ist es während der letzten zwei Jahrzehnte Unternehmungen in den bedeutenden Wirtschaftszweigen gelungen, mit ihrem Produktangebot und durch erfolgreichen Einsatz von Marketingmaßnahmen Netzwerkeffekte<sup>3</sup> zu erzielen, wodurch sie immer größere Marktanteile an sich ziehen

---

<sup>1</sup> Das gilt unter anderem auch für die Bundesrepublik Deutschland, in der die Lohnquote – abgesehen von zwischenjährlich leichten Schwankungen – von 72,9 Prozent im Jahre 1993 auf 68,2 Prozent in den Jahren 2013/2015 gesunken ist. [Statista, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung, Hamburg (u. a.) 2017, S. 57 ff.]

<sup>2</sup> Christina Patterson/David Autor/John Van Reenen [Massachusetts Institut of Technology (IT)]/David Dorn [Universität Zürich]/Lawrence Katz [Harvard University]: *The Fall of the Labor Share and the Rise of Superstar Firms*, NBER Working Paper Nr. 23396, ausgestellt im Mai 2017, NBER Programm(e): LS PR.

<sup>3</sup> Solche Netzwerkeffekte (Netzwerkexternalitäten) bestehen darin, dass der Nutzen aus einem Produkt für den Nachfrager nach diesem Gut umso höher ist, je stärker dieses Erzeugnis am Markt Anklang findet und somit je höher die Anzahl der dieses Produkt in Anspruch nehmenden Wirtschaftssubjekte ist. Das gilt sowohl für Unternehmer, die das Produkt im arbeitsteiligen Leistungserstellungsprozess in Kooperation mit anderen Produzenten einzusetzen beabsichtigen; das gilt aber auch für Konsumenten, die den Nutzen eines Gutes um so höher empfinden – ohne

und dominierende Marktstellungen aufbauen konnten. Das gilt mit dem Eintritt in das digitale Zeitalter, der sogenannten industriellen Revolution<sup>4</sup>, und den im weiteren Verlauf immer stärker miteinander vernetzten Wirtschaftseinheiten in her-vorstechender Weise für 'Internetgiganten'<sup>5</sup>, wie Apple, Alphabet (Google), Micro-soft, Amazon und Facebook, die exorbitant hohe Gewinne je Arbeitsplatz erzielen. Aber auch in den anderen Wirtschaftsbereichen kommt es durch solche Netzwerk-externalitäten zu Anreicherungen von Umsatzanteilen und stark steigenden Gewinnen in Spitzenpositionen an den Märkten bei so genannten Superstar-Unternehmungen.

Steigende Konzentrationen auf den Märkten führen zu sinkenden Lohnquoten in den betreffenden Wirtschaftszweigen. Das Forscherteam führt das darauf zurück, dass Unternehmungen, bei denen die Anteile der Lohnkosten an den Gesamtkosten relativ gering sind, deutlich stärker ihre Marktanteile erhöhen, während Unternehmungen mit höheren Lohnquoten an Bedeutung verlieren. Diese um sich greifenden Entwick-lungen werden in dem Untersuchungsbericht als weitere Ursache für die sinkenden Lohnquoten erkannt.

Dagegen könnte der Einwand erhoben werden, dass in Branchen und Unter-nehmungen, in denen überdurchschnittlich hohe Gewinne pro Arbeitsplatz erzielt werden, erfahrungsgemäß auch überdurchschnittlich hohe Löhne gezahlt werden. In der Tat: Das wirkt den zuvor geschilderten, die Lohnquoten senkenden Tendenzen entgegen.

In dem zitierten Forschungsbericht stellen die Autoren allerdings fest, dass diese die Märkte dominierenden Unternehmungen zunehmend arbeitintensive Fertigungsbereiche an vorgeschaltete Zulieferfirmen auslagern. Auch werden durch Werkverträge kooperativ verbundene Unternehmungen mit der Produktion von lohnkostenintensiven Vorerzeugnissen beauftragt oder es werden von Zeitarbeit-firmen angebotene sogenannte Leiharbeiter vorübergehend eingestellt. Gewinn-orientierte Lohnzuschläge bleiben somit weitgehend auf den engen Kreis der Kernbelegschaft dieser Superstar-Unternehmungen beschränkt, so dass diese Lohnzuschläge so gut wie keinen kompensierenden Einfluss auf die Entwicklung der Lohnquoten haben.

Sinkenden Lohnquoten und dem Trend zu steigenden Ungleichheiten in den Einkommenverteilungen sollte in den Staaten nicht unreflektiert mit stärker progressiv gestaffelten Steuern begegnet werden. Es besteht sonst die Gefahr, dass in

---

sich dessen immer bewusst zu sein –, je größer die Zahl der dieses Gut nutzenden Personen ist. — Auf der anderen Seite versetzen hohe Netzwerkeffekte die Anbieter dieser Produkte (die sogenannten Netzwerkeigner) in die Lage, ihre Angebote preispolitisch gewinnbringend zu gestalten.

<sup>4</sup> wie auch immer man diese Revolution im historischen Verlauf detailliert mit den Stichworten Industrie 2.0 oder Industrie 4.0 erfassen mag. (Vergleiche hierzu: Hennies, M. O. E./Raudjärv, M., Industrie 4.0 – Gedanken zur gegenwärtigen Situation, in: Estnische Gespräche über Wirtschaftspolitik, Berlin/Tallinn 2015, Seiten 9 bis 23).

<sup>5</sup> Akronym: GAFA

einer globalisierten, zunehmend vernetzten Weltwirtschaft Wagniskapital und hochqualifizierte Arbeitskräfte das Land verlassen und ihre Innovationspotenziale und Leistungsfähigkeiten im Ausland einsetzen. Dadurch gingen dem die Steuern erhebenden Land wichtige Wachstumspotenziale verloren.

Oktober 2017

Manfred O. E. Hennies  
Kiel/Warder  
Deutschland

Matti Raudjärv  
Tallinn/Pirita-Kose und Pärnu  
Estland

## THE EFFECT OF NETWORKS ON THE SHARE OF WAGES IN THE NATIONAL INCOME

### Introductory thoughts on the current situation

During the last two decades earnings, in relation to the national income, the so-called share of wages in the national income, have tended to fall<sup>1</sup>. Respectively, the percentage of income upon investments has risen. It should not be forgotten that the figures forming this share of wages include the salaries of top earners, for example company directors; if they were to be removed, the discrepancy would be considerably greater.

The explanation given for falling share of wages is often unemployment, which is, in industrialised countries, caused primarily by digitalisation and technological progress. These two factors increasingly provide industries with the possibility to replace manpower with machines, thereby reducing costs. To the same aim, production can be removed to parts of the world where wages are lower, thus further reducing costs. (Outsourcing) Problems in the job market and increasing pressure on the share of wages are also a result of competition from emerging markets, which due to low production costs are pushing inland produce out of the market. Basically, unemployment is the main explanation for the reduction in the share of wages in the national income. There is no concrete proof that liberalisation of the job market regulations, which make it more difficult for trade unions to counter a reduction of wage ratios with demands for higher wages, is a cause.

An economic sciences research group<sup>2</sup> has, based on micro panel data from the US, census results up to 1982 and international sources and documents, found a further possible cause for sinking wage ratios. According to this group, during the last two decades, in most branches, businesses have succeeded in achieving network effects<sup>3</sup>, by increasing their range of products and through effective marketing, thereby increasing their share in the market and building up a dominant position in the market. This applies to the beginning of the digital age, the so-called Industrial Revolution<sup>4</sup>, as well as increasingly cross-linked economic units, particularly the 'Internet Giants',

---

<sup>1</sup> One example is the Republic of Germany, where the wage ratio has sunk from 72.9% in 1993 to 68.2% in 2013 and 2015. (Statista: National Account, Hamburg 2017, p. 57 and following)

<sup>2</sup> Christina Patterson/David Autor/John van Reenen (Massachusetts Institute of Technology IT)/David Dorn (University of Zurich)/Lawrence Katz (Harvard University): *The Fall of the Labor Share and the Rise of Superstar Firms*, NBER Working Paper No. 23396, May 2017, NBER Programm(s): LS PR

<sup>3</sup> These so-called network effects (network externalities) mean that the use of a product for the consumer increases according to its acceptance on the market and, therefore, increase in production levels. This applies to businesses intending to employ the product in their production processes, as well as consumers who consider the product more useful – often without realising it, the more popular it becomes. On the other hand, network effects enable the provider (network owner) to set the product's price at a level bringing maximum profit.

<sup>4</sup> However, one wishes to name this revolution: historically Industry 2.0, or Industry 4.0. (see: Hennies, M. O. E./Raudjärv, M., Industry 4.0 – Thoughts on the present situation, in: Estonian Discussions of Economic Policy, Berlin/Tallinn 2015, p.9-23).

such as Apple, Alphabet (Google), Microsoft, Amazon and Facebook, which procure exorbitantly high profits per work force member. In other branches, network effects lead to accumulation of business and extremely high profits in so-called Superstar-Companies.

Increasing concentration on the markets leads to sinking wage ratios in the economic sector concerned. The research team attributes that to the fact that businesses whose labour costs are relatively low achieve a higher share of the market than those with higher labour costs. These escalating developments are stated as a further reason for a reduction in the share of wages in the national income.

On the other hand, one could argue that in branches of industry and companies in which the profit per work force member is above average, experience shows that higher than average wages are earned. In fact, this counteracts the afore mentioned tangential reduction in the share of wages in the national income.

In the research findings quoted the authors have discovered that businesses which dominate the market are increasingly outsourcing labour intensive production areas to subcontractors. Furthermore, through service contracts affiliated companies, are being entrusted with production of wage intensive products or are employing temporary workers. Therefore, profit orientated fringe benefits remain largely within the circle of the core workforce of these Superstar-Companies and have very little compensatory influence on the development of the share of wages in the national income.

The falling share of wages in the national income and the trend towards an increase in inequality of income distribution, in the States, should not be thoughtlessly counteracted by progressively staggered taxation. This could lead, in an increasingly globalised world economy, to highly qualified workers leaving the country and taking their innovation potential and motivation abroad. This would result in a loss of growth potential through taxation for the country in question.

October 2017

Manfred O.E. Hennies  
Kiel/Warder  
Germany

Matti Raudjärv  
Tallinn/Prita-Kose and Pärnu  
Estonia

**ARTIKLID**

**PUBLIKATIONEN**

**ARTICLES**

# VON BRÜSSEL BIS BERLIN. EIN KRITISCHER BLICK AUF DIE DEUTSCHEN LEISTUNGSBILANZÜBERSCHÜSSE

Detlev Ehrig<sup>1</sup>  
Universität Bremen

Germany has one of the highest current account surpluses in the world. This is criticised by its global trading partners and is subject to the European Macroeconomic Imbalance Procedure as well as to the IMF and the new us-government. However, this phenomenon is interpreted quite disparately. The paper argues that periods of weak domestic demand and a saving surplus over investment has left lasting traces. How could Germany find out ways to increase domestic demand, especially its public and private investment, to reduce its surplus? Political actions should focus directly on the distortions and misallocations that potentially result from an imbalance. The article discusses Bernanke's thesis of savings glut in mature economies. As a political consequence, this means turning away from the politics of European debt limits and installing a limit on balance on current account.

**Keywords:** European Union, European Debt Limit, Savings Glut, Current Account Surplus

**JEL codes:** F15, F32, F45, H62

## 1. Die Ausgangsfrage: Ungewöhnlich hohe deutsche Leistungsbilanzüberschüsse – gut oder schlecht für wen?

Die deutsche Außenwirtschaft gilt als erfolgsverwöhnt. Seit rund fünfzig Jahren offenbart der Blick auf die deutsche Außenhandelsbilanz durchweg positive Salden. Mit einigen Ausnahmen nach der deutschen Wiedervereinigung weist insbesondere der Warenhandel gegenüber dem Ausland, im Sprachgebrauch der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung die „übrige Welt“, ausschließlich Überschüsse auf. Besonderheiten kommen hinzu. So hat sich seit dem Startpunkt der Eurozone im Jahr 2001 der Überschuss der gesamten Leistungsbilanz gegenüber den übrigen Ländern der Eurozone wie gegenüber auch dem Rest der Welt nochmals in Relation zum Bruttoinlandsprodukt weiter erhöht.

Inzwischen erreicht der Saldo mit mehr als 8% im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt für das Jahr 2016 eine selbst für deutsche Verhältnisse ungewöhnliche Höhe.<sup>2</sup>

In der Gruppe der entwickelten Volkswirtschaften gibt es nur wenige Länder, die in den letzten 35 Jahren Leistungsbilanzüberschüsse von 7% und mehr erzielt haben. Dabei handelt es sich zum Beispiel bei Hongkong, Singapur, Taiwan und der Schweiz um kleine Volkswirtschaften, im Beispiel von Norwegen um ein rohstoffreiches Land.

---

<sup>1</sup> Dr. Detlev Ehrig, bis 2016 Seniorlecturer für Volkswirtschaftslehre an der Universität Bremen. Adresse: Wiedstraße 27, D-28217 Bremen, email: dehrig@uni-bremen.de

<sup>2</sup> Vgl. Die Übersicht über die europäischen Leistungsbilanzsalden seit 2000 auf *Tabelle 3* im Anhang

Die zunehmenden deutschen Leistungsbilanzüberschüsse haben eine Grundsatzdiskussion aufflammen lassen, die wiederum nicht neu ist. Sie wurde in den letzten Jahren vor Ausbruch der Finanz- und Wirtschaftskrise 2008/09 vor allem im Zusammenhang mit den Defiziten der US-amerikanischen Leistungsbilanz und den hohen Überschüssen Chinas geführt. Jüngst intensivierte sich die Debatte jedoch vor allem hinsichtlich der deutschen Rolle bei der Sicherung von Stabilität und Wachstum innerhalb des gemeinsamen Euroraums auf der einen Seite, aber auch hinsichtlich der deutschen Rolle im Konzert der wichtigsten Industrienationen auf der anderen Seite. Nicht von ungefähr kamen in Vorbereitung des G-20-Gipfels in Deutschland im Juli 2017 von der amerikanischen Regierung, aber auch vom Internationalen Währungsfonds kritische Töne gegen die deutsche Wirtschaftspolitik.

Dem amerikanischen Präsidenten Donald Trump wurde auf dem G7-Gipfel im Mai 2017 nachgesagt, er bezeichne die Deutschen als „bad, very bad“. Gemeint waren die deutschen Leistungsbilanzüberschüsse. Moderater im Ton die IMF-Empfehlungen vom Mai 2017. Deutschland habe unvertretbar hohe Leistungsbilanzüberschüsse von derzeit 8,3% des Bruttoinlandsprodukts. Vertretbar sei eine Bandbreite von 2,5% bis maximal 5%. Für Deutschland angemessen sei eine maximale Höhe von 4,5% (IMF 2017). Nicht zuletzt hatte die EU-Kommission bereits im November 2013 ein Prüfverfahren gegen Deutschland eröffnet, weil Deutschland mit seinen überhöhten Leistungsbilanzüberschüssen die Reduktion der Leistungsbilanzdefizite anderer europäischer Länder erschwere und damit die Stabilität der Eurozone gefährde (Europäische Kommission 2014).

Bei der Diskussion über „Leistungsbilanzungleichgewichte“ stellen sich zwei grundsätzliche Probleme: Erstens gibt es keine allgemein anerkannten Grenzwerte für übermäßige Überschüsse oder Defizite in der Leistungsbilanz. Der in dem von der Europäischen Kommission im „Macroeconomic Imbalances Procedure Scoreboard“<sup>3</sup> vorgegebene „Normalbereich“ von -4 % bis +6 % ist willkürlich und bietet keinen überzeugenden Maßstab, mit dem man feststellen könnte, ob in einer Volkswirtschaft ein „außenwirtschaftliches Ungleichgewicht“ besteht. Während das technische Begleitdokument zum „Scoreboard“ durchaus überzeugend entlang der einschlägigen wissenschaftlichen Literatur argumentiert, dass anhaltende Leistungsbilanzdefizite in Verbindung mit einer hohen Nettoauslandsverschuldung ein Land krisenanfälliger machen können, fehlt eine entsprechende Begründung für die Überwachung oder gar Sanktionierung von Leistungsbilanzüberschüssen. Der Begriff des Leistungsbilanzungleichgewichts und vor allem die festgelegten Grenzwerte sind somit politisch gesetzt und nicht ökonomisch fundiert (SVR 2012, S. 100; Gros und Busse, 2013).

Zweitens ist es in der ökonomischen Wissenschaft durchaus strittig, welche Bedeutung der Leistungsbilanzüberschuss eines Landes auf den Rest der Welt hat. Anhänger der Theorie der „Ersparnisschwemme“ (Bernanke 2005; von Weizsäcker 2016) gehen davon aus, dass ein Land mit einem Leistungsbilanzüberschuss Ersparnisse für andere

---

<sup>3</sup> [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-and-fiscal-policy-coordination/eu-economic-governance-monitoring-prevention-correction/macroeconomic-imbalance-procedure/scoreboard\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-and-fiscal-policy-coordination/eu-economic-governance-monitoring-prevention-correction/macroeconomic-imbalance-procedure/scoreboard_en)

Länder verfügbar macht, die dort zu niedrigeren Zinsen führen und zusätzliche Investitionen ermöglichen, aber auch zu einer exzessiven Kreditvergabe führen. Andere Kritiker des deutschen Leistungsbilanzüberschusses argumentieren, dass dieser auf eine im Vergleich zu den Exporten zu geringe Importnachfrage zurückgeführt werden könne. Dadurch werde die gesamtwirtschaftliche Entwicklung in den anderen Ländern gebremst. Die Wirtschaftspolitik müsse korrigierend eingreifen (SVR 2014, S. 219).

Wenn auch die Außenwahrnehmung der deutschen Leistungsbilanzüberschüsse hinsichtlich ihrer Ursachen und Wirkungen auf andere Länder durchaus differenziert scheint, herrscht hinsichtlich der Lösungsperspektive Einigkeit zwischen Brüssel und Washington: Deutschland müsse seine Überschüsse reduzieren, wolle es nicht den europäischen Zusammenhalt und die gewohnte weltwirtschaftliche Ordnung mit den USA als dominierender Nation gefährden.

Aber auch die Binnenwahrnehmung weist deutlich einheitliche, wenn auch gar vollkommen anders gerichtete Denkmuster auf. Zugespißt formuliert, laufen sie auf folgende Argumente hinaus: Die Deutschen haben einen disziplinierten Markt, hervorragende Produkte, sind fleißig, bescheiden im Konsum und im Geldausgeben. Kurz und gut: Was können sie dafür, dass sie so erfolgreich sind? Wer Erfolg haben wolle, müsse ihrem Beispiel folgen. Es seien nicht die Deutschen, sondern die Defizitländer, die ein Problem haben. Ziemlich genau trifft dies den Tenor der deutschen Boulevardpresse, nachdem im Januar 2017 Donald Trump nach seiner Wahl zum US-Präsidenten Klage über die mangelnde deutsche Begeisterung für amerikanische Automobile führte.

Was ist nun die konkrete Anfrage angesichts der hohen Überschüsse und der erhitzten Debatte um die Verantwortung, die daraus entsteht? Beschreibt der Streit nichts weiter als eine Neiddebatte, die als solche auch abgetan werden kann und eher eine Angelegenheit von Sozialpsychologen sein könnte, oder beschreibt er doch eine reale Gefahr für die Stabilität eines gesamten Wirtschaftsraums? Wenn dem so sein sollte, stellen sich weitere Fragen, nämlich die nach den Wohlfahrtseffekten dauerhafter Leistungsbilanzunterschiede für die davon betroffenen Länder und Regionen und nach möglichen Kompensationsmaßnahmen zur politischen Regulierung von Ungleichgewichten. Und schließlich fragt man sich aus der Perspektive eines Außenstehenden, warum diese Frage nach dem Charakter von Leistungsbilanzsalden als „gut“ oder „schlecht“ eigentlich noch nicht abschließend geklärt ist. Auf einige der aufgeworfenen Fragen gilt es, im Weiteren näher einzugehen.

## **2. Ein Blick auf den weiteren Gang der Untersuchung**

Werfen wir im Folgenden zunächst einen vertiefenden Blick auf die Faktenlage. Leistungsbilanzsalden weisen eine Finanzierungsseite auf, die die Saldenmechanik der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung repräsentiert. Gesamtwirtschaftliche inländische Salden verursachen demnach im Falle von Ex-post-Differenzen aus Sparen und Investieren entsprechende Leistungsbilanzsalden. Überschüsse schlagen sich danach in Ersparnisüberhängen gegenüber den Nettoinvestitionen nieder. Dies weist auf eine

im Folgenden aufgegriffene Vermutung hin: Die Leistungsbilanzüberschüsse als Reflex auf einen strukturellen Ersparnisüberhang – möglicherweise gar ein Phänomen reifer Volkswirtschaften.

Die andere Seite der Leistungsbilanzüberschüsse, die realwirtschaftliche, hat ihre deutschen historischen Wurzeln im ökonomischen Wiedererstarken nach dem Zweiten Weltkrieg. Eine konsequente außenwirtschaftliche Einbettung Deutschlands in die internationale Arbeitsteilung hat bereits früh für Weichenstellungen gesorgt, die den Warenexport im Bereich der hochwertigen Konsumgüter, aber auch der Ausrüstungsinvestitionen begründen. Kann Deutschland für diese historisch erklärbaren Stärken verantwortlich gemacht werden?, ist zu fragen. Sicherlich nicht für die Segnungen der internationalen Arbeitsteilung, wohl aber für die politischen Folgen für die Stabilität der internationalen wirtschaftlichen Gemeinschaft, insbesondere innerhalb der Euro-Zone. Was könnte ein möglicher Maßnahmenkatalog sein, der den historischen Trend des Auseinanderfallens von Sparen und Investieren in einer reifen Volkswirtschaft eindämmen könnte? Ein Vorschlag aus der wirtschaftspolitischen Debatte zur Einführung einer Leistungsbilanzbremse erscheint ein richtungsweisender Weg, der es wert ist, hier erörtert zu werden.

### **3. Einige stilisierte Fakten zur Entwicklung des deutschen Leistungsbilanzüberschusses**

#### **3.1. Die Finanzierungsseite**

Von einem Leistungsbilanzsaldo zu sprechen, bedeutet zum einen eine Betrachtung der realwirtschaftlichen Seite von grenzüberschreitenden ökonomischen Transaktionen, zum anderen deren Finanzierung. Die Leistungsbilanz beschreibt auf der Grundlage von Güter- und Einkommenstransaktionen zwischen dem In- und dem Ausland die realwirtschaftliche Perspektive aus Waren und Dienstleistungen sowie die Bilanzen der Primär- und der Sekundäreinkommen. Neben Waren und Dienstleistungen werden somit Faktoreinkünfte aus Löhnen und Zinsen erfasst sowie laufende Übertragungen, denen keine Gegenleistung gegenübersteht.

Ein Leistungsbilanzüberschuss bedeutet, dass in der betreffenden Periode ein Land mehr Leistungen gegenüber dem Rest der Welt erbracht hat, als es Leistungen bezogen hat. Dies kann entweder in Form inländischer Produktion oder von Faktorleistungen durch im Ausland angelegtes Kapital oder dort arbeitender Inländer geschehen. Damit verbessert sich die Nettovermögensposition (Nettoauslandsvermögen), die sich aus der Differenz von Forderungen und Verbindlichkeiten des Inlands gegenüber dem Ausland ergibt.

Einem Leistungsbilanzüberschuss steht somit ein gleich großer gesamtwirtschaftlicher Finanzierungssaldo gegenüber, der bedeutet, dass die gesamtwirtschaftliche inländische Ersparnis (S) die gesamtwirtschaftlichen inländischen Investitionen (I) übersteigt. Gleichzeitig lässt sich ein Leistungsbilanzüberschuss unter Berücksichtigung des Saldos der Vermögensübertragungen gegenüber dem Ausland als Anstieg

des Nettogeldvermögens der deutschen Volkswirtschaft darstellen. Inländische Ersparnis fließt demnach entweder in inländische Investitionen oder in Änderungen des Nettogeldvermögens, also in Änderungen der Nettoforderungen gegenüber der restlichen Welt. Der Leistungsbilanzsaldo wird aufgrund dieses Zusammenhangs in der Literatur alternativ als Nettokapitalabfluss einer Volkswirtschaft bezeichnet (SVR 2014, S. 221). Fragt man nach den Quellen des steigenden Finanzierungssaldos, fällt insbesondere der Unternehmenssektor auf. Er weist seit mehr als zehn Jahren einen Finanzierungsüberschuss auf. Das ist insoweit ungewöhnlich, als der Unternehmenssektor gemeinhin als Nettoschuldner in einer Volkswirtschaft gilt. Finanzierungsdefizite im Unternehmensbereich finden somit normalerweise ihre kreislauftheoretische Entsprechung in entsprechenden Finanzierungsüberschüssen der privaten Haushalte. Finanzierungsüberschüsse im Unternehmensbereich entsprechen einbehaltenen Gewinnen als Reflex auf eine gute Exportnachfrage bei gleichzeitiger Lohnzurückhaltung in den Jahren seit Einführung der Währungsunion. Aus ihnen lassen sich Investitionen finanzieren.

Die Möglichkeiten zur Binnenfinanzierung von Investitionen sind somit angestiegen, die Mittel zur Geldanlage haben zugenommen. Die Entwicklung der deutschen Auslandsinvestitionen ist zugleich ein mögliches kreislauftheoretisches Gegenstück zum Anstieg der Unternehmensersparnis.

Die Entwicklung des deutschen Leistungsbilanzsaldos ist somit auf den Unternehmenssektor zurückzuführen, der bei steigenden Gewinnen die Nettoinvestitionen reduziert hat. Der beobachtete Anstieg der Unternehmensersparnis hat zwei Komponenten: Einerseits erhöhten sich die Eigenkapitalquoten (Deleveraging). Andererseits wurde in den vergangenen Jahren ein Großteil der im Ausland erwirtschafteten Gewinne dort reinvestiert, um in den entsprechenden Ländern Produktionskapazitäten und Vertriebsstätten auf- und auszubauen (SVR 2014, S. 230).

Die privaten Haushalte haben ihrerseits bei konstanter Sparquote ihre Investitionen reduziert. Der Staat wiederum hat Defizite reduziert und damit seinerseits zum Anstieg des Leistungsbilanzsaldos beigetragen.

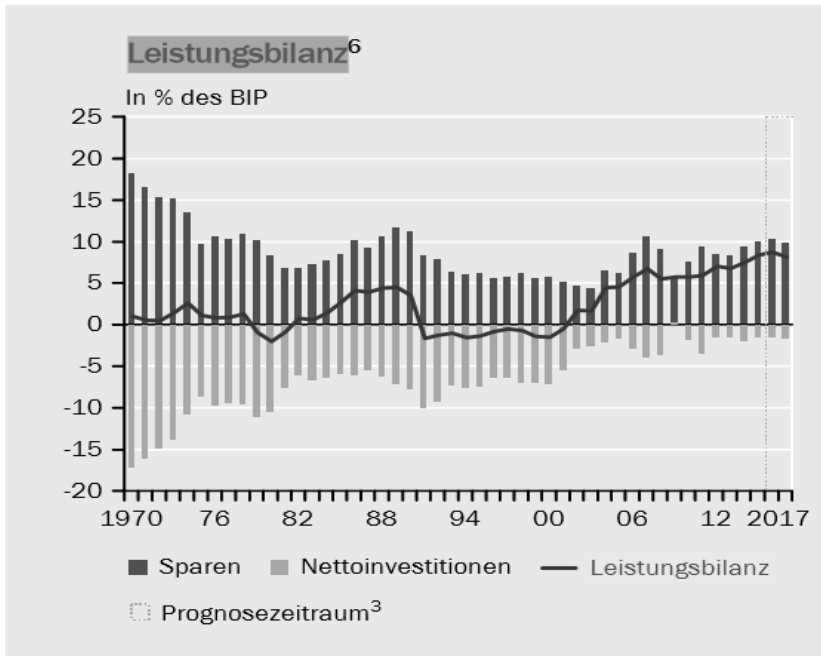


Abbildung 1: Sparen, Investieren und Saldo der Leistungsbilanz für Deutschland  
Quelle: SVR 2016

Die relativ schwach steigenden Löhne in Deutschland haben dazu geführt, dass in den vergangenen Jahren der Anteil der Haushaltseinkommen am verfügbaren Einkommen der Gesamtwirtschaft kontinuierlich gesunken ist. Spiegelbildlich hat sich der Anteil der Einkommen der Kapitalgesellschaften und des Staates erhöht. Dies hat sich in einer merklich gefallenen gesamtwirtschaftlichen Konsumquote niedergeschlagen, die mit 53,4 % um 3,5 Prozentpunkte, gemessen am verfügbaren Einkommen der Volkswirtschaft unter dem Niveau der Jahre 1991 bis 2009 liegt. Hierin liegt auch eine wichtige Ursache des steigenden deutschen Leistungsbilanzüberschusses. Ein stärkeres Wachstum des privaten Verbrauchs in Deutschland wäre wiederum ein Beitrag zur Stimulierung des Wirtschaftswachstums im Euro-Raum und zum Abbau des deutschen Leistungsbilanzüberschusses (SVR 2016, S. 229).

**Tabelle 1: Finanzierungssalden nach Sektoren<sup>1</sup>**

|                                       |                                        | 1996 - 1999 | 2010 - 2013 | Veränderung   |
|---------------------------------------|----------------------------------------|-------------|-------------|---------------|
|                                       |                                        | %           |             | Prozentpunkte |
| <b>Sparen</b>                         | Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften | 0,2         | 1,9         | 1,7           |
|                                       | Finanzielle Kapitalgesellschaften      | 0,8         | 0,8         | 0,0           |
|                                       | Staat                                  | -1,6        | -0,3        | 1,4           |
|                                       | Private Haushalte <sup>2</sup>         | 6,3         | 5,9         | -0,4          |
|                                       | Insgesamt                              | 5,7         | 8,3         | 2,7           |
| <b>Nettoinvestitionen</b>             | Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften | 2,7         | 1,0         | -1,8          |
|                                       | Finanzielle Kapitalgesellschaften      | 0,2         | -0,0        | -0,2          |
|                                       | Staat                                  | 0,1         | -0,0        | -0,1          |
|                                       | Private Haushalte <sup>2</sup>         | 3,5         | 0,9         | -2,6          |
|                                       | Insgesamt                              | 6,5         | 1,8         | -4,7          |
| <b>Finanzierungssaldo<sup>3</sup></b> | Nichtfinanzielle Kapitalgesellschaften | -2,5        | 1,0         | 3,5           |
|                                       | Finanzielle Kapitalgesellschaften      | 0,6         | 0,8         | 0,2           |
|                                       | Staat                                  | -1,7        | -0,2        | 1,5           |
|                                       | Private Haushalte <sup>2</sup>         | 2,8         | 5,0         | 2,2           |
|                                       | Insgesamt                              | -0,8        | 6,5         | 7,4           |

1 - In Relation zum nominalen Bruttoinlandsprodukt. 2 - Einschließlich private Organisationen ohne Erwerbszweck. 3 - Differenz von Sparen und Nettoinvestitionen.

**Quelle: SVR 2014**

Offenbar sind die Sektoren private Haushalte und Unternehmen von einem ausgeprägten Konsolidierungskurs geprägt, der sich in einem Schuldenabbau äußert. In Anbetracht der sehr niedrigen Realzinsen wäre eher das Gegenteil zu erwarten gewesen. Was die öffentlichen Nettoinvestitionen betrifft, sind sie seit dem Jahr 2003 insgesamt sogar negativ. Einerseits wurde zu wenig in den Erhalt von Verkehrswegen investiert, andererseits umfasste ein Großteil der Investitionen aus den 1970er- und 1980er-Jahren Hochbauten der Kommunen. Ein Teil dieser Gebäude wird vor dem Hintergrund sich wandelnder Nachfrage nach öffentlichen Dienstleistungen und einer alternden Gesellschaft künftig nicht mehr benötigt. Negative Nettoinvestitionen sind die direkte Konsequenz. Allenfalls sieht der Sachverständigenrat einen zusätzlichen Investitionsbedarf im Tiefbau, der aber eine Größenordnung im unteren einstelligen Milliardenbereich pro Jahr kaum übersteigen dürfte (SVR 2013, S. 312f.).

Neben den positiven Effekten der Gemeinschaftswährung dürfte die Wettbewerbsfähigkeit des deutschen Exportsektors durch eine deutlich ausgeprägte Globalisierung der Wertschöpfungsketten erhöht worden sein. So wird ein steigender Anteil der inländischen Vorproduktion substituiert, indem Vorprodukte bei ausländischen Zulieferern extern beschafft werden (Outsourcing). Gleichzeitig greifen immer mehr Un-

ternehmen darauf zurück, eigene Niederlassungen über Direktinvestitionen im Ausland zu errichten und über diese Vorprodukte für den späteren Wertschöpfungsprozess zu beziehen (Offshoring). Die steigende Bedeutung von Outsourcing und Offshoring zeigt sich am in den vergangenen 20 Jahren kontinuierlich gesunkenen Anteil inländischer Wertschöpfung je Exporteinheit. Nicht wettbewerbsfähige, vor allem arbeitsintensive Produktionsbereiche werden ins Ausland verlagert (SVR 2014, S. 242).

Der Umbau der Produktionsstruktur durch die Auslagerung eines Teils der Wertschöpfung ins Ausland dürfte in den vergangenen Jahren zum deutschen Leistungsbilanzüberschuss beigetragen haben. So stieg die weltweite Nachfrage nach Endprodukten der deutschen Exportwirtschaft aufgrund der preiswerten und zum Teil qualitativ hochwertigen Vorleistungsgüter aus dem Ausland. Dies zeigt sich daran, dass die exportinduzierte inländische Bruttowertschöpfung in Relation zur gesamten Bruttowertschöpfung im Verlauf der letzten 20 Jahre deutlich angestiegen ist. Der „Nachfrageeffekt“ nach deutschen Ausfuhrgütern hat somit den „Auslagerungseffekt“ von Vorleistungen ins Ausland deutlich überkompensiert.

Nicht eindeutig zu klären ist die damit zusammenhängende Frage, ob sich hinter dem deutschen Leistungsbilanzüberschuss mit dem Auseinanderfallen von Ersparnis und Nettoinvestitionen eine Investitionsschwäche des Standorts Deutschland offenbart. Immerhin ist auffällig, dass im historischen Vergleich nur ein sehr geringer Teil der Ersparnis in die inländische Sachvermögensbildung fließt, statt dessen aber ein Teil der Wertschöpfung ins Ausland verlagert wurde in Form von Unternehmensbeteiligungen oder als Portfolioinvestitionen<sup>4</sup>. Daraus entsteht eine Steigerung des aus dem Ausland zugeflossenen Erwerbs- und Vermögenseinkommens sowie ein Anstieg des Nettoauslandsvermögens auf derzeit 1,3 Billionen Euro mit den daraus entstehenden Nettofaktoreinkommenssalen. Die Unternehmensbeteiligungen in Form von Direktinvestitionen sorgen wiederum dafür, dass die Hälfte der zugeflossenen Faktoreinkommen in Höhe von 40 Milliarden Euro auf Erträge aus deutschen Direktinvestitionen im Ausland entfallen. Dabei werden rund 75 % der Erträge aus Direktinvestitionen nicht nach Deutschland überwiesen, sondern thesauriert und im Ausland reinvestiert (SVR 2014, S. 239).

Der Blick auf die Finanzierungsseite der Leistungsbilanzüberschüsse provoziert einige Anschlussfragen: Steht hinter dem Auseinanderfallen von Spar- und Investitionsentscheidungen ein Anstieg des säkularen Sparens einer reifen Volkswirtschaft im Sinne eines savings glut (Bernanke 2005)? Das würde bedeuten, dass das Sparen nicht mehr die Investitionen finanziert, sondern vielmehr die Nettoexporte.

Wenn es so etwas wie eine Ersparnisschwemme als Ausdruck einer reifen Volkswirtschaft gibt, dürften Leistungsbilanzüberschüsse keineswegs ein deutsches, sondern ein allgemeines Problem entwickelter Volkswirtschaften sein. Das würde die These einer

---

<sup>4</sup> Die Verlagerung von Teilen der Wertschöpfungskette ins Ausland hatte zu Beginn der Währungsunion in Deutschland zu einer kontroversen Debatte geführt, die sich um das Stichwort „Basarökonomie“ rankte. Vgl. dazu beispielhaft Sinn (2005).

Investitionsschwäche in Deutschland deutlich relativieren. Sie wäre dann eben keine Standortschwäche, sondern ein säkulares Phänomen einer Überersparnis.

Die Ex-post-Differenz aus I und S ist zwar lediglich eine saldenmechanische Betrachtung, weist aber, wie sich hier andeutet, wiederum auf die alte Grundsatzfrage nach der Dynamik ökonomischer Entwicklung: Sparen oder Investieren. Geht das Sparen dem Investieren voraus oder sind beide wiederum nur das Ergebnis einer Einkommensdynamik, die wiederum die treibenden Kräfte sind, die das Wachstum einer Volkswirtschaft und den Außenhandel bestimmen?

### 3.2. Die realwirtschaftliche Seite

Den Spar-, Investitions- und Finanzierungstransaktionen entsprechen in der Leistungsbilanz realwirtschaftlichen Leistungstransaktionen. Von einem Leistungsbilanzsaldo zu sprechen, bedeutet nicht nur die Finanzierung auf der kreislauftheoretischen Grundlage von Spar- und Investitionsentscheidungen, sondern auch die realwirtschaftliche Seite. Sie äußert sich in Güter- und Einkommenstransaktionen zwischen dem In- und dem Ausland als Gegenstück zu Lieferungen aus Waren und Dienstleistungen sowie aus den Bilanzen der Primär- und Sekundäreinkommen. Neben Waren und Dienstleistungen werden somit Faktoreinkommen aus Löhnen und Zinsen erfasst sowie laufende Übertragungen, denen keine Gegenleistung gegenübersteht.

Tabelle 2: Leistungsbilanz nach Komponenten

| Leistungsbilanz der Bundesrepublik Deutschland*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                | Stand: April 2017 |                |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|----------------|--|
| Mrd €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                |                   |                |  |
| Position                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2007           | 2013              | 2016           |  |
| <b>1. Warenhandel (fob/fob)<sup>1)</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>+ 202,0</b> | <b>+ 212,7</b>    | <b>+ 271,6</b> |  |
| Ausfuhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 926,8          | 1.080,2           | 1.195,0        |  |
| Einfuhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 724,8          | 867,5             | 923,4          |  |
| <b>2. Dienstleistungen<sup>2)</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>- 34,9</b>  | <b>- 41,4</b>     | <b>- 22,4</b>  |  |
| darunter: Reiseverkehr <sup>3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | - 34,3         | - 37,7            | - 39,5         |  |
| <b>3. Primäreinkommen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>+ 36,3</b>  | <b>+ 62,0</b>     | <b>+ 52,1</b>  |  |
| <b>4. Sekundäreinkommen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>- 33,8</b>  | <b>- 43,6</b>     | <b>- 40,0</b>  |  |
| <b>Leistungsbilanzsaldo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>+ 169,6</b> | <b>+ 189,6</b>    | <b>+ 261,3</b> |  |
| <p>* Gemäß den internationalen Standards des Balance of Payments Manual in der Auflage 6, des Internationalen Währungsfonds. <b>1</b> Ohne Fracht- und Versicherungskosten des Außenhandels. <b>2</b> Einschl. Fracht- und Versicherungskosten des Außenhandels. <b>3</b> Seit 2001 werden auf der Ausgabenseite die Stichprobenergebnisse einer Haushaltsbefragung genutzt.</p> <p>Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> |                |                   |                |  |

Quelle: Deutsche Bundesbank

Bei den Teilbilanzen kommt dem Warenhandel die größte Bedeutung zu. Seit den 1950er-Jahren erzeugt Deutschland stets positive Nettowarenexporte. Sie weisen dabei im Zeitverlauf große Schwankungen auf. Der Reiseverkehr und die Bilanz der Sekundäreinkommen sind demgegenüber recht stabil und durchweg im Defizit. Die Beiträge der restlichen Dienstleistungen sind vergleichsweise gering. In der Vergangenheit beobachtete Umschwünge des Leistungsbilanzsaldos gehen daher auf entsprechende Änderungen des Handelsbilanzsaldos zurück.

Der deutsche Handelsbilanzsaldo hat sich seit den 1990er Jahren kräftig ausgeweitet. Maßgeblichen Anteil hat dabei das Zusammenspiel von drei Faktoren. Erstens erzielten deutsche Exportunternehmen in den 2000er-Jahren deutliche Umsatzzuwächse infolge des weltwirtschaftlichen Aufschwungs und insbesondere des Aufholprozesses in den osteuropäischen Schwellenländern und China. Zweitens hat sich die preisliche Wettbewerbsfähigkeit der deutschen Unternehmen nach der starken Aufwertung der Jahre 1992 bis 1995 stetig verbessert.

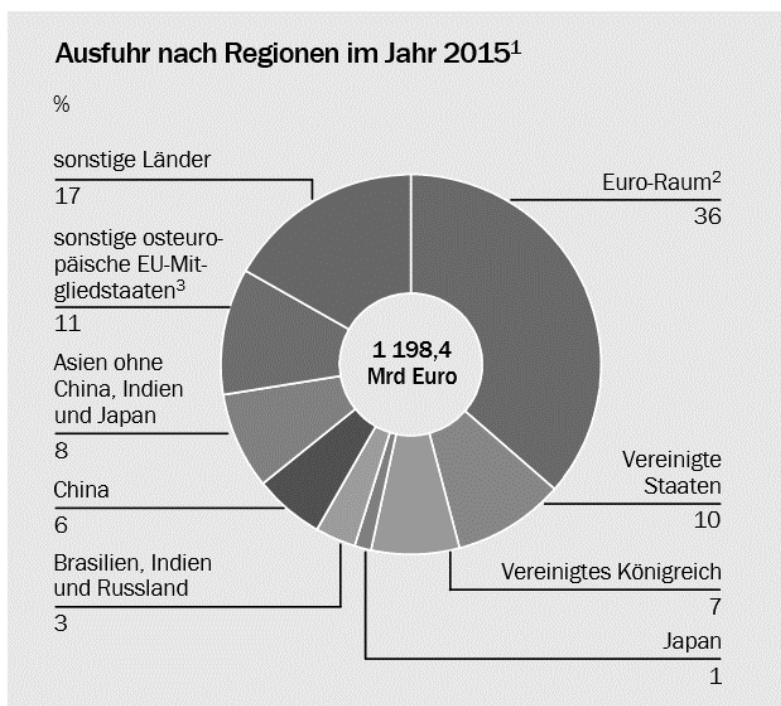


Abbildung 2: Regionale Zusammensetzung des deutschen Außenhandels  
Quelle: SVR 2016

Dies kann auf die seitdem günstigere Wechselkursentwicklung ebenso zurückgeführt werden wie auf den Zugewinn an Wettbewerbsfähigkeit durch die Globalisierungsstrategie deutscher Exportunternehmen und die moderate Lohnentwicklung. Drittens

dürfte die moderate Lohnentwicklung über Einkommenseffekte die Binnennachfrage und darüber die Importnachfrage gedämpft haben. Neben der hohen Nachfrageelastizität zeichnen sich die deutschen Ausfuhren und Einfuhren durch vergleichsweise geringe Preiselastizitäten aus.

Auf der Exportseite dürfte dies vor allem damit zusammenhängen, dass deutsche Exporteure sich erfolgreich auf Premiumprodukte, vor allem der Automobilindustrie, sowie auf ausgewählte Produktnischen spezialisiert haben, insbesondere im Maschinenbau und in der chemischen Industrie. Solche Produkte sind hinreichend differenziert und stehen dadurch weit weniger stark im Preiswettbewerb.

## Struktur des deutschen Außenhandels

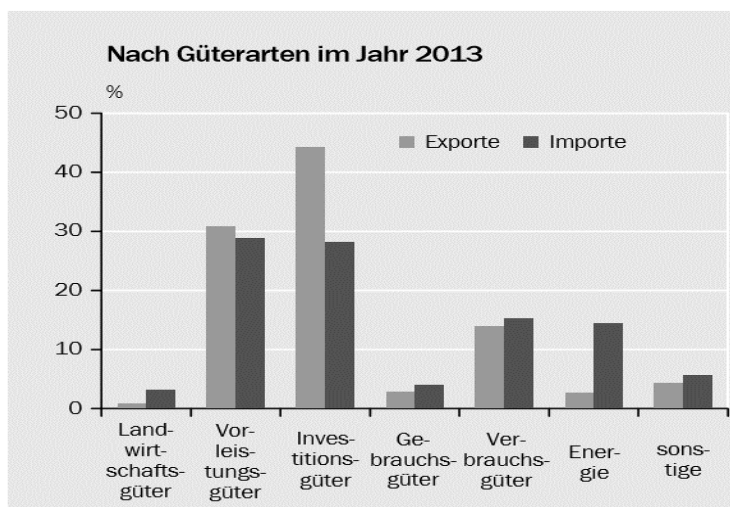


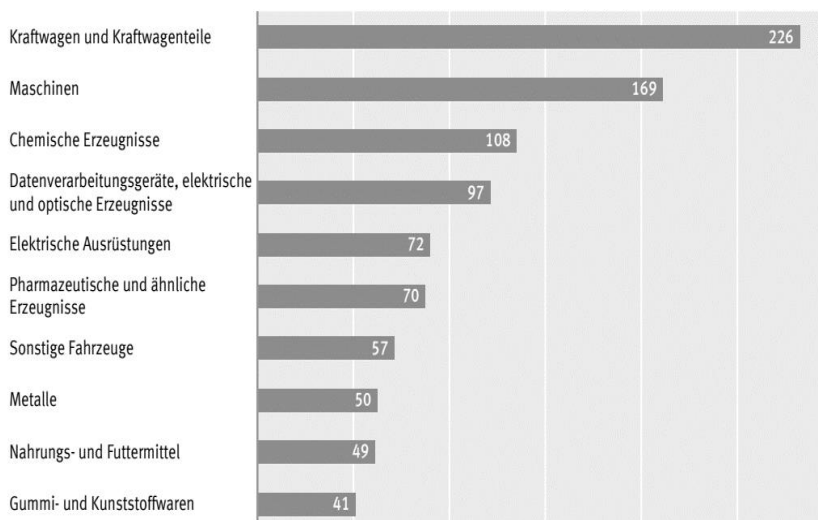
Abbildung 3

Quelle: SVR 2014

Auf der Importseite dürfte die geringe Preiselastizität zunächst darauf zurückzuführen sein, dass ein Großteil der Importe exportgetrieben ist. Sowohl die importierten Vorprodukte als auch die zur Produktion von Exportgütern benötigten Rohstoffe hängen primär von der Exportentwicklung ab und schwanken daher kaum in Abhängigkeit von den Importpreisen. Hinzu kommt, dass in den zurückliegenden Jahren die Produktion einzelner Branchen nahezu vollständig durch Importe ersetzt wurde. Dies gilt beispielweise für die Textilindustrie. Für diese Güter existiert praktisch kein inländisches Substitut mehr, sodass Preiserhöhungen nur moderate Mengenreaktionen auslösen.

Die Wechselkursentwicklung zeigt insbesondere seit dem Jahr 2010 eine spezielle Eigenschaft der Währungsunion: Der nominale Euro-Wechselkurs wird vor allem von

Entwicklungen zwischen dem gesamten Euro-Raum und dem Rest der Welt beeinflusst, während nominale Wechselkursänderungen zwischen den Mitgliedern des Euro-Raums nicht mehr möglich sind. So hat insbesondere der Vertrauensverlust in den Euro-Raum im Zeitraum der Jahre 2010 bis 2012 zu einer deutlichen Abwertung des Euro geführt. Der reale Wechselkurs Deutschlands kann somit nicht angemessen auf Entwicklungen in der deutschen Leistungsbilanz reagieren. Bei einer nationalen Währung hätte sich für Deutschland höchstwahrscheinlich eine völlig andere Entwicklung ergeben. Von der Abwertung des Euro sind spürbare Effekte auf die Leistungsbilanz zu erkennen (SVR 2016, S. 110).



*Abbildung 4: Die wichtigsten deutschen Handelswaren des Exports 2015 (in Mrd. €)*  
*Quelle: Deutsche Bundesbank*

In der Diskussion bezüglich der Verbesserung der preislichen Wettbewerbsfähigkeit deutscher Exportunternehmen wird oftmals auf den Einfluss der sogenannten Lohnmoderation verwiesen. Die zwischen den Tarifvertragsparteien ausgehandelte Reallohnentwicklung blieb in den Jahren 2000 bis 2007 hinter dem Produktivitätsfortschritt zurück und unterstützte so den Beschäftigungsaufbau und spiegelbildlich den Abbau der Arbeitslosigkeit.

Ihre Kehrseite ist eine stagnierende Konsumnachfrage. Eine entsprechende Ersparnis und eine entsprechend gering ausgeprägte Importnachfrage werden wiederum in der Debatte um die Ursachen des Leistungsbilanzsaldos ins Feld geführt (Joebges 2014). Offenbar spielen hier keynesianische Denkmuster eine Rolle, wenn, wie hier geschehen, das verfügbare Einkommen zur wesentlichen Bestimmungsgröße für den privaten Konsum wird.

Im Ergebnis zeigen sich die deutschen LB-Überschüsse der letzten Jahre auch als deutliche Zeichen einer binnenländischen Konsolidierung, d.h. in der Zunahme der unternehmerischen Ersparnisbildung, im Abbau von privater und öffentlicher Verschuldung, in der Lohnmoderation und im Aufbau einer privat gestützten Altersvorsorge.

Ob sich der Leistungsbilanzüberschuss kurz- bis mittelfristig zurückbildet, hängt maßgeblich von fünf Faktoren ab, die in der Vergangenheit positiv auf den Leistungsbilanzsaldo gewirkt haben.

Erstens stellt sich die Frage, inwieweit sich der Konsolidierungsprozess der privaten Haushalte weiter fortsetzt. Es gibt derzeit Anzeichen, dass dieser Prozess abgeschlossen ist. So ist die Sparquote seit dem Jahr 2005 rückläufig und der Immobilienmarkt hat sich deutlich belebt. Zweitens bleibt zu klären, ob sich der Trend des Anstiegs der Eigenkapitalquoten bei den deutschen Unternehmen zukünftig weiter fortsetzt. Hier ist derzeit noch keine Trendwende zu beobachten. Zum dritten besteht Diskussionsbedarf hinsichtlich der Bestimmungsgründe für die relativ moderate Investitionsnachfrage der deutschen Unternehmen, aber auch der öffentlichen Hand. Dieser Punkt dürfte in Zukunft im Zentrum der politischen Debatte stehen. Viertens stellt sich die Frage, wie stark sich künftig die alternde Bevölkerung in der Leistungsbilanz niederschlägt: Beginnend mit den 2020er-Jahren wird sich der Bevölkerungsaufbau dramatisch verändern. Die Baby-Boomer werden den Arbeitsmarkt verlassen und weit weniger Junge in den Arbeitsmarkt eintreten. Die im Ausland akkumulierten Forderungen dürften daher von der stetig steigenden Zahl an Rentnern abgebaut werden, wovon negative Impulse auf den Leistungsbilanzsaldo ausgehen. Wie stark dieser Impuls ausfällt, kann aktuell nicht sicher abgeschätzt werden. Fünftens hängt es von der geldpolitischen Ausrichtung der EZB in den kommenden Jahren ab, wie sich die deutsche Leistungsbilanz entwickelt. Eine über einen längeren Zeitraum fortbestehende expansive Geldpolitik würde deutlich zur Abwertung des Euro beitragen und somit expansiv auf die Leistungsbilanz wirken. Der gestiegene Leistungsbilanzüberschuss Deutschlands innerhalb des Euro-Raums bringt dabei nicht zuletzt zum Ausdruck, dass die in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrzehnts aufgrund der hohen Leistungsbilanzungleichgewichte notwendig gewordene Anpassung des Euro-Raums zunehmend in asymmetrischer Weise verlaufen ist. Diese Asymmetrie ist eine wichtige Ursache für die deflationären Tendenzen im Euro-Raum. Ein Abbau des hohen deutschen Leistungsbilanzüberschusses liegt dabei vor diesem Hintergrund nicht nur im Interesse der deutschen Partnerländer, sondern auch im deutschen Interesse.

#### **4. Eine Zwischenbilanz: Schuldner und Gläubiger als Schicksalsgemeinschaft**

Deutschland zählt seit Beginn der Währungsunion zu den Gläubigerstaaten, und zwar nicht allein innerhalb der Europäischen Union, sondern auch gegenüber den großen Akteuren der Weltwirtschaft, namentlich den USA und Asien. Die Gläubigerposition ist allerdings mit deutlichen Risiken verbunden. Defizite setzen, sofern die Schulden nicht aus Devisenreserven bedient werden können, die Bereitschaft von Kreditgebern voraus, diese zu finanzieren. Mit der weltweiten Finanzkrise 2008 verloren Schuldner die Zugänge zu den internationalen Kreditmärkten, so dass sie von der Finanzierung ihrer Leistungsbilanzdefizite abgeschnitten waren (Lindner 2013). In einer derartigen

Situation droht Zahlungsunfähigkeit. Auch die USA haben sich verschulden müssen, um ihre Defizite finanzieren zu können. Deutschland war seinerseits stärker als es ihm lieb sein kann, von der Entwicklung der Weltwirtschaft abhängig (Horn et al. 2017, S. 4). In der Finanzkrise erlebte es einen deutlichen Rückgang seiner Ausfuhren. Was Deutschland somit schmerzhaft erfahren musste, war die Tatsache, dass es als Überschussland von der Zahlungsfähigkeit seiner Schuldner abhängt. Die deutsche Bankenkrise war vor allem geprägt durch den Forderungsausfall gegenüber US-Hypothekenbanken (Lindner 2013). Am Ende standen staatliche Bankenhilfen für das deutsche Bankensystem (Klär et al. 2013), die sich in Krisenländern wie Griechenland zuvor als Kreditgeber engagiert hatten. Schuldner und Gläubiger sitzen im selben Boot, eine Erkenntnis, die bereits seit langem gereift ist, wenn man einen kurzen Blick zurück wirft auf die Debatte um die deutsche Zahlungsbilanz.

## **5. Ein kurzer Blick zurück – die Historie der deutschen Leistungsbilanzüberschüsse**

Ein Blick in die Historie der deutschen Leistungsbilanzüberschüsse fördert eine erstaunliche Einsicht. In einem Aufsatz aus dem Jahr 1966 beschäftigte sich Charles Kindleberger bereits mit den nach seinen Worten „persistenten“ deutschen Zahlungsbilanzungleichgewichten. Seine These: Deutschland werde auf Dauer Leistungsbilanzüberschüsse erzeugen. Lagen sie zu Beginn der Betrachtungsperiode im Jahr 1951 noch bei 2,3 Mrd. D-Mark, stiegen sie bis zum Jahr 2016 auf 260 Mrd. Euro, mithin um mehr als das 220-fache. Die von Kindleberger angeführten Begründungen werden hier noch einmal zusammengefasst. Sie offenbaren dabei überraschend aktuelle Bezüge.

1. Inflationsdifferenzen gegenüber dem Ausland
2. Eine merkantilistische Außenhandelsstrategie
3. Die spezifische Struktur des deutschen Außenhandels
4. Eine spezielle deutsche Neigung zum Export
5. Lohnzurückhaltung der Arbeitnehmer
6. Starker Wettbewerbsdruck auf den deutschen Inlandsmärkten
7. Die deutsche Sparsamkeit
8. Ein unterentwickelter deutscher Kapitalmarkt
9. Deutsches know how und technischer Fortschritt

Der Hinweis auf eine merkantilistische Außenhandelspolitik erscheint eher polemisch, passt aber durchaus in die aktuell vor allem von amerikanischer Seite wieder vorgetragene Skepsis gegenüber der preislichen Fairness deutscher Produkte auf den Weltmärkten. Vor dem Hintergrund fester Wechselkurse im Währungssystem von Bretton Woods war es natürlich verständlich, dass Deutschland zum einen von Inflationsdifferenzen gegenüber dem Ausland profitieren konnte bei einer Abwertung des realen Wechselkurses (in Mengeneinheiten definiert). Dass Deutschland Interesse haben sollte an einer strukturellen Unterbewertung der D-Mark, ist somit nur allzu nachvollziehbar. Erst gegen Ende der sechziger Jahre, als die amerikanische Volkswirtschaft mehr und mehr zum Schuldnerland wurde, wertete Deutschland auf

Druck der USA die DM auf, ein im Nachhinein ungenügender Versuch, die Konstruktion der festen Wechselkurse vor ihrem Zerfall zu retten.

Im Jahr 1973 war es mit der Freigabe der Wechselkurse schließlich vorbei mit der Zeit der unterbewerteten deutschen Währung. Dies aber verhinderte ihrerseits nicht die Beseitigung der deutschen Leistungsbilanzüberschüsse, eine Prophezeiung übrigens, wie sie bereits Kindleberger vorweggenommen hatte. Von daher wollte Kindleberger sein „beggar-my neighbour“-Argument nicht unbedingt polemisch interpretiert wissen, wie er in einer Neuauflage seines Themas zehn Jahre später argumentierte (Kindleberger 1976). Hinter den Inflationsunterschieden zwischen Deutschland und den Handelspartnern steht für Kindleberger nicht nur der fixe Wechselkurs, sondern ebenso Unterschiede in der Sparneigung zwischen Deutschland und seinen Exportpartnern. Nettoexporte bedürfen kreislauftheoretisch einer Entsprechung in zusätzlicher Ersparnis. Ansonsten würden die Einkommenseffekte steigender Exporte wiederum zu steigenden Importen führen.

Es war also die für die Nachkriegszeit spezifisch hohe Sparneigung der Deutschen dafür verantwortlich, dass nicht nur die öffentliche Hand, sondern auch Unternehmen und die privaten Haushalte ihren Beitrag zu anhaltenden Leistungsbilanzüberschüssen leisteten.

Die Struktur der deutschen Exporte war hingegen für Kindleberger durchaus ein beachtenswertes Argument. Die deutsche Industrie konnte, anders als etwa die britische, nach den verheerenden Zerstörungen des Zweiten Weltkrieges mit einer modernen industriellen Infrastruktur neu beginnen. Wenn die deutschen Leistungsbilanzüberschüsse nun gerade nicht das Ergebnis von merkantilistischer Außenhandelspolitik sind, so sind die Besonderheiten für Kindleberger in den Marktstärken des Warenexports bestimmt, in der strategischen Besetzung von Märkten für Premiumgüter und in möglichen Lock-in Effekten für bereits bestehende Märkte. Vereinfacht gesprochen: Erfolg gebiert Erfolg. Es ist die Pfadabhängigkeit, die eroberte Märkte stabil macht, ein Argument, das später, seit den neunziger Jahren, von den Vertretern der Neuen Wirtschaftsgeografie in ihren Überlegungen zum unvollständigen Wettbewerb wieder aufgegriffen worden ist<sup>5</sup>. Für Kindleberger war es eher die hohe Einkommenselastizität der Nachfrage nach deutschen Exportgütern, die gemeinsam mit der Fähigkeit der deutschen Exportwirtschaft zu preislichen Zugeständnissen auch auf schwachen Auslandsmärkten für den nachhaltigen Exporterfolg sorgten. Eine korporatistische Lohnpolitik bei hoher Arbeitsproduktivität sorgte wiederum für preisliche Wettbewerbsvorteile. Und schließlich waren es hohe Innovationsbereitschaft und technischer Fortschritt im Bereich des Maschinenbaus, die Marktführerschaft begründeten.

Was wäre nach Kindleberger zu tun, um den von ihm prophezeiten dauerhaften Leistungsbilanzüberschuss zu beseitigen? Worum es ihm geht, ist die Absorption von Sparüberschüssen. Die Antwort könnte, so bereits Kindleberger, in einer Förderung der Binnennachfrage liegen, mithin in einer Abkehr von der für ihn typischen deut-

---

<sup>5</sup> Beispielhaft für eine Theorie des unvollständigen Wettbewerbs auf der Grundlage von Lock-in-Effekten durch dynamische Skalenerträge vgl. Krugman / Obstfeld / Melitz 2015, Kap. 8

schen Sparsamkeit. Eine Ausweitung der Investitionen, der privaten wie der staatlichen, könnte für mehr inländische Nachfrage und über die entsprechenden Einkommenseffekte auch zu einer stärkeren Importnachfrage führen. Auch ohne den Begriff zu nennen: Was Kindleberger bereits in den sechziger Jahren anspricht, die Absorption der Ersparnis eben nicht auf dem Exportmarkt, sondern innerhalb einer Volkswirtschaft, findet ihre Parallele in der neueren Debatte um die Ersparnisschwemme reifer Volkswirtschaften, für die Bernanke stellvertretend bereits genannt worden ist.

## **6. Strategische Grundsatzfragen**

Wenn Schuldner und Gläubiger auf den globalen Märkten in einer Schicksalsgemeinschaft miteinander verbunden sind, stellt sich nunmehr die Frage nach den Blickwinkeln, aus denen heraus ein Überschussland wie Deutschland eine strategische Debatte über die Leistungsbilanzüberschüsse führen könnte. Konkret: Wofür kann ein Überschussland Verantwortung übernehmen und wofür nicht? Was könnte das Ziel einer verantwortungsvollen Politik zur Steuerung von Leistungsbilanzsalden sein und schließlich: welche Politikvariablen stehen dafür zur Verfügung? Unstrittig ist, dass die Leistungsbilanz keine genuin politische Steuerungsgröße ist, sondern das Ergebnis marktbasierter Entscheidungen von Angebot und Nachfrage von Unternehmen und privaten Verbrauchern (Harms 2016).

Die strukturellen Rahmenbedingungen auf den Weltmärkten werden durch Wettbewerbsintensitäten geprägt. Ebenso wenig kann ein Land Einfluss nehmen auf demografische Faktoren. Eine alternde Bevölkerung neigt zu einer höheren Ersparnisbildung als eine junge, dynamische (Peters 2016). Und schließlich sollte auch nicht Ricardos Einsicht vergessen werden: Leistungsbilanzsalden sind das Ergebnis einer weltwirtschaftlichen Arbeitsteilung auf der Grundlage komparativer Kostenvorteile.

Wenn es auch selbstverständlich scheint, dass eine Debatte über Leistungsbilanzsalden sich nicht gegen das Marktgeschehen zu richten hat, so bedarf es andererseits Regelungen für die institutionelle Ausgestaltung des Marktgeschehens und seiner Folgen. Das heißt zu allererst einen institutionellen Rahmen zur Regulierung von außenwirtschaftlichen Ungleichgewichten nach Abschaffung von Wechselkursanpassungen innerhalb eines gemeinsamen Euroraums. Wenn auch ein gemeinsamer Außenkurs einen Beitrag zur Herstellung eines außenwirtschaftlichen Gleichgewichts leisten könnte, hat er eher zu einer Verfestigung bestehender Ungleichgewichte geführt. Den Anstieg des Eurokurses gegenüber dem Dollar hat Deutschland gut verkraften können, nicht hingegen südliche Euroländer. Der deutsche Leistungsbilanzüberschuss war, gemeinsam mit der Rettungspolitik, wohl auch dafür verantwortlich, dass der Euro seinen Kurs auch während der Finanzkrise weitgehend halten konnte (Konrad 2014, S. 498). Der inzwischen eingetretene Rückgang der Leistungsbilanzdefizite in den Krisenländern der Eurozone ist eher einer konjunkturbedingten Reduktion der Importe geschuldet als ihrer wiedergewonnenen Konkurrenzfähigkeit. Die Heterogenität der Mitgliedsländer hat die Funktion des Eurokurses als Ausgleichsinstrument beeinträchtigt.

Ein Ausgleichsmechanismus für die wirtschaftliche Stärke der einzelnen Mitgliedsländer, ähnlich dem eines deutschen Länderfinanzausgleichs, steht somit auf der politischen Agenda. Mehr als wohl zuvor angenommen, sind Überschussländer und Defizitländer schicksalhaft miteinander verbunden. Mehr denn je geht es weniger um Gläubigerschutz als vielmehr um Schuldnerschutz, müssen Gläubiger Interesse an der langfristigen Zahlungsfähigkeit ihrer Schuldner haben, wollen sie nicht den Wertverlust ihrer Auslandsforderungen riskieren<sup>6</sup>. Worum es auch geht, sind die politischen Kosten permanenter Ungleichgewichte. Die Finanzkrise offenbart den Teufelskreis aus makroökonomischer Krise, Staatsschulden- und Bankenkrise. Sie sind der Nährboden für Handelskrieg, Abschottungen und damit für den Zerfall eines Wirtschaftsraums (SVR 2012, S. 65). Wenn die Notwendigkeit zur Steuerung von Leistungsbilanzsalden somit begründbar wird, kann das Ziel aus dem Blickwinkel einer politischen Ökonomie des Freihandels nur die Wiederholung der alten ricardianischen Grundeinsicht sein: Der Handel auf der Grundlage komparativer Kostenvorteile gelingt nur durch Schaffung eines Nettowohlfahrtseffekts für alle beteiligten Volkswirtschaften. Internationale Arbeitsteilung muss sich für alle lohnen, oder sie kommt nicht zustande. Das muss nicht gleichbedeutend mit einem Leistungsbilanzsaldo von null sein. Er kann positiv sein, wenn er nachhaltig ist, d.h. wenn er ohne Effekt auf den inländischen Konsum bleibt (Mann 2002), konkret, wenn die Konsumquote c.p. konstant bleibt bei steigenden Leistungsbilanzsalden. Ob diese bei 4,5% des Bruttoinlandsprodukts liegt, wie vom IWF gegenüber Deutschland empfohlen, ist a priori nicht beantwortbar.

## **7. Ein möglicher Maßnahmenkatalog zur Regulierung von Leistungsbilanzüberschüssen**

Schauen wir zunächst noch einmal auf die von Bernanke in die Debatte eingebrachte These von der Ersparnisschwemme. Sie drückt die abnehmende Fähigkeit aus, den Finanzierungsüberschuss in Sachvermögen zu transformieren. Stattdessen sucht sie einen Ausweg in Exportüberschüssen. Der Mangel an Investitionsgelegenheiten kann, folgt man Bernanke, in einem abflachenden Wachstum oder gar einer Schrumpfung der Erwerbsbevölkerung liegen. Sie kann ebenso ihre Ursache in steigender Kapitalintensität haben, deren Kehrseite wiederum eine sinkende Kapitalrentabilität ist. Sie sei vor allem beobachtbar in reifen Volkswirtschaften, die ihren Ausweg in einem Kapitalexport suchen. Die Nähe zu keynesianischen Vorstellungen eines säkularen Anstiegs der Ersparnisbildung ist offensichtlich. Die Folgen liegen wiederum auf der Hand: Mit der Ersparnisschwemme sind sinkende Zinssätze verbunden. Für den Euro bedeutet dies wiederum eine Abwertung der Währung mit entsprechenden Verstärkungseffekten für das Entstehen von Leistungsbilanzüberschüssen.

---

<sup>6</sup> Dies entspricht auch dem Tenor des Gutachtens des Wissenschaftlichen Beirats beim Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie vom Januar 2011 zur „Überschuldung und Staatsinsolvenz in der Europäischen Union“  
[https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Publikationen/Ministerium/Veroeffentlichung-Wissenschaftlicher-Beirat/wissenschaftlicher-beirat-gutachten-ueberschuldung-staatsinsolvenz-in-der-eu.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&v=2](https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Publikationen/Ministerium/Veroeffentlichung-Wissenschaftlicher-Beirat/wissenschaftlicher-beirat-gutachten-ueberschuldung-staatsinsolvenz-in-der-eu.pdf?__blob=publicationFile&v=2)

Niedrige Zinsen verursachen ihrerseits steigende Vermögenspreise und das Entstehen von Spekulationsblasen. Man vergleiche nur die Entwicklung auf den Immobilienmärkten. Die Entwicklung auf dem Immobilienmarkt und in der Leistungsbilanz werden somit durch dieselben Faktoren getrieben (SVR 2014, S. 235). Geht man von der These aus, dass sich die tiefere Ursache von nicht nur deutschen (!) Leistungsbilanzüberschüssen aus dem kreislauftheoretischen Auseinanderfallen von S und I im Sinne von  $S > I$  identifizieren lässt, muss es um die folgende Korrektur gehen: Was reduziert die Ersparnis, was erhöht die Investitionen?<sup>7</sup>

### **7.1. Mögliche Maßnahmen zur Reduktion der Ersparnisbildung**

Die Geldpolitik scheint auf den ersten Blick bei der Anhebung der Realzinsen eine strategische Rolle zu spielen. Ob sie eine Reduktion der Ersparnis bewirken kann, erscheint angesichts der derzeit herrschenden Realzinsen bei null und einer die Nettoinvestitionen übersteigenden Ersparnis allerdings höchst unsicher. In der Tat scheint nicht klar zu sein, ob die These von einem Gleichgewichtszinssatz greifen würde, der die Gleichheit von Investitionen und Ersparnis sichern könnte, oder ob nicht doch die Einkommensabhängigkeit der Ersparnis über die Förderung von Konsum und Investitionen die zentrale Rolle bei der Wiederherstellung von IS-Gleichgewichten spielt<sup>8</sup>.

Natürlich sind auch andere politische Maßnahmen denkbar, seien es Anhebungen der Einkommen- und Vermögensteuern, um die Ersparnis einzudämmen, seien es Einschränkungen im Zukunftssparen durch eine veränderte Rentenpolitik, entweder durch einen späteren Eintritt in das Rentenalter oder gar durch das Gegenteil, durch eine frühere Verrentung und durch ein Entsparen im Zuge der Auflösung von Rentenanwartschaften (SVR 2016, S. 198; Peters 2016, S.795).

### **7.2. Mögliche Maßnahmen zur Erhöhung der Investitionen**

Als mögliche Maßnahmen zur Anhebung der Investitionen kommen die klassischen Instrumente auf den Tisch: Eine Subventionierung oder steuerliche Begünstigung von privaten Realkapitalinvestitionen, z.B. im Bereich der erneuerbaren Energien, oder aber öffentliche Infrastrukturinvestitionen, z.B. im Bereich von Bildung, Verkehr, Kommunikationstechnik. Die einkommensmultiplikatorischen Effekte dürften außer Frage stehen, aber die wohlfahrtstheoretischen Bedenken gegen die steuerliche Förderung von privaten Investitionen sind nicht aus der Welt zu schaffen, sofern es keine nachweisbare Kreditklemme gibt.

Was die Politik der öffentlichen Investitionen angeht, werden sie immer wieder ins Spiel gebracht als Ausweg aus einem Sparüberhang und als Beitrag zur notwendigen Modernisierung der öffentlichen Infrastruktur. Damit würde Deutschland aus der Sicht seiner Kritiker sicherlich der Verantwortung für die Stabilität eines Wirtschaftsraums

---

<sup>7</sup> Vgl. dazu im Folgenden von Weizsäcker (2016)

<sup>8</sup> Letztlich schimmert auch hier die alte Grundsatzfrage nach den keynesianischen oder doch eher (neo)klassischen Auffassungen über den Zusammenhang von Zins, Einkommen und Ersparnis durch.

gerecht. Sie aber öffnet das Tor zu einem Grundsatzstreit: die Frage nach der (europäischen) Schuldenbremse, die einer Politik der staatlichen Investitionsoffensive im Wege steht. Damit wird die Schuldenbremse zu einer strategischen Schlüsselgröße zur Regulierung von Leistungsbilanzüberschüssen. Die daraus entstehende hier abschließend gestellte Anfrage lautet somit, ob eine europäische Schuldenbremse noch angemessen erscheint angesichts der problematischen Leistungsbilanzungleichgewichte. Ist es unter den Bedingungen eines säkularen Sparüberhangs gerechtfertigt, eine kompensierende staatliche Neuverschuldung einer Schuldenbremse vorzuziehen (von Weizsäcker 2016)? Konkret: Soll eine Politik der Schuldengrenze abgelöst werden durch eine Politik der Leistungsbilanzgrenze?

### 7.3. Eine Politik der Leistungsbilanzgrenze

Ein Blick auf kreislauftheoretische Zusammenhänge macht deutlich, worum es geht. Budgetsaldo und Leistungsbilanzsaldo stehen in einer engen Kreislaufbeziehung, konkret:

Budgetsaldo= Saldo der Leistungsbilanz – Sparüberschüsse von Unternehmen und privaten Haushalten gegenüber den Nettoinvestitionen

Abbau von Leistungsbilanzsalden bedeutet im Zuge der gesamtwirtschaftlichen Finanzierungsrechnung somit kreislauftheoretisch c.p. die Inkaufnahme von negativen Budgetsalden, mithin staatliche Schulden. Was aus kreislauftheoretischer Sicht dafür spricht, sich dem Verhältnis von Schuldenbremse und Leistungsbilanzüberschuss zuzuwenden, ist die Ungewissheit über mögliche langfristige depressive Folgen der Schuldenbremse, insbesondere für den notwendigen Konvergenzprozess innerhalb Europas.

Folgt man der monetären Konjunkturtheorie von Keynes, bedeutet eine Schuldenbremse, dass der private Sektor so stark verarme, dass ihm keine Ersparnis aus seinem Einkommen möglich ist, sobald sich der Staat und das Ausland, etwa wegen der Schuldenbremsen nicht mehr weiter verschulden. Ähnliches gilt für den Unternehmenssektor, wenn er seine Investitionen aus Gewinnen finanzieren kann oder in einer Krise Investitionen unterlässt, um sich nicht mehr weiter zu verschulden. Eine Schuldenbremse erzwingt unter solchen Umständen dauerhafte Unterbeschäftigung und Stagnation.

Die kreislauftheoretische Kritik an einer Schuldenbremse läuft somit darauf hinaus, dass eine Staatsverschuldung zur Sicherung von Vollbeschäftigung nicht nur in kurzfristiger, sondern auch in langfristiger Sicht notwendig sein kann. Die Schuldenbremse trifft die schwachen Länder mehr als die starken. Sie verstärkt bestehende Ungleichgewichte. Um es mit den Worten von Keynes auszudrücken:

„Der Bestand an Kapital und das Niveau der Beschäftigung werden folglich schrumpfen müssen, bis das Gemeinwesen so verarmt ist, dass die Gesamtersparnis Null geworden ist, so dass die positive Ersparnis einiger Individuen oder Gruppen durch die negative Ersparnis anderer aufgehoben wird. In einer unseren Annahmen entsprechenden Gesellschaft muss das Gleichgewicht somit unter Verhältnissen des laissez-faire eine Lage

einnehmen, in der die Beschäftigung niedrig genug und die Lebensbedingung genügend elend ist, um die Ersparnisse auf Null zu bringen“ (Keynes 1936, S. 183).

Was hat Deutschland von der Leistungsbilanzbremse? Deutschland hat ein genuines starkes Interesse am Fortbestand der Euro-Zone. Eine Leistungsbilanzbremse könnte dem Auseinanderbrechen des Euro-Raums entgegenwirken. Unter den Bedingungen einer verordneten Austerität erscheinen Überschussländer als zu stark, andere Länder sehen sich als zu schwach im Konzert der Starken. Zentrifugalkräfte könnten sowohl in starken wie in schwachen Ländern zum Austritt drängen – die starken aus Furcht vor einer Transferunion, die schwachen aus Furcht vor der wirtschaftlichen Hegemonie durch Deutschland.

Es spricht aus der Sicht der Politik der Leistungsbilanzbremse vieles für eine direkte Ausweitung der lange angestauten staatlichen Nachfrage, insbesondere nach langfristigen Infrastrukturinvestitionen. Marode Schulen und ein schlechter Erhaltungszustand von Straßen und Brücken sprechen eine deutliche Sprache für einen dringenden Infrastrukturbedarf. Gleiches gilt für öffentliche Digitalisierungsprojekte, um Deutschland zukunftsfähig für das Zeitalter „Industrie 4.0“ zu machen.

Eine Politik der massiven Lohnerhöhungen könnte sicherlich ähnliche (Preis-)Effekte auf die Reduktion des Leistungsbilanzüberschusses nach sich ziehen, wäre aber mit Standortdebatten und unsichereren Ergebnissen auf die Höhe der Investitionsnachfrage verbunden. Im Vergleich dazu erscheinen öffentliche Infrastrukturprojekte politisch leichter durchsetzbar. Sie können sich in Deutschland einer breiten politischen, über Parteigrenzen hinweg organisierten Mehrheit sicher sein. Kämen europäisch koordinierte Senkungen der Mehrwertsteuer hinzu, könnte dies zugleich binnenwirtschaftliche Nachfrageimpulse auslösen.

Das Stabilitäts- und Wachstumsgesetz besteht in Deutschland bereits seit 1967. Es verpflichtet Deutschland zu einem ausgeglichenen Außenhandel. Diese Verpflichtung zu ignorieren, wäre im Interesse des politischen Zusammenhalts in Europa und der Prosperität in Deutschland und in Europa geradezu sträflich. Worum es geht, ist die Stimulierung zusätzlicher Nachfrage, von der nicht nur Deutschland, sondern auch andere europäische Volkswirtschaften profitieren könnten. Nebenbei gewinnt Deutschland an politischem Spielraum für das Einfordern von wachstumsfördernden Marktprozessen gegenüber anderen EU-Ländern.

## **8. Ein mögliches Ergebnis**

Nach dem Brexit liegt für Deutschland eine Führungsrolle zur Sicherung der ökonomischen und politischen Stabilität der Euro-Zone nahe. Dazu müsste Deutschland ein starkes Signal für einen gewünschten Konvergenzprozess aussenden, der die schwachen Länder stärker macht, die starken aber nicht noch weiter stärkt. Eine Leistungsbilanzbremse könnte ein sichtbares Zeichen, aber auch ein wirksames Instrument dafür sein, den Euro zu stabilisieren, den schwachen Euro-Ländern neue Exportchancen

zu sichern. Senkungen der Verbrauchssteuern und eine staatliche Nettoneuverschuldung sind mögliche Instrumente. Der Sparüberhang kann langfristig für niedrige Zinsen sorgen, Kapitalknappheit ist nicht zu befürchten, der Schuldendienst ist unproblematisch möglich. Deutschland würde im Übrigen damit nicht nur an seine Schuldnerländer ein Signal der Verantwortungsgemeinschaft senden, sondern auch im eigenen Interesse Zukunftssicherung betreiben, wenn es den Erhalt und den Ausbau seiner eigenen Infrastruktur nicht auf dem Altar eines Haushalts der „schwarzen Null“ opfern würde. Es müsste nur eine einzige Bedingung erfüllt werden: Die deutsche Politik müsste zu diesem Politikwechsel bereit sein. Die Chancen dafür stehen derzeit nicht schlecht angesichts der politischen Agenda, die für ein Bündnis aus bürgerlichen und liberalen Kräften in Deutschland nach den jüngsten Wahlen zum Bundestag auf der Tagesordnung stehen. Deren gemeinsame Klammer könnte ein notwendiger und politisch breit getragener Modernisierungsschub in der öffentlichen Infrastruktur sein. Es war schon immer einfacher, sich beim Geldausgeben zu einigen als beim Geldsparen.

Anhang: Tabelle 3: Europäische Leistungsbilanzsalden 2016

| Land           | Durchschnitt<br>2000-2005 | Durchschnitt<br>2005-2010 | 2000  | 2005  | 2010  | 2012  | 2013  | 2014  | 2015  | 2016* | 2017* | 2018* |
|----------------|---------------------------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Belgien        | 4,6                       | 2,8                       | 4,0   | 3,4   | 3,7   | 1,5   | 1,1   | - 0,1 | 0,2   | 1,2   | 1,5   | 1,7   |
| Deutschland    | 1,7                       | 5,7                       | - 1,7 | 4,6   | 5,7   | 7,1   | 6,9   | 7,5   | 8,5   | 8,5   | 8,0   | 7,6   |
| Estland        | - 9,5                     | - 7,2                     | - 5,7 | - 7,9 | 1,9   | - 1,9 | - 0,2 | 1,0   | 2,1   | 2,0   | 1,1   | 1,2   |
| Finnland       | 6,2                       | 2,9                       | 7,5   | 3,2   | 1,4   | - 1,9 | - 1,9 | - 1,3 | - 0,7 | - 1,3 | - 1,8 | - 1,6 |
| Frankreich     | 0,8                       | - 1,1                     | 1,4   | - 0,4 | - 1,7 | - 2,9 | - 2,9 | - 3,2 | - 2,0 | - 2,3 | - 2,4 | - 2,5 |
| Griechenland   | - 9,4                     | -12,8                     | - 9,0 | - 9,5 | -11,3 | - 4,2 | - 2,2 | - 2,6 | 0,0   | - 0,5 | - 0,5 | - 0,3 |
| Irland         | - 0,4                     | - 4,6                     | 0,6   | - 3,5 | - 1,2 | - 2,6 | 2,1   | 1,7   | 10,2  | 4,7   | 4,8   | 5,0   |
| Italien        | - 0,5                     | - 2,0                     | - 0,3 | - 0,9 | - 3,4 | - 0,4 | 1,0   | 1,9   | 1,4   | 2,6   | 1,9   | 1,7   |
| Lettland       | - 9,2                     | - 9,6                     | - 5,7 | -12,5 | 2,1   | - 3,5 | - 2,1 | - 2,0 | - 0,8 | 1,9   | - 0,9 | - 2,6 |
| Litauen        | - 6,1                     | - 7,3                     | - 5,8 | - 7,0 | - 0,3 | - 0,9 | 1,4   | 3,8   | - 2,2 | - 1,1 | - 2,0 | - 1,9 |
| Luxemburg      | 9,9                       | 8,7                       | 12,6  | 11,0  | 6,7   | 5,9   | 5,5   | 5,0   | 5,1   | 4,7   | 4,5   | 5,0   |
| Malta          | - 4,4                     | - 4,8                     | -12,0 | - 6,5 | - 4,7 | 1,7   | 2,8   | 9,7   | 5,3   | 7,9   | 6,5   | 9,0   |
| Niederlande    | 6,4                       | 7,3                       | 6,5   | 7,3   | 7,7   | 10,2  | 8,5   | 8,5   | 7,9   | 7,4   | 7,4   | 7,1   |
| Österreich     | 1,0                       | 2,9                       | - 0,8 | 1,8   | 3,1   | 1,7   | 1,6   | 2,6   | 2,5   | 2,1   | 2,0   | 2,2   |
| Portugal       | - 9,4                     | -10,6                     | -11,0 | -10,2 | -10,3 | - 2,0 | 0,7   | - 0,3 | - 0,8 | 0,5   | 0,5   | 0,5   |
| Slowakei       | - 6,5                     | - 6,2                     | - 2,6 | - 8,6 | - 4,7 | 0,4   | 1,5   | 0,6   | 0,1   | 0,2   | 0,1   | 0,4   |
| Slowenien      | - 1,9                     | - 2,5                     | - 3,9 | - 2,1 | - 0,6 | 2,1   | 3,6   | 6,2   | 5,4   | 7,0   | 6,2   | 5,8   |
| Spanien        | - 4,9                     | - 7,3                     | - 4,1 | - 7,6 | - 3,9 | - 0,4 | 1,5   | 1,0   | 1,3   | 1,9   | 1,6   | 1,6   |
| Zypern         | - 7,2                     | -16,1                     | - 5,8 | -15,0 | -11,3 | - 5,9 | - 4,9 | - 4,4 | - 3,0 | - 5,7 | - 5,9 | - 6,3 |
| Eurozone (19)  | 0,4                       | 0,2                       | - 0,4 | 0,3   | 0,4   | 1,9   | 2,4   | 2,5   | 3,3   | 3,4   | 3,0   | 2,9   |
| Bulgarien      | - 6,1                     | -14,1                     | - 5,5 | -11,4 | - 1,8 | - 0,9 | 1,2   | - 0,0 | 0,4   | 4,2   | 2,4   | 1,8   |
| Dänemark       | 3,6                       | 3,7                       | 2,3   | 4,2   | 6,6   | 6,3   | 7,8   | 8,9   | 9,2   | 8,1   | 7,8   | 7,7   |
| Großbritannien | - 1,8                     | - 2,5                     | - 2,1 | - 1,2 | - 2,7 | - 3,7 | - 4,4 | - 4,7 | - 4,3 | - 4,4 | - 3,9 | - 3,2 |
| Kroatien       | - 3,9                     | - 5,6                     | - 0,9 | - 5,2 | - 1,0 | 0,5   | 1,6   | 1,1   | 5,0   | 2,6   | 2,9   | 1,3   |
| Polen          | - 3,5                     | - 4,8                     | - 5,4 | - 3,2 | - 4,8 | - 3,3 | - 0,5 | - 1,4 | 0,1   | 0,4   | - 0,6 | - 1,2 |
| Rumänien       | - 5,5                     | - 8,8                     | - 3,8 | - 8,6 | - 4,5 | - 4,2 | - 0,6 | - 0,1 | - 0,6 | - 2,4 | - 2,8 | - 2,9 |
| Schweden       | 6,0                       | 7,7                       | 4,7   | 7,2   | 6,7   | 5,7   | 5,1   | 4,8   | 4,7   | 4,9   | 5,2   | 5,4   |
| Tschechien     | - 3,9                     | - 4,2                     | - 3,7 | - 2,7 | - 5,2 | - 2,2 | - 1,1 | - 1,2 | - 1,2 | 0,3   | - 0,0 | - 0,2 |
| Ungarn         | - 7,8                     | - 5,1                     | - 7,9 | - 8,7 | 0,3   | 1,8   | 3,8   | 2,0   | 3,1   | 5,0   | 3,5   | 2,8   |
| EU (28)        | - 0,0                     | - 0,3                     | - 0,7 | 0,0   | - 0,0 | 0,9   | 1,4   | 1,4   | 1,9   | 2,1   | 1,9   | 1,9   |
| Albanien       | .                         | -11,4                     | .     | - 9,1 | -11,3 | -10,2 | -10,9 | -12,9 | -10,7 | - 9,6 | -10,9 | -10,5 |
| Island         | - 7,4                     | -15,3                     | -10,3 | -15,9 | - 6,6 | - 4,0 | 6,0   | 4,0   | 5,5   | 8,0   | 5,2   | 3,9   |
| Mazedonien     | - 5,5                     | - 5,2                     | - 2,7 | - 2,4 | - 2,0 | - 3,2 | - 1,6 | - 0,5 | - 2,1 | - 3,1 | - 2,2 | - 1,9 |
| Montenegro     | .                         | -31,3                     | .     | -16,6 | -22,7 | -18,5 | -14,5 | -15,2 | -13,3 | -18,9 | -22,6 | -22,5 |
| Serbien        | .                         | -12,1                     | .     | - 8,1 | - 6,8 | -11,6 | - 6,1 | - 6,0 | - 4,7 | - 3,8 | - 4,3 | - 4,7 |
| Türkei         | - 2,0                     | - 4,6                     | - 3,6 | - 4,2 | - 5,7 | - 5,5 | - 6,6 | - 4,6 | - 3,6 | - 4,1 | - 4,4 | - 4,3 |
| Schweiz        | 11,5                      | 10,8                      | 11,7  | 14,3  | 15,2  | 11,0  | 12,4  | 9,8   | 11,7  | 12,7  | 12,6  | 12,9  |
| Norwegen       | 13,9                      | 13,6                      | 14,7  | 16,2  | 10,9  | 12,4  | 10,2  | 11,0  | 8,7   | 4,9   | 4,6   | 4,3   |
| USA            | - 4,0                     | - 4,4                     | - 3,0 | - 5,4 | - 3,3 | - 1,6 | - 1,5 | - 0,8 | - 1,2 | .     | .     | .     |
| Japan          | 3,0                       | 3,6                       | 2,7   | 3,6   | 3,9   | 1,0   | 0,9   | 0,8   | 3,2   | 3,9   | 4,1   | 4,2   |

\* Prognose und vorläufige Werte

<sup>1</sup> gemäß ESIVG 2010

Quelle: SVR 2016

## Literaturverzeichnis:

1. **Bernanke, B. (2005):** The Global Saving Glut and the U.S. Current Account Deficit, Federal Reserve Board Speech at the Sandridge Lecture, Virginia Association of Economists, Richmond, Virginia, March 10 2005, Federal Reserve Board
2. **Europäische Kommission (2014):** Generaldirektion Wirtschaft und Finanzen: Makroökonomische Ungleichgewichte - Deutschland 2014 [http://ec.europa.eu/economy\\_finance/publications/occasional\\_paper/2014/pdf/swd\\_174.pdf](http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/occasional_paper/2014/pdf/swd_174.pdf)
3. **Gros, D. / Busse, M. (2013):** The macroeconomic imbalance procedure and Germany: When is a current account surplus an ‘imbalance’? CEPS Policy Brief No. 301, Brüssel.
4. **Harms, P. (2016):** „The Taming of the Shrew“: (Wie) Soll die Wirtschaftspolitik die deutsche Leistungsbilanz beeinflussen? in: Wirtschaftsdienst, Nr. 11, 96.Jg., S. 797-800
5. **Horn, G. et al. (2014):** Zur Rolle der Nominallohne für die Handels- und Leistungsbilanzüberschüsse. Eine ökonometrische Analyse für Deutschland, IMK Report 125, April 2017
6. **IMF 2017:** Germany: Staff Concluding Statement of the 2017 Article IV Mission <https://www.imf.org/en/News/Articles/2017/05/15/mcs05152017-Germany-Staff-Concluding-Statement-of-the-2017-Article-IV-Mission>
7. **Joebges, H. (2014):** Zur Problematik der deutschen Leistungsbilanzüberschüsse, WISO direkt, Juni 2014
8. **Keynes, J.M. (1936):** The General Theory of Employment, Interest and Money, Cambridge (dt: Allgemeine Theorie der Beschäftigung, des Zinses und des Geldes)
9. **Kindleberger, C.P. (1966):** Germany’s persistent balance-of-payments disequilibrium, in: Baldwin, R. (Ed.), Trade, Growth, and the Balance of Payments: Essays in Honor of Gottfried Haberler on the Occasion of His 65th Birthday, Chicago, S. 230-248
10. **Kindleberger, C.P. (1976):** Germany’s persistent balance-of-payments disequilibrium revisited, in: Banca Nazionale del Lavoro Quarterly Review, vol. 29, S. 118-150
11. **Klär, E. / Lindner, F. / Šehović, K. (2013):** Investitionen in die Zukunft? Zur Entwicklung des deutschen Auslandsvermögens. In: Wirtschaftsdienst, Jg. 93, H. 3, S. 189-197
12. **Konrad, A. (2014):** 50 Jahre Kritik an der deutschen Zahlungsbilanz, in: Wirtschaftsdienst, Nr. 7, 94. Jg. S. 495-499
13. **Krugman, P.R. / Obstfeld, M. / Melitz, M.J. (2015):** Internationale Wirtschaft. Theorie und Politik der Außenwirtschaft, 10. Aufl., Hallbergmoos
14. **Lindner, F. (2013):** Banken treiben Eurokrise. IMK Report Nr. 82
15. **Mann, C.L. (2002):** Perspectives on the US Current Account Deficit and Sustainability, in: Journal of Economic Perspectives, Vol. 16, S. 131-152
16. **Peters, H. (2016):** Mittelfristige Entwicklung des deutschen Leistungsbilanzüberschusses, in: Wirtschaftsdienst, Nr. 11, 96.Jg., S. 793-797
17. **Sinn, H.-W. (2005):** Die Basar-Ökonomie: Deutschland: Exportweltmeister oder Schlusslicht? Berlin

18. **SVR (Jahr):** Jahresgutachten des Sachverständigenrates zur Begutachtung der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung, div. Jahrgänge
19. **von Weizsäcker, C.C. (2016):** Europas Mitte. Mit einer Leistungsbilanzbremse könnte Deutschland für neuen Zusammenhalt unter den Partnern sorgen, in: Perspektiven der Wirtschaftspolitik, Bd. 17, Nr. 4, S. 383-392

# NIEDRIGZINSPOLITIK UND QUANTITATIVE EASING DER EUROPÄISCHEN ZENTRALBANK (EZB) UNTER BEACHTUNG EUROPÄISCHER STAATSVerschULDUNG

Wolfgang Eibner<sup>1</sup>  
Ernst-Abbe-Hochschule Jena

## Abstract

In the article the following 2 theses are examined fact-based:

1. „Many countries have a so high public debt that a return to a higher leading interest of the European Central Bank (ECB) is not possible any more.“
2. „If it comes to a clear interest increase, heavy real-economic frictions or even the insolvency of various countries can be prevented only by a partial debt relief.“

In the analysis are shown the magnitude of the low interest rate policy and the quantitative Easing (QE) of the European Central Bank (ECB) on the one hand, and on the other hand the public debt as well as the interest to be paid on that debt resulting from higher interest rates are examined for selected member countries of the EEMU (France, Germany, Italy Spain).

As a consequence it appears that with a lasting reincrease of the level of interest rates (by increasing the leading interest rate of the ECB) and/or an end of the loan purchase programme within the scope of the QE for many states of the EWWU the ability in the debt service will not be possible any more. High budget deficits would lead to heavy economic frictions.

Summarizing for the economic and political stability of many states: An exit from low interest rate policy and QE will be only possible – if there is an ongoing lack of alternatively sustained reforms in economic and financial policy –if it comes to a sustained debt relief in the EEMU.

**Keywords:** Reasons for the recent low interest rate policy and the Quantitative Easing (QE) of the European Central Bank (ECB). Consequences of a turning away from the low interest rate policy and from the QE of the ECB for budget deficits and state indebtedness of the member countries of the EEMU.

**JEL codes:** E58, (referring also to O52, H60, G01)

## 1. Problemstellung

### 1.1. Arbeitshypothesen

Die folgende Untersuchung befasst sich mit den Ursachen und Perspektiven der aktuellen Niedrigzinspolitik der Europäischen Zentralbank unter zwei zentralen Fragestellungen:

---

<sup>1</sup> Prof. Dr. rer. pol. Wolfgang Eibner, FB Wirtschaftsingenieurwesen, Ernst-Abbe-Hochschule Jena, Carl-Zeiss-Promenade 2, 07745 Jena, Germany, Wolfgang.Eibner@eah-jena.de.

1. Warum hat die Europäische Zentralbank aktuell in der Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion (EWWU) eine solche Phase extrem hoher Geldmengenexpansion – sog. Quantitative Easing – sowie historisch gesehen einmalig niedrige Zinsen beschlossen und
2. wie wahrscheinlich ist ein kurzfristiges Ende dieser mit expansiver Geldpolitik verbundenen Niedrigzinspolitik, die zu negativen Habenzinsen und teilweise sogar negativen Sollzinsen führt?

Die folgende Analyse basiert auf zwei zentralen Arbeitshypothesen, die mittels umfassender Datenanalysen verifiziert werden sollen:

**These 1:** „Viele Länder haben eine so hohe Staatsverschuldung, dass eine Rückkehr zu deutlich höheren Leitzinsen nicht mehr möglich ist.“

**These 2:** „Wenn es zu einer deutlichen Zinsanhebung käme, wäre die Zahlungsunfähigkeit diverser Länder nur durch einen teilweisen Schuldenschnitt zu verhindern.“

## **1.2. Definition und Wirkungsweise des Quantitative Easing (QE)**

Zu Beginn seien Begriff und Zielsetzung des Quantitative Easing definiert:

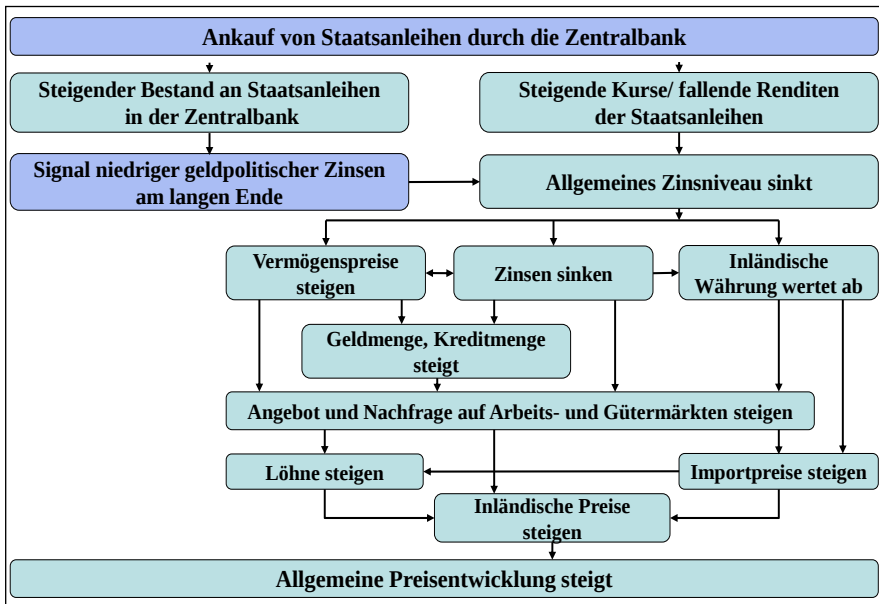
*“Quantitative Easing is an unconventional monetary policy in which a central bank purchases government securities or other securities from the market – in order to lower interest rates and increase the money supply.*

*Quantitative Easing increases the money supply by flooding financial institutions with capital in an effort to promote increased lending and liquidity.”<sup>2</sup>*

Folgende Übersicht 1 zeigt die Wirkungsweise eines solchen Quantitative Easing in Form des von der EZB praktizierten Ankaufs von europäischen Staatsanleihen auf:

---

<sup>2</sup> Investopedia.com (2017): <http://www.investopedia.com/terms/q/quantitative-easing.asp>



Übersicht 1: Wirkungsdiagramm eines Quantitativen Easings mittels Ankaufs von Staatsanleihen<sup>3</sup>

Wie Übersicht 1 kausal verdeutlicht, schafft es eine solchermaßen praktizierte Geldpolitik – zumindest theoretisch –, sowohl positive Impulse auf dem realen Markt zu setzen wie auch die – aktuell von der EZB als zu niedrig erachtete – Inflationsrate zu erhöhen, und die Währung wird tendenziell geschwächt, was der Exportwettbewerbsfähigkeit des Landes zugutekommt. (Wobei angemerkt sei, dass hieraus aktuell keine relevante Schwächung des Euro gegenüber den Währungen unserer Haupthandelspartner erfolgt, da sowohl die USA wie Japan und Großbritannien ebenso massives Quantitative Easing praktiziert haben (USA) oder noch stärker praktizieren als die EZB (Japan, Großbritannien); alle diese Währungsräume haben zudem in gleicher Weise historisch niedrige Leitzinsen.)

### 1.3. Zinspolitik und Quantitative Easing in der EWWU und in für diese relevanten Wirtschaftsräumen

Abbildung 1 gibt einen Überblick über die Entwicklung der Leitzinsen seit dem Jahre 2000:

<sup>3</sup> Eigene Darstellung in Anlehnung an: Deutsche Bundesbank (2016): Monatsbericht Juni 2016, S. 36

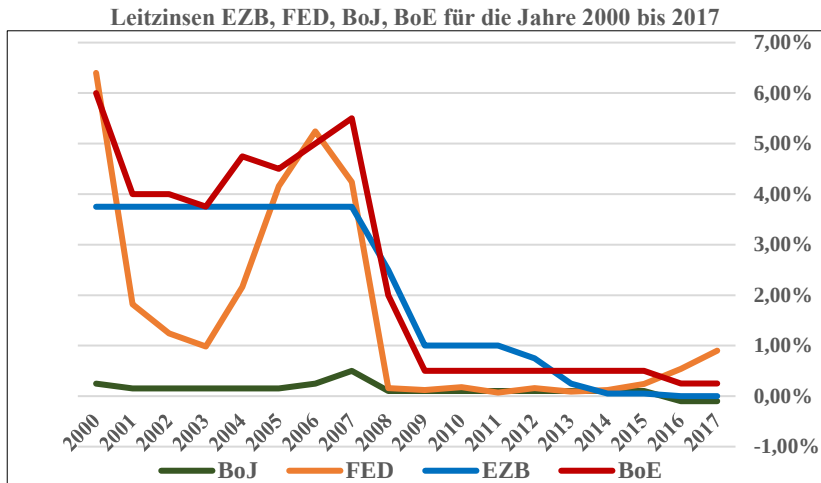


Abbildung 1: Leitzinsen in der EWWU (EZB), den USA (FED), in Japan (BoJ) und Großbritannien (BoE) im Zeitraum 2000 bis 2017<sup>4</sup>

Deutlich erkennbar in Abbildung 1 ist die alle ausgewählten weltwirtschaftlich bedeutenden Zentralbanken betreffende Leitzinssenkung im Zuge der US-Immobilien- und Finanzkrise von 2007/2008.

Mit der expansiven Geldpolitik sollte und soll die finanzkrisenbedingte Kapitalvernichtung kompensiert, die Liquidität insbesondere im Bankensystem gesichert, den Staaten ausreichend und günstig (durch die parallelen Zinssenkungen) Liquidität für als notwendig erachtete Konjunkturprogramme und Bankenrettungen zur Verfügung gestellt werden.

So soll eine drohende Deflation verhindert werden und gleichzeitig sollen auch im realen Sektor Investition und Konsum gestärkt werden.

Für den Leitzins der EZB ist (Stand September 2017) zu beachten, dass der aktuelle und in Abbildung 1 ersichtliche offizielle Leitzins von 0 % de facto als ein negativer Leitzins von -0,4 % anzusehen ist, da alle Banken, die eine im Jahresvergleich höhere Kreditvergabe nachweisen können, einen Zinsnachlass von 0,4 % erhalten, sich mithin bei einem Leitzins von 0 % ein negativer Sollzins von -0,4 % ergibt.

<sup>4</sup> EZB (2017a): [http://www.ecb.europa.eu/stats/policy\\_and\\_exchange\\_rates/key\\_ecb\\_interest\\_rates/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/key_ecb_interest_rates/html/index.en.html)

FED (2017): <https://fed.stlouisfed.org/series/FEDFUNDS>

Bank of England (2017): [www.bankofengland.co.uk/boeapps/iadb/Repo.asp](http://www.bankofengland.co.uk/boeapps/iadb/Repo.asp)

Statista (2017): <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/420102/umfrage/leitzins-der-zentralbank-von-japan/>

Übersicht 2 stellt grundlegende Informationen zu den jeweiligen QE-Programmen in diesen vier Wirtschaftsräumen zusammen. Dabei ist ersichtlich, dass in allen betrachteten Wirtschaftsgebieten der Ankauf von Staatsanleihen in absoluten Größen beachtlich ist und in Relation zum gesamten Bestand ausgegebener Staatsschuldtitel in den beiden großen Wirtschaftsräumen EWWU und USA einerseits sowie den beiden kleineren Räumen Japan und Großbritannien andererseits jeweils ähnlich ist.

| <b>Quantitative Easing durch Aufkauf von Staatsanleihen</b> |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EZB:</b>                                                 | Staatsanleihen in der EWWU: 8,9 Billionen Euro,<br>davon von der Zentralbank gehalten (April 2017): <b>18 %</b>           |
| <b>FED:</b>                                                 | Staatsanleihen: 15 Billionen US-\$ (13,1 Billionen Euro),<br>davon von der Zentralbank gehalten (April 2017): <b>16 %</b> |
| <b>Bank of Japan:</b>                                       | Staatsanleihen: 854 Trillionen Yen (6,7 Billionen Euro),<br>davon von der Zentralbank gehalten (April 2017): <b>90 %</b>  |
| <b>Bank of England:</b>                                     | Staatsanleihen: 1,5 Billionen Euro,<br>davon von der Zentralbank gehalten (April 2017): <b>85 %</b>                       |

*Übersicht 2: Staatsanleihenkäufe als Bestandteil des Quantitative Easing in der EWWU (EZB), den USA (FED), in Japan (BoJ) und Großbritannien (BoE)<sup>5</sup>*

## **2. Die Bedeutung der Staatsverschuldung für die Notwendigkeit von Quantitative Easing und Niedrigzins**

### **2.1. Überblick über die Staatsverschuldung ausgewählter Staaten in der EWWU**

Abbildungen 2 und 3 geben einen Überblick über die relative Staatsverschuldung ausgewählter Staaten der EWWU im Vergleich zu deren BIP (Abbildung 2) und über deren absolute Staatsverschuldung unterteilt in Staatsanleihen und Kredite (i. d. R. Schuldverschreibungen).

In allen Ländern ist ein signifikanter Schuldenanstieg im Zuge der Anstrengungen zur Bewältigung der Folgen der US-Immobilien- und Finanzkrise nach 2007 zu erkennen (staatliche Ausgabenprogramme zur Bankenrettung und zur Stimulierung der Konjunktur); Estland bietet hier eine in jeder Hinsicht unproblematische Verschuldungssituation und wird insofern nur als Hommage an den Veranstalter der XXV. Internationalen Wissenschaftskonferenz in Estland mit aufgeführt.

<sup>5</sup> Handelsblatt (2017): [www.handelsblatt.com/finanzen/maerkte/anleihen/staatsanleihen-bankenverband-gegen-abschaffung-aller-privilegien/12348538.html](http://www.handelsblatt.com/finanzen/maerkte/anleihen/staatsanleihen-bankenverband-gegen-abschaffung-aller-privilegien/12348538.html)

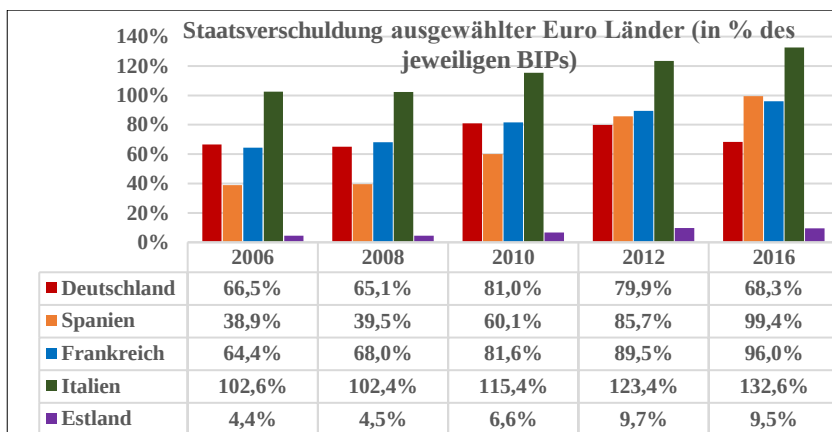


Abbildung 2: Staatsverschuldung Deutschlands, Spaniens, Frankreichs, Italiens und Estlands in Prozent des jeweiligen Bruttoinlandsprodukts zu Marktpreisen<sup>6</sup>

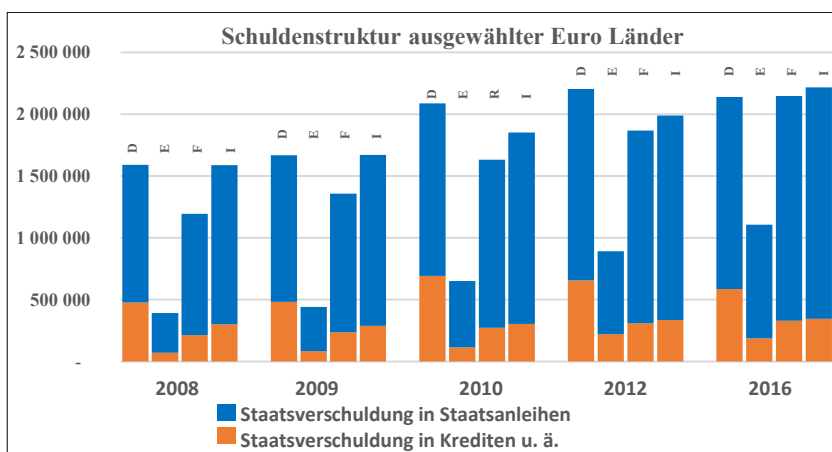


Abbildung 3: Absolute Staatsverschuldung in Mrd. Euro Deutschlands, Spaniens, Frankreichs und Italiens, dargestellt in Staatsanleihen und in sonstigen Krediten (i. d. R. Schuldverschreibungen)<sup>7</sup>

Die offensichtliche absolut wie relativ bedeutende Staatsverschuldung dieser und anderer Staaten in der EWWU (wie insbesondere auch von Belgien und Portugal) legt

<sup>6</sup> Eigene Darstellung; Daten aus: Eurostat (2017a): <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=de&pcode=tipsgo11>

<sup>7</sup> Eigene Darstellung; Daten aus: Eurostat (2017a): <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=de&pcode=tipsgo11>

nahe, dass dies zu einem z. T. merklichen Zinsanstieg für Staatsanleihen aus Gründen der Risikoabsicherung der Finanzmärkte führen muss.

Um diesen Zinsanstieg zu bremsen oder gar in einen Zinsrückgang zu wandeln, sah die EZB sich in der Pflicht, über das genannte Quantitative Easing ihrerseits die Nachfrage nach Staatsschuldtiteln zu erhöhen und somit den Marktzins für Staatsanleihen in der EWWU nachhaltig zu senken.

## 2.2. Die Staatsanleihenkäufe der EZB im Rahmen des QE in der EWWU

Wie läuft nun konkret dieser Ankauf von Staatsschuldtiteln im Rahmen des QE der EZB ab? Übersicht 3 listet die aktuell relevanten vier Ankaufprogramme der EZB auf, wobei das sog. Public Sector Purchase Program das volumenmäßig mit Abstand größte darstellt, wie Abbildung 4 graphisch kumuliert und Abbildung 5 bezogen auf monatliche Käufe verdeutlichen.

| Asset Purchase Program (APP)                |                                                |                                                                                                                                  |                                                 |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| CBPP3                                       | ABSPP                                          | PSPP                                                                                                                             | CSPP                                            |
| Covered Bond Purchase Program 3             | Asset-Backed Securities Purchase Program       | Public Sector Purchase Program                                                                                                   | Corporate Sector Purchase Program               |
| Ankäufe von gedeckten Schuldverschreibungen | Ankäufe von forderungsbesicherten Wertpapieren | Ankäufe von Wertpapieren des öffentlichen Sektors, wie Staatsanleihen sowie Schuldtitel europäischer Institutionen und Agenturen | Ankäufe von Anleihen aus dem Unternehmenssektor |

Übersicht 3: Die vier Anleihen-Kauf-Programme der EZB (APP: Asset Purchase Program)<sup>8</sup>

<sup>8</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: EZB (2017b):

<https://www.ecb.europa.eu/mopo/implement/omt/html/index.en.html> (Übersicht über APP);

Deutsche Bundesbank (2017a):

[https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/G/gedeckte\\_schuldverschreibung.html](https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/G/gedeckte_schuldverschreibung.html) (gedeckte Schuldverschreibungen); Deutsche Bundesbank (2017b):

[https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/F/forderungsbesichertes\\_wertpapier.html](https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/F/forderungsbesichertes_wertpapier.html) (forderungsbesicherte Wertpapiere)

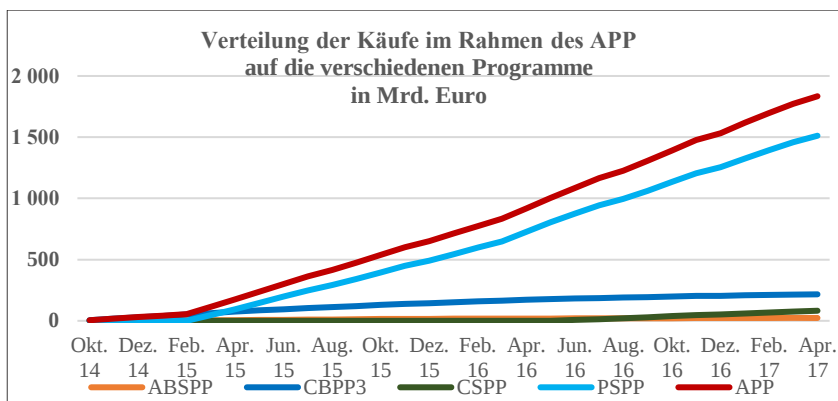


Abbildung 4: Verteilung der Käufe im Rahmen des APP auf die verschiedenen Programme in Mrd. Euro<sup>9</sup>

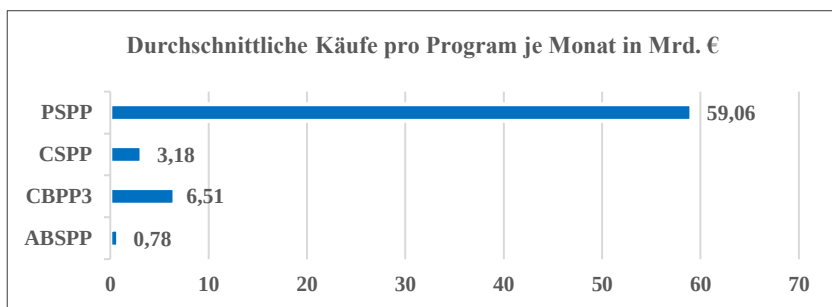


Abbildung 5: Durchschnittliche monatliche Käufe der EZB im Rahmen des APP in Mrd. Euro<sup>10</sup>

Von den in den Abbildungen 4 bis 5 genannten Volumina entfallen rund 90 % auf Staatsanleihen der EWWU-Staaten, wobei diese Käufe auf die einzelnen Länder entsprechend dem Kapitalschlüssel der EZB entfallen (Anteil der Mitgliedsländer am Eigenkapital der EZB). Zudem gilt aktuell (September 2017) die Vorgabe, dass nur Staatsanleihen mit einer Mindestverzinsung von  $-0,4\%$  gekauft werden dürfen.<sup>11</sup>

<sup>9</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: EZB (2017c): [https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)

<sup>10</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: EZB (2017c): [https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)

<sup>11</sup> Verteilung der Käufe und Details zum Kapitalschlüssel: EZB (2017d): <https://www.ecb.europa.eu/mopo/implementation/omt/html/pspp-qa.en.html> ; Vorgabe der Mindestrendite von  $-0,4\%$ : EZB (2017e): <https://www.ecb.europa.eu/press/pr/date/2016/html/pr161208.en.html>

Ca. 10 % der Käufe entfallen auf Anleihen nachstehender sog. Supranationalen Institutionen oder Agenturen:

- Council of Europe Development Bank
- European Atomic Energy Community
- European Financial Stability Facility
- European Investment Bank
- European Stability Mechanism
- European Union
- Nordic Investment Bank

so dass sich – in Abbildung 6 – insgesamt folgende Verteilung der Käufe auf die einzelnen Staaten der EWWU inkl. dieser Supranationals ergibt:

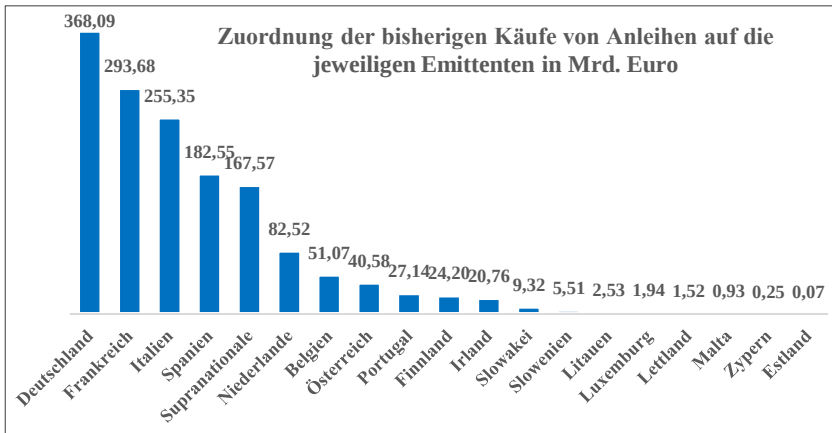


Abbildung 6: Verteilung der Käufe auf die einzelnen Staaten der EWWU inkl. der Supranationals in Mrd. Euro<sup>12</sup>

Kurz sei Griechenland angesprochen: Dieses Land fehlt in obiger Aufstellung, da Griechenland seit Februar 2015 den Anforderungen für die Zulassung zu diesen geldpolitischen Operationen nicht genügt und insofern Gelder direkt aus dem Europäischen Stabilitätsmechanismus (ESM) bzw. der Europäischen Finanzstabilisierungsfazilität (EFSF) bekommt.

### 3. Die EZB als Gefangene der Finanzpolitik der EWWU-Staaten

#### 3.1. *Viele Länder haben eine so hohe Staatsverschuldung, dass eine Rückkehr zu deutlich höheren Leitzinsen nicht mehr möglich ist*

Kommen wir nun nach dieser Faktensammlung zurück zur eingangs gestellten 1. Arbeitshypothese:

<sup>12</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: EZB (2017c):

[https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)

**These 1: „Viele Länder haben eine so hohe Staatsverschuldung, dass eine Rückkehr zu deutlich höheren Leitzinsen nicht mehr möglich ist.“**

Die bisherigen Darstellungen zeigten, dass einerseits ökonomisch bedeutende Staaten der EWWU eine sehr hohe absolute und relative Staatsverschuldung aufweisen und andererseits die EZB über das APP bzw. insbesondere über das PSPP Staatsanleihen dieser Länder in sehr relevantem Maße aufkauft, was zusätzlich zum niedrigen allgemeinen Leitzins im Speziellen auch die Verzinsung der Staatsanleihen massiv drückt: Das heißt, die Staaten der EWWU sehen sich trotz hohen Kreditbedarfs aktuell historisch niedrigen Finanzierungskosten (Sollzinsen) gegenüber.

Am Beispiel Deutschlands sei dies anhand aktueller Zahlen verdeutlicht:

- Schuldentand: 2.140,367 Mrd. Euro
- davon in Staatsanleihen: 1.553,319 Mrd. Euro
- Zinslast insgesamt: 43,372 Mrd. Euro, bei einem aktuellen durchschnittlichen Zinssatz von nur 2,02 %, wobei dieser Zinssatz nur deshalb (noch) so hoch liegt, weil laufzeitbedingt noch nicht alle deutschen Staatsschulden auf das aktuell niedrige Zinsniveau umgeschuldet werden konnten
- davon jährliche Zinslast nur auf Staatsanleihen: 31,476 Mrd. Euro.<sup>13</sup>

Setzen wir nun die Einnahmen des deutschen Gesamtstaates von 1.411 Mrd. Euro seinen Gesamtausgaben (inkl. Zinszahlungen) von 1.387 Mrd. Euro gegenüber, so ergibt sich aktuell (Ende 2016) ein Staatsbudgetüberschuss von 24 Mrd. Euro.<sup>14</sup>

Was aber geschieht, wenn das aktuelle Zinsniveau – das abgestuft aufgrund insbesondere des EU-weiten PSPP ja für die Staatsanleihen aller EWWU-Staaten abgesenkt werden konnte – wieder steigt, weil z. B. die EZB ihr Quantitative Easing mittels Ankauf von Staatsanleihen wieder deutlich zurückfährt und/oder den Leitzins wieder in „normale“ Werte anhebt?

Abbildung 7 vergleicht die sich analog obiger Berechnung ergebenden Staatsbudgetsalden von Deutschland, Spanien, Frankreich und Italien bei alternativen Zinssätzen

- a) des aktuellen Niveaus,
- b) eines sich auf 4 % erhöhenden Zinses (das war der durchschnittliche Zins auf Staatsanleihen vor Ausbruch der US-Immobilien- und Finanzkrise 2007/2008),
- c) eines sich auf 8 % erhöhenden Zinses (der z. B. dem Zinssatz auf deutsche Staatsanleihen Mitte der 90er Jahre entsprach; einer Zeit, in der das entsprechende Zinsniveau in südeuropäischen Staaten teilweise sogar 2-stellig war).

---

<sup>13</sup> Zinszahlungen Deutschland: Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

<sup>14</sup> Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

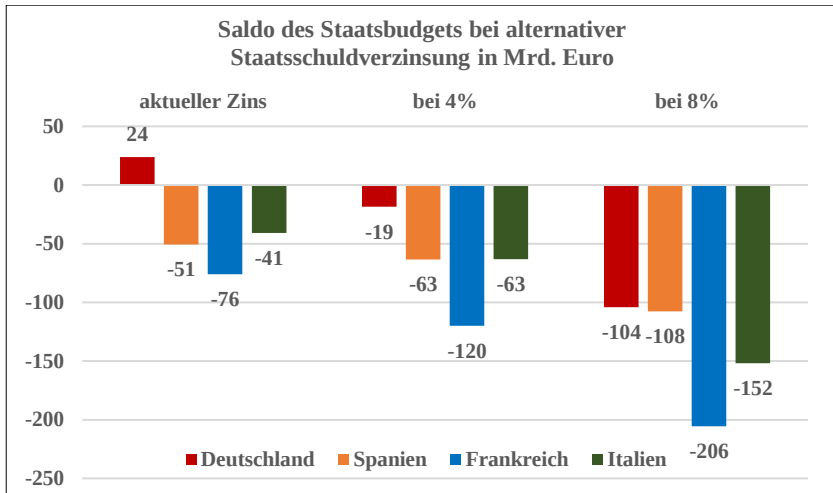


Abbildung 7: Saldo des Staatsbudgets Deutschlands, Spaniens, Frankreichs und Italiens bei alternativen Zinssätzen auf die jeweilige Staatsverschuldung<sup>15</sup>

Damit ist offensichtlich, dass ein Anstieg des Zinsniveaus – sei es infolge eines Endes des Quantitative Easing der EZB oder einer deutlichen Leitzinserhöhung – das Staatsbudget aller Staaten der EWWU massiv belasten und die Staatsdefizite stark erhöhen würde.

Genau deshalb hält die EZB vorerst an ihrer Politik des billigen Geldes fest: Ein Ausstieg aus dem QE und eine nachhaltige Leitzinserhöhung sind ohne begleitende Reformen der EWWU-Staaten zur nachhaltigen Budgetsanierung aufgrund der in Abbildung 10 zu erkennenden Konsequenzen fiskalpolitisch betrachtet nicht möglich – und, da die notwendigen Reformen aktuell nicht erkennbar sind, auch nicht zu erwarten.

### 3.2. *Wenn es zu einer deutlichen Zinsanhebung käme, wäre die Zahlungsfähigkeit diverser Länder nur durch einen teilweisen Schuldenschnitt zu verhindern*

Abbildung 8 bestätigt bzw. verschärft die Erkenntnis aus Abbildung 7 noch dadurch, dass gezeigt werden kann, wie stark sich die Zinslast bei den alternativen Zinserhöhungen vom jeweils aktuellen Niveau auf 4 % oder 8 % als Anteil an den gesamten Staatseinnahmen erhöht. Bei dieser Betrachtung sollte zudem nicht vergessen werden, dass historisch gesehen ein Zinsniveau von 8 % für Staatsanleihen in Europa keineswegs als sonderlich hoch anzusehen ist.

<sup>15</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

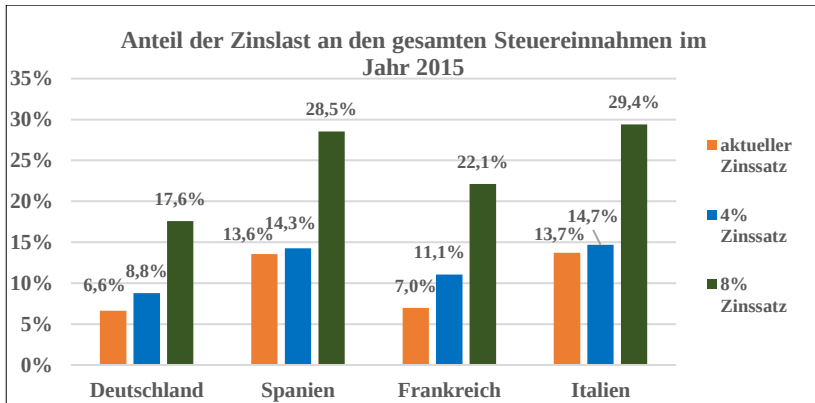


Abbildung 8: Anteil der Zinslast an den gesamten jährlichen Steuereinnahmen Deutschlands, Spaniens, Frankreichs und Italiens bei alternativen Zinssätzen auf die jeweilige Staatsverschuldung<sup>16</sup>

Aus Abbildung 8 ist zu erkennen, dass ein nachhaltiger Zinsanstieg zu einer teilweise extremen Belastung der Staatshaushalte mit damit verbundenen Erfordernissen deutlicher Ausgabenkürzungen führen würde.

Eine solche Entwicklung ist nicht nur aus ökonomischen, konjunkturellen und möglicherweise auch wachstumspolitischen Gründen als sehr problematisch bzw. kontraproduktiv anzusehen, sondern würde auch zu gesellschaftlichen, sozialen und politischen Verwerfungen führen, wie sie z. B. in Griechenland, Polen und Ungarn mit der Wahl populistischer Parteien schon eingetreten sind und wie sie in Frankreich, Italien und vielen anderen Ländern der EWWU bei sich deutlich verschlechternder Budgetsituation des Staates keineswegs ausgeschlossen werden können.

Will die EZB insofern – wie von vielen Ökonomen gefordert wird – das QE einstellen und den Leitzins wieder nachhaltig erhöhen, ist dies nur in Verbindung mit einer deutlichen Reduzierung der Staatsschuldverbindlichkeiten möglich: Zumindest dann, wenn weiterhin in der EWWU keine nachhaltigen fiskalpolitischen Reformen ergriffen werden – wobei dieser Reformbedarf im Rahmen der Themenstellung dieses Vortrages nicht näher erörtert werden kann.

**Eine dauerhafte Tragfähigkeit der bestehenden Staatsverschuldung ohne (!) nachhaltige Reformen in den verschiedensten Bereichen der Finanz- und Wirtschaftspolitik** ist nur über **zwei Stellschrauben** möglich:

- Sicherstellung dauerhaft niedriger Zinsen oder
- nachhaltige Verringerung des Schuldenstandes.

Verschärft wird das Szenario, über Staatsschuldfundierung nachzudenken, noch aus einem weiteren Grund:

<sup>16</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: Eurostat (2017b):  
<http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

Der EZB wird über kurz oder lang ihre „Munition“ zur Durchführung des Quantitative Easing ausgehen.

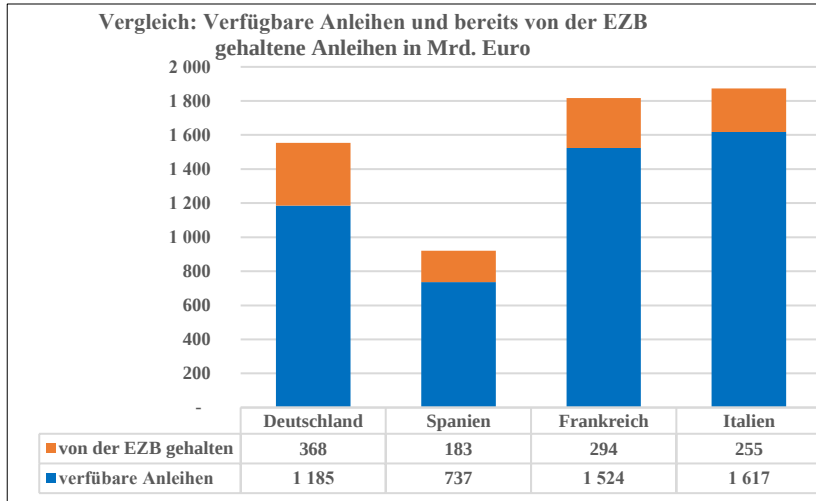


Abbildung 9: Anteil der sich aktuell schon im Portfolio der EZB befindenden Staatsanleihen Deutschlands, Spaniens, Frankreichs und Italiens<sup>17</sup>

Abbildung 9 zeigt auf, wie viel Prozent der gesamten Staatsanleihen der bisher beispielhaft betrachteten Staaten Deutschland, Spanien, Frankreich und Italien aktuell (Mitte 2017) bereits von der EZB gehalten werden.

In nur einem Jahr wird dieser Anteil ceteris paribus für Deutschland auf 35 % steigen, für Spanien auf 29 %, und für Frankreich sowie Italien werden 24 % bzw. 20 % aller ihrer Staatsanleihen im Besitz der EZB sein.<sup>18</sup>

Abbildung 10 zeigt abschließend auf, in wie vielen Monaten die EZB ceteris paribus jeweils 50 % der insgesamt verfügbaren Staatsanleihen aufgekauft haben wird: Zuletzt wird dies im Rahmen der betrachteten Staaten in Italien der Fall sein, aber auch das wird nur noch 5 Jahre dauern.

Mit diesen Ausführungen wird sehr deutlich, dass ein Ende des QE, sei es nun aktiv von der EZB eingeleitet oder ergäbe es sich passiv infolge eines Mangels an verfügbaren Staatsanleihen der EWWU-Länder, zu einem deutlichen Zinsanstieg im Anleihensektor und damit zu ökonomischen Friktionen führen wird.

<sup>17</sup> Eigene Darstellung, Daten aus: EZB (2017c):

[https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)

<sup>18</sup> Eigene Berechnungen auf Basis der Daten aus: EZB (2017c):

[https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)

Will die EZB diese (möglicherweise massiven) ökonomischen Friktionen verhindern – in einem Szenario, in dem die staatliche Wirtschafts- und Finanzpolitik keine alternativen Wege aus der Staatsverschuldung aufzeigt –, gibt es zu einer Weiterführung des Quantitative Easing und dauerhafter Niedrigzinspolitik keine Alternative – außer einem massiven Schuldenschnitt.

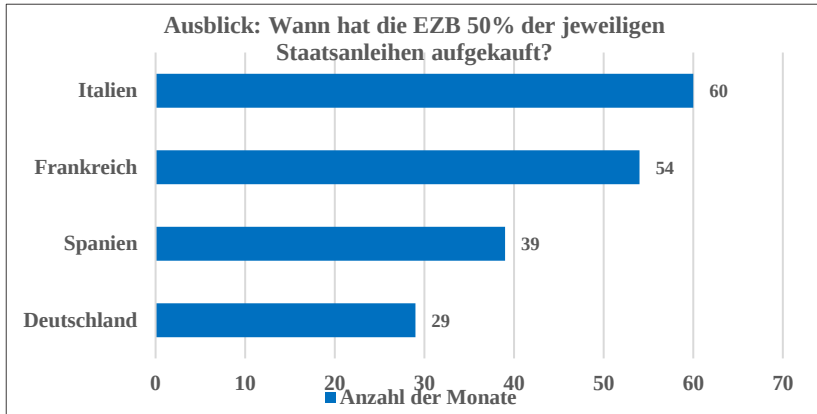


Abbildung 10: Anzahl der Monate, bis die EZB jeweils 50 % der nationalen Staatsanleihen in ihrem Portfolio hat<sup>19</sup>

Angemerkt sei, dass ein solch hoher Bestand von Staatsanleihen aller EWWU-Staaten im Portfolio der EZB (anteilig gekauft entsprechend des Anteils der Staaten am Eigenkapital der EZB) eine selten günstige Gelegenheit dafür bietet, diese Staatsanleihen im Rahmen eines Schuldenschnittes oder einer sog. Staatsschuldfundierung zu wandeln in sehr niedrig verzinsliche Staatsanleihen mit einer sehr langen Laufzeit von z. B. 30, 50 oder gar 100 Jahren.

Da diese zu wandelnden Staatsanleihen im Besitz der EZB sind, wären Auswirkungen auf die Realwirtschaft nicht zu erwarten. Auch diese Überlegung kann im Rahmen dieses Vortrages allerdings nicht näher vertieft werden und ist einer eigenen Analyse vorbehalten.

## Fazit

- Quantitative Easing (QE) ist zum einen ein geldpolitisches Instrument, um deflationäre Entwicklungen infolge von Wirtschaftskrisen (wie z. B. der US-Immobilien- und Finanzkrise) in der Realwirtschaft zu bekämpfen, und
- QE ist zum anderen ein geldpolitisches Instrument, um die Inflationsrate in der Volkswirtschaft zu erhöhen – und damit zugleich inflationär Altschulden der EWWU-Staaten entwerten zu können (Entschuldung).

<sup>19</sup> Eigene Berechnungen auf Basis der Daten aus: EZB (2017c): [https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)

- Die Niedrigzinspolitik der EZB dient primär denselben Zwecken wie das QE und entlastet zudem direkt das Staatsbudget der einzelnen EWWU-Staaten durch eine Senkung der Zinszahlungen auf die Staatsverschuldung.
- Quantitative Easing und Niedrigzinspolitik werden durch die EZB weitergeführt werden müssen, um das Staatsbudget hochverschuldeter Staaten trotz steigender Verschuldung durch zinssatzbedingte Zinskostensenkungen zu entlasten und um weiterhin ausreichend neue günstige Liquidität für die Staatsverschuldung bereitzustellen.
- Wird das Quantitative Easing aktiv durch die EZB eingestellt oder ist es nicht weiterführbar, weil zunehmend ein größerer Teil der Staatsanleihen sich schon im Portfolio der EZB befindet, und wird die aktuelle Niedrigzinspolitik seitens der EZB aufgegeben, wird eine Staatsschuldfundierung in der EWWU unvermeidbar – sofern nicht die Staaten über eine Reform ihrer Wirtschafts- und Finanzpolitik das Problem der Staatsverschuldung in den Griff bekommen.
- Sofern Letzteres nicht erfolgt – und aktuell ist dies weder zu erwarten noch gar kurzfristig wirkend möglich –, ist ein kompletter Ausstieg der EZB aus dem QE und aus der Politik extrem niedrigen Leitzinses nicht möglich, ohne tiefgreifende realwirtschaftliche Friktionen auszulösen.
- Die aktuelle Situation, dass die EZB einen relevanten Anteil der Staatsanleihen aller EWWU-Staaten gleich verteilt von allen Staaten gemäß EZB-Kapitalschlüssel hält, ist eine selten günstige Gelegenheit, über eine Staatsschuldfundierung in der EWWU dergestalt nachzudenken, dass diese Staatsanleihen ohne Auswirkungen auf den realen Sektor und auf Geschäftsbanken gewandelt werden könnten (z. B. in Analogie zu Bradley-, Brady- oder auch Herrhausen-Plan im Rahmen u. a. der Staatsschuldenkrise Mexikos Ende der 1980er Jahre<sup>20</sup>). Dabei könnte eine Wandlung von Altanleihen in neue, langlaufende Anleihen (z. B. über 50 oder gar 100 Jahre) erfolgen, die sehr niedrig zu verzinsen wären und deren Rückzahlung dann am Laufzeitende aufgrund der (oben bereits erwähnten) bis dahin eingetretenen inflationsbedingten Geldentwertung ohne große Auswirkungen auf das Staatsbudget erfolgen kann.  
Eine weitere Ausführung dieses Gedankens allerdings wäre Aufgabe eigener Studien, die den Rahmen der Fragestellung dieses Artikels sprengen würden.
- *Nach einer solchen Wandlung* der Staatsanleihen wäre dann problemlos eine Rückkehr zu traditioneller Geldpolitik mit positiven Soll- und Habenzinsen möglich und zu einer vollen geldpolitischen Autonomie der EZB, die dann nicht mehr eine Gefangene der Politik in dem Sinne wäre, mit extrem lockerer Geldpolitik die immer weiter steigende Staatsverschuldung der Staaten in der EWWU im realen wie monetären Sektor absichern zu müssen.

---

<sup>20</sup> Vgl. Eibner, Wolfgang (1991): Grenzen internationaler Verschuldung der Dritten Welt. Restriktionen über Protektionismus, Welthandelsregionalisierung, abnehmende Nettofinanzströme und immanente Wachstumsschwäche: Die ökonomische Begründung des "Debt-relief", München 1991, S. 402 ff. (Bradley Plan), S. 412 ff. (Brady Plan, Herrhausen Plan), S. 419 ff. (Mexiko-Swap von 1988)

## Quellenverzeichnis (letzter Zugriff auf die Internetquellen jeweils 26.6.2017):

1. **Bank of England** (2017):  
[www.bankofengland.co.uk/boeapps/iadb/Repo.asp](http://www.bankofengland.co.uk/boeapps/iadb/Repo.asp)
2. **Deutsche Bundesbank** (2016):  
Monatsbericht Juni 2016, S. 36
3. **Deutsche Bundesbank** (2017a):  
[https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/G/gedeckte\\_schuldverschreibung.html](https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/G/gedeckte_schuldverschreibung.html)
4. **Deutsche Bundesbank** (2017b):  
[https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/F/forderungsbesichertes\\_wertpapier.html](https://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Glossareintraege/F/forderungsbesichertes_wertpapier.html)
5. **Eibner, Wolfgang** (1991):  
Grenzen internationaler Verschuldung der Dritten Welt. Restriktionen über Protektionismus, Welthandelsregionalisierung, abnehmende Nettofinanzströme und immanente Wachstumsschwäche: Die ökonomische Begründung des "Debt-relief", München 1991
6. **Eurostat** (2017a):  
<http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=de&pcode=tipsgo11>
7. **Eurostat** (2017b):  
<http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main
8. **EZB** (2017a):  
[http://www.ecb.europa.eu/stats/policy\\_and\\_exchange\\_rates/key\\_ecb\\_interest\\_rates/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/key_ecb_interest_rates/html/index.en.html)
9. **EZB** (2017b):  
<https://www.ecb.europa.eu/mopo/implement/omt/html/index.en.html>
10. **EZB** (2017c):  
[https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP\\_breakdown\\_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed](https://www.ecb.europa.eu/mopo/pdf/APP_breakdown_history.csv?e91a5bb9b32dd65fec0acb9fd1f66eed)
11. **EZB** (2017d):  
<https://www.ecb.europa.eu/mopo/implement/omt/html/pspp-qa.en.html>
12. **EZB** (2017e):  
<https://www.ecb.europa.eu/press/pr/date/2016/html/pr161208.en.html>
13. **FED** (2017):  
<https://fed.stlouisfed.org/series/FEDFUNDS>
14. **Handelsblatt** (2017):  
[www.handelsblatt.com/finanzen/maerkte/anleihen/staatsanleihen-bankenverband-gegen-abschaffung-aller-privilegien/12348538.html](http://www.handelsblatt.com/finanzen/maerkte/anleihen/staatsanleihen-bankenverband-gegen-abschaffung-aller-privilegien/12348538.html)
15. **Investopedia.com** (2017):  
<http://www.investopedia.com/terms/q/quantitative-easing.asp>
16. **Statista** (2017):  
<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/420102/umfrage/leitzins-der-zentralbank-von-japan/>

# PUBLIC VALUE UNDER CHAOTIC CONDITIONS<sup>1</sup>

Peter Friedrich, University of Tartu<sup>2</sup>

Diana Eerma, University of Tartu<sup>3</sup>

## Abstract

Economic interpretation of public value was elaborated in welfare theory and public choice literature. Nowadays public value describes the value that an organization contributes to society (Moore 1995). The authors discuss this definition and look for a more focused concept of value.

The chaotic conditions can be defined according to chaos theory or as conditions of disorder. The authors show conditions for chaos' situations. Even in situations that are characterized by deterministic model, the model solutions and public value may become unpredictable because of non-linear relations between variables or of initial conditions prevailing. Disorder situations occur in case of natural disasters, extreme population changes, economic crises, transformation situations and a breakdown of unions and national states. The difficulty to formulate public values are discussed for different kinds of disorders and evaluation schemes.

**Keywords:** public value, investment criteria, chaotic conditions, welfare, net-benefit analysis, output maximization

**JEL codes:** D61, H3, H39, H42, H43, H44

## 1. Introduction

Since public organisations such as governments, jurisdictions and their public offices or public enterprises exist, the question of evaluating their activities and outcomes arises. Suggestions for evaluations are based on religion, philosophical and political doctrines, and thoughts about the desired results for society. In public finance and public management such evaluations are mainly based on the welfare theory and public choice literature (Mueller 2003, Sobel 2004), which refer to an **economic interpretation of public value**. For a long time, measurement tools have existed for determining the results of public actions for society. Net-Benefit Analysis based on Dupuit (1844) has been discussed and applied for these purposes. Today the public evaluation problem is reinvented under the name public value. **Public value** describes the value that an organization contributes to society (Moore 1995, 2013). However, public value is also interpreted in the sense of a management concept (Skidmore 2006; Bozeman 2007, O' Flynn 2007; Williams, Shearer 2011), an attitude which is not followed here. The authors concentrate not on management, but on the evaluation

---

<sup>1</sup> This work was supported by institutional research funding IUT 20-49 of the Estonian Ministry of Education and Research.

<sup>2</sup> Prof. Dr. Dr. h.c. (em.), School of Economics and Business Administration, University of Tartu, J. Liivi 4-204, Tartu, 50409 Estonia, Peter.Friedrich@ut.ee.

<sup>3</sup> Diana Eerma PhD, Associate Professor, School of Economics and Business Administration, University of Tartu, J. Liivi 4-210 Tartu, 50409 Estonia, Diana.Eerma@ut.ee.

issue.

In the literature on public enterprises and on public management, three **dominating evaluation approaches** exist. The evaluations of output and outcome may be based on:

- **Welfare** achievement (Dasgupta, Sen, Marglin 1972; Rittig 1977; Bös 1989; Flores 2003; Adler, Posner 2006; Rees 2006; Dehme, Friedrich, Nam 2009) that leads to welfare-based decision criteria.
- **Fulfilment of single or multiple goals** (Friedrich 1969; Thiemeyer, 1970, 1975; Pelzman 1971; Edeling, Stölting, Wagner 2004; Dehme, Friedrich, Nam 2009; Finocchiavo, Briani 2010; Baldarelli 2010; KPMG 2015; Meynhardt 2015; Bareiß, Eichhorn, Fortunato, Merk, Rahmel 2017) result in goal- and utility-based decision criteria.
- A mix of activities of public and private economic units **securing the survival** of society (Ritschl 1925, 1970) lead to social sustainability-oriented criteria.

According to these approaches, different types of public value and decision criteria result. Their appropriateness as a public value measure for public management is debatable considering various aspects. The results are very important in identifying:

- the **public value measure**,
- the **decision alternative** and
- the **consequences** involved.

The aim of the article is to identify whether the public value criteria can and should be applied under chaotic conditions, which increasingly prevail in some parts of the world. Accordingly to the aim the authors have following research questions:

- What are chaotic conditions?
- Can risk considerations help to express public value under chaotic conditions?
- How do different conditions hamper the application of different public value measures and the resulting criteria?
- Which criteria should be chosen under chaotic conditions?

Chaotic conditions can influence the number and kinds of alternatives, consequences and public value itself. The alternatives may concern public management decisions on choices of rules and regulations, measures, public revenues and expenditures, etc., projects and investment alternatives. Sometimes the alternatives and consequences cannot be identified because of chaotic conditions. **Chaotic conditions** may refer to a strict **scientific definition (1)** or in a more general sense to **conditions causing confusion** and/or **disorder (2)**. Chaotic conditions create essential difficulties for identifying meaningful alternatives, consequences and evaluation schemes.

**Ad (1):** In economics and business administration, chaos describes a **system's development**, for which the analyst is not able to identify meaningful solutions (Kemp 1997; Vlad, Pascu, Moriariu 2010). This can happen also in the case of a deterministic model if non-linear relations exist, e.g. where roots occur.

**Ad (2): Chaotic conditions in the sense of disorder** (e.g. Ergetin, Bacgi Banerjee 2014; Ergetin, Bagci 2016) might comprise:

- **Natural disasters** like draught, flood, earthquakes, pest invasions, e.g. grasshoppers, etc. (a);
- **Extreme changes in population:** increases and decreases, uncontrollable migration, epidemics, etc. (b);
- **Economic crises** such as hyperinflation, substantial underemployment, the breakdown of export markets or of infrastructure like electricity provision, traffic regulation, information provision and communication, etc. (c);
- **Upheavals**, revolutions, wars, blockades, cyber-attacks, etc. (d);
- **Crises in management** and in government (e);
- The total **transformation** of society when it adapts to a new religion or an invader, or a change in the basic economic order, a currency reform, a property rights reform, an extreme redistribution of wealth, rationing of important goods, etc. (f);
- The **breakdown of a state-like organisation** such as the European Union when member states leave, blockage of essential decision-making, etc., thus changing the economic order on a basic level (g).

## 2. Chaos According to Chaos Theory

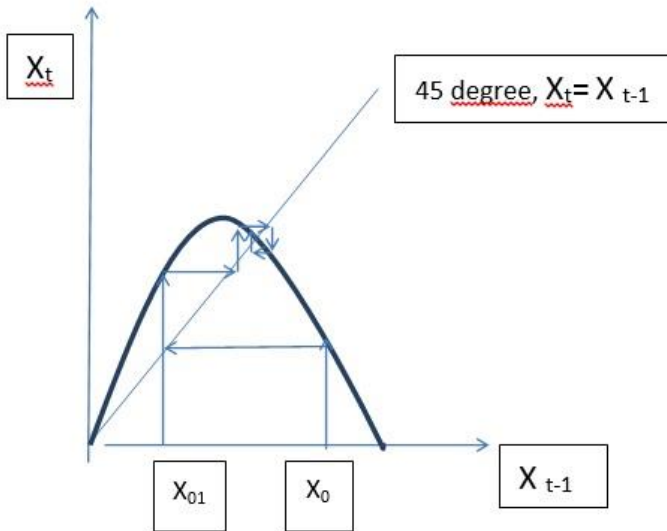
Chaos theory can deal with public value and the alternatives and consequences of a decision referring to a development if public value is related to the development of a system comprising non-linear relationships. The main attention concerns the development of alternatives and their consequences.

A **simple example** is as follows (Kemp 1997; Reich 1989):

Imagine that to fulfil a public goal (public value) a good is produced, where  $X$  shows the share of its maximal possible production. For sake of simplicity the maximum value is one. The share in period  $t$ :  $X_t$  is linked to the production share of this good  $X_{t-1}$  in period  $t-1$  according to the non-linear difference equation

$$X_t = r * X_{t-1}(1 - X_{t-1}), \quad X_t = r * X_{t-1} - r * X_{t-1}^2,$$

The term  $r$  shows a reaction on the value (amount) of  $X_{t-1}$ . Such a reaction might be due to a legal stipulation, the reaction of producers, the growth rate of the determining variable, the reaction of the management of public offices, voting behaviour of clients in favour of higher and smaller output, and budgets necessary to finance producers (Friedrich, Feng 2002), and other conditions. The graph of the function is presented in Figure 1. It shows a quadratic form.

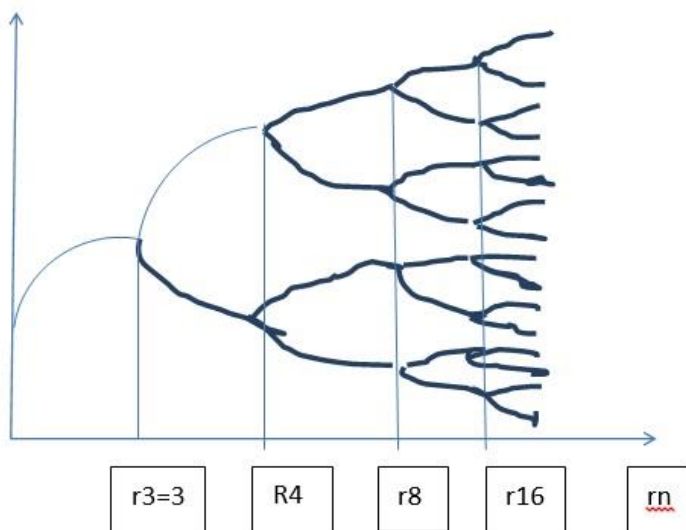


**Figure 1:** Development of attainment of public goal

Source: Kemp 1997

The **value of  $r$**  determines the particular form of the curve, and the higher  $r$  is, the higher is the hump of the curve. If  $X_t$  equals  $X_{t-1}$  an equilibrium or fixed point is reached at the origin with  $X = 0$  when in the origin the steepness of Figure 1 determined by  $r$  is smaller than the 45-degree line. That means the achievement of the public goal becomes zero. Another point of  $X$  where the development of  $X$  comes to an end is where the 45-degree line cuts the graph. There is  $(r-1)/r$  equal to the positive  $X$ , where the developments ends. The arrows show the movements of  $X$  from period to period to reach such a point beginning at  $X_{01}$  or  $X_{02}$ . It is said the development has one attractor, where the development tends to. If  $r$  is between 1 and 2, the 45-degree line intersects the function before or at the maximum point. If  $r$  is bigger than 2, but smaller than 3 the attractor is right of the maximum point. However, if  $r$  is larger than 3, the fixed point becomes unstable and two attractors occur. This means that there are two cycles – two values – between which the values oscillate. There are two attractors and a so-called bifurcation takes place (see Figure 2).

The higher the value of  $r$  turns out to be, more cycles, attractors and bifurcations take place. This means that **chaos develops**. One is not able to detect meaningful solutions because they significantly multiply after some period of time. Apart from non-linear relations between variables and the size of  $r$ , that leads to bifurcations as shown in Figure 2; different trajectories are caused.



**Figure 2:** Bifurcations and number of attractors

Source: Kemp 1997, Reich 1989

With high  $r$  the pattern of regular and irregular behaviour becomes unpredictable. Then deterministic chaos prevails and no reliable forecast is possible, although a deterministic model has been formulated. Moreover, with higher values of  $r$  the values of  $X$  become rather dependent on the size of initial value or volume of  $X_0$  in period zero. Very small divergences of  $X_0$  will lead to highly different trajectories and repercussions. This phenomenon is called the **butterfly effect** (Rouvas-Nicolis, Nicolis 2009). If such situations appear, public value cannot be determined because of the immense number of alternatives to be tackled. Then risk or subjective uncertainty might be introduced, but the question remains how to proceed as all situations might occur with equal probability. Public value might also vary if **evaluation goals develop** during the phases for which the consequences must be elaborated. Non-linear relations between goals may also lead to bifurcations in the evaluation part of decision-making. Moreover, the **size of  $r$**  may change depending on laws, budget rules, voting results, market development, managements' evaluations or changes in the top management of government. If  $r$  grows, the development may turn to various attractors or if it jumps over the critical value, then chaos may develop.

However, in economics there are also some **barriers to chaos**. There are substitutions and market gaps between goods. Then the distance between economic subjects creates gaps intensified by geographical conditions, climates and prevailing traffic systems. The same gaps stem from political borders, different social capital in terms of values, trust, networks (Westlund 2006), religion, different political organisation and class structures, different stages of human and economic development, etc. On the other

hand, such **gaps might be closed** suddenly by invasions, revolutions, wars, new religions, migration or a breakdown of long-term coalitions, disasters like epidemics, climate change, population growth or decline, the disappearance of social networks, basic changes in market forms or governments, etc. Then  $r$  may change, new non-linear relations may develop, and new lags must be considered. New deterministic but non-linear dependencies leading to chaos may appear.

As shown, a decision alternative cannot be clarified if a deterministic case is supposed. Therefore, the degree of achievement of a public goal cannot be detected. That can also happen if a part of the goal fulfilment indicator is based on a non-linear relation as is shown by Reich (1989) with respect to costs of atomic waste storage. This may concern many **investment alternatives** with respect to the time horizon, the number of periods included in the decision formula and the magnitude of the goal indicator within the periods to be considered. The impacts and goal values of the decision cannot detect whether one formulates a relative or a differential success indicator (Eichhorn 2000). Moreover, investment formulas to detect payoff and amortization are not applicable, because it is not known when the development induced by the decision reaches an end.

The danger of occurring chaos in the sense of chaos theory is especially large if complicated systems with lags in reaction are under consideration. To avoid such chaos implication in economic theory some ways out are used. Normally economics and business administration researchers look for equilibrium solutions. They are defined in such a way that in equilibrium the economic plans and the decisions of economic subjects are coordinated and fit together. Using this type of **equilibrium notion**, one supposes that all the relevant relations are linear or the reactions caused by lags are smooth (that means small  $r$ ). These assumptions are mostly made when using CGE models (Borges 1986) to detect the consequences and impact of a policy decision or an essential change in infrastructure, political conditions, etc. Moreover, the solutions are driven by balancing markets while introducing very simple assumptions about public sector reactions, like the balance of revenues and expenditures in the budgeting of governments. CGE models are mostly applied to calculate long-term effects under the assumption that no additional basic economic or other environment change will happen and that market equilibria are reached, thus excluding chaos. Initial conditions are traced as adequately as possible using available statistical and other information on the present situation, which is used as the initial conditions. Some of the parameters of market behaviour are detected by econometric methods. Similarly, the location choice approach (Friedrich, Wonnemann 1985; Wonnemann 1989) used to identify impacts of public investment projects tries to detect economic and fiscal effects. Many effects are determined by crowding outs reflecting different market situations and budget situations. Parameters are specified by questioning and tracing business plans and determining additional measures to realize the planned investment reflecting the characteristics of the region of investment and those of the project. Several regions and the planning process as well as changes in relation to the investment are considered. However, both approaches are based on deterministic model formulations and do not take account of possible

existing chaos. Models which also try to model adaptation processes after leaving an equilibrium suppose that the adjustment processes lead to an attractor of zero. The system reaches an equilibrium. Solutions are gained by suppressing the chaos possibilities.

Other **ways to express public value when dealing with chaos** are:

- using simple indicators of success, e.g. profit or cost coverage,
- reducing the scope of decision alternatives in time, on the relatively short term, for example, looking at only ten years and
- taking the last change in year 10 as “reaching an attractor” situation.

For smaller projects where the consequences are restricted to several periods and a partial sector of economic and social development, e.g. for investments in the special production of goods for a special market, the danger of ending in chaos might be not so high. One should also have in mind that **another definition of equilibrium** is in use with chaos theory approaches. A solution is determined where all development becomes stable within a period in such a way as  $X_t$  equals to  $X_{t-1}$ . In investment accounting, the terminal value, which occurs at the end of the time horizon, is chosen as the end of development. This may fit cases showing one attractor only.

In addition, that investment accounting that looks for amortisation times or payback times cannot be applied in chaos situations, because which attractor will signal a solution might be unknown. Embarking on risk while considering techniques does not help in chaos because there is no probability distribution for special results and no randomness at all (Kemp 1976).

### 3. The Risk Consideration

The specified chaos definition applied in chaos theory does not express what is generally meant by chaotic conditions in economics, business administration sociology or politics. Therefore, the authors do not deliver an extension to chaos theory, but consider chaotic conditions in a more general sense as confusion and disorder, thus creating essential difficulties for a prognosis to identify meaningful alternatives, consequences and evaluation schemes.

Chaotic conditions – mentioned above, from (a) to (f) – are difficult to consider in the **evaluation** (public value) of a decision alternative. The decision maker does not even know which goals are necessary to express public value. They may completely change, and the evaluation of an alternative may become zero because of public value change or because of the consequences of alternatives under chaotic conditions. The decision maker may have no knowledge about the impacts of **alternatives** and might not know about their relations to other decisions. Under such circumstances, the consequences of an alternative cannot be traced sufficiently. Eventual chaotic conditions are often considered by applying risk measurement.

Especially in commercial (profit) or benefit-cost evaluations of public value, risk is considered by increasing costs or social costs by marking up a cost percentage. This

results from multiplying cost derivations from expected costs by the probability of their occurrence (Pfnür 2006). This approach does not consider that the same mark-up can be reached by a quite different standard deviation as shown in tables 1 and 2.

**Table 1: Risk addition percentage for a project I**

| Scenario           | Difference from expected costs | Probability of scenario | Damage in % of costs |
|--------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------|
| Cost saving        | - 5%                           | 5%                      | - 0.25%              |
| No difference      | 0 %                            | 10%                     | 0.00%                |
| Small excess       | 10 %                           | 30%                     | 3.00%                |
| Moderate excess    | 20 %                           | 40%                     | 8.00%                |
| High excess        | 40%                            | 15%                     | 6.00%                |
| Sum risk mark up   |                                | 100%                    | 16.75%               |
| Standard deviation |                                |                         | 3.64%                |

Source: (Pfnür 2006)

Therefore, the risk situation is with project I and II (see Table 1 and Table 2) quite different unless the decision maker is risk neutral.

**Table 2: Risk addition percentage with project II**

| Scenario           | Difference from expected costs | Probability of scenario | Damage in % of costs |
|--------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------|
| High cost savings  | - 40%                          | 29.06%                  | - 11.63%             |
| High cost excess   | + 40%                          | 70.94%                  | 28.38%               |
| Sum risk mark up   |                                | 100%                    | 16.75%               |
| Standard deviation |                                |                         | 28.28%               |

Source: Pfnür (2006)

The same is true if the risk is considered as a mark down on the revenue or the social benefit side. Correcting by increasing the discount rate is also not helpful as it only expresses that future “unpleasant” situations are not as highly evaluated as the short-term ones. Most risk-considering approaches cannot be applied under chaotic circumstances if the alternatives to be considered underlay many influences. The risks stemming from chaotic conditions could be considered more sophisticated when deciding about an investment project, political measures, reforms, etc. (Bodea, Purnus, Huemann, Hadju 2016).

**Risk** refers to the probability of an event in the future, which might be in favour of or against the fulfilment of goals (values) of the decision maker. Some risk is associated with all actions and decisions (Otley 2014). However, under chaotic conditions, the risks may threaten the survival of the decision maker. There is often no ductile risks (König 2008), where the negative consequences can be reduced in order to limit possible losses. With ductile risks, different projects may be defined according to alternative measures in order to choose the one that serves the public goal best.

Chaotic conditions such as **disasters** (a) or **diseases** (b) may be expected to happen during a project's lifetime or in the future, or they already exist when the decision must be made. If chaotic decisions already prevail, time pressure may force the decision maker to escape to actions feasible in the short term that promise the best solutions for minimizing losses in terms of the same objective or to for other goals, e.g. to save lives. The time to elaborate risk considerations based on identified probability distributions gained from experiences with former similar situations may not be available. However, there might be preventive measures, actions and best practices available to determine appropriate public value changes, as well as ad hoc assumption about expected alternatives including the consequences, such as in security situations, upheavals (d), government crises (e), etc.

If the chaotic conditions mentioned, such as those stemming from environmental **destruction** (a), are expected in the future, developments and alternatives according to empirically specified probability distributions<sup>4</sup> might be known. In the case of **natural disasters** (a) such as earthquakes, hurricanes, floods, droughts, etc. in certain regions, probability distributions are found or determined by probability generators, Monte Carlo methods (Pfnür 2006; Schlundt 2013) based on empirical experiences and experts' knowledge. Some probability-based experiences might be assigned to accidents, diseases, etc. in a given environment. The probability of different alternatives to achieve a public goal might be identified. For some of the other chaotic circumstances, such empirically based probability distribution might also be available, e.g. health, diseases (a). According to the risk preferences, the decision alternative allowing the most preferred probable fulfilment of public goal attainment might be chosen.

However, when developing decision alternatives, often the decision maker does not know when a disaster, etc. will take place, in which period within the chosen time horizon it may appear and which kind of volatility will occur. Sometimes the analyst uses an approach where he tries to determine the consequences as if the event will happen at a given point in time (Dixit et al. 2009). This approach enables more information about the possible impacts of a disaster to be gained, but does not help much to specify a clear decision alternative to determine public value.

When applying most of these methods dealing with natural disasters (a) and destruction (a) the analyst assumes that the **rest of society stays stable**, e.g. economic and political environments are not impacted or changed and do not exhibit chaotic conditions. Such assumptions are often not true, e.g. AIDS in some African countries

---

<sup>4</sup> In financial analysis, empirical risk analysis is often associated with performance risk development. "The classic performance variability measures are standard deviation, *ex post* tracking error (i.e., the historical variability of performance relative to the benchmark), the Sharpe ratio, the information ratio, such variants on the Sharpe ratio as the Treynor ratio and Jensen's alpha, downside measures (e.g., the Sortino ratio and downside capture), and most beta measures. Beta calculations can represent either performance or risk measures depending on how they are calculated". (McCarty 2014: 42). The future oriented risk is expressed by risk measures (see their development: NYU-Stern [2017]).

or when chaotic circumstances are created by mass immigration, overpopulation and epidemics. In addition, general economic chaotic conditions like hyperinflation, extreme unemployment, breakdown of total demand and the traffic system, etc. or societies in abrupt transition and transformation show nationwide or continent-wide changes. Chaotic conditions are mostly tackled in public value determination if they appear regionally. If not, then public value in terms of evaluation might change too.

A risk analysis is especially difficult if the **economic crises (c)** mentioned above such as hyperinflation, substantial underemployment, or breakdown of export markets, infrastructure like electricity provision, traffic regulation, information provision and communication, etc. take place. Again, two situations are possible: **chaotic conditions have already appeared** or they may happen in future. In the first case, the usual determination and evaluation of public value might not serve anymore and risk analysis is not helpful. If chaotic conditions already prevail, the evaluation breaks down if the evaluation indicators, e.g. product prices, factor prices willingness to pay and their development, do not make sense anymore, e.g. with hyperinflation. In the case of unemployment and depression, the demand for products may break away, thus bringing down the alternatives nearly to zero. Other demands, which may increase in such a way cannot be satisfied, because of financial and other restrictions. Production might be reduced to zero, as traffic infrastructure, etc. is insufficient for elements in the production chain to gain access to each other. Often, public value must be changed to more short-term evaluations and new alternatives. It is difficult to detect which alternatives are feasible under such conditions as political turmoil and how to determine public value.

If such chaotic conditions can occur in the **future** it is hard to predict them. There might be economic indicators pointing to future difficulties like construction projects and construction permits planned far in advance, key sector development, prices such as long-term interest rates, etc. gained from experience and economic theory to predict economic recessions, etc. However, gaining a basic risk distribution from such information is rather difficult. Hoping that demands develop in the same way as before the chaotic events occurred is normally not realistic. Predicting future chaotic conditions is especially problematic if they are determined by various political decision makers who must work together.

This is even more complicated when **political chaotic conditions (d)** prevail as a consequence of war, civil war, upheavals, etc., because positive theories to explain such circumstances are not sufficiently developed in political science. Historical experiences give hints, but these exist few possibilities to develop risk distributions in order to predict the alternatives and their consequences. With respect to the alternatives in contrast to disasters, the assumption about a stable environment is not true anymore.

Politically chaotic conditions are also related to chaotic situations in **government and sometimes management (e)**. Governmental chaotic conditions can occur if for one jurisdiction several governments develop and are in conflict for governance and

power. There may also be changes in the majorities in parliament, the blockage decisions in parliament or between jurisdictions, or overruling the segregation of powers, changing laws and orders, no decisions on goals. They lead to variations in public value management, blockage of alternatives and their consequences and even the development of alternatives. No decision can be made or in the past introduced programs are evaluated according to public value evaluations applied in a past period. Inadequate alternatives and consequences may be realized or partly changed. Even in terms of new public value or the traditional one, public value is not realized. It is quite difficult to find an adequate risk distribution if politically chaotic conditions must be considered in the future. Historical experience can also provide some information about critical developments because of voting behaviours, changes in the power of parties, the variation of political members in decision-making bodies, etc. Again, the assumption of a stable social environment is in the case of politically chaotic circumstances rather artificial.

For **some types of production and sectors** as well as single public enterprises, there may exist chaotic conditions in management when the decision-making orders do not formulate public value-oriented decisions and if decision makers are not willing to evolve adequate decision alternatives. Managers might be more interested in following purely profit-oriented goals, personally oriented goals and aims, privatisation-oriented policies or even non-legal goals and criminal actions, or they may just want to avoid commercial failures of the enterprises not allowed by company law. Then alternatives and consequences of minor public value are realized. Sometimes management bodies do not make adequate decisions. Reasons may be power struggles between managers, failure to coordinate with the owning or subsidizing jurisdictions, conflicts with private owners in public-private partnerships, conflicts with the staff and trade unions, etc. A probability distribution when such situation will occur is seldom attained. This may happen although in cases when the firm has an early-warning indicator system, a long firm history and established experience in the sector the public enterprise belongs to. At least the assumption that the surrounding conditions concerning the sector or enterprise are stable may be correct.

A difficult task is to determine public value and the alternatives in times of **transformation (f)** from one order of economics to a different one. From the example of transformation of a centrally planned socialist economy one learnt that because of lack of public value consideration, many times public value was substituted by purely private value with the consequence of changing activities to short-term trade and production or that production which could be backed by FDIs. The establishment of very basic economic units, such as a less government-dependent central bank, the establishment of democratic institutions (like the parliament, central governments, jurisdictions, courts, stock exchange) and the formulation of social rules, property rights and laws (like the constitution, civil law such as company laws, and basic public laws) took place on the existing belief that they are necessary and not on sophisticated public value measurement. Privatization was dominated by private value argumentation. Therefore, the type of considered alternatives was also shorter term, since long-term investments seem rather risky for foreign investors. As different

conditions prevailed in different countries, the tendencies of how much the decisions were driven by public value were different.<sup>5</sup> Special management tools to measure public value were applied seldom. There have been used employment arguments, environmental necessities, restitution in favour of public owners, and considerations of legal requirements. Risk played a role with respect to environmental conditions of real estate, industrial ruins, former military sites, and some future demand estimations, e.g. in industrial district development, public water works, electricity production and clustering.

Conducting a risk analysis to predict transformation events is challenging. Also, some hints based on political, economic, and social indicators may point to catastrophic transformations, a currency reform, struggles between classes and about wealth distribution, nationalization, rationing of important goods, etc. However, forecasting developing alternatives and public value to be applied are problematic.

Other chaotic conditions emerge when a **country or a union, like the European Union, finds itself breaking up** (g). Then public value changes because it no longer refers to the whole country or Union. As Brexit shows, the changing alternatives and consequences are not known even for political bodies and decision makers. It is not possible to detect the consequences or predict when they may occur. Probabilities for following events are difficult to identify. For projects which are not much connected with other events and which are related to basic needs, the alternatives may not change much (e.g. the demand for energy). If several countries exit the European Union take place accompanied by border closures and a euro breakdown, other chaotic conditions may unpredictably follow with respect to public value, alternatives and consequences. Public value identification possibilities and main assumptions are summarized in Table 3.

**Table 3:** Public value in chaotic conditions

| Chaotic conditions                                      | Risk identification                                                     | Public value | Alternatives, consequences at present           | Alternatives, consequences in future                                         | Stability assumption around a project |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Natural disasters, environmental destruction (a)</b> | Probability generators. Monte Carlo methods, some empirical experiences | May change   | Alternatives change considering rescue measures | Unpredictable when disaster occurs, consequences known from past experiences | Often valid                           |

<sup>5</sup> In Germany, the transformation in the new states was linked to the unification and the accession to the European Union. There were various obligations to apply public value to form the states and to establish jurisdictions, public enterprises, public offices according to the constitution, federal law and a unification treaty. The need to staff the new public sector with similar public offices and public enterprises as in the old states rose, enabling the new states to compete with old states within the federation, but also with other regions in the EU. Therefore, public value played a considerable role in keeping industrial cores alive and developing them and to keeping migration to the West low.

|                                                                                                 |                                                                                       |            |                            |                                                                                  |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Population development, migration, epidemics (b)</b>                                         | Risk difficult to detect although empirical experiences may exist                     | May change | Alternatives change        | To some extent predictable, to some event develops slowly                        | Often not valid |
| <b>Economic crises (hyperinflation, unemployment, breakdown of exports, infrastructure) (c)</b> | Risks are difficult to detect, although crises indicators and economic theory exists  | May change | Alternatives change        | To some extent predictable                                                       | Not valid       |
| <b>Upheavals, revolutions, wars, blockades (d)</b>                                              | Difficult to detect a probability distribution, but historical examples               | May change | Alternatives change        | Alternatives are nearly unpredictable, although there is knowledge from the past | Not valid       |
| <b>Crises in Management, Government (e)</b>                                                     | Different risks according to type of crisis, detection of risk distribution difficult | May change | Alternatives change        | Some predictions due to types of crisis seem possible, normally not              | Partly valid    |
| <b>Total society transformation (f)</b>                                                         | No risk distributions available                                                       | Changes    | Alternatives change        | Predictions nearly impossible                                                    | Not valid       |
| <b>Collapse of a state or EU (g)</b>                                                            | No risk distribution available                                                        | Changes    | Alternatives change partly | Predictions are only partly possible                                             | Partly valid    |

Source: Compiled by authors

The expectation of public value changes, and variations of alternatives and predictability problems are overwhelming if **several types of chaotic conditions** mentioned come together.

#### **4. Criteria for Public Value Evaluation under Chaotic Conditions of Disorder**

##### **4.1. Welfare Criteria**

In this section, the authors discuss how the welfare criteria are influenced by the chaotic conditions. Alternatives and consequences are of minor consideration.

Analysts who account the welfare orientated public value mostly apply an individualistic welfare concept and the **willingness-to-pay approach** for evaluations.<sup>6</sup> There are doubts about welfare-oriented public value in the case of market failures and poorly functioning public-sector activities (Bozeman 2003). The criteria gained for the public value of a service, measure, or project is (Eerma, Friedrich 2017):

$$\begin{aligned} \text{Net Benefit} = & \text{Social Benefits (Consumer Surplus + Turnover + Money Value of} \\ & \text{Positive External Effects) -} \\ & \text{Social Costs (Producer Surplus in terms of procurement} \\ & \text{advantages + Costs + Money Value of Negative External} \\ & \text{Effects)} \end{aligned}$$

To identify the **net benefit**, the **group** for which welfare must be maximised and for which willingness to pay must be identified, must be stable during the time horizon of the project, measure, etc. It is normally assumed that prices and payments reflect willingness to pay. Therefore, for fixing public value the population of a country is normally chosen as a welfare reference group. If the EU-wide welfare public value is to be determined, the population of all member countries should comprise the welfare group. Under chaotic conditions the reference group may change. This may happen as a consequence of a disaster (a), drastic population changes (b), the exit and break down of a country (d), partly if transformation is connected with population movements and changes of citizenship (e) or when, due to revolution, welfare is determined by a new class in power (f). We encounter similar difficulties if we want to measure the welfare of sub-national jurisdictions. Only the willingness to pay of the new group should be considered when determining the willingness to pay. Then on the social benefit side the consumer surplus must be split, and only that of the elected population has to be identified (Friedrich 1971), e.g. the demand curves of the relevant population must be verified. Turnover must also be measured with reference to this group, and only the willingness to pay to achieve positive effects for that group must be evolved. For social cost evaluation, only market power producer advantages against the new reference group must be deducted and only their costs must be counted. Analogously, the willingness to pay against negative external effects concerns only the reference group. A very complicated solution causes the identification of welfare-oriented public value for different groups of persons, which

---

<sup>6</sup> This approach is based on a rather restrictive view of society and the decision-making power expressed in willingness to pay in monetary terms. Prices are stable and known within the assessment period, activities and effects are known and accessible, as well do, the short and long lasting effects, the stocks and flows, the (Eerma, Friedrich 2017). So-called tools of isolated welfare measurement (Friedrich 1971) are not yet developed. The willingness to pay is developed to measure public value for citizens, but it is still discussed how firms, public offices, etc. should be treated, who in reality also influences public value and expresses willingness to pay.

might appear over the course of time.<sup>7</sup> The methods for doing these adaptations to identify so-called isolated welfare have not been developed sufficiently.

With other chaotic conditions like economic ones (c), e.g. hyperinflation or currency crises, or in times of extreme underemployment, prices lose their function as willingness-to-pay indicators on the social benefit side or both sides. The **prices** do not reflect the effects of changes in extreme wealth variations, either. Other chaotic conditions, e.g. government crises (d), might also change prices. Especially in transformation (f) and economic crises, nearly all economic conditions and prices change, and the basic assumption of general constancy is no longer valid.

Apart from the evaluation of public value, the **alternatives and consequences** may vary too, e.g. changes of service and production volumes. In addition, the formulation of a reference project according to the “with and without principle” does not make sense under chaotic conditions because both the public value of the reference project (e.g. no project) and the new project cannot be elaborated.

Therefore, typical welfare-based public value cannot be determined when chaotic conditions prevail. That means that public value measured by welfare-based social accounting (Eerma 2014; Eerma, Friedrich 2017) loses its meaningfulness and functions as a management tool as well. Moreover, all first-order or second-order based welfare-maximising **price fixing rules** like marginal cost pricing and so-called **commercial rules**<sup>8</sup> are not feasible for public welfare value determination in order to decide on pricing and investments.

## 4.2. Single Goal-Based Criteria or Multiple Goals-Based Criteria

If public value is expressed in terms of single goals or multiple goals in the form of a **utility analysis**, the problem caused by chaotic conditions might be of less importance. The kind of dominating goals and kind of economic units determine economic, social, and political goals public value (The public value interest group 2016).

For centuries there has been an intensive debate on which goals should be chosen and which **goals serve the public interest** (Frisch, Stroh 2004), which is dominated by the interpretation of the features and powers of the state and fields of priority of public and private law (Sodan 2016). A recent debate in Anglo-Saxon literature focuses on aims related to the core goals of the constitution determining public value and to criteria for public failure, e.g. public offices losing their monopoly power to regulate

---

<sup>7</sup> Who is able to predict the willingness to pay for services of a future European generation consisting of Asians with Islamic beliefs and Asian values and a majority of integrated people of European roots?

<sup>8</sup> They refer to relations between profit percentages in private and public industries, *péages* (mark ups) on marginal costs, a special relation between marginal costs and price, rules which require a special return to invested capital, and rules to achieve a demanded profit (Friedrich 1969; Rothengatter 2001).

private countervailing actions, where public value must be attached too (Bozeman 2003) in the sense of better achieving the public goal. There will be a never-ending debate about the goals determining public value. Decision makers must agree on which project, situation, action, executing laws to which problem solutions in public law and public management are relevant.<sup>9</sup>

$$PV = u1*goal1 + u2 * goal2 + u3*goal3 + u4* goal4$$

The weights  $u1$  to  $u4$  must be introduced and the goals attendance must be determined as well, e.g. goal 1 might be a contribution to cover costs, goal 2 might be a reduction of emissions, goal 3 might refer to the wellbeing of the staff and goal 4 to the promotion of other firms. The  $u1$ ,  $u2$ ,  $u3$ ,  $u4$  are gained from a hierarchy of goals. Many other goals might be considered as well (Zangemeister 1976; Guarneri 2015).

If a **goal function** in accordance with the **existing constitution** exists for which measurements are available, the problem remains whether it is an appropriate instrument to express public value under chaotic circumstances. One advantage could be that those goals which are very sensible to chaotic conditions are not considered among the goals. Public value will be much more stable, e.g. an epidemic may not influence some important constitutional environmental goals. A further advantage is that, according to expected catastrophic circumstances, the social weighting of the goals in the resulting utility analysis may be changed and adopted, e.g. in the case of unfavourable population aging and decrease and insufficient birth rates. A simulation with different social weights will show the dependence of public value on chaotic conditions. This might be done through simulating different types of goal attainment and through varying the social weights. However, public value is still accounted for on the basis of the existing constitution, which might not be relevant under future conditions.<sup>10</sup>

In the case of disasters and environmental destruction (a), public value may disappear when the disaster happens near the location of a project, public office or public enterprise. Public value may vanish because the alternatives and consequences are no longer available, and contributions to goal fulfilment become zero. There might also be a priority change in favour of avoiding dangerous emissions (e.g.  $u2$ ). If the disaster does not take place in the host region, even greater public value may occur if production must be increased in order to make up for losses in other regions.

---

<sup>9</sup> But this is already happening with the execution of laws, programs, and projects, etc. and concerns practical problems in public law and public management.

<sup>10</sup> Under chaotic circumstances the constitution changes and the core goals get substituted by others. One may try to construct alternative types of public value for future societies by making assumptions about such elements future constitutions and societal conditions. However, without knowing in advance which chaotic conditions might appear, the choice of a possible core constitution is rather difficult. There might be a retreat to goals which should be attained to allow any human being to live, e.g. environmental conditions with respect to air, sea levels or available land for food production.

The problem of accounting for public value in favour of a special **interest group** arises again when chaotic mass immigration and population developments (b) take place. There might be a reshuffling of demand, also influencing the goal attainments when public value is accounted for on the basis of the existing constitution. However, the **constitution might not be relevant under future conditions, constitution** changes (e.g. under the influence of Islamic groups) and the development of parallel societies. Under chaotic circumstances the constitution change and the core goals are substituted by others.

The economic catastrophic conditions (c) like hyperinflation might be considered by taking into consideration some of the types of **goal attainment in real terms** at constant prices. However, the demand side or production might break down because of infrastructure difficulties as well. It also might be that goals like goal 3 gain importance and  $u_3$  increases. Upheavals, revolutions, wars, blockades (d), etc. again change the groups in power and, therefore, the kinds of goals. The volume of public value is also reduced because demand is reduced and production is hampered. Some goals like goal 3 and the weight  $u_3$  may gain in importance.

If chaotic conditions in management or government prevail (e), the decision makers do not end up with an adequate public value formulation. They **do not agree on the goals** or on the social weights ( $u$ ). They might not adapt the weights and goals, thus using the old public value measurement. Negative impact on public value may stem from demand changes or hindering production activities.

In the course of transition of society and economy (f) the **goals change** and the  $u$ 's variate as well. Moreover, the demands and the production conditions vary. There is the danger that public value will be substituted by private value, which means in favour of goal 1 and in favour of goal 4. The respective  $u$ 's might increase as well. The measurement of goals will be rather difficult.

The collapse of a state or the EU (g) brings again into play the definition of the **group**, whose wellbeing should be considered. However, the effects, e.g. of new borders, tariffs, hampered cross-border cooperation, or new currencies, might be longer term. The adaptation of public value needs time; therefore, in the short run public value may not change much.

Compared with the welfare-oriented public value management, utility analysis-based public value reveals under chaotic conditions a wider **spectrum of applicability**.

### 4.3. Survival-Oriented Criteria for Public Value

Ritschl's approach leads to a quite different solution. His orientation is not on a given constitution, but towards the survival of society. Different goals become relevant according to which society should be secured. In addition, goals which improve the conditions of survival must be attained. Both types of goals serve as a basis for measurement of public value. As a society is rooted in its culture, history and the

sequence of generations, the goals refer often to an **already existing society**. Therefore, goals to stabilize the population and to enable future generations to proliferate, thus providing good conditions for families, preserving the cultural characteristics of the population, and its religion and self-esteem become relevant. Goals to ensure the population's future existence, e.g. competitive knowledge and avoidance of internal conflicts, might be of essential importance. Ritschl's orientation is more on how to prevent society from experiencing chaotic conditions than to change public value when chaotic conditions have developed.

Therefore, external conflicts should be avoided and the geographical conditions of survival may determine the goals to be chosen. The society may agree to allow only such goal changes which do not lead to chaotic conditions or which prevent chaotic events. In Ritschl's opinion, such society needs adequate **private and public activities** to achieve the public goals (Ritschl 1925, 1970; Hirsch 1992). Various sub-goals might be relevant for legislators of jurisdictions, governmental public offices, and public enterprises when determining public value and appropriate measurements of public value. Even private activities are necessary to realize the goals to secure survival. Therefore, goals of private co-ordination and survival of private economic units guided by their private value may be in the public interest. These kinds of public or private value are supposed to strengthen society by protecting it against turmoil, e.g. by ensuring technical knowledge and innovations to survive invasions, epidemics, disasters, and economic attacks. That means that a couple of public value measurements considering these preconditions should be chosen and oriented to goals and conditions to avoid and withstand chaotic conditions. They partly refer to existing goals:

- Goals and public value measurements already in use;
- Private value measurements applied for market coordination tolerated by public goals;
- Already existing public values restricting and supplementing private value driven activities;
- Goals and public value to prevent chaotic conditions.

It might also happen that there are **visions about a future society**, e.g. a multi-cultural society, which should be secured.<sup>11</sup> Difficulties stem from the lack of sufficient sociological theories to detect the conditions and goals as a basis for public value, which then allows survival.

According to Ritschl public value concerns also measures that are necessary to prevent society from **chaotic conditions** like disasters and, correction environmental destruction (a). Therefore, measures to cope with disasters and environmental destruction gain a high preference with respect to goal 2 and u2. The alternatives concern now the anti-disaster measures and the reduction of emissions (environmental

---

<sup>11</sup> The examples of the French Revolution, the Soviet October Revolution, the religious mixed society in medieval Sicily, the national socialist society, the late Roman society, the society in Lebanon, South Africa, etc. show that it is very difficult to define appropriate public value enabling such societies to survive.

sustainability). Other chaotic conditions, concerning population developments and mass immigration (b) must be fought as well. There might even be new goals introduced such as family-friendly income payment and working conditions. U3 and goal3 gain in importance or a goal concerning employment restrictions for people of another cultural heritage who are not willing to integrate. If economic crises such as hyperinflation, unemployment, and breakdown of infrastructure (c) take place, public value may be expressed in real terms, or public value turns in favour of higher production or in stabilizing infrastructure. Whether changes in goals increase public value is questionable as there might be a drop in demand at the same time. How the countervailing of upheavals, revolutions, etc. wars (d) influences public value is difficult to estimate. Public value may change in the direction of higher evaluation of staff wellbeing and higher evaluation of production. However, whether this can compensate for drops in demand and difficulties in production is not easy to detect. Difficulties stemming from management and government weakness (e) might not be able to compensate. One way might be to increase the weight u1 to strengthen the goal1. However, there might be only a few chances to improve the results in terms of public value. If the society and economy is in transformation (f), the goals that determine public value might change in favour of employment, and in favour of investments, of a fiscal result and of reduction of environmental destruction. However, whether under such chaotic transformation conditions a contribution in the direction of greater public value is possible seems doubtful because many economic relations are skipped and many economic units die off. The collapse of a state or the EU (g) turns public value to smaller groups, the public value of which should be detected. If it is a slow process the impact on goal attainment through new borders, etc. is smaller. However, if a free trade area vanishes and a common currency is lost, public value might also shrink for the smaller population group.

Generally, **public value increases** in favour of measures reducing the impact of chaotic conditions. The problem is to identify the appropriate measures to reduce the effects of chaotic conditions.

#### 4.4. Criteria to Increase Output as Public Value Indicator

Under chaotic conditions, at least some foundations for public value are available. They concern **production**, goals and conditions which are relevant for any human being to survive such as:

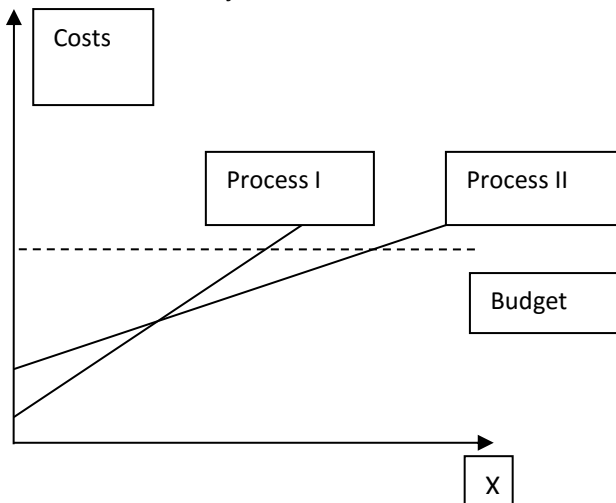
- Basic products which are necessary for every society, e.g. materials such as iron and minerals, animals, cereals, energy sources, etc.;
- Geographical and infrastructure conditions concerning forests, agricultural land, rivers, water, seas and waterways, transportation ways, etc.;
- Some climate conditions like temperature, air consistency, etc.

Public value increases if more of these basic products are available. Then public value PV depends on output x, which means:  $PV = PV(x)$

If a producing public unit faces a given budget and available production processes the situation is demonstrated in Figure 3. The process with the lower variable costs allows for higher output, and thus for greater public value.<sup>12</sup>

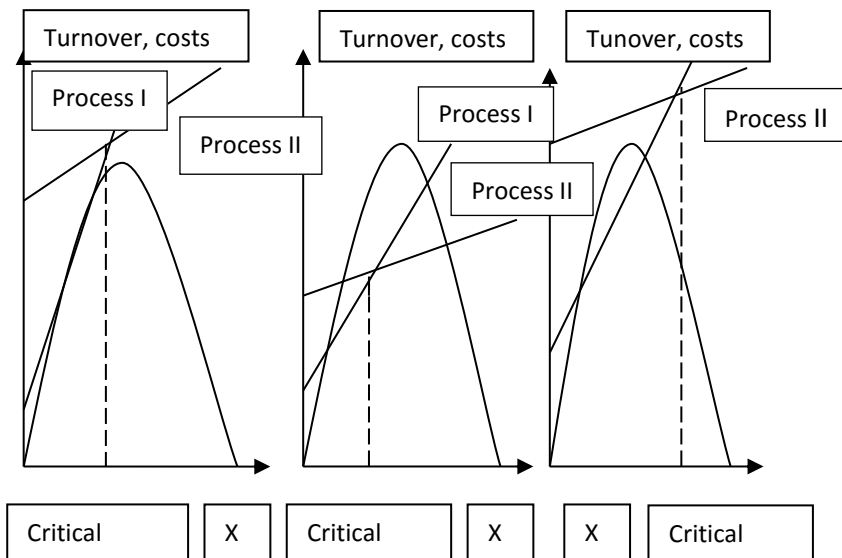
For an output maximising firm that should cover its costs, the criteria shown in Figure 4 result. If the critical volume between two processes is right of the turnover maximum, the process with the higher variable costs is the better one, leading to higher output and public value. If the critical volume can be sold with a profit, the process with the lower variable costs leads to higher output and greater public value. If the critical volume – where costs of the processes are the same – is higher than that of the turnover maximum, the process with the higher variable costs allows a higher output and public value.

These criteria are not influenced much by **chaotic conditions**. Disasters (a) might destroy production, and the budget might be shortened or the turnover shrink. However, that may not touch the production activities under observation. Other chaotic conditions like population movement and mass immigration (b) might even ask for higher output, thus increasing public value. Economic crises (c) normally increase the demand for output, which covers fundamental needs. Hyperinflation might be considered by accounting in real terms. Also in times of war (d) basic needs must be covered and higher output for such goods is urgent. That means greater public value becomes necessary.



**Figure 3:** Output Maximising Public Value  
Source: Friedrich, Ukrainski, Timpmann 2016

<sup>12</sup> There are also criteria for machine parks and a growth model for an output maximising firm (Friedrich 1969).



**Figure 4:** Output maximising and cost covering public value (Source: Friedrich 1969)

If management and government are in crisis (e), at the very least, outputs to ensure the survival of economic units are necessary, and the criteria can be applied, although the budget might be smaller. With the economy and society in transformation (f), these criteria might be the only ones which can be applied easily. Even turnover changes, and cost movements keep the criteria applicable. Less touched are those criteria that result from the collapse of a state and the EU as these basic needs must always be met. The output criteria signalling public value are less sensible to chaotic conditions than the other ones.

## 5. Conclusions

The authors pointed to **three basic definitions of public value** in the sense of a welfare increase, a maximisation of a utility function and of public value to ensure the survival of society. Decisions are characterized by the public value measurement, the alternatives and the consequences. If there are several alternatives available, that with the greatest public value should be chosen.

Increasingly the development of society is hidden by shocks and **chaotic conditions**. Therefore, it is necessary to analyse how public value becomes influenced by such conditions. The authors turn to the **scientific definition of chaos**. In deterministic situations, because of non-linear relations, the analyst might not be able to find a solution for his decision because there are too many solutions possible. Therefore, the public value cannot be determined.

However, chaotic conditions can be also defined as **general disorder** and confusion. The authors elaborate a list of such situations. Then the authors point to the difficulties which are associated with these chaotic conditions, asking whether there is a risk analysis available to predict the influence on public value, the alternatives and consequences. The results referring to an appropriate risk analysis are not very promising. Only in limited cases an appropriate risk analysis is available.

The **welfare-oriented public value** cannot be applied under chaotic conditions. **Multiple public goals** expressing public value is less sensible to chaotic conditions. The approach of **Ritschl** to public value shows increases of public value when fighting against chaotic conditions. Under chaotic conditions, it seems that output increasing public value is less influenced by these conditions than the other criteria for public value.

Much **impact analysis** must be evolved to show the influence of chaotic conditions on public value, alternatives and consequences. However, this is a quite demanding task because positive theories about society's development, political development, disaster theories, and management theories are lacking.

## References

1. **Adler, M., Posner, E.** (2006). *New Foundations of Cost-Benefit Analysis*. Cambridge: Harvard University Press.
2. **Baldarelli, M., G.** (Ed.), (2010). *Civil Economy, Democracy, Transparency and Social and Environmental Accounting Research Role*. Milano *et al.*: McGraw-Hill.
3. **Bareiß, A., Eichhorn, P., Fortunato, E., Knocke, M., Merk, J., Rahmel, A.** (2017). SRJ (Social Returns to Investment) – A Case Study about Social Profit. *International Journal of Business Administration and Management Research*, ISSN Online 24124346.
4. **Bodea, C.N., Purnus, A. Huemann, M. Hadju, M. (Eds.)** (2016). *Managing Project Risks for Competitive Advantage in Changing Business Environments*. Hershey: IGI-Global.
5. **Bös, D.** (1989), *Public Enterprise Economics*, Amsterdam: North Holland, Elsevier.
6. **Bozeman, B.** (2003). *Public Value Mapping of Science Outcomes: Theory and Method*. Washington, DC: Center for Science, Policy and Outcomes.
7. **Bozeman, B.** (2007). *Public Value and Public Interest*. Washington: Georgetown University Press.
8. **Dasgupta, P., Sen, A., Marglin, S.** (1972). *Guidelines for Project Evaluation*. New York: United Nations.
9. **Dehme, A., Friedrich, P., Nam Ch.W.** (2009). Determination of Fees for Local Services under Consideration of Private and Public Management Objectives. *Zeitschrift für öffentliche und gemeinnützige Unternehmen*, 32, 1-18.
10. **Dixit, A., Pokhret, A., Moench, N.** (2009). Qualitative Assessment of the costs and Benefits of Flood Mitigation. Moench, M., Fajber, E., Dixit, S., Caspari, E.,

- Pokhrel, A. (Eds.), *Catalyzing Climate and Disaster Resilience*. Kathmandu ISET, 223-250.
11. **Dupuit, J. (1844).** De la mesure de l'utilité des travaux publics. *Annales des ponts et chaussées*, 8 (2 sem), 332-375.
  12. **Edeling, Th., Stölting, E., Wagner, D. (2004).** Öffentliche Unternehmen zwischen Privatwirtschaft und öffentlicher Verwaltung, Eine empirische Studie im Feld kommunaler Versorgungsunternehmen. *Interdisziplinäre Organisations- und Verwaltungsforschung*: Springer VS.
  13. **Eerma, D. (2014).** A bookkeeping approach to social accounting for a university faculty: the case of the University of Tartu. Tartu: Tartu University Press.
  14. **Eerma, D., Friedrich, P. (2017).** Welfare-oriented Social Accounting. Andeßner, R., Greiling, D., Vogel, R. (Eds.), *Public Sector Management in a Globalized World*. Wiesbaden, 59-94: Springer, Gabler. (NPO Mangement).
  15. **Eichhorn, P. (2000).** Das Prinzip Wirtschaftlichkeit. Wiesbaden: Gabler, Springer.
  16. **Ergetin, S.S. Banerjee, S. (Eds.) (2014).** Chaos and Complexity in World Politics. Hershey: IGI Global.
  17. **Finocchiano, E., Briani, M. (2010).** Applying the Index of Sustainable Economic Welfare (ISEW) for a Sustainable Province of Rimini. Baldarelli, M., G. (Ed.), *Civil Economy, Democracy, Transparency and Social and Environmental Accounting Research Role*. Milano et al. 349-362: McGraw-Hill.
  18. **Ergetin, S.S., Bagci, H. (Eds.) (2016).** Chaos and Complexity Theory in the Social Sciences. Hershey: IGI Global.
  19. **Fisch, R., Strohm, K. (2004).** Wandel in der Kontinuität? Überlegungen zum Begriff Gemeinwohl. Brink, S./Wolff, Heinrich Amadeus (Hrsg.), *Gemeinwohl und Verantwortung: Festschrift für Hans Herbert von Arnim zum 65. Geburtstag*. Berlin, S. 73-78.
  20. **Flores, N.E. (2003).** Conceptual Framework for Nonmarket Valuation. Champ, A.P., Boyle, K.J., Browns, F., C. (Eds.), *A Primer on Nonmarket Valuation*. Dordrecht: Kluver.
  21. **Friedrich, P. (1969).** Volkswirtschaftliche Investitionskriterien für Gemeindeunternehmen. Tübingen: Mohr Siebeck.
  22. **Friedrich, P. (1971).** Die Nutzen-Kosten-Analyse als Entscheidungshilfe für Industrieansiedlungen aus der Sicht der Maximierung der isolierten Wohlfahrt. Schneider, H. K. (Ed.), *Die Nutzen Kosten Analyse öffentlicher Investitionen*. Münster, Beiträge und Untersuchungen des Instituts für Siedlungs- und Wohnungswesen der Universität Münster, 76, 163–224: Institut für Siedlungs- und Wohnungswesen der Universität Münster.
  23. **Friedrich, P., Feng, X. (2002).** The Role of Public Institutions in Regional Competition. Atalik, G., Fischer, M. (Eds.), *Regional Development Reconsidered*. Berlin, Heidelberg, 79–113: Springer.
  24. **Friedrich, P., Wonnemann, G. (1985).** Financial Effects of Public Enterprises. *Papers and Proceedings of the Regional Science Association*, 53, 229–247.
  25. **Friedrich, P., Dehme, A., Nam, C.W. (2009).** Determination of Fees for Local Services under the Consideration of Public and Management Objectives. *Zeitschrift für öffentliche und gemeinwirtschaftliche Unternehmen*, 32 (1), 1–18.

26. **Friedrich, P., Ukrainski, K., Timpmann, K.** (2014). Teaching Public Management: Between Academic Disciplines, A Teaching Methodology for Students in Public Administration. Tartu: E-book, Primus Program Project in 21.01-31-5. 2014, Tartu, Retrieved from <http://primus.archimedes.ee/trykised>.
27. **Guarnieri, P.** (2015). Decision Models in Engineering and Management .Cham: Springer.
28. **Hirsch, H.** (1992), Hans Ritschls Theorie der öffentlichen als Element einer Theorie der Staatswirtschaft im Vergleich mit den von Dieter Bös und Charles Blankart vorgelegten Theorien. Friedrich P. (Ed.), Beiträge zur Theorie öffentlicher Unternehmen. Zeitschrift für öffentliche und gemeinnützige Unternehmen, Beiheft 14, 20-44.
29. **Kemp, J.** (1997). New Methods in Economic Dynamics? An Introductory Guide to Chaos and Economics. Economic Issues, 2, 1-26.
30. **König, D. R.** (2008), The Human Reaction to Risk and Opportunity. Olson, D. L., Desheny, W. (Eds.), New Frontiers in Enterprise risk Management. Berlin, Heidelberg, 7-21: Springer.
31. **KPMG International** (2015). The KPMG Survey of Corporate Responsibility Reporting. Zürich: KPMG.
32. **McCarthy, M.** (2014), Utilizing Downside Risk Measures. CFA Conference Proceedings Quarterly, 42-48.
33. **Meynhardt, T.** (2015).Public Value – Turning a Conceptual Framework into a Scorecard. Bloomberg, L. Bryson, J. M., Crasby, B. (Eds.), Public Value and Public Administration. Washington, 147-169: Georgetown University Press.
34. **Moore, M.** (1995). Creating Public Value: Strategic Management in Government. Cambridge, MA: Harvard University Press.
35. **Moore, M.** (2013). Recognizing Public Value. Cambridge: Harvard University Press.
36. **Mueller, D.** (2003). Public Choice III. Cambridge: University of Cambridge Press.
37. **NYU-Stern** (2017). How do we measure risk? New York, 1-37. Retrieved from [www.stern.NYU/~adamodar/pdf/valrisk/ch4.pdf](http://www.stern.NYU/~adamodar/pdf/valrisk/ch4.pdf).
38. **O' Flynn, J.** (2007). From New Public Management to Public Value Paradigmatic Change and Managerial Implications. The Australian Journal of Public Administration, 66, 353-366.
39. **Otley D.T.** (2014). Management Control under Uncertainty: Thinking about Uncertainty. Otley, D.T., Soins, K. (Eds.) Management Control and Uncertainty. Basinstoke, Hants, 83-96: Palgrave, MacMillan.
40. **Peltzman, S.** (1971). Pricing in Public and Private Enterprises: Electric Utilities in the United States. Journal of Law and Economics, 14 (1), 109-147.
41. **Pfnür, T.** (2006). Allokation und Bewertung von Risiken in immobilienwirtschaftlichen Public Private Partnerships. Budäus, D. (Ed.), Kooperationsformen zwischen Staat und Markt. Schriftenreihe der Gesellschaft für öffentliche Wirtschaft, 54, Baden-Baden, 159 – 136: Gesellschaft für öffentliche Wirtschaft.
42. **Rees, R.** (Ed.). (2006). The Economics of Public Utilities. Cheltenham, UK: Edward Elgar.

43. **Reich, J.** (1989). Finanzierung nuklearer Entsorgung. Wiesbaden: Gabler.
44. **Ritschl, H.** (1925). Theorie der Staatswirtschaft und Besteuerung. Bonn: K. Schroeder.
45. **Ritschl, H.** (1970). Zur Theorie der Staatswirtschaft. Heinz Haller, et al. (Eds.), Theorie und Praxis des finanzpolitischen Interventionismus. Tübingen, 47–66: Mohr.
46. **Rittig, G.** (1977). Gemeinwirtschaftsprinzip und Preisbildung bei öffentlichen Unternehmen unter volkswirtschaftlichen Gesichtspunkten. Frankfurt a. M.: Europäische Verlagsanstalt.
47. **Rouvas-Nicolis, C., Nicolis G.** (2009). Scholarpedia, 4(5), 1720.
48. **Rothengatter, W.** (2003). How good is first best? Marginal Cost and other Pricing Principles for User Charging in Transport. Economic Papers on Transport Policy, 2, 121-130.
49. **Schlundt, J.** (2013). Monte Carlo Simulation, Vortrag an der Universität Hamburg, 1-11: Retrieved from <http://wr.informatik.uni-hamburg.de-schluchtmontecarlosimulation-ausarbeitung> (6) pdf.
50. **Skidmore, P.** (2006). Public Value and Policing. London: The Work Foundation.
51. **Sobel, R. S.** (2004). Welfare economics and Public Finance. Backhaus, J., Wagner, R. (Eds.), Handbook of Public Finance. Boston, Dordrecht, New York, London, 19-52: Kluwer.
52. **The Public Value Interest Group** (2016). The concept of Public Value an Overview: Retrieved from <http://utas.edu.au>.
53. **Thiemeyer Th.** (1970). Gemeinwirtschaftlichkeit als Ordnungsprinzip: Grundlegung einer Theorie gemeinnütziger Unternehmen. Berlin 1970: Duncker und Humblot.
54. **Thiemeyer, Th.** (1975). Wirtschaftslehre öffentlicher Betriebe. Reinbek bei Hamburg: Rowohlt.
55. **Vlad, S., Pascu, P., Moriariu, N.** (2010). Chaos Models in Economics. Journal of Computing, 2, 79-83.
56. **Westlund, H.** (2006). Social Capital in the Knowledge Economy. Theory and Empirics: Springer.
57. **Williams, I., Shearer, H.** (2011). Appraising Public Value: Past, Present and Futures. Public Administration, 89, 1367 – 1384.
58. **Wonnemann, H.G.** (1989). Budgeteffekte der Standortwahl für Verwaltungen. Baden-Baden: Nomos.
59. **Zangemeister, Ch.** (1976). Nutzwertanalyse in der Systemtechnik – Eine Methodik zur multidimensionalen Bewertung und Auswahl von Projektalternativen. München: Wittermann.

# NEW PROTECTIONISM, SANCTIONS AND EU DISINTEGRATION: CHALLENGES FOR BALTIC TRADE

Claus-Friedrich Laaser<sup>1</sup>, Klaus Schrader<sup>2</sup>  
Kiel Institute for the World Economy (IfW)

## Abstract

Against the backdrop of the Estonian Presidency of the Council of the European Union in the second half of 2017 the authors propose to focus the political agenda on the threats to free trade which emerged by the protectionist views of the Trump government, the imminent weakening of the EU Common Market in course of the Brexit and the still lingering conflict with Russia which is accompanied by trade sanctions. The authors show how far the three Baltic States depend on trade with Russia, the United Kingdom and the USA by a share analysis of disaggregated trade flows and a gravity analysis of trade relations. The analyses reveal that Estonia, Latvia and Lithuania could be affected negatively by all the three challenges to the free movements of goods and services. While they are still trading over-proportionally with Russia the attractiveness of UK and US markets for Baltic enterprises is already visible and these markets offer further development potential. Hence, the promotion of the concept of open markets would not only help bridging political divides but it would also foster the Baltic States' gains from globalization and would reduce economic and political dependencies.

**Keywords:** Baltic States, international trade, barriers to free trade

**JEL classification:** F13, F14, F51

## 1. Estonian Presidency of the Council of the European Union: Agenda Setting

When Estonia will take over the Presidency of the Council of the European Union for the July to December 2017 term, the country will have to coordinate important European political initiatives in a period of increasing international tensions and uncertainties. The Estonian government started its process of defining its main political objectives for the Estonian presidency in 2014. As a starting point it chose the topics which were important for Estonia since its accession of the European Union in 2004. This catalogue comprised: the information society, the internal market and competitiveness, the environment, connection, employment and the European neighborhood policy (Riigikantslei 2014). At the same time, the Estonian government stated that it would pursue its agenda setting in accordance with the European Commission's policy guidelines, which were published in 2014, too, and which are highlighting the Commission's general objectives for the subsequent five

---

<sup>1</sup> Dr. Claus-Friedrich Laaser, Kiel Institute for the World Economy, 24100 Kiel, Germany, claus-friedrich.laaser@ifw-kiel.de.

<sup>2</sup> Dr. Klaus Schrader, Kiel Institute for the World Economy, 24100 Kiel, Germany, klaus.schrader@ifw-kiel.de.

years.<sup>3</sup> Comparing these catalogues of policy objectives renders a great number of similarities which will clearly shape the Estonian presidential agenda.

In the recent past, however, European policy has been challenged by three incidents, which may sharpen the view on a specific topic: free trade. This topic did not materialize directly in the objectives catalogue, but was more or less implicitly assumed to be valid so far. But these three incidents might seriously challenge this assumption:

- (i) In 2014 the EU sanctions against Russia and Russian counter-sanctions were imposed in the aftermath of the Ukraine crisis and impaired trade with Russia, particularly for its neighbors in the Baltic Sea Region (BSR).
- (ii) In 2016 the British vote for a “Brexit” – the United Kingdom’s (UK) complete exit from the European Union – induced a shock in the EU, as it may entail severe consequences for trade with the UK, particularly in the case of a “hard” Brexit.
- (iii) Since the end of 2016 the announcement of the newly elected president of the United States, Donald Trump, to revise or even disengage all free trade agreements and to pursue a distinct protectionist and mercantilist policy in favor of the USA invoked the nightmare that the era of free trade advocated so far by the United States might come to an end.

All three incidents are threatening the free movement of goods and services which have contributed to growth and wealth worldwide. Impaired trade relations with Russia are already visible in trade data, while the other two events might have an even greater impact on trade in Europe, given the UK’s and the US’s by far greater economic weight.

The EU sanctions against Russia and the Russian countersanctions coincided with a deteriorating economic situation in Russia since 2012 caused by the shrinking oil prices and a sharp devaluation of the Ruble. One is inclined to attribute the lion’s share of the apparent slowdown of export and import flows with Russia to the country’s economic crisis, less to the sanctions which are no trade boycott at all and do not affect the trade in main commodity groups seriously. Therefore, it is the Russian crisis which has left its visible marks in BSR trade statistics.<sup>4</sup>

In contrast, the British Brexit vote of June 23, 2016, could not yet leave any marks in trade statistics so far. Moreover, the actual exit will take several years, and it is not yet predictable how it will take place and which status as trading partner the United Kingdom will have vis-a-vis the EU. Nevertheless it seems plausible that the Brexit might influence trade relations in the BSR given the fact that the UK is a close neighbor to the BSR, only separated from it by the North Sea.

---

<sup>3</sup> See Estonian Presidency of the Council of the EU Website (2017) and the corresponding EU priority program (European Commission 2015). The latter source states 10 objectives of European policy.

<sup>4</sup> See Schrader and Laaser (2015) und Laaser and Schrader (2016).

Even vaguer to envision are the consequences of the still not completely settled and thus only potential trade policy of US President Trump. But if Trump should proceed on his projected path to pursue policy “exclusively for the US” without any regard to the principles of free trade that governed US trade policy so far, the consequences might be substantial, even if his policy stance should not result in an open “trade war” as envisaged by some commentators.

But anyway all three incidents fall into the category of “raising barriers to trade” which might affect trading partners world-wide. These impacts give a clear mandate to the Estonian presidency and its agenda to explicit advocate for free trade, a policy stance that is in accordance with Estonian economic policy anyway. In order to give some empirical support to this suggestion we will show in section 2, in how far the three Baltic States depend on trade with Russia, the UK and the USA in a descriptive way. In section 3 we will disaggregate trade flows with respect to commodities in order to identify the commodity groups where potential dependencies might be highest. In section 4 we will deploy a gravity model to systematically analyze trade relations with the three partners. Finally in section 5 we will draw conclusions on the importance of the free trade issue for the Estonian presidency.

## **2. The Potential Impact of Russian Sanctions, the Brexit and US-Protectionism on Baltic Trade**

To what extent the three incidents described above may harm trade relations of the Baltic States, can approximately be predicted by analyzing the shares of exports and imports in the individual countries’ trade with Russia, the United Kingdom and the USA. Figures 1 to 3 exhibit the shares of the three partners in Baltic exports and in imports.

With respect to exports we find a common feature in the shares’ structure during the observation period from 2000 to 2016: the shares of exports to Russia did not dominate in the early years but were only second to the UK’s shares for all three Baltic States in the beginning. This picture changed in the course of the 2000s. In Estonia and Lithuania the sharply rising Russian export shares passed by the British counterparts from 2003 onwards and reached then an unchallenged top position (Figures 1a and 3a). In Latvia, the same passing-by happened two years later (Figure 2a). The Russian boom – only interrupted by a short contraction during the global financial crisis in 2009 – lasted until the outbreak of the Russian economic crisis in 2012.

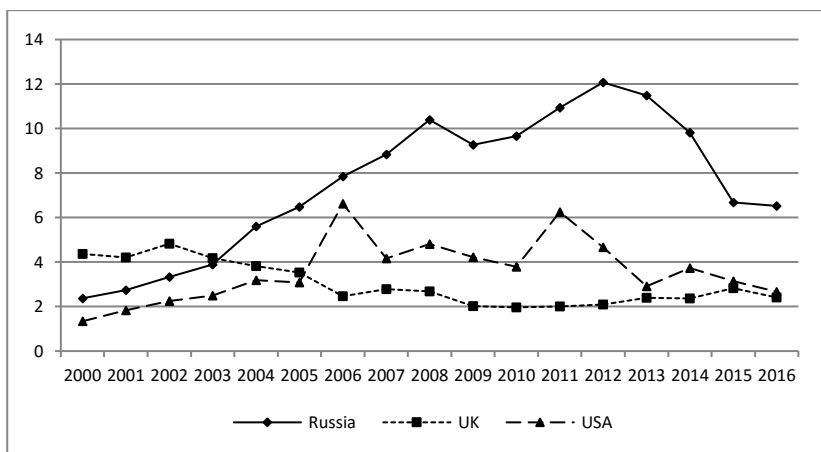


Figure 1a: Export Shares. Estonia's trade relations with Russia, the UK and the USA, 2000–2016

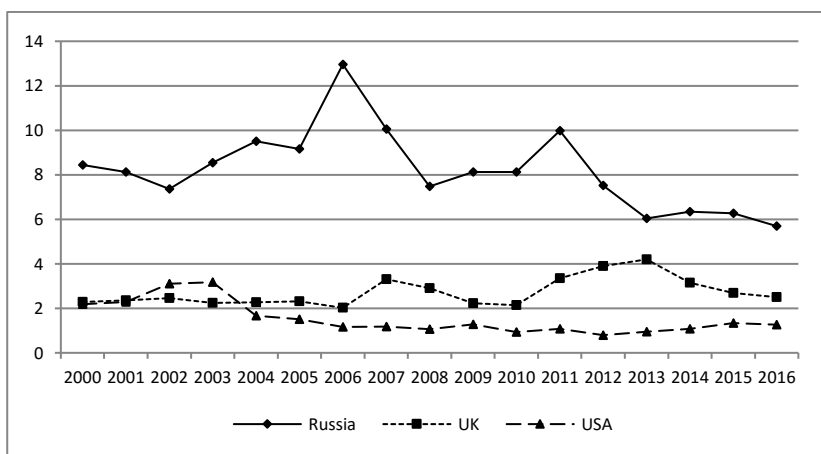


Figure 1b: Import Shares. Estonia's trade relations with Russia, the UK and the USA, 2000–2016

Source: Eurostat (2017); own compilation and calculations.

Afterwards, Russian export shares decreased from 12 to 6 per cent in Estonia and from 18 to less than 12 per cent in Latvia. In Lithuania, the share of exports to Russia still grew until 2014 to 21 per cent, and decreased sharply to less than 15 per cent in the aftermath.

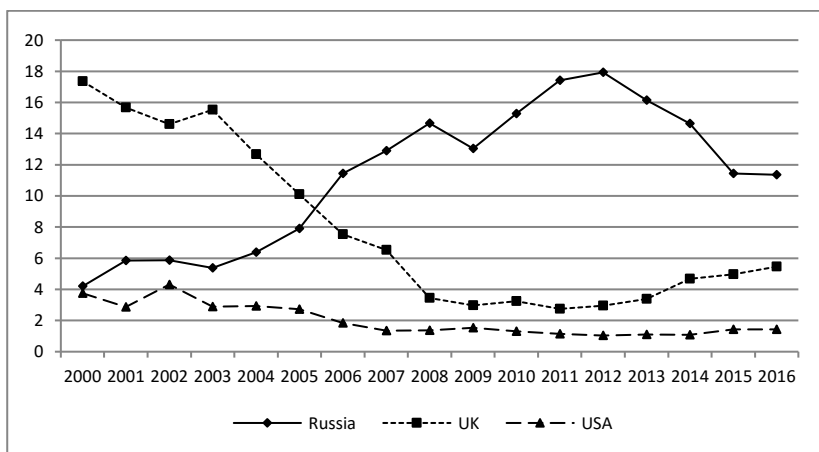


Figure 2a: Export Shares. Latvia's trade relations with Russia, the UK and the USA, 2000–2016

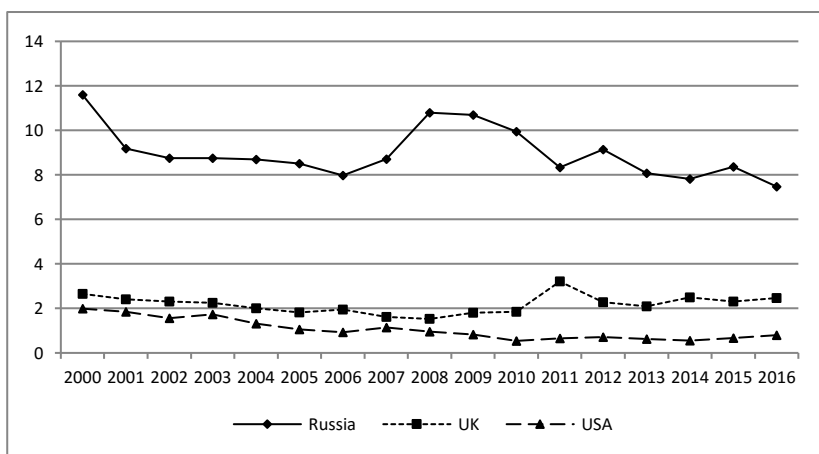


Figure 2b: Import Shares. Latvia's trade relations with Russia, the UK and the USA, 2000–2016

Source: See Figure 1.

In Estonia and in Lithuania, the Russian shares are still two to three times higher than the shares of exports to the UK and the USA. In Latvia, they are even two to eight times higher. Thus, the large neighbor Russia is still dominating the export statistics of the three Baltic States.

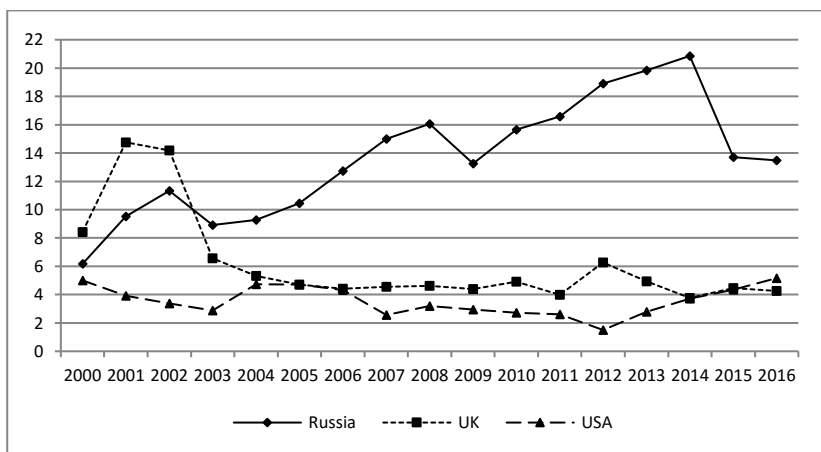


Figure 3a: Export Shares. Lithuania's trade relations with Russia, the UK and the USA, 2000–2016

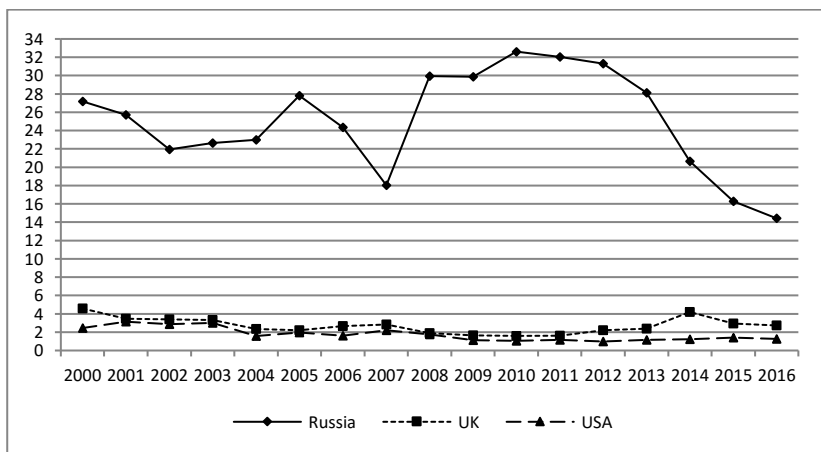


Figure 3b: Import Shares. Lithuania's trade relations with Russia, the UK and the USA, 2000–2016

Source: See Figure 1.

Nevertheless, the UK and the USA appear to be important destinations at least for Estonian and Lithuanian exports. For Estonia the USA have even played the greater role compared to the UK since 2005. For Lithuania the USA were more important in the beginning and again in the most recent years. In contrast, Latvia shows a clear

preference for exports to the UK which had a clearly dominant position in the beginning of the observation period but export shares decreased sharply until 2008.

On the import side (Figures 1b, 2b, 3b) the picture is more homogeneous. The shares of imports from Russia clearly dominate throughout the observation period with some intermediate peaks and a more (for Estonia and Lithuania) or less (for Latvia) sharp decline after 2012 where the three Baltic States commenced to get rid of their dependency on Russian energy imports.<sup>5</sup> The hierarchy of the import shares shows the UK shares on a stable second rank – with the exception of 2002 and 2003.

It can be concluded from the shares' analysis that the adjacently located large neighbor Russia has the greatest impact on Baltic exports and imports. But the UK and the USA reach non-negligible shares at least on the export side. These suggest that the UK and the USA are also important trading partners for the three Baltic States. Any troubles in these trade relations might harm them, too, the more as trade relations with these markets might provide still unexploited growth potential.

### **3. Economic Dependencies on single Export and Import Markets**

The intensities of Baltic trade with Russia, the UK and the USA at first sight remind on the economic separation of Europe during the cold war and on the integration of the Baltic States into the Soviet division of labor. The Baltic trade relations with Russia are still much closer than those with the Western industrialized countries UK and USA. This is in contrast to the EU-28 countries which on average trade much more intensively with the UK and the USA than they do with Russia. This heterogeneous pattern can be possibly attributed to path dependencies, diverging distances and various economic factors — the gravity analysis in chapter 4 will shed light on these issues. An analysis of sectoral trade patterns will identify dependencies on single export and import markets in trade with Russia, the UK and the USA which might be hidden behind average export and import shares.<sup>6</sup>

#### *Estonia*

In the case of Estonia the share of exports to Russia amounted to 6.5 per cent in 2016 — 5 percentage points above the EU average. For the majority of the main commodity groups the partner export weight was even significantly higher (Table 1a.). Exports in the top commodity group SITC-74 mainly comprises of pumps, heating and cooling equipment as well as mechanical handling equipment. In the groups ranked next, Estonia exports mainly special machinery and equipment of various kinds (SITC-72) and pigments, paints and varnishes (SITC-53). The export of beverages to Russia (SITC-11), just among the top five export groups, is near-complete export of alcoholic beverages. The Russian export weights in all these main commodity groups range between 26 and 37 per cent, thus constitute some dependencies from Russian markets. But with respect to Estonia's world exports these commodities are of minor

---

<sup>5</sup> See Laaser and Schrader (2016).

<sup>6</sup> For the SITC codes see Box 1 in the appendix.

importance. The opposite is true for the export of electrical machinery (SITC-77), electrical apparatus and power machinery for a major part: The Russian export weight is below average but this group has the same weight in Estonia's world exports as the other main commodity groups altogether.

The Estonian exports to the UK are not only significantly smaller than the exports to Russia but the main commodity groups are also somewhat different: Various wood products of a very low processing depth (SITC-24) and furniture (SITC-82) are dominating. Telecommunication equipment (SITC-76) and equipment for distributing electricity (SITC-77), major groups in Estonia's world export, are ranked next. In contrast, prefabricated buildings (SITC-81) are less important for Estonia's world export while they belong to the main exports commodities in Estonian UK trade. But for none of these major groups a critical degree of dependence from British markets can be observed, even though Estonian wood producers obviously developed trade relations above average.

*Table 1:*

Estonian trade with Russia, the UK and the USA by the main commodity groups, 2016

| <b>a. Exports</b> |                                   |                                 |                                    |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| SITC 2-digit      | Partner Export-Share <sup>a</sup> | World Export-Share <sup>b</sup> | Partner Export-Weight <sup>c</sup> |
| <b>Russia</b>     |                                   |                                 |                                    |
| 74                | 12.8                              | 3.2                             | 26.0                               |
| 72                | 10.2                              | 2.4                             | 27.6                               |
| 53                | 8.2                               | 1.4                             | 37.0                               |
| 77                | 7.6                               | 8.3                             | 6.0                                |
| 11                | 7.3                               | 1.3                             | 35.7                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 6.5                                |
| <b>UK</b>         |                                   |                                 |                                    |
| 24                | 20.5                              | 5.5                             | 9.1                                |
| 82                | 11.6                              | 4.1                             | 6.9                                |
| 76                | 10.4                              | 11.7                            | 2.1                                |
| 77                | 8.0                               | 8.3                             | 2.3                                |
| 81                | 7.7                               | 3.5                             | 5.3                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 2.4                                |
| <b>USA</b>        |                                   |                                 |                                    |
| 33                | 26.8                              | 5.3                             | 13.4                               |
| 87                | 9.2                               | 2.4                             | 10.4                               |
| 77                | 9.1                               | 8.3                             | 2.9                                |
| 89                | 6.9                               | 4.9                             | 3.8                                |
| 76                | 5.1                               | 11.7                            | 1.2                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 2.7                                |

Table 1 continued

| <b>b. Imports</b> |                                   |                                 |                                    |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| SITC 2-digit      | Partner Import-Share <sup>d</sup> | World Import-Share <sup>e</sup> | Partner Import-Weight <sup>f</sup> |
| <b>Russia</b>     |                                   |                                 |                                    |
| 33                | 38.8                              | 6.6                             | 33.6                               |
| 24                | 13.6                              | 1.9                             | 40.7                               |
| 34                | 11.6                              | 0.8                             | 80.4                               |
| 67                | 6.2                               | 2.9                             | 12.2                               |
| 56                | 5.7                               | 0.7                             | 48.9                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 5.7                                |
| <b>UK</b>         |                                   |                                 |                                    |
| 72                | 12.6                              | 3.2                             | 9.7                                |
| 11                | 10.3                              | 1.9                             | 13.7                               |
| 77                | 9.3                               | 9.7                             | 2.4                                |
| 78                | 8.1                               | 8.3                             | 2.5                                |
| 89                | 6.3                               | 4.9                             | 3.2                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 2.5                                |
| <b>USA</b>        |                                   |                                 |                                    |
| 89                | 27.5                              | 4.9                             | 7.1                                |
| 9                 | 20.2                              | 1.2                             | 20.6                               |
| 87                | 10.0                              | 1.2                             | 10.2                               |
| 76                | 4.7                               | 7.1                             | 0.8                                |
| 74                | 4.5                               | 3.3                             | 1.7                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 1.3                                |

<sup>a</sup>Exports to the partner country by commodity group in per cent of total exports to the partner country. — <sup>b</sup>Exports by commodity group in per cent of total exports to the world. — <sup>c</sup>Exports to the partner country by commodity group in per cent of total exports by commodity group. — <sup>d</sup>Imports from the partner country by commodity group in per cent of total imports from the partner country. — <sup>e</sup>Imports by commodity group in per cent of total imports from the world. — <sup>f</sup>Imports from the partner country by commodity group in per cent of total imports by commodity group.

Source: Eurostat (2017); own calculations and composition.

Estonia's exports to the USA are clearly dominated by fuels of various kinds (SITC-33). The USA are a major customer of these products but the weight of this group in the Estonian world exports is rather limited. The same is true for the export of technical instruments (SITC-87) which are ranked in second place. The US export weight in the other major groups is even smaller and close to the average share of Estonian US exports. While fuels are homogeneous products and relatively easy to sell on world markets, the substitution of markets for manufactured good like instruments might be more difficult — in any case Estonia's dependency from US export markets is manageable.

With respect to Estonian imports (Table 1.b.), the Russian share is more than twice as high as it is on EU average. Compared with the UK and the USA, the Russian import weights for single commodity groups are significantly higher, in case of natural gas

imports (SITC-34) it even accounts for more than 80 per cent. Russia is almost a monopolist for natural gas and the Russian supplies are difficult to substitute — at the same time Estonia's natural gas imports have a share of less than 1 per cent of Estonian world imports. A similar discrepancy can be observed for the imports of two other major groups, simple wood products (SITC-24) and fertilizers (SITC-56) which are more easily to substitute. This is also true for the dominant imports of petroleum and products thereof (SITC-33) where potential import substitution prevents an Estonian dependency from Russian supplies.

Estonian imports from the UK mainly comprise specialized machinery (SITC-72) and whisky (SITC-11) — the latter with the highest import weight in comparison with the other top import groups. Electrical machinery, motor cars and miscellaneous manufactured articles from the UK SITC-77, -78, -89) play a minor role in this ranking. Obviously the Estonian economy does not rely on UK imports to a large extent.

A look at the US weights of the main import groups in trade with the USA shows that Estonia most of all rely on “not classified products” (SITC-9) which also account of one fifth of US imports. Nevertheless, on top of the import ranking are miscellaneous manufactured articles (SITC-89) which comprise of arms and ammunition by more than 90 per cent. Although more than one quarter of Estonian imports from the USA is military hardware, the relatively low partner weight reveals that the USA are not Estonia's principal supplier.

### *Latvia*

In the case of Latvia, the export relations with Russia are even closer compared with Estonia (Table 2a.): The Russian export weight is ten times higher than the EU average. Alcoholic beverages (SITC-11) and industrial machinery and equipment (SITC-74), with a focus on heating and cooling, are the dominant export groups. For these groups the Russian export weights (65 and 50 per cent) signal a strong orientation towards Russian markets. But their less impressive shares of Latvian world exports put their importance into perspective. The exports of medicaments (SITC-54), specialized machinery (SITC-72) and electrical apparatus and machinery (SITC-77) imply a minor role of Russian markets and these groups are less important for Latvia's world export. However, the probability is high that individual enterprises heavily rely on Russian customers.

This might be also true for Latvian exports to the UK although the UK export weight is just half of the Russian weight and below the EU average. The export is clearly focused on wood and simple products thereof (SITC-24) which account for about the half of all Latvian exports to the UK. Closely related appear the exports of wood manufactures (SITC-63) which contribute a further 14 per cent to the UK export. These groups together are a heavy weight of Latvia's world export, with a share of more than 15 per cent. The double-digit UK export weights suggest intense sales relations. In contrast, exports of manufactures of base metal (SITC-69) and

telecommunication equipment (SITC-76) are of minor importance — the exports of crude animal and vegetable materials (SITC-29) is a mixture not further broken down.

By contrast, Latvia's exports to the USA are almost neglectable compared to the EU average and to the exports to Russia and the UK: The US export weight is only 1.4 per cent. The focus is on telecommunication equipment (SITC-76) and alcoholic beverages (SITC-11). The export weights of these two groups are well above the total export weight but are smaller than those of the major export groups ranked next. Dependencies might exist at the firm level, at most.

Table 2:

Latvian trade with Russia, the UK and the USA by the main commodity groups, 2016

| <b>a. Exports</b> |                                   |                                 |                                    |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| SITC 2-digit      | Partner Export-Share <sup>a</sup> | World Export-Share <sup>b</sup> | Partner Export-Weight <sup>c</sup> |
| <b>Russia</b>     |                                   |                                 |                                    |
| 11                | 25.4                              | 4.5                             | 64.6                               |
| 74                | 11.0                              | 2.5                             | 50.4                               |
| 54                | 5.8                               | 3.7                             | 17.9                               |
| 72                | 4.5                               | 1.5                             | 33.3                               |
| 77                | 3.9                               | 3.1                             | 14.3                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 11.4                               |
| <b>UK</b>         |                                   |                                 |                                    |
| 24                | 49.4                              | 9.8                             | 27.7                               |
| 63                | 13.9                              | 5.8                             | 13.1                               |
| 69                | 4.7                               | 4.1                             | 6.3                                |
| 29                | 3.8                               | 1.7                             | 12.2                               |
| 76                | 3.8                               | 7.3                             | 2.8                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 5.5                                |
| <b>USA</b>        |                                   |                                 |                                    |
| 76                | 19.9                              | 7.3                             | 3.9                                |
| 11                | 13.2                              | 4.5                             | 4.2                                |
| 72                | 8.1                               | 1.5                             | 7.6                                |
| 65                | 7.1                               | 2.0                             | 5.0                                |
| 87                | 6.3                               | 1.2                             | 7.3                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 1.4                                |
| <b>b. Imports</b> |                                   |                                 |                                    |
| SITC 2-digit      | Partner Import-Share <sup>d</sup> | World Import-Share <sup>e</sup> | Partner Import-Weight <sup>f</sup> |
| <b>Russia</b>     |                                   |                                 |                                    |
| 34                | 29.5                              | 2.2                             | 98.3                               |
| 67                | 19.7                              | 3.3                             | 44.0                               |
| 33                | 9.7                               | 5.8                             | 12.5                               |
| 56                | 7.7                               | 1.0                             | 57.9                               |
| 24                | 5.1                               | 1.8                             | 21.5                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 7.5                                |

Table 2 continued

| <b>b. Imports</b> |                                   |                                 |                                    |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| SITC 2-digit      | Partner Import-Share <sup>d</sup> | World Import-Share <sup>e</sup> | Partner Import-Weight <sup>f</sup> |
| <b>UK</b>         |                                   |                                 |                                    |
| 11                | 18.3                              | 3.6                             | 12.5                               |
| 89                | 7.8                               | 5.0                             | 3.9                                |
| 78                | 5.1                               | 7.6                             | 1.7                                |
| 59                | 4.6                               | 2.8                             | 4.0                                |
| 87                | 4.3                               | 1.3                             | 8.3                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 2.5                                |
| <b>USA</b>        |                                   |                                 |                                    |
| 76                | 22.5                              | 6.2                             | 2.9                                |
| 79                | 10.4                              | 3.2                             | 2.6                                |
| 87                | 8.4                               | 1.3                             | 5.3                                |
| 54                | 6.8                               | 4.3                             | 1.3                                |
| 77                | 6.1                               | 4.3                             | 1.1                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 0.8                                |

<sup>a</sup>Exports to the partner country by commodity group in per cent of total exports to the partner country. — <sup>b</sup>Exports by commodity group in per cent of total exports to the world. — <sup>c</sup>Exports to the partner country by commodity group in per cent of total exports by commodity group. — <sup>d</sup>Imports from the partner country by commodity group in per cent of total imports from the partner country. — <sup>e</sup>Imports by commodity group in per cent of total imports from the world. — <sup>f</sup>Imports from the partner country by commodity group in per cent of total imports by commodity group.

Source: See Table 1.

With respect to imports (Table 2.b.), with 7.5 per cent Latvia's share of imports from Russia is three times higher than the EU average. And imports of natural gas, ranked on top of the major import groups, even account for about 100 per cent of imports in this group (SITC-34). Obviously, Latvia is still dependent from Russian gas supplies — however, the import of natural gas covers only about 2 per cent of Latvia's world imports. Flat-rolled products of iron (SITC-67) and fertilizers (SITC-56) are also primarily imported from Russia. Simple wood products (SITC-24) and petroleum (SITC-33) complement this import ranking, and exhibit lower double-digit import weights. What makes the difference from natural gas: all these imports could be easily substituted by alternative sources of supply on the world markets.

Imports from the UK are less important for Latvia but at least the group of alcoholic beverages (SITC-11), the top import group, exhibits a double-digit import weight. The import weight of the second ranked import group, miscellaneous manufactured articles (SITC-89), is already much smaller — “arms and ammunition” is the biggest subgroup. Furthermore, no prominent dependencies can be detected for the other major import groups: motor cars (SITC-78), insecticides (SITC-59) and various instruments (SITC-87).

Compared with Russia and the UK, Latvian imports from the USA have the lowest weight with a share of less than 1 per cent of total Latvian imports. Telecommunications equipment (SITC-76) and aircrafts (SITC-79) are ranked on top with import weights below 3 per cent. Imports of various instruments (SITC-87), medicinal and pharmaceutical products (SITC-54) and “various electrical machinery” (SITC-77) also do not constitute any eye-catching dependency.

### *Lithuania*

Lithuania’s exports to Russia are outstanding in comparison with the exports of the other Baltic States to Russia: an export share of 13.5 percent indicates rather close trade relations (Table 3a.). The Russian export weight in the main export groups even ranges from 17 to 61 per cent. The two top commodity groups come close to 50 per cent: General industrial machinery and equipment (SITC-74), with a focus on heating and cooling equipment, and specialized industrial machinery (SITC-72) are highly dependent from Russian markets. This applies as much more to alcoholic beverages (SITC-11) which heavily rely on the Russian market. Electrical machinery exports (SITC-77) depend less on Russia although in the past it was an important customer of equipment for distributing electricity. Meanwhile, plastic articles, toys, baby carriages and sporting goods (SITC-89) reveal a higher level of export market diversity. A common feature of these major commodity groups is that none of them dominates Lithuanian world exports — all together they only account for about 15 per cent of Lithuania’s world exports.

By contrast, the UK is a minor export partner of Lithuania. But at least the top export group exhibits a double-digit UK export weight: Furniture (SITC-82) plays the most prominent role in Lithuania’s export to the UK. Exports of petroleum (SITC-33), fertilizers (SITC-56) and plastics in primary form (SITC-57) give the impression that the technology intensity of exports to the UK is much lower than of exports to Russia. The export of various kinds of apparel complements this picture (SITC-82).

A similar structure can be observed for Lithuania’s US exports. Petroleum (SITC-33) dominates the export relations with a high US weight of 25 per cent. The US market is also of major importance for chemical products (SITC-59) whereas the US weight of the other major export groups — furniture (SITC-82), fertilizers (SITC-56) and instruments (SITC-87) — is close to the average US export share of 5.2 percent which is by far the highest in comparison of the Baltic States.

On the imports side, the high intensity of Lithuania’s trade with Russia is mirrored by an import share of 14.4 per cent (Table 3b.). But imports from Russia are ruled by petroleum (SITC-33) with a share of more than 70 per cent of Lithuanian total imports from Russia and a share of more than 70 per cent of Lithuania’s total petroleum imports. The other raw material-intensive imports of natural gas, fertilizers, iron and steel products and electric current are only of little weight although the Russian import weight in these groups is partly far beyond the average. Of course, petroleum imports could be easily substituted by alternative sources of supply. However, this might be

difficult if petroleum is processed in Lithuanian refineries for export. In this case it possibly would not pay off to purchase petroleum from far away suppliers.

Table 3:

Lithuanian trade with Russia, the UK and the USA by the main commodity groups, 2016

| <b>a. Exports</b> |                                   |                                 |                                    |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| SITC 2-digit      | Partner Export-Share <sup>a</sup> | World Export-Share <sup>b</sup> | Partner Export-Weight <sup>c</sup> |
| <b>Russia</b>     |                                   |                                 |                                    |
| 74                | 13.7                              | 3.9                             | 47.5                               |
| 72                | 6.9                               | 2.1                             | 45.5                               |
| 77                | 5.9                               | 3.8                             | 20.9                               |
| 11                | 5.4                               | 1.2                             | 60.8                               |
| 89                | 5.1                               | 4.1                             | 16.9                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 13.5                               |
| <b>UK</b>         |                                   |                                 |                                    |
| 82                | 15.6                              | 6.5                             | 10.2                               |
| 33                | 9.4                               | 13.1                            | 3.0                                |
| 84                | 6.0                               | 2.8                             | 9.0                                |
| 56                | 5.2                               | 3.0                             | 7.2                                |
| 57                | 4.5                               | 2.5                             | 7.7                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 4.3                                |
| <b>USA</b>        |                                   |                                 |                                    |
| 33                | 63.8                              | 13.1                            | 25.0                               |
| 59                | 7.0                               | 2.5                             | 14.4                               |
| 82                | 6.4                               | 6.5                             | 5.1                                |
| 56                | 3.0                               | 3.0                             | 5.2                                |
| 87                | 2.8                               | 2.0                             | 7.2                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 5.2                                |
| <b>b. Imports</b> |                                   |                                 |                                    |
| SITC 2-digit      | Partner Import-Share <sup>d</sup> | World Import-Share <sup>e</sup> | Partner Import-Weight <sup>f</sup> |
| <b>Russia</b>     |                                   |                                 |                                    |
| 33                | 70.4                              | 14.3                            | 71.2                               |
| 34                | 4.9                               | 1.7                             | 41.5                               |
| 27                | 3.5                               | 1.0                             | 53.5                               |
| 67                | 3.0                               | 2.3                             | 18.5                               |
| 35                | 2.9                               | 1.4                             | 29.0                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 14.4                               |
| <b>UK</b>         |                                   |                                 |                                    |
| 74                | 7.0                               | 4.1                             | 4.6                                |
| 77                | 6.5                               | 4.0                             | 4.4                                |
| 55                | 6.4                               | 1.6                             | 10.9                               |
| 65                | 6.1                               | 2.4                             | 6.9                                |
| 71                | 6.0                               | 0.8                             | 20.8                               |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 2.7                                |

Table 3 continued

| <b>b. Imports</b> |                                   |                                 |                                    |
|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| SITC 2-digit      | Partner Import-Share <sup>d</sup> | World Import-Share <sup>e</sup> | Partner Import-Weight <sup>f</sup> |
| <b>USA</b>        |                                   |                                 |                                    |
| 78                | 19.3                              | 7.5                             | 3.3                                |
| 71                | 10.6                              | 0.8                             | 17.4                               |
| 72                | 9.6                               | 3.4                             | 3.6                                |
| 76                | 8.9                               | 3.3                             | 3.4                                |
| 03                | 6.1                               | 1.9                             | 4.1                                |
| Total             | 100.0                             | 100.0                           | 1.3                                |

<sup>a</sup>Exports to the partner country by commodity group in per cent of total exports to the partner country. — <sup>b</sup>Exports by commodity group in per cent of total exports to the world. — <sup>c</sup>Exports to the partner country by commodity group in per cent of total exports by commodity group. — <sup>d</sup>Imports from the partner country by commodity group in per cent of total imports from the partner country. — <sup>e</sup>Imports by commodity group in per cent of total imports from the world. — <sup>f</sup>Imports from the partner country by commodity group in per cent of total imports by commodity group.

Source: See Table 1.

Lithuanian imports from the UK are only a fraction of imports from Russia. Dominant import groups are missing, while technology-intensive goods in the form of general industrial, electrical and power-generating machinery (SITC-74, -77, -71) are characteristic for these imports. Piston engines seem to be of special importance in this context. Perfumery and related products (SITC-55), with a high UK import weight, and textile yarn and fabrics (SITC-65) complete the top 5 import groups which do not reveal any crucial dependencies.

Even less important for Lithuania are imports from the USA with a share of 1.3 per cent of total Lithuanian imports. Motor cars account for about one fifth of US imports (SITC-78), followed by engines and motors (SITC-71). The latter group is the only one with a double-digit US import weight. Agricultural machinery and tractors (SITC-72) and telecommunications equipment (SITC-76) are the other major import groups which all exhibit a relatively high technology-intensity — the similarities with the UK import structures are obvious. The only exception is the import of fish of various kinds (SITC-03).

### Conclusions

The analysis of the Baltic States' sectoral patterns of trade with Russia, the UK and the USA gives a rather mixed picture of dependencies on single markets. In general, Russia is the major supplier of various raw materials, especially petroleum and natural gas. While most of these supplies could be easily substituted by alternative supplies from the world markets, Russia's position as the monopolist on the Baltic gas markets will be more persistent because import substitution is more costly and only possible on a long-term basis. UK and the US enterprises do not have a position of comparable

strength on single Baltic markets, not even for defense goods which might gain importance in the course of the new NATO politics towards Russia.

With respect to Baltic exports, it appears to be crucial to increase the competitiveness of industrial products to develop the markets of high income countries for income-elastic goods. It is obvious that Baltic exports to Russia are relatively technology-intensive while exports to UK and US markets are much more raw material- and labor-intensive. Poor product qualities and investment strategies with a focus on Russian markets might explain this dichotomy of Baltic exports.

#### 4. Baltic Trade viewed from a Gravity Perspective

Russia appears as the main trading partner of the Baltic States. The UK and the USA are less important partners, but their export and imports shares as well as the pertinent commodity structure of trade suggest that these markets should not be neglected. In order to systematically analyze trade relations with the three partners a gravity model is deployed.

##### 4.1. Some Methodological Remarks

Gravity models are often used in trade and integration analyses to assess the shaping forces of international trade flows. They assume that gravitational forces to undertake economic interaction stem from high incomes or population figures of trading partners, because these features promise high revenues from business deals with numerous well-funded clients. But transaction costs which may vary with distance can be expected to impede the impact of the gravitational forces on the intensity of trade relations. Various forms of distance may be relevant, not only real geographical distances as a proxy of transportation costs, but also „virtual distances“ as exerted by tariff- or non-tariff-trade barriers, different languages, diversities in business cultures, traditions or economic systems. Gravity models date back to Linder (1961), Tinbergen (1962) and Linnemann (1966), but have been further developed over time and remained a common tool not only for trade but also for transport analyses.

In this contribution a double-log specification is deployed and performed by pooled OLS regression for the period 2000 to 2015. Dependent variable are logs of trade flows  $T_{tij}$ , either exports  $X_{tij}$  or imports  $M_{tij}$ , of each of the reporting countries:

$$\ln T_{tij} = \text{Const} + \beta_1 \ln GDP_{ij} + \beta_2 \ln PCI_{ij} + \beta_3 \ln DIST_{ij} + \sum_k^k \delta_k DUM_k + \varepsilon$$

with subscript  $t$  indicating the year of observation (2000 to 2015),  $i$  the reporting country,  $j$  the respective bilateral trading partner,  $k$  the enumerative index of country dummies, and  $\varepsilon$  is representing the error term.

The reporting countries  $i$  in our model are all 28 (still) member states of the EU-28, the trading partners  $j$  are 194 countries worldwide for which data for the independent

variables GDP, the per-capita-income PCI and bilateral distance DIST as main shaping forces could be collected. The group of dummy variables  $k$  ( $= 1$ , if the inherent condition is met, and  $= 0$  otherwise) consists of the variable CONTIG ( $= 1$ , if  $i$  and  $j$  share a common land border), various EU entities (EU15 without UK and DE/Germany, UK and DE for the latter two countries,<sup>7</sup> the new EU-members of 2004, the new EU-members of 2007 and 2013), and RUS for Russia and CIS–RUS for the rest of the Commonwealth of Independent States (CIS) eventually trading via Russian links. The data – in sum 86,912 observations – have been obtained from Eurostat (2016) for trade data, World Bank (2016) for GDP and PCI data, Deutsche Bundesbank (2016) for exchange rates to translate the Eurostat trade figures to US-\$, and Mayer and Zignago (2011) for distances and information on common borders.

After calculating this model separately for exports and imports, the numerical variables GDP, PCI, and DIST represent the average attracting forces of market size GDP and individual wealth PCI as well as the average hampering force of distance, while the coefficients of the country dummies represent the specific attitude to the partner markets  $j$  for the whole observation period. In a second step, predicted export and import values are calculated from these “average” equations and subtracted from the real values. The positive or negative differences (residuals) for the individual reporting countries  $i$  and the highlighted trading partners  $j$  indicate, whether reporting country  $i$  is trading with partner  $j$  more intensely in the respective year or less than the average in the sample. Thus, particular affinities are displayed, and we can see how far the countries observed were connected with Russia, the UK and the USA from 2000-2015.

#### **4.2. Gravity Estimates for the EU-28 as Benchmark**

Table 4 shows the results of the export gravity equation. The first five numerical variables define the average attracting forces of market size and wealth on export flows and the impeding influence of distance between exporter and destination: GDPs both of reporting and partner countries play the dominant role, a high coefficient above/close to 1 which is highly significant at the 1 per cent level indicates that large markets dominate trade flows. The per-capita-incomes are not equally relevant: that of the reporter is small but significant, and that of the partner is even totally insignificant. Apparently, the EU-28 members are exporting on average also to less wealthy countries. At the same time, the highly significant distance coefficient of nearly 1.2 indicates that distance is in fact hampering trade flows of European countries to a non-negligible extent. The CONTIG dummy indicating the trade-enhancing influence of a common land border exhibits a non-negligible and highly significant value. It should indeed be high in this context because the EU-28 members are trading intensively with each other via a great variety of common land borders.

For European exporters as a whole the value of the UK dummy, still significant at the 5 per cent level, is higher than the smaller RUS value which is even fully insignificant.

---

<sup>7</sup> The UK has been singled out as one of our objects of observation, and Germany, because German exports and imports might dominate the subsample of BSR-EU-members.

This means in the context of the model that European countries are exporting definitely a little bit more intensely to the UK than British GDP and PCI as well as the distance between the UK and the exporter would suggest.

*Table 4:*  
Export Gravity Estimates for the EU-28 Countries 2000–2015

| Dependent variable:<br>$\ln X_{id}^a$                                                                        | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| $\ln GDP_i$ (Reporter)                                                                                       | 1.1649              | .0046          | 252.62  | 0.000         |
| $\ln PCI_i$ (Reporter)                                                                                       | .0318               | .0099          | 3.21    | 0.001         |
| $\ln GDP_j$ (Partner)                                                                                        | .9320               | .0039          | 239.64  | 0.000         |
| $\ln PCI_j$ (Partner)                                                                                        | .0051               | .0054          | .94     | 0.349         |
| $\ln DIST_{ij}$                                                                                              | -1.1823             | .0099          | -119.08 | 0.000         |
| CONTIG                                                                                                       | .6483               | .0349          | 18.60   | 0.000         |
| EU15–UKDE                                                                                                    | .1835               | .0224          | 8.18    | 0.000         |
| UK                                                                                                           | .1196               | .0483          | 2.47    | 0.013         |
| DE                                                                                                           | .2798               | .0576          | 4.86    | 0.000         |
| EUNew2004                                                                                                    | .6650               | .0234          | 28.44   | 0.000         |
| EUNew200713                                                                                                  | .3570               | .0309          | 11.54   | 0.000         |
| RUS                                                                                                          | .0725               | .0514          | 1.41    | 0.158         |
| CIS–RUS                                                                                                      | .2168               | .0272          | 7.96    | 0.000         |
| USA                                                                                                          | .1584               | .0468          | 3.39    | 0.001         |
| _cons                                                                                                        | -26.8451            | .1635          | -164.17 | 0.000         |
| Number of obs = 73626; F (14, 73611) = 18146.68; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.7860;<br>Root MSE = 1.6918. |                     |                |         |               |
| <sup>a</sup> Exports of reporter $i$ to partner $j$ in US- $\$$ .                                            |                     |                |         |               |

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

In contrast, the coefficient of the RUS dummy seems to be zero, and European trade relations with Russia are thus on a level which can be expected from Russia's market size and distance from Europe. Hence, the UK seems to be more important as an export destination for Europe as the Russian market. However, one should not forget the positive and significant coefficient for the rest of the CIS. This might raise again the relevance of the Russian case a bit, because influences can be expected to exist, but given the economic dominance of Russia over the rest of the CIS the impact of Russia itself should be greater.

The USA dummy has a slightly higher value than the UK dummy, and it is highly significant even at the 1 per cent level. Hence, the USA is the even more important export destination for the EU-28 countries compared to the UK. This is remarkable insofar as the greater economic weight of the USA is already controlled for by the numerical "country  $j$ "-Variables, whereby the distance to the USA is several times longer than the distance to the UK. In sum, the data suggest that the Brexit might do more harm to European exports than the Russian crisis so far, but any substantiated protectionist policy of the USA would harm Europe's exports substantially more.

The same procedure – again for the EU-28 trade flows as a whole – is applied to imports. Results are displayed in Table 5. All independent and dummy variables used here are statistically significant at the 1 per cent level here. The numerical variables behave as expected. It is remarkable that the distance coefficient is much smaller for imports than it is for exports, i.e., the hampering impact of distance is less important for imports to Europe than for its exports.

*Table 5:*  
Import Gravity Estimates for the EU-28 Countries 2000–2015

| Dependent variable:<br>lnMd <sup>a</sup>                                                                  | Coefficient | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)                                                                             | 1.3364      | .0069          | 194.06  | 0.000         |
| lnPCI <sub>i</sub> (Reporter)                                                                             | -.6129      | .0159          | -38.66  | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)                                                                              | 1.2409      | .0054          | 230.61  | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)                                                                              | -.0718      | .0083          | -8.68   | 0.000         |
| lnDIST <sub>ij</sub>                                                                                      | -.7505      | .0145          | -51.81  | 0.000         |
| CONTIG                                                                                                    | 1.1126      | .0445          | 25.00   | 0.000         |
| EU15–UKDE                                                                                                 | 1.4643      | .0316          | 46.39   | 0.000         |
| UK                                                                                                        | .4348       | .0581          | 7.48    | 0.000         |
| DE                                                                                                        | 1.0704      | .0580          | 18.44   | 0.000         |
| EUNew2004                                                                                                 | 2.1513      | .0316          | 68.18   | 0.000         |
| EUNew200713                                                                                               | 1.4991      | .0419          | 35.81   | 0.000         |
| RUS                                                                                                       | 1.1817      | .0653          | 18.10   | 0.000         |
| CIS–RUS                                                                                                   | .5240       | .0449          | 11.68   | 0.000         |
| USA                                                                                                       | -.8204      | .0559          | -14.69  | 0.000         |
| _cons                                                                                                     | -36.4341    | .2264          | 160.96  | 0.000         |
| Number of obs = 69949; F (14, 69934) = 14686.65; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.6869; Root MSE = 2.5201. |             |                |         |               |
| (a) Imports of reporter <i>i</i> from partner <i>j</i> in US-\$.                                          |             |                |         |               |

*Source:* Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

All dummy variables – CONTIG and the various country (group) dummies – show positive coefficients. Some are even of remarkable size, and all are statistically significant at the 1 per cent level. The EU-28 countries are importing more from the selected partners than it would be suggested by both trading partners' market size and the mutual distance between them. However, the comparison of the values of the Russian, the UK and the USA dummies is most interesting. For European imports, trade flows from Russia appear to be definitely more important than those from the UK – the RUS coefficient has a size more than twice as high as the UK one. The reason is the impact of energy sources, particularly natural gas and petroleum, as already analyzed in section 3. In fact striking is the negative coefficient of the USA dummy, with a size not far from “1” and statistically significant at the 1 per cent level. For Europe as a whole, the USA is definitely a less important import source; trade flows from across the Atlantic are by far smaller than could be expected in view of the economic weight of the USA.

### **4.3. *How Russia, the UK and the USA are shaping Trade Flows of the Baltic States and their BSR Neighbors***

The results of the gravity estimates for the EU-28 trade can be used for identifying the determinants of the Baltic States' and other BSR countries' trade. For this purpose, a comparison of the real trade figures with the calculated figures from the equation results in Tables 4 and 5 is performed in the following section 4.3.1. In a second step, a slightly adjusted gravity model will be calculated for the BSR countries as a group, and separately for Estonia, Latvia, and Lithuania in section 4.3.2.

#### **4.3.1. *Baltic Trade Flows Compared with the European Average***

If we take the results of the coefficient estimates displayed in Tables 4 and 5 as the baseline of trading links of European countries, we can calculate their hypothetical exports and imports, assuming that the average values in the coefficients would be valid for all individual observations of trade flows. If we subtract logs of these hypothetical exports / imports from the logs of the real ones, these "residuals" show in how far the pertinent trade flow follows the European average or is more or less affected. If they are positive then reporting country *i* exports / imports more to / from partner country *j* than the average, and vice versa for negative residuals. Thus countries with positive residuals, particularly over a longer time-span, would be more affected of disturbances in the pertinent trade link than others with smaller or even negative residuals, and differences in size indicate higher or lower affectedness.

Table 6 displays the results of this calculation. It shows the residuals of the three Baltic States as well as of the other BSR countries regarding trade links to Russia, to the UK and to the USA. As space is limited, only four years have been chosen: 2000, 2006, 2012 (before difficulties in Russia began), and 2015 as the current edge in the gravity data set.

Some of the results are predictable, some others are striking. Beginning with the three Baltic States, the results indicate that these do not behave as a group. One common feature on the export side, however, is the dominance of the UK export-residual in 2000. In that year the three Baltic States were exporting more than proportionally to the UK; the same was true for exports to Russia, but to a lesser extent, as the lower RUS residual indicates. For Estonia it changed from 2006 on, Russia became more important. Only in the most recent year both residuals converged again so that the dependence on the Russian market began to decline. Latvia was leaning on the UK still in 2006, but in 2012 and 2015 Russia was dominating as export destination, although in 2015 the difference in residuals declined here, too. In contrast, Lithuania exhibits higher RUS values with the exception of 2012. Hence, its position as strongest exporter to Russia in the EU-28 is corroborated by these data. But nevertheless, the UK export residuals have been positive during the whole observation period for all three Baltic States.

Table 6:

Residuals of Trade of EU-Member States in the BSR Exports with Russia, the UK and the USA 2000, 2006, 2012, and 2015<sup>a</sup>

| Reporter    | Baltic States       |         |           | Nordic Countries |         |         | Large BSR countries |                  |
|-------------|---------------------|---------|-----------|------------------|---------|---------|---------------------|------------------|
|             | Estonia             | Latvia  | Lithuania | Denmark          | Finland | Sweden  | Germany             | Poland           |
| Residual    | <b>Exports to</b>   |         |           |                  |         |         |                     |                  |
| Russia 2000 | 1,3040              | ,9426   | 1,4554    | ,5856            | ,9879   | -,0993  | ,5562               | n.a <sup>b</sup> |
| UK 2000     | 1,7206              | 2,1286  | 1,6432    | ,6366            | 1,5297  | 1,0602  | -,8195              | n.a <sup>b</sup> |
| USA 2000    | ,2540               | ,4052   | ,9274     | ,4925            | 1,0228  | 1,0014  | ,5207               | n.a <sup>b</sup> |
| Russia 2006 | 1,0619              | ,7642   | 1,1458    | -,1466           | ,4524   | -,4500  | ,3382               | -,2721           |
| UK 2006     | ,4913               | ,8903   | ,7395     | -,0222           | ,5928   | ,2975   | -1,2435             | ,0208            |
| USA 2006    | 1,3890              | -,5198  | ,7240     | ,1964            | ,4769   | ,6581   | ,2428               | -,8807           |
| Russia 2012 | ,9893               | ,9504   | 1,2000    | -,7680           | -,4871  | -1,0779 | -,0089              | -,6322           |
| UK 2012     | ,4982               | ,3645   | 1,4295    | ,0208            | ,0929   | ,2030   | -1,2772             | ,2815            |
| USA 2012    | 1,0529              | -,8348  | -,1539    | ,1023            | ,0383   | -,0284  | ,0440               | -,9273           |
| Russia 2015 | ,5492               | ,7953   | 1,1499    | -1,1710          | -,7421  | -1,3045 | -,2906              | -,7567           |
| UK 2015     | ,4151               | ,6548   | ,8340     | -,5417           | -,1436  | -,1367  | -1,3382             | ,2494            |
| USA 2015    | ,3214               | -,7438  | ,7122     | ,2019            | -,0709  | -,0747  | ,1142               | -,7693           |
|             | <b>Imports from</b> |         |           |                  |         |         |                     |                  |
| Russia 2000 | 1,9271              | 1,3761  | 2,1596    | ,3101            | 1,1060  | ,3306   | ,5841               | n.a <sup>b</sup> |
| UK 2000     | 1,0383              | ,2951   | ,8441     | 1,0014           | 1,1215  | 1,1851  | -,7683              | n.a <sup>b</sup> |
| USA 2000    | ,8683               | -,0635  | ,1521     | ,6072            | ,7191   | ,9697   | ,0498               | n.a <sup>b</sup> |
| Russia 2006 | 1,1752              | ,0865   | 1,1356    | -,6728           | ,2478   | ,1068   | -,2820              | -,9014           |
| UK 2006     | ,7021               | ,0349   | ,3515     | ,2475            | ,5398   | ,4779   | -1,2646             | -1,0460          |
| USA 2006    | ,2613               | -,5346  | ,0262     | ,1004            | ,0140   | ,1101   | -,4536              | -1,5768          |
| Russia 2012 | -,1028              | -,4123  | ,8633     | -1,8188          | -,3879  | -,3108  | -,8674              | -1,1760          |
| UK 2012     | 1,4132              | ,3974   | ,4876     | ,1771            | ,1019   | ,5286   | -1,2987             | -1,0110          |
| USA 2012    | -,2041              | -,7922  | -,3491    | -,2463           | -,3354  | -,1098  | -,6019              | -1,2966          |
| Russia 2015 | -,0430              | -,1684  | ,6456     | -,7345           | -,5715  | -,4711  | -,9097              | -1,3378          |
| UK 2015     | ,6914               | ,1489   | ,5080     | -,2505           | -,2298  | ,0436   | -1,6739             | -1,0590          |
| USA 2015    | -,0255              | -1,0895 | -,1895    | -,3977           | -,5645  | -,5534  | -,6991              | -1,3579          |

<sup>a</sup>Logs of real Exports to / Imports from Russia / United Kingdom / United States minus logs of calculated exports/imports from the equations in Tables 4 and 5. — <sup>b</sup>Apparently, Poland did not yet report to Eurostat in 2000, and has not provided retrospective data after its accession in 2004 as other new members as Estonia, Latvia, and Lithuania have done. The Polish data of the respective years are missing in the Eurostat (2016) database.

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

As regards the USA, this country has been an important destination for exports from Estonia and Lithuania with partially rather large positive residuals (with the exception of the year 2012 for Lithuania). For Latvia this was only the case at the beginning of the observation period in the year 2000. Later on, US export residuals for Latvia turned to the negative side with a non-negligible size.

On the import side, Estonia and Latvia apparently managed to curb their dependence on Russian imports which was still visible in 2000 and 2006. The more recent values of 2012 and 2015 indicate more than proportional imports from the UK, while imports from Russia were less than proportional, given the individual countries' market size and location. Lithuania again behaved differently: Russian imports dominated the time series.

The UK import residuals have been positive as well during the whole observation period for all three Baltic States. This means that Estonia, Latvia and Lithuania have something to lose if a “hard Brexit” would occur. In contrast, the USA import residuals for Estonia and Lithuania showed positive values only for the years 2000 and 2006. Afterwards, they turned to the negative side, as it was the case for Latvia for the whole observation period: Baltic imports from the USA failed to reach the EU level, with the exception of Estonia, where the negative residual was close to zero in 2015. Latvia again appears as the Baltic State with the least intensive trade relations to the USA.

Turning to the other BSR countries as benchmarks: For the Nordic countries it is plausible that both Denmark and Sweden exhibit higher positive UK-residuals (or lower negative ones) than Russian residuals for exports as well as for imports in all years. Any “hard Brexit” would touch them clearly much more than the Russian crisis has done so far. The same seems to be true for Finland, although the actual export and import shares are higher for Russia.<sup>8</sup> But only the import residuals of 2000 in Table 6 seem to be more or less identical, and in all other cases the UK one is higher or less negative. Finland’s location helps to explain this result, i.e. the proximity to Russia and the medium term distance to the UK. Controlling for Finland’s neighborhood to Russia, a “hard Brexit” would hurt the country, too, as it is the case for its Western Scandinavian neighbors.

Regarding the USA, the export residuals of Nordic countries were positive and high in 2000, later on they decreased. For Denmark, the residual again increased in 2015, while the USA residuals turned slightly negative in Sweden from 2012 on and in Finland for 2015. For Denmark the USA have kept their position as an important export destination, while for Finland and Sweden exports to the USA are at the level that can be expected in view of America’s economic weight and distance from the Nordic countries, as the values are close to zero. The USA import residuals equally decreased from rather high values in 2000, but here the development follows a steeper slope.

Poland clearly shows a much higher dependency on exports to the UK, because all UK export residuals are clearly positive while Russian ones are all negative. Regarding the USA, Poland is much less oriented towards exports to the USA than any other country in the whole sample. The size of negative Polish US export residuals is even higher than that of the Latvian residuals, and the residuals do not shrink substantially in the course of time. On the import side this analysis also shows at least a slight dominance of imports from the UK. UK import residuals are negative, but are closer to zero than the Russian ones, with the exception of 2006. Polish US import residuals turn out to be the highest, both among the three sources of imports analyzed here, and among all reporting countries in our sample. Thus Poland might be more anxious of the Brexit compared to protectionist tendencies in the USA. But given the

---

<sup>8</sup> Calculated from the sources of Figures 1-3.

close connection of Poland to German markets it might suffer indirectly, if Germany would be hit by US protectionism.

Germany itself turns out to be a special case in this context. Although the share of exports to and imports from Russia is definitely much lower than UK shares, the gravity analysis shows that Russian residuals are either positive or at least less negative than the UK residuals for both exports and imports. In the first years of the observation period Germany was trading with Russia more than proportionally (as market size and location would suggest). This changed in the years after 2006 with increasing intensity. But German trade links to the UK were less than proportional during the whole period.

The German results concerning the USA are different from the UK outcomes. The US export residuals of Germany are positive during the whole observation period, albeit shrinking in size. The USA have kept so far their position as important export destination for German commodities. On the import side the initially positive US residuals turned to the negative side, reaching a non-negligible size. But in any case they did not reach the relatively high UK level.

In sum the gravity residual analysis shows that the Baltic States and their Baltic Rim neighbors have to lose from all three threats to free trade. The Russian crisis is still more relevant for Estonia, Latvia and Lithuania, but Brexit and US protectionism might hurt them as well. For the other BSR countries the British and American case might be more threatening, at least on the export side.

#### 4.3.2. *A Gravity Analysis Focusing on the Baltic States and their Neighbors*

In addition to the analysis performed so far – by calculating the gravity model for the entire EU-28 and assessing the residuals for Baltic Rim countries – a second method has been applied, i.e. calculating a gravity model (a) for the whole group of Baltic Rim reporting countries  $i$  among the EU-28 members as a benchmark, and (b) for the three Baltic States Estonia, Latvia, Lithuania separately.

The set of independent variables has been changed insofar, as country dummies have been redesigned in order (i) to discern between different Baltic Rim country groups as partner countries  $j$  and, at the same time, (ii) to construct the country dummies in a “profile-free” manner without any overlapping. Therefore, the CONTIG variable has been skipped, as all major contiguity relations in the BSR are now controlled by explicit country group dummies: Nordic countries (NORDIC) has been subtracted from the EU-15 alongside with the UK and Germany. Accordingly, Estonia, Latvia, and Lithuania (BALT3) as well as Poland (PL) have been subtracted from the new EU-members of 2004. For both groups (a) and (b) of reporting countries  $i$  the coefficients directly convey information on the attitude towards the partner countries  $j$  as given by the country dummy groups. Moreover, for the individual country gravities of the three Baltic States the numerical variable  $\ln PCI_i$  (Reporter) has been skipped, because it interacts with  $\ln GDP_i$  (Reporter) if a single-country-gravity is calculated. In the actual model design  $\ln GDP_i$  (Reporter) represents a kind of time

trend variable for exports or imports. The tables 6a to 6d are displaying the results of this focused gravity analysis for exports.

### *BSR Exports*

With respect to the numerical variables of the equation for the whole EU member states in the BSR (Table 6a), both  $GDP_i$  and  $GDP_j$  variables show the expected behavior with high positive and highly significant coefficients. Coefficients of both  $PCI_i$  of the reporter and  $PCI_j$  of the partners are small but positive and significant as well, whereby that of the partners is much smaller. Baltic Rim countries are trading more with richer countries than the rest of the EU-28, as the  $PCI_j$  coefficient in Table 6a is greater than the (non-significant) coefficient for the former overall gravity (Table 4). In this context it is revealing that the coefficient of the distance variable  $DIST_{ij}$ , (which is negative and highly significant as normal and) is smaller for the Baltic Rim countries (-1 versus -1.18). The trade hampering impact of distance does not play the same role for the exports of the Baltic Rim countries than for the EU countries as a joint sample.

Concerning the country group dummies of the BSR export equation it can be noted that all of them are positive and highly significant at the 1 per-cent-level for the Baltic Rim countries (Table 6a). With all of them the BSR countries are trading more intensely than might be expected from the partners' economic weight and location. Among the EU-15 core countries, the Nordic countries exhibit the highest coefficient of 1.3 followed by the coefficients for Germany, the UK and the rest of the EU-15. Only the latter one is somewhat lagging behind in size. Among the new members, the intra-Baltic States form an integration zone on its own with an outstanding coefficient of 2.2, but also the coefficients for Poland and the other new members of 2004 have a non-negligible size. The new members of 2007 and 2013 appear to be less important as export destinations.

Comparing the coefficients of the most interesting core variables, the UK, RUS and USA, renders a somewhat surprising result: Russia's coefficient now has a positive value beyond "1" for the entire group of Baltic Rim countries, which is higher than that of the UK with .73 and that of the USA with .34 (Table 6a). This result can partly be explained by the fact that we have skipped the CONTIG variable in this equation, because all common land border effects are caught by the country dummies. Therefore, the Russia dummy now captures part of the explaining power of the common land borders for export flows from Finland, the Baltic States and from Poland. Nevertheless, the high RUS coefficient tells us in the context of the model that exports to Russia from the BSR are high in relationship to the only moderate economic weight of Russia and its distinctly adjacent location to the BSR. Moreover, we know from the residuals in section 4.3 that the result of the joint BSR equation renders a "mélange" of the Nordic links to the UK and the USA, the Baltic States' links to Russia, and Germany's more than proportional exports to Russia.

Table 6a:

Export Gravity Estimates for the Baltic Rim EU Members 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd <sup>a</sup>                                                                    | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)                                                                               | 1.0933              | .0085          | 127.99  | 0.000         |
| lnPCI <sub>i</sub> (Reporter)                                                                               | .2481               | .0204          | 12.16   | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)                                                                                | .9110               | .0073          | 123.95  | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)                                                                                | .0272               | .0103          | 2.65    | 0.008         |
| lnDIST <sub>ij</sub>                                                                                        | -.9968              | .0199          | -50.12  | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                                                                                             | .4698               | .0427          | 11.00   | 0.000         |
| UK                                                                                                          | .7264               | .0821          | 8.84    | 0.000         |
| DE                                                                                                          | 1.0070              | .0744          | 13.53   | 0.000         |
| NORDIC                                                                                                      | 1.2859              | .0627          | 20.49   | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL                                                                                            | .9590               | .0485          | 19.77   | 0.000         |
| BALT3                                                                                                       | 2.1984              | .1012          | 21.72   | 0.000         |
| PL                                                                                                          | 1.0193              | .1030          | 10.46   | 0.000         |
| EUNew200713                                                                                                 | .3422               | .0499          | 11.48   | 0.000         |
| RUS                                                                                                         | 1.0768              | .1030          | 10.46   | 0.000         |
| CIS–RUS                                                                                                     | 1.0027              | .0480          | 20.88   | 0.000         |
| USA                                                                                                         | .3441               | .0640          | 5.38    | 0.000         |
| _cons                                                                                                       | -28.4155            | .3092          | -91.89  | 0.000         |
| Number of obs = 20693; F (16, 20676) = 5643.73; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.8078;<br>Root MSE = 1.6132. |                     |                |         |               |
| <sup>a</sup> Exports of reporter <i>i</i> to partner <i>j</i> in US- $\$$ .                                 |                     |                |         |               |

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

One may notice, in addition, that the export link to the rest of the CIS-States excluding Russia (variable “CIS–RUS”) exhibits a rather positive record with a highly significant coefficient of “1” in Table 6a. In the context of the model this result indicates more than proportional exports to these countries despite their rather limited economic potential and their remote geographical location. Moreover, this positive coefficient may give a hint that trade with the other CIS states may in fact take place via Baltic Sea routes.

## Estonian, Latvian and Lithuanian Exports

Turning to the individual export equations of Estonia, Latvia and Lithuania (Tables 6b to 6d) we can notice that the coefficient of the reporter-GDP<sub>i</sub> is much smaller for Estonia than for Latvia and Lithuania. In the context of the double-log specification used here this means that a one percent increase of the reporter- GDP<sub>i</sub> resulted in a smaller increase of only .6 per cent of Estonian exports while Latvian and Lithuanian exports grew more or less proportionally with the domestic GDP during the observation period. At the same time, the negative distance coefficient DIST<sub>ij</sub> is higher for Estonia compared to Latvia and Lithuania. Apparently, Estonia's export partners are primarily located less far away than those of Latvia and Lithuania.

Table 6b:  
Export Gravity Estimates for Estonia 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd <sup>a</sup> | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|------------------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)            | .5931               | .0841          | 7.05    | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)             | .8626               | .0251          | 34.38   | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)             | .0900               | .0380          | 2.37    | 0.018         |
| lnDIST <sub>ij</sub>                     | -1.1251             | .0657          | -17.14  | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                          | .6514               | .1291          | 5.05    | 0.000         |
| UK                                       | 1.1183              | .1403          | 7.97    | 0.000         |
| DE                                       | 1.3677              | .1503          | 9.10    | 0.000         |
| NORDIC                                   | 2.0400              | .2024          | 10.08   | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL                         | 1.3652              | .1466          | 9.31    | 0.000         |
| BALT3                                    | 4.2287              | .1926          | 21.96   | 0.000         |
| PL                                       | 1.1994              | .1580          | 7.59    | 0.000         |
| EUNew200713                              | .2239               | .1625          | 1.38    | 0.168         |
| RUS                                      | 2.0647              | .1609          | 12.83   | 0.000         |
| CIS–RUS                                  | 1.6950              | .1361          | 12.45   | 0.000         |
| USA                                      | 1.1654              | .1876          | 6.21    | 0.000         |
| _cons                                    | -12.7556            | 2.0573         | -6.20   | 0.000         |

Number of obs = 2281; F (15, 2265) = 1483.48; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.7228; Root MSE = 1.7753.

<sup>a</sup>Exports of Estonia to partner *j* in US- $\$$ .

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

Table 6c:

Export Gravity Estimates for Latvia 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd <sup>a</sup>                                                               | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)                                                                          | 1.0731              | .0891          | 12.04   | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)                                                                           | .7336               | .0258          | 28.39   | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)                                                                           | .1225               | .0388          | 3.15    | 0.002         |
| lnDIST <sub>ij</sub>                                                                                   | −1.0170             | .0117          | −14.15  | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                                                                                        | .9710               | .1425          | 6.81    | 0.000         |
| UK                                                                                                     | 2.2761              | .2145          | 10.61   | 0.000         |
| DE                                                                                                     | 2.2020              | .1807          | 12.18   | 0.000         |
| NORDIC                                                                                                 | 2.0200              | .2030          | 9.95    | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL                                                                                       | 1.7455              | .1649          | 10.59   | 0.000         |
| BALT3                                                                                                  | 4.5501              | .2354          | 19.33   | 0.000         |
| PL                                                                                                     | 2.0706              | .2156          | 9.60    | 0.000         |
| EUNew200713                                                                                            | .3748               | .1833          | 2.04    | 0.041         |
| RUS                                                                                                    | 2.8950              | .1693          | 17.10   | 0.000         |
| CIS–RUS                                                                                                | 2.8071              | .1178          | −1.60   | 0.109         |
| USA                                                                                                    | 1.0732              | .1713          | 6.27    | 0.000         |
| _cons                                                                                                  | −22.4538            | 2.2122         | −10.15  | 0.000         |
| Number of obs = 2402; F (16, 2386) = 1363.15; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.6850; Root MSE = 1.9088. |                     |                |         |               |
| <sup>a</sup> Exports of Latvia to partner <i>j</i> in US-\$.                                           |                     |                |         |               |

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

Among the country group dummies the close intra-Baltic integration results in extraordinarily high coefficients of 4.2, 4.5 and 5.3. These dummies as well as nearly all other dummies are definitely positive and highly significant (with the exception of the new EU members of 2007 and 2013 for Estonian and for Latvian exports). Particularly the Nordic countries are a prime destination of Baltic exports. These results underline the perception that the three Baltic States maintain primarily regional trade relations while their integration into world markets can still be intensified.

As a consequence, it is not surprising that the coefficients of the RUS dummies are by far higher than those of the UK and the US dummies for all three Baltic States; only in the case of Estonia the US dummy shows a slightly higher value than the UK dummy. Russia is – at least for the whole observation period and despite tendencies of decreasing dependency at the current edge – still a gravity center particularly for Lithuanian exports (3.4), somewhat less so for Latvian (2.9) and even lesser for Estonia (2.1). But in case of the UK the dummies are also positive and highly significant, particularly for Latvia (2.3) and Lithuania (2.6), while the value for Estonia is lower (1.2).

It is not surprising for Estonia and Lithuania that the USA dummies exhibit positive and highly significant values as well (EST: 1.16, LIT: 2.0), as their residuals in the

all-over-EU-28 gravity (Table 5) indicated more than proportional exports to the USA. The focused gravities in this section now show that also Latvia could lose from US protectionism, as it exhibits a value of the US dummy (1.07) which is close to the Estonian value. Even though Latvia may be exporting to the USA less than proportional in the European context the importance of this market appears to be non-negligible from a national perspective.

Table 6d:

Export Gravity Estimates for Lithuania 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd <sup>a</sup> | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|------------------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)            | 1.1474              | .0842          | 13.63   | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)             | .7804               | .0251          | 31.03   | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)             | .0384               | .0378          | 1.02    | 0.310         |
| lnDIST <sub>ij</sub>                     | −.9466              | .0640          | −14.79  | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                          | 1.6465              | .1427          | 11.53   | 0.000         |
| UK                                       | 2.5954              | .1772          | 16.34   | 0.000         |
| DE                                       | 2.6045              | .1594          | 12.18   | 0.000         |
| NORDIC                                   | 2.5735              | .1716          | 14.99   | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL                         | 1.5452              | .1576          | 9.80    | 0.000         |
| BALT3                                    | 5.2520              | .1954          | 26.87   | 0.000         |
| PL                                       | 2.7671              | .1960          | 14.12   | 0.000         |
| EUNew200713                              | 1.2327              | .1579          | 7.81    | 0.000         |
| RUS                                      | 3.4281              | .1646          | 20.82   | 0.000         |
| CIS–RUS                                  | 3.3572              | .1178          | −1.60   | 0.109         |
| USA                                      | 1.9493              | .1506          | 12.94   | 0.000         |
| _cons                                    | −25.2821            | 2.0720         | −12.20  | 0.000         |

Number of obs = 2429; F (16, 2413) = 1411.65; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.7181; Root MSE = 1.8460.

<sup>a</sup>Exports of Lithuania to partner *j* in US- $\$$ .

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

To sum up the results for exports, all three challenges (impaired exports to Russia, a hard Brexit as well as US protectionism) turn out to be relevant for the three Baltic States. However, the Baltic States' exports still focus on. Hence, the Baltic States need to further adjust their exports to Russia to a normal level as suggested by market size and distance – as has already been the case in the last years – in order to alleviate any dependence on the large neighbor. Moreover, the less marked but non-negligible links to the UK and to the USA show that important alternative destinations for Baltic exports exist. But these are endangered by offenses to free trade as well.

## BSR Imports

Tables 7a to 7d show the pertinent results for the focused gravity estimates for the BSR as a benchmark and then separately for Estonia, Latvia and Lithuania. Starting with the whole BSR (Table 7a), the coefficient of the partner countries GDP<sub>i</sub> is higher than in the case of exports (Table 6a), the partners' PCI<sub>i</sub> apparently plays even a negative role, and the coefficient of the distance variable DIST<sub>ij</sub> is distinctly smaller on the import side. These findings may be interpreted by saying that (i) large partners play a particular role for Baltic Rim countries as source of imports, (ii) commodities are imported from all countries regardless of the their stage of development, (iii) imports are coming from definitely more distant sources. Moreover, we observe all country dummies to be highly significant at the 1 per cent level and showing greater values than those on the export side, with the exception of the US dummy. Apparently, the intra-European import intensity is even more pronounced as could be expected from the wealth and proximity within Europe.

Table 7a:

Import Gravity Estimates for the Baltic Rim EU Members 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnMd(a) | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|--------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)  | 1.2840              | .0139          | 92.22   | 0.000         |
| lnPCI <sub>i</sub> (Reporter)  | -.7307              | .0325          | -22.48  | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)   | 1.2318              | .0106          | 115.83  | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)   | -.0399              | .0165          | -2.42   | 0.015         |
| lnDIST <sub>ij</sub>           | -.6303              | .0314          | -20.10  | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                | 1.9240              | .0659          | 29.20   | 0.000         |
| UK                             | 1.0050              | .0917          | 10.95   | 0.000         |
| DE                             | 2.1445              | .0802          | 26.75   | 0.000         |
| NORDIC                         | 2.8226              | .0973          | 29.01   | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL               | 3.0068              | .0671          | 44.83   | 0.000         |
| BALT3                          | 4.4373              | .1301          | 34.12   | 0.000         |
| PL                             | 2.8769              | .1025          | 28.08   | 0.000         |
| EUNew200713                    | 1.7285              | .0697          | 24.78   | 0.000         |
| RUS                            | 2.3954              | .1190          | 20.13   | 0.000         |
| CIS–RUS                        | 1.0373              | .0891          | 11.64   | 0.000         |
| USA                            | -.7384              | .0787          | -9.36   | 0.000         |
| _cons                          | -35.3485            | .4574          | -77.29  | 0.000         |

Number of obs = 19371; F (16, 19354) = 5201.50; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.7009; Root MSE = 2.4756.

<sup>a</sup>Imports of reporter *i* from partner *j* in US- $\$$ .

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

Looking at the three challenges which this analysis is focusing on – Russia, Brexit and the USA – renders the impression that on the import side impaired imports from Russia seem to be the most serious problem. Although imports from the UK exhibit a

highly significant and fair coefficient of 1.0 the Russian counterpart nearly reaches the threshold of 2.4 for the Baltic Sea Region as a whole (Table 7a). These figures mirror the higher dependency on energy imports from Russia. The UK coefficient is further downgraded by the smallest size of positive coefficients. Even the coefficient for imports from the other CIS countries is higher. The absolute bottom-placed import partner country in the context of the model, however, is the USA. On the import side, trade flows from the USA to the BSR are clearly less important than the country's economic strength and location would suggest.

#### *Estonian, Latvian and Lithuanian Imports*

On the import side the separate gravities for Estonia, Latvia, and Lithuania (Tables 7b to 7d) render differences in size with respect to the – in all three cases highest – RUS dummy. A more homogeneous picture emerges for the UK and US dummies, which mirror the aforementioned results for the whole BSR as well.

*Table 7b:*  
Import Gravity Estimates for Estonia 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd(a) | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|--------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)  | –1.0394             | .1096          | –9.49   | 0.000         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)   | 1.3581              | .0342          | 39.74   | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)   | .0796               | .0552          | 1.44    | 0.149         |
| lnDIST <sub>ij</sub>           | –.7691              | .1001          | –7.69   | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                | 1.7741              | .1962          | 9.04    | 0.000         |
| UK                             | .8647               | .2999          | 2.88    | 0.004         |
| DE                             | 1.7900              | .2864          | 6.25    | 0.000         |
| NORDIC                         | 2.8514              | .3444          | 8.28    | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL               | 3.5398              | .1977          | 17.91   | 0.000         |
| BALT3                          | 6.7563              | .3386          | 19.95   | 0.000         |
| PL                             | 3.4083              | .3220          | 10.59   | 0.000         |
| EUNew200713                    | 2.0175              | .2171          | 9.29    | 0.000         |
| RUS                            | 2.7561              | .2513          | 10.97   | 0.000         |
| CIS–RUS                        | 3.3242              | .2417          | 13.76   | 0.000         |
| USA                            | –1.2393             | .2192          | –5.65   | 0.000         |
| _cons                          | 9.2836              | 2.5667         | 3.62    | 0.000         |

Number of obs = 2088; F (15, 2072) = 722.89; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.7126; Root MSE = 2.4176.

<sup>a</sup>Imports of Estonia from partner *j* in US- $\$$ .

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

Estonia shows the lowest Russia coefficient (2.8 in Table 7b) which is close to the BSR coefficient (2.4 in Table 7a). The Latvian RUS coefficient is somewhat larger (3.1 in Table 7c) while the Lithuanian coefficient of 4.3 in Table 7d stands out and exhibits the still close relationship of this country with Russia.

Quite similar are the still positive coefficients for imports from the UK. They range in the interval of .9 to 1.2 which is in line with the pertinent coefficient of 1.0 for the whole BSR. They all reflect over-proportional Baltic imports from the UK.

Table 7c:  
Import Gravity Estimates for Latvia 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd(a) | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|--------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)  | -.2537              | .1047          | -2.42   | 0.016         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)   | 1.1283              | .0334          | 33.80   | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)   | .2205               | .0488          | 4.52    | 0.000         |
| lnDIST <sub>ij</sub>           | -.9719              | .0968          | -10.04  | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                | 1.8835              | .1827          | 10.31   | 0.000         |
| UK                             | .9156               | .2295          | 3.99    | 0.000         |
| DE                             | 2.1949              | .2373          | 9.25    | 0.000         |
| NORDIC                         | 2.3609              | .2859          | 8.26    | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL               | 3.2888              | .2088          | 15.75   | 0.000         |
| BALT3                          | 6.2291              | .3242          | 19.21   | 0.000         |
| PL                             | 3.4300              | .2835          | 12.10   | 0.000         |
| EUNew200713                    | 2.1379              | .2295          | 9.32    | 0.000         |
| RUS                            | 3.0530              | .2507          | 12.18   | 0.000         |
| CIS–RUS                        | 3.4317              | .1953          | 17.57   | 0.000         |
| USA                            | -.6070              | .1926          | -3.15   | 0.002         |
| _cons                          | -2.9573             | 2.6469         | -1.12   | 0.264         |

Number of obs = 1998; F (15, 1982) = 998.36; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.7216; Root MSE = 2.2314.

(a) Imports of Latvia from partner *j* in US-\$.

Source: Eurostat (2016); World Bank (2016); Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

This homogeneous picture is also true for the US dummies. Latvia and Lithuania exhibit negative values for the coefficient (–.6) which mirror the value for the whole BSR (–.7). Only Estonia shows a negative coefficient which is twice as large (1.2).

To sum up, the import results render the impression that Russia is the more important partner of the Baltic States: Imports from Russia are more important than imports from the UK, let alone imports from the USA. At the same time, Russia is more important for Baltic imports compared to Russia’s dwindling role as a destination for Baltic exports. A coherent picture for both imports and exports is drawn with respect to the hierarchy: Lithuania is more dependent on Russia than Latvia, and Latvia is more dependent than Estonia. These results thus corroborate the results of the shares and of the residuals analyses. Any disturbances in imports from Russia might pose bigger problems than losses from decreasing UK deliveries, notwithstanding that the latter seem to be important enough to fear losses from a hard Brexit as well. In contrast, impaired imports from the USA seem to raise the least concerns. But a

looming protectionist regime in the USA would primarily affect Baltic exports, and in this respect all three countries are more vulnerable than in the case of imports.

*Table 7d:*  
Import Gravity Estimates for Lithuania 2000–2015<sup>a</sup>

| Dependent variable:<br>lnXd(a) | Coefficient $\beta$ | Standard Error | t-Value | Probability>t |
|--------------------------------|---------------------|----------------|---------|---------------|
| lnGDP <sub>i</sub> (Reporter)  | -.7114              | .1160          | -6.13   | 0.016         |
| lnGDP <sub>j</sub> (Partner)   | 1.2071              | .0396          | 33.51   | 0.000         |
| lnPCI <sub>j</sub> (Partner)   | .1197               | .0572          | 2.09    | 0.000         |
| lnDIST <sub>ij</sub>           | -.5854              | .0879          | -6.66   | 0.000         |
| EU15–UKDENORDIC                | 2.0113              | .1879          | 10.71   | 0.000         |
| UK                             | 1.1941              | .2420          | 4.93    | 0.000         |
| DE                             | 2.3332              | .2526          | 9.24    | 0.000         |
| NORDIC                         | 2.8021              | .2883          | 8.26    | 0.000         |
| EUNew2004–BALTPL               | 3.5408              | .2083          | 17.00   | 0.000         |
| BALT3                          | 6.5255              | .3009          | 21.68   | 0.000         |
| PL                             | 3.8659              | .3256          | 11.87   | 0.000         |
| EUNew200713                    | 2.2830              | .2268          | 10.07   | 0.000         |
| RUS                            | 4.2794              | .2321          | 18.44   | 0.000         |
| CIS–RUS                        | 3.2457              | .2045          | 15.87   | 0.000         |
| USA                            | -.6428              | .2259          | -2.85   | 0.002         |
| _cons                          | 4.6537              | 2.7382         | 1.70    | 0.089         |

Number of obs = 2199; F (15, 2183) = 1147.22; Prob.>F = 0.0000; R-squared = 0.6517; Root MSE = 2.5364.

(a) Imports of Lithuania from partner *j* in US- $\text{\$}$ .

*Source:* Eurostat (2016); World Bank (2016), Deutsche Bundesbank (2016); Mayer and Zignago (2011); own compilation and calculations.

## 5. EU Presidency with a Free Trade Agenda

The trade analysis reveals that Estonia, Latvia and Lithuania could be affected negatively by all the three challenges to the free movements of goods and services. While they are still trading over-proportionally with Russia the attractiveness of UK and US markets for Baltic enterprises is already visible and these markets offer further development potential. For a number of industries close trade relations can be observed despite the relatively small overall export and import shares. Especially for the small and vulnerable economies of the Baltic States it is important to avoid economic dependencies which could pave the way for political blackmail. In this respect free trade creates additional degrees of freedom to find alternative sources of supply and sales opportunities. Even a possible boycott of Russian gas deliveries becomes less threatening if open markets offer alternative energy sources. Moreover, without barriers to trade on world markets, dependencies from particular export markets are less likely to emerge. But a lesson still to be learnt by Baltic exporters is that only competitive producers can make use of the opportunities of free trade. They have to overcome the dichotomy of supplying “technology-intensive” goods to Russia and raw material- and labor-intensive goods to Western countries.

Against this backdrop, the further development of UK and US markets promises a technological up-grade of Baltic export structures and offers an opportunity for diversification which would also balance “East-West-Trade” and diminish strategic dependencies. Free trade on world markets would foster Baltic efforts to become politically and economically more independent from the large neighbor and increase the gains from globalization. The Baltic support for free trade agreements with the USA and the UK in course of the Brexit would be a logical consequence.

The Estonian EU Presidency offers the chance to promote the concept of open markets in favor of the whole EU. If Estonia would pursue a presidential agenda with a focus on free trade it might contribute to bridging political divides which are arising in the course of new protectionism, sanctions and EU disintegration

## References

1. **Deutsche Bundesbank Eurosystem** (2016). Statistiken, Zeitreihen-Datenbanken, Außenwirtschaft, Devisenkurse, Euro-Referenzkurse, Gold/Euro-Referenzkurse der Europäischen Zentralbank, Jahresdurchschnitte, BBEX3.A.USD.EUR. BB.AC.A04, Euro-Referenzkurs der EZB / 1 EUR = ... USD / Vereinigte Staaten. Frankfurt am Main. [[https://www.bundesbank.de/Navigation/DE/Statistiken/Zeitreihen\\_Datenbanken/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaft\\_list\\_no\\_de.html?listId=www\\_s331\\_b01012\\_1](https://www.bundesbank.de/Navigation/DE/Statistiken/Zeitreihen_Datenbanken/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaft_list_no_de.html?listId=www_s331_b01012_1)], retrieved October 18, 2016.
2. **Estonian Presidency of the Council of the EU Website** (2017). Estonia will be holding the presidency of the EU Council in 2017. [<https://www.eesistumine.ee/en/presidency/presidency-programme> ], retrieved March 13, 2017.
3. **European Commission** (2015). Progress on the European Commission’s 10 Priorities. Brussels. [[https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/priorities-progress-report\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/priorities-progress-report_en.pdf) ], retrieved March 13, 2017.
4. **Eurostat** (2016). Data, Database by themes. International trade, International trade in goods, International trade in goods – detailed data (detail), EU trade since 1988 by SITC [DS-018995]. [<http://ec.europa.eu/eurostat/data/database>], retrieved October 20, 2016 and February 15, 2017.
5. **Federal’naja Tamožennaja Služba**, (various issues). Tamožennaja Statistika Vnešnej Torgovli Rossijskoj Federacii. Документы ТСВТ, Объем внешней торговли Российской Федерации по странам. Moskva. [[http://stat.customs.ru/apex/f?p=201:7:3739725977914586::NO::: via http://ezb.uni-regensburg.de/?2870800](http://stat.customs.ru/apex/f?p=201:7:3739725977914586::NO:::via http://ezb.uni-regensburg.de/?2870800)], retrieved October 21, 2016.
6. **Laaser, C.-F., and K. Schrader** (2016). Estland im Sog der russischen Volkswirtschaft? *Estonian discussions on economic policy CD-ROM*, 24 (2): 191-215. Berlin: BWV, Berliner Wissenschafts-Verlag GmbH.
7. **Linder, S.** (1961). *An Essay on Trade and Transformation*. Uppsala: Alquist & Wiksell.
8. **Linnemann, H.** (1966). *An Econometric Study of International Trade Flows*. Amsterdam: North Holland Publ. Co.
9. **Mayer, T., and S. Zignago** (2011). Notes on CEPII’s distances measures: The GeoDist database. CEPII Documents de Travail, No. 2011-25. Paris: Centre d’Etudes Prospectives et d’Informations Internationales. [<http://www.cepii.fr/>]

- CEPII/fr/publications/wp/abstract.asp?NoDoc=3877], retrieved August 28, 2014.
10. **Riigikantselei** (2014). Action Plan for Preparations of the Estonian Presidency of the Council of the European Union. Tallinn. [[https://riigikantselei.ee/sites/default/files/content-editors/presidency\\_action\\_plan.pdf](https://riigikantselei.ee/sites/default/files/content-editors/presidency_action_plan.pdf) ], retrieved March 13, 2017.
  11. **Schrader, K., and C.-F. Laaser** (2015). Die baltischen Handelsbeziehungen mit Russland: Pfadabhängigkeiten trotz EU-Integration? *Estonian discussions on economic policy CD-ROM*, 23 (1): 103-130. Berlin: BWV, Berliner Wissenschafts-Verlag GmbH.
  12. **Statistics Norway** (2016). External trade in goods. 08804: External trade in goods, main figures, by country/trade region/continent (NOK million). [<https://www.ssb.no/statistikkbanken/selectvarval/Define.asp?subjectcode=&ProductId=&MainTable=UArTotaltallLand&nvl=&PLanguage=1&nyTmpVar=true&CMSSubjectArea=utenriksokonomi&KortNavnWeb=muh&StatVariant=&checked=true>], retrieved October 21, 2016 and February 15, 2017.
  13. **Tinbergen, J.** (1962). Shaping the World Economy: Suggestions for an International Economic Policy. New York: The Twentieth Century Fund.
  14. **United Nations** (2017). United Nations Statistics Division. Detailed structure and explanatory notes SITC Rev.4. [<https://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=28> ], retrieved February 20, 2017.
  15. **The World Bank** (2016). World Development Indicators Database. New York. [<http://databank.worldbank.org/data/reports.aspx?source=2&series=NY.GDP.MKTP.CD&country=> ], retrieved August 24, 2016.

## Appendix

| Box 1:<br>Selected Commodity Groups of the Standard International Trade Classification (Rev. 4) |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| SITC                                                                                            |                                                                   |
| 03                                                                                              | Fish, crustac., molluscs and prep. thereof                        |
| 11                                                                                              | Beverages                                                         |
| 24                                                                                              | Wood, lumber and cork                                             |
| 27                                                                                              | Crude fertilizers and crude minerals                              |
| 29                                                                                              | Crude animal and vegetable materials                              |
| 33                                                                                              | Petroleum, petroleum products                                     |
| 34                                                                                              | Gas, natural and manufactured                                     |
| 35                                                                                              | Electric current                                                  |
| 53                                                                                              | Dyeing, tanning and colouring materials                           |
| 54                                                                                              | Medicinal and pharmaceutical products                             |
| 55                                                                                              | Essential oils and resinoids etc.                                 |
| 56                                                                                              | Fertilizers                                                       |
| 57                                                                                              | Plastics in primary forms                                         |
| 59                                                                                              | Chemical materials and products, n.e.s.                           |
| 63                                                                                              | Cork and wood manufactures                                        |
| 65                                                                                              | Textile yarn, fabrics, made-up articles                           |
| 67                                                                                              | Iron and steel                                                    |
| 69                                                                                              | Manufactures of metals, n.e.s.                                    |
| 71                                                                                              | Power generating machinery and equipment                          |
| 72                                                                                              | Machinery for special industries                                  |
| 74                                                                                              | General industrial machinery and equipment                        |
| 76                                                                                              | Telecommunications apparatus and equipment                        |
| 77                                                                                              | Electrical machinery and apparatus                                |
| 78                                                                                              | Road vehicles                                                     |
| 79                                                                                              | Other transport equipment including ships                         |
| 81                                                                                              | Prefabricated buildings                                           |
| 82                                                                                              | Furniture and parts thereof                                       |
| 84                                                                                              | Articles of apparel and accessories                               |
| 87                                                                                              | Professional and scientific instruments                           |
| 89                                                                                              | Miscellaneous manufactured articles, n.e.s.                       |
| 9                                                                                               | Commodities and Transactions not classified elsewhere in the SITC |

Source: United Nations (2017).

**KOKKUVÕTTED**

**ZUSAMMENFASSUNGEN**

**SUMMARIES**

## FROM BRUSSELS TO BERLIN: A CRITICAL LOOK AT GERMAN CURRENT ACCOUNT SURPLUSES

Detlev Ehrig<sup>1</sup>  
University of Bremen

### **1. The initial question: Unusually high German current account surpluses— good or bad for whom?**

German foreign trade is accustomed to success. For around fifty years, the German external trade balance has consistently shown a positive result. With very few exceptions, following German reunification, the trade in goods with foreign countries has only known surpluses. Meanwhile, the surplus, amounting to more than 8% in relation to the gross domestic product for 2016, has reached an unusually high level, even by German standards.

The constantly increasing German current account surpluses have engendered a controversial discussion on the effects of current account imbalances, which in turn is nothing new. In the last few years before the outbreak of the financial and economic crisis of 2008/09, for instance, the debate was focused mainly on the US current account deficits and China's high surpluses. However, the debate has recently intensified, especially with regard to the German role in securing stability and growth within the common euro area on the one hand, but also with regard to the German role in tandem with the most important industrialized nations.

Critics maintain that Germany has unreasonably high current account surpluses. A generally considered acceptable bandwidth would be between 2.5% and a maximum of 5%. The maximum for Germany is thus considered to be around 4.5%. This prompted the EU Commission to open a review procedure against Germany in November 2013. It was said that Germany, with its excessive current account surpluses, makes it more difficult for other European countries to reduce their deficits, thus jeopardizing the stability of the eurozone.

The discussion surrounding 'current account imbalances' raises two fundamental questions: first, there is no universally recognized agreement on what should constitute an excessive current account surplus or deficit and, second, in economic science, opinion is divided on the effects a country's current account surplus can exert on its trading partners.

Supporters of the 'savings-glut' hypothesis postulate that a country's current account surplus translates into savings for other countries, which lead to lower interest rates and make additional investments possible—but which also lead to excessive lending.

---

<sup>1</sup> Dr. Detlev Ehrig, Senior lecturer for economics at the University of Bremen until 2016. Address: Wiedstraße 27, D-28217 Bremen, e-mail [dehrig@uni-bremen.de](mailto:dehrig@uni-bremen.de).

Others argue that the German current account surplus may be attributed to insufficient domestic demand for imports vis-à-vis exports. As a result, the macroeconomic development in other countries will be constrained. Hence, economic policy must take corrective action. Germany has to reduce its surpluses if it does not want to jeopardize European cohesion and the accustomed world economic order with the US as the dominant nation.

On the other hand, perception inside Germany itself has an unequivocal, albeit completely different, take on the situation. Put bluntly, this boils down to the following arguments: the Germans have disciplined markets and superior products; they are also industrious and modest when it comes to consumption and spending their money. In short: it's hardly their fault that they are so successful. If other countries want to succeed, they must follow their example.

What, then, is the real answer to high surpluses and the heated debate over the attribution of responsibility that results? Is the dispute merely guided by envy and as such to be referred to social psychologists? Or does it present a real threat to the stability of an entire economic area?

## **2. Current account balances: The financial side and the real economy side**

Current account balances show a financial side, which represents the balance mechanics of the national accounts. Domestic macroeconomic balances therefore generate corresponding current account balances in the case of ex-post differences between savings and investments. Surpluses are then reflected in savings overhangs vis-à-vis net investment. This gives rise to a supposition: namely, current account surpluses are a reflex to a structural savings surplus—possibly even a phenomenon of mature economies.

A current account surplus is thus matched by an equally large macroeconomic financial balance, which means that total domestic savings (S) exceed total domestic investment (I). At the same time, a current account surplus, taking into account the balance of capital transfers vis-à-vis other countries, can be regarded as an increase in the net financial assets of the German economy. Domestic savings therefore flow either into domestic investment or into changes in net financial assets, i.e. changes in net receivables vis-à-vis the rest of the world. Owing to this relationship, the current account balance is alternatively referred to in the literature as the net outflow of an economy. When looking for sources for the rise in the financial result, the corporate sector in particular stands out: it has had a financial surplus for more than ten years. This is rather unusual, in that the corporate sector is commonly considered to be a net debtor in an economy. In the context of circulation theory, financial deficits in the corporate sector thus normally find their equivalent in corresponding financial surpluses of private households. Financial surpluses in the corporate sector amount to retained earnings as a reflex to high export demand with simultaneous wage restraint in the years since the introduction of monetary union. It is from this that investments are financed.

If it is really the case that a savings glut is an expression of a mature economy, current account surpluses should not be solely a German issue, but a common problem of developed economies. That would considerably qualify the thesis that there is a lack of investment in Germany. It would thus not equate to a location weakness, but rather a to secular phenomenon of over-saving.

The other side of current account surpluses, the real economy, has its historical roots in Germany's economic resurgence after the Second World War. It was Germany's systematic embedding in the international division of labour that initially set the course for an export orientation in the area of high-quality consumer products—but, in turn, also for investment in capital goods. Should Germany really now be blamed for these historically rooted strengths? It surely cannot be blamed for partaking of the blessings created by the international division of labour. But it may well be accused jeopardizing the stability of the international economic community, especially within the euro area. What could be a possible catalogue of measures capable of stemming the historic trend of economizing and investing in a mature economy look like? Proposals to introduce a brake on the current account seem to offer a fruitful approach.

### **3. The shared destiny of debtor and creditor**

Since the beginning of monetary union, Germany has been among the creditor nations; not just within the European Union, but also the major players in the global economy, notably the US and Asia. However, being a creditor involves considerable risks. Deficits, provided that the debt cannot be serviced from currency reserves, presuppose the willingness of lenders to finance them. With the outbreak of global financial crisis in 2008, borrowers were deprived of access to international capital markets, cutting them off from sources for funding their current account deficits. In such a situation, insolvency threatens. Even the US had to resort to borrowing to finance its deficits.

For its part, Germany was more strongly dependent on the development of the world economy than it would have liked. During the financial crisis, it experienced a significant blow to its exports. Germany had to face up to the painful fact that as a surplus country it depends on the solvency of its debtors. The German banking crisis was characterized above all by the bad debts owed by US mortgage banks. The upshot was that the taxpayers had to bail out the German banking system, which before the crisis had been engaged in crisis countries like Greece as a lender. Debtors and creditors are in the same boat.

When debtors and creditors in the global markets are bound together in a common destiny, what stance should a surplus economy like Germany adopt in the strategic debate on current account surpluses? Specifically: What should a surplus economy take responsibility for—and what not? What could be the goal of a responsible policy for managing current account balances? And, finally, which policy variables are available?

While it seems obvious that a debate on current account balances should not be directed against the market, at the same time it is clear that there must be rules to govern the institutional design of market activity and its consequences. First and foremost, in the absence of exchange rate adjustments via floating currencies within a common euro area, there must be an institutional framework for the regulation of external imbalances. Although a common exchange rate may be considered to contribute towards establishing foreign trade equilibrium, it has in fact led to a consolidation of existing imbalances. Germany has coped well with the increase in the euro exchange rate against the dollar, but not the southern eurozone countries.

The German current account surplus, together with the bail-out policy, was largely responsible for the euro more or less maintaining its exchange rate value during the financial crisis. The decline in current account deficits in the crisis countries of the eurozone that has meanwhile occurred is more due to a cyclical reduction in imports rather than to regained competitiveness. The heterogeneity of the member states has impaired the functioning of the euro exchange rate as a balancing instrument.

A regulatory mechanism for the economic strength of the individual member states, similar to that of the fiscal equalization scheme operated by the German *Länder*, is thus on the political agenda. More than had been expected, surplus and deficit countries are fatefully linked. More than ever before, it is less a matter of creditor protection than debtor protection; creditors must be interested in the long-term solvency of their debtors if they are not to risk losses on their foreign receivables.

It's also about the political costs of permanent imbalances. The financial crisis reveals the vicious circle of macroeconomic crisis, sovereign debt, and banking crisis. These are the breeding grounds for trade wars and economic isolationism—and thus for the potential collapse of a whole economic area. Trade on the basis of comparative cost advantages can only function successfully by creating a net welfare effect for all the participating economies. The international division of labour must be worthwhile for everyone, or it will not be sustainable.

#### **4. A possible catalogue of measures to regulate current account surpluses**

If we assume that the deeper cause not only of the German (!) current account surpluses can be attributed to the cyclical gap between  $S$  and  $I$  in the sense of  $S > I$ , then the following question must be answered: How can savings be reduced and how can investments be increased?

At first glance, monetary policy seems to play a strategic role in raising real interest rates. Whether it can bring about a reduction in savings, though, given that the currently prevailing real interest rates are at zero and savings exceed net investment, appears most improbable.

Of course, other policy measures are also conceivable, be they in the form of increased taxes on income and wealth in order to curb savings, or restrictions on saving for the

future through a change in pension policy such as a later pensionable age—pensioners save less than employed persons—or possibly even the contrary: earlier retirement leads to a reduction in net savings as result of drawing on pension rights.

With regard to investments, the classic instruments come to mind, such as subsidies or tax relief on real capital formation, e.g. in the field of renewable energies, or public infrastructure investments in the field of education, transport, or communication technology.

## **5. Putting the brakes on the current account**

Reducing the current account surplus over the course of macroeconomic financial accounting correspondingly entails the acceptance of budget deficits, and consequently government debt.

What does Germany stand to gain from putting the brakes on its current account surpluses? Germany has a genuinely strong interest in the continued existence of the eurozone. Bringing about a reduction in current account surpluses could prevent the breakup of the euro area. Under the conditions of prescribed austerity, surplus countries appear too strong and other countries see themselves as too weak in the common market. Centrifugal forces both in the strong as well as the weak economies could push for exit—the strong ones for fear of a transfer union, the weaker ones for fear of economic hegemony on the part of Germany.

When it actually comes to reducing the current account surplus, there is much to be said for expanding much needed public spending, especially for long-term infrastructure investments. Neglected schools and the poor state of roads and bridges send a clear message for urgent action. The same applies to public digitalization projects in order to make Germany fit for the age of ‘Industry 4.0’.

# EUROOPA KESKPANGA (EKP) MADALA INTRESSIMÄÄRA POLIITIKA JA KVANTITATIIVNE LÕDVENDAMINE EUROOPA VALITSEMISSEKTORI VÕLAST LÄHTUDES

Wolfgang Eibner<sup>1</sup>  
Jena Ernst Abbe Ülikool

## 1. Probleemipüstitus

### 1.1. Tööhüpoteesid

Alljärgnev analüüs põhineb kahel kesksel tööhüpoteesil, mida tuleb kontrollida kõikehõlmava andmeanalüüsi kaudu.

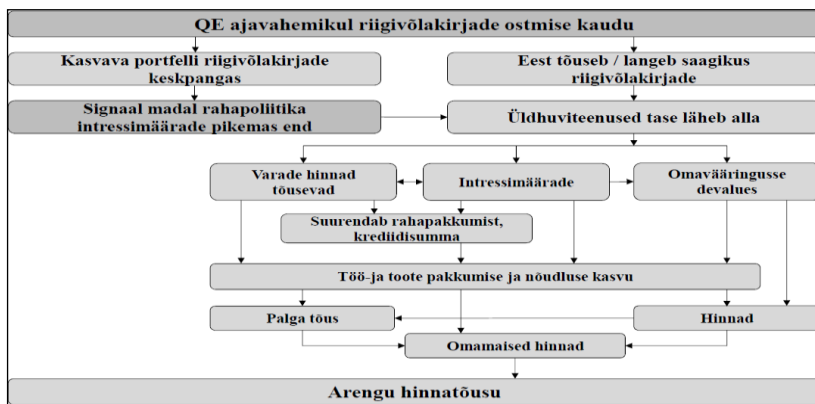
1. tees. Paljudel maadel on nii kõrge valitsemissektori võlg, et naasmine oluliselt kõrgemate baasintressimäärade juurde ei ole enam võimalik.
2. tees. „Intressimäärade olulise tõstmise korral saaks hoida rasked reaalmajanduslikud tagajärjed või koguni erinevate maade maksejõuetuse ära ainult võlgade väärtuskärpe teel

### 1.2. Kvantitatiivse lõdvendamise (Quantitative Easing, QE) määratlus ja toimeviis

Kõigepealt tuleb määratleda kvantitatiivse lõdvendamise mõiste ja eesmärk.

Joonis 1 näitab EKP poolt Euroopa riigivõlakirjade ostmise näol rakendatava kvantitatiivse lõdvendamise toimeviisi.

Sellise ekspansiivse rahapoliitikaga on võimalik (vähemalt teoreetiliselt) nii reaalsele turule positiivset tõuget anda kui ka inflatsioonimäära kergitada (selle tõenäosust peab EKP praegu liiga madalaks) ning valuuta üldjoontes nõrgeneb, mis toob kasu maa ekspordi konkurentsivõimele.



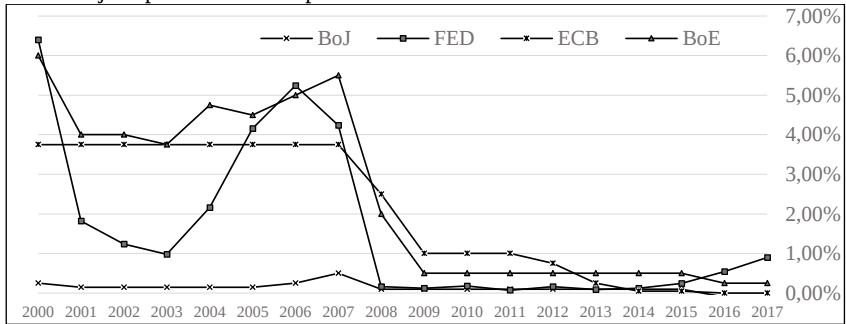
Joonis 1. Riigivõlakirjade ostmise kaudu rakendatava kvantitatiivse lõdvendamise toimeviisi skeem<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Riigiteaduste doktor prof Wolfgang Eibner, Jena Ernst Abbe Ülikooli insenerimajanduse teaduskond, Carl-Zeiss-Promenade 2, 07745 Jena, Saksamaa, Wolfgang.Eibner@eah-jena.de.

<sup>2</sup> Autori esitlus Saksamaa Liidupanga (2016) 2016. aasta juuni kuubülletääni (lk 36) alusel

### 1.3. Intressipoliitika ning kvantitatiivne lõdvendamine majandus- ja rahaliidus ning selle jaoks olulistes majanduspiirkondades

Joonis 2 annab ülevaate baasintressimäärade arengust majandus- ja rahaliidus ning valitud asjassepuutuvatest keskpankadest alates 2000. aastast.



Joonis 2. Baasintressimäärad majandus- ja rahaliidus (ECB, EKP), Ameerika Ühendriikides (FED), Jaapanis (BoJ) ning Suurbritannias (BoE) ajavahemikus 2000-2017<sup>3</sup>

Joonisest 2 ilmneb kõiki asjassepuutuvaid keskpanku puudutanud baasintressimäärade langetamine Ameerika Ühendriikide 2007/2008. aasta kinnisvara- ja finantskriisi käigus.

Ekspansiivne rahapoliitika pidi ja peab korvama finantskriisist põhjustatud kapitalikadu, takistama deflatsiooni ning tagama likviidsuse eelkõige pangandussüsteemis ja tegema riikidele piisavalt ning soodsalt kättesaadavaks likviidsuse (intressimäärade paralleelsete langetamiste kaudu) vajalikuks peetavate majanduse elavdamise ja pankade päästmise kavade jaoks.

## 2. Valitsemissektori võla tähtsus kvantitatiivse lõdvendamise ja madalate intressimäärade jaoks

### 2.1. Ülevaade valitud riikide valitsemissektori võlast majandus- ja rahaliidus

Joonis 3 annab ülevaate valitud riikide valitsemissektori võlast majandus- ja rahaliidus võrreldes nende SKP-ga; seejuures on riikide võlakohustused võetud eeskätt riigivõlakirjade kujul, mida EKP saab seejärel kvantitatiivse lõdvendamise raames osta. Kõikides riikides ilmneb Ameerika Ühendriikide kinnisvara- ja finantskriisi tagajärgede kõrvaldamiseks tehtud jõupingutuste taustal pärast 2007.

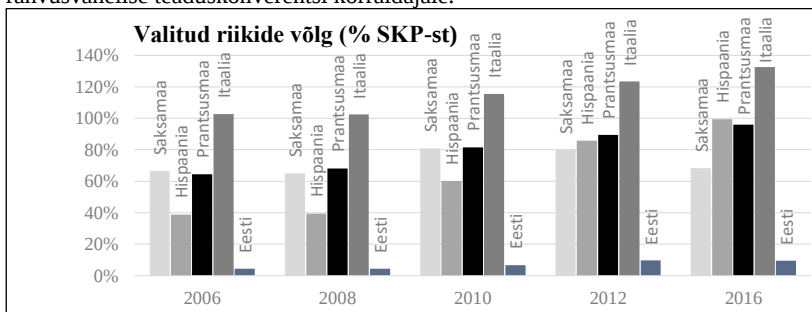
<sup>3</sup> EKP (2017a): [http://www.ecb.europa.eu/stats/policy\\_and\\_exchange\\_rates/key\\_ecb\\_interest\\_rates/html/index.en.html](http://www.ecb.europa.eu/stats/policy_and_exchange_rates/key_ecb_interest_rates/html/index.en.html)

Föderaalreserv (2017): <https://fed.stlouisfed.org/series/FEDFUNDS>

Inglise Pank (2017): [www.bankofengland.co.uk/boeapps/iadb/Repo.asp](http://www.bankofengland.co.uk/boeapps/iadb/Repo.asp)

Statista (2017): <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/420102/umfrage/leitzins-der-zentralbank-von-japan/>

aastat võlgade oluline kasv (avaliku sektori kulutuste programmid pankade päästmiseks ja majanduse elavdamiseks); Eestil on siin ette näidata igas suhtes probleemitu võlakoorumus ja Eesti lisamine loetellu on puhtalt austusavaldus XXV rahvusvahelise teaduskonverentsi korraldajale.

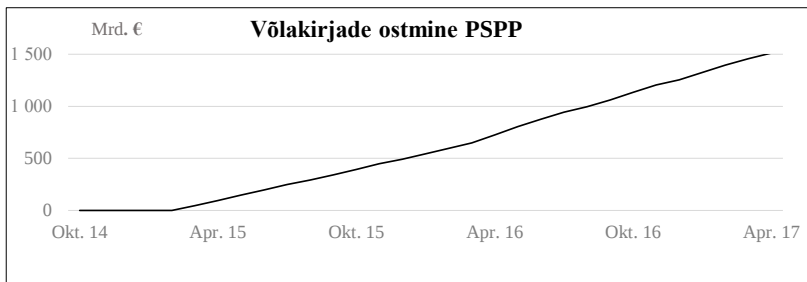


Joonis 3. Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia ja Eesti valitsemissektori võlg protsendina vastavast sisemajanduse koguproduktist turuhindades<sup>4</sup>

Nende ja teiste majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide (nagu eelkõige Belgia ning Portugali) ilmne absoluut- ja suhtarvudes suur valitsemissektori võlg annab alust järeldada, et sellega peab osaliselt kaasnema riigivõlakirjade puhul asjakohane intressimäärade tõus finantsturgude riskiturbega seotud põhjustel. Intressimäärade tõusu langusele pööramiseks nägi EKP endal kohustust tõsta omalt poolt nimetatud kvantitatiivse lõdvendamise kaudu nõudlust valitsemissektori võlakirjade järele ning langetada niiviisi püsivalt majandus- ja rahaliidus riigivõlakirjade turumäära.

## 2.2. EKP riigivõlakirjaostud majandus- ja rahaliidus kvantitatiivse lõdvendamise raames

Joonis 4 näitab, kui jõuliselt EKP kvantitatiivset lõdvendamist avaliku sektori väärtpaberite ostukava (Public Sector Purchase Program, PSPP) raames majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide kasuks rakendab.



Joonis 4. Võlakirjaostud PSPP raames kokku miljardites eurodes

<sup>4</sup> Autori esitus, andmete allikas: Eurostat (2017a): <http://ec.europa.eu/eurostat/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=de&pcode=tipsgo11>

Võlakirjaostudest moodustavad umbes 90% majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide riigivõlakirjad (vastavalt EKP kapitali märkimise alusele). Lisaks kehtib praegu (september 2017) nõue, et osta tohib ainult riigivõlakirju miinimumtulususega – 0,4%.<sup>5</sup>

Umbes 10% ostudest moodustavad nn riigiüleste asutuste (supranationals) nagu näiteks Euroopa Investeeringuspanga (European Investment Bank) või Euroopa finantsstabiilsusvahendi (European Financial Stability Facility) võlakirjad.

### **3. EKP kui majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide finantspoliitika vang**

#### ***3.1. Paljudel maadel on nii kõrge valitsemissektori võlg, et naasmine oluliselt kõrgemate baasintressimäärade juurde ei ole enam võimalik.***

Pöördume nüüd faktide kogumise järel tagasi alguses püstitatud 1. tööhüpoteesi juurde.

Eespool kirjeldatust nähtub, et ühelt poolt on asjassepuituvatel majandus- ja rahaliitu kuuluvatel riikidel väga kõrge absoluutne ning suhteline valitsemissektori võlg ja et teisest küljest ostab EKP PSPP kaudu nende maade riigivõlakirju kokku väga olulises ulatuses, mis lisaks madalalale üldisele baasintressimäärale avaldab konkreetselt ka tugevat survet riigivõlakirjade tulumääradele. See tähendab, et majandus- ja rahaliitu kuuluvad riigid on hetkel vaatamata suurele laenuvajadusele silmitsi ajalooliselt madalate finantseerimiskuludega (võlaintressidega).

Selgituseks Saksamaa näide praeguste arvandmete alusel.

- Koguvõlg 2 140,367 miljardit eurot, sellest riigivõlakirjad 1 553,319 miljardit eurot.
- Intressikoormus kokku 43,372 miljardit eurot, sellest riigivõlakirjad 31,476 miljardit eurot – praeguse keskmise 2,02% intressimäära puhul, kusjuures intressimäär on (veel) nii kõrge seetõttu, et tähtaegadega seotud põhjustel ei ole olnud võimalik veel kõiki Saksa riigi võlakohustusi praegusele madalale intressimääradele refinantseerida.<sup>6</sup>

Kui nüüd võrdleme Saksa valitsemissektori tulusid, sh sotsiaalkindlustusmaksid, summas 1 411 miljardit eurot kogukuludega (sh intressimaksed) summas 1 387 miljardit eurot, ilmneb praegu (Ende 2016) riigieelarve ülejääk 24 miljardit eurot.<sup>7</sup>

Mis juhtub aga siis, kui praegune intressimäär uuesti tõuseb, kuna nt EKP oma kvantitatiivset lõdvendamist uuesti oluliselt vähendab ja/või baasintressimäära uuesti „normaalsete“ väärtusteni tõstab?

---

<sup>5</sup> Ostude jaotus ja kapitali märkimise aluse üksikasjad: EKB (2017c): <https://www.ecb.europa.eu/mopo/implementation/omt/html/pspp-qa.en.html>; miinimumtulususe nõue –0,4%:EKB

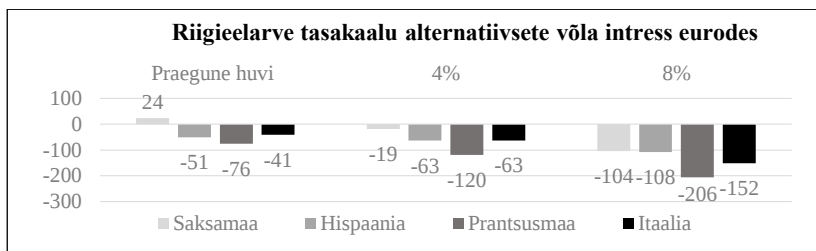
(2017d):<https://www.ecb.europa.eu/press/pr/date/2016/html/pr161208.en.html>

<sup>6</sup> Saksamaa intressimaksed: Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

<sup>7</sup> Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

Joonis 5 võrdleb analoogselt eespool esitatud arvutusele saadud Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa ja Itaalia riigieelarve jääke alternatiivsete intressimäärade korral

- praegusel tasemel,
- kui intress tõuseb 4%-ni (see oli riigivõlakirjade keskmine intress majandus- ja rahaliidus enne Ameerika Ühendriikide 2007/2008. aasta kinnisvara- ning finantskriisi),
- kui intress tõuseb 8%-ni (mis vastas näiteks Saksa riigivõlakirjade intressimäärale 1990. aastatel, kui vastav intressimäär Lõuna-Euroopa riikides oli osaliselt isegi 2-kohaline).



Joonis 5. Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa ja Itaalia riigieelarve jääk vastava valitsemissektori võla alternatiivsete intressimäärade korral<sup>8</sup>

Seega on ilmne, et intressimäära tõus, kas EKP kvantitatiivse lõdvendamise lõpu või baasintressimäärade olulise tõusu tulemusena, seaks kõikide majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide riigieelarve tohutu surve alla ning tõstaks järsult riigieelarve puudujääki.

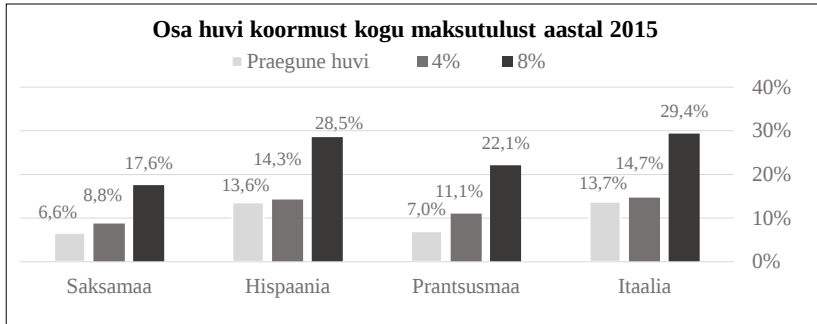
Just seetõttu jääb EKP esialgu oma odava raha poliitikale truuks. Kvantitatiivsest lõdvendamisest väljumine ja baasintressimäärade püsiv tõus ilma kaasnevate majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide reformideta eelarve saneerimiseks ei ole joonisel 5 ilmnevate tagajärgede tõttu eelarvepoliitika seisukohast võimalik ega ka oodatav, kuna vajalikest reformidest praegu märke ei ole.

### 3.2. Intressimäärade olulise tõstmise korral saaks hoida rasked reaalmajanduslikud tagajärjed või koguni erinevate majandus- ja rahaliitu kuuluvate maade maksejõuetuse ära ainult võlgade väärtuskärpe teel.

Joonis 6 kinnitab või süvendab tõdemust joonisel 5, kinnitades tööhüpoteesi 2 veel intressikoormuse võrdlusega intressimäärade alternatiivsete tõusude korral vastavalt praeguselt tasemelt 4%-le või 8%-le. Sellega seoses ei tohi lisaks unustada, et ajalooliselt ei saa Euroopas 8% intressimäära riigivõlakirjade puhul kuigi kõrgeks pidada. Sellist intressimäärade püsiva tõusuga arengut tuleb mitte ainult majanduslikel, tsüklistel ja potentsiaalselt ka majanduskasvupoliitilistel põhjustel

<sup>8</sup> Autori esitus, andmete allikas: Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

väga problemaatiliseks või kahjulikuks pidada, vaid sellega kaasneksid asjaomastes maades ka ühiskondlikud, sotsiaalsed ning poliitilised häired.



Joonis 6. *Intressikoormuse osakaal Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa ja Itaalia aastases kogumaksutulust vastava valitsemissektori võla alternatiivsete intressimäärade korral<sup>9</sup>*

Kui EKP, nagu paljud majandusteadlased nõuavad, lõpetab kvantitatiivse lõdvendamise ja tõstab uuesti püsivalt baasintressimäära, on see juhul, kui majandus- ja rahaliidus ei jätkata püsivate eelarvepoliitikareformide rakendamist, võimalik ainult koos riikide võlakohustuste olulise vähendamisega (nt võlgade osalise kustutamise teel), ilma et tekiks sügavate majanduslanguste vallandumise oht.

#### 4. Kokkuvõte

- EKP madala intressimäära poliitikat ning sellekohast kvantitatiivset lõdvendamist rakendatakse eeskätt majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide riigieelarvele avalduva koormuse vähendamiseks valitsemissektori võla intressimaksude langetamise kaudu.
- Kui praegusest madala intressimäära poliitikast loobutakse ja EKP lõpetab aktiivselt kvantitatiivse lõdvendamise (või kui see ei ole jätkatav, kuna üha suurem osa riigivõlakirjadest on juba EKP portfellis), kaasnevad asjaomastes maades rasked reaalmajanduslikud tagajärjed ning ka ühiskondlikud, sotsiaalsed ning poliitilised häired.
- Seetõttu on naasmine traditsioonilise rahapoliitika juurde koos püsivalt kõrgemate võlaintrsside ja ettemaksetelt nõutavate intressidega ning EKP täieliku rahapoliitilise autonoomia juurde, kes ei oleks siis enam poliitika vang, kes peab äärmiselt lõdva rahapoliitikaga majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide üha kasvavat valitsemissektori võlga reaal- ning rahasektoris kindlustama, võimalik ainult majandus- ja rahaliitu kuuluvate riikide võlakohustuste olulise vähenemise korral.

<sup>9</sup> Autori esitlus, andmete allikas: Eurostat (2017b): <http://ec.europa.eu/eurostat/de/data/database> Code: gov\_10a\_main

# „PUBLIC VALUE“ UNTER CHAOTISCHEN BEDINGUNGEN<sup>1</sup>

Peter Friedrich<sup>2</sup>, Diana Eerma<sup>3</sup>  
Universität Tartu

## 1. Problemstellung

Um den gesellschaftlichen Wert – „public value“ - ökonomischer Aktionen festzustellen, wurden seit Jahrhunderten welfaretheoretische und finanzwissenschaftlich basierte Bewertungsmethoden vorgeschlagen. Die Nutzen Kosten Analyse bildet die meist verwendete Methode. In neuerer Zeit wird das Bewertungsproblem auch unter der Bezeichnung „**public value**“ erneut diskutiert. Public value wird öfters auch als Management Konzeption interpretiert. Diese Vorgehensweise wird von den Autoren nicht verfolgt, denn sie konzentrieren sich auf das Bewertungsproblem. In der Literatur zum Public Management herrschen drei **Ansätze zur Bewertung von Entscheidungskonsequenzen** vor:

- Absichten, die Wohlfahrt zu steigern, führen zu Wohlfahrts orientierten Entscheidungskriterien
- Die Erfüllung einzelner Ziele oder von Zielbündeln erfordern die Anwendung von Ziel- und Nutzwert basierter Entscheidungskriterien.
- Lokale “sustainability” orientierte Entscheidungskriterien resultieren gemäß Ritschl 1, um das Überleben einer Gesellschaft zu sichern.

Die Anwendung dieser Entscheidungskriterien liefert unterschiedliche „public value“ Ergebnisse, die von den „public value“ Maßen, der Entscheidungsalternative und von deren Konsequenzen abhängen.

Wenig Aufmerksamkeit erregte die Frage, ob die Kriterien für „public value“ auch unter chaotischen Bedingungen angewendet werden sollten? Deshalb fragen die Autoren dieser Studie:

- Was sind chaotische Bedingungen?
- Ist die Einbeziehung von Risiko geeignet, um den “public value” zu bestimmen?
- Wie beeinträchtigen chaotische Bedingungen den erfolgreichen Einsatz verschiedener „public value“ Maße und der resultierenden Entscheidungskriterien?
- Welche Kriterien sollten unter chaotischen Bedingungen gewählt werden?

**Chaotische Bedingungen** können die Zahl und Art der Entscheidungsalternativen, deren Konsequenzen und den „public value“ selbst beeinträchtigen. Chaotische Bedingungen beziehen sich auf eine wissenschaftliche Chaos Definition oder - dem allgemeineren Sprachgebrauch entsprechend - auf Bedingungen, die Konfusion oder Desorganisation hervorrufen. In der Volkswirtschafts- und Betriebswirtschaftslehre

---

<sup>1</sup> This work was supported by institutional research funding IUT 20-49 of the Estonian Ministry of Education and Research.

<sup>2</sup> Peter Friedrich, Prof. Dr. Dr. h.c. (em.), School of Economics and Business Administration, University of Tartu, J. Liivi 4-204, Tartu, 50409 Estonia, Peter.Friedrich@ut.ee.

<sup>3</sup> Diana Eerma PhD, Associate Professor, School of Economics and Business Administration, University of Tartu, J. Liivi 4-210 Tartu, 50409 Estonia, Diana.Eerma@ut.ee.

beschreibt Chaos eine Systementwicklung, für die der Analyst selbst bei Existenz eines deterministischen Modells keine Lösung aus zahlreichen Lösungen zu bestimmen vermag. Chaotische Bedingungen im Sinne von Desorganisation umfassen: Naturkatastrophen, starke Bevölkerungsschwankungen, ökonomische Krisen (etwa Hyperinflationen), Revolutionen, Regierungs- und Managementkrisen, die vollständige Transformation einer Gesellschaft oder die Auflösung einer staatlichen Organisation (z.B. Austritt von Ländern aus der EU).

## 2. Chaos im Sinne der Chaos Theorie

Chaos Theorie beeinflusst das „public value“ Maß insbesondere, wenn die Alternativen und Konsequenzen in ein System eingebettet sind, das **nicht-lineare Beziehungen** aufweist. Falls der „public value“ den Anteil  $X_t$  eines Gutes an seiner maximal möglichen Produktion von (hier angesetzt als 1) in der Periode  $t$  betrifft und dieser vom diesem Anteil in der Vorperiode abhängt ( $X_{t-1}$ ) und über eine Reaktion  $r$  verbunden ist, so resultiert folgende Beziehung

$$X_t = r * X_{t-1}(1 - X_{t-1}), \quad X_t = r * X_{t-1} - r * X_{t-1}^2,$$

Der **Reaktionsparameter  $r$**  mag gesetzliche Bestimmungen, eine Wachstumsrate, Reaktionen von Produzenten, öffentlichen Verwaltungen, von Wählern, usw. zum Ausdruck bringen. Wenn im Zeitablauf  $X_t = X_{t-1}$  erreicht wird, hat sich ein Gleichgewicht oder „Attraktor“ eingestellt. Wenn der Reaktionsparameter größer als drei wird, gibt es zwei Attraktoren, je höher der Parameter  $r$  ausfällt desto mehr Lösungen können sich ergeben. Schließlich wird die Zahl so groß, dass sie unübersehbar wird, obwohl ein deterministisches Modell vorliegt. Es entwickelt sich ein **Chaos**. Die Lösungen hängen beträchtlich von den Ausgangswerten ab, kleine Abweichungen zwischen ihnen können enorm unterschiedliche Entwicklungen auslösen (Butterfly Effect). In solchen Situationen lässt sich der „public value“, z.B. ausgedrückt mithilfe der Größe  $X$ , bei hohem  $r$  wegen der immensen Zahl von Lösungen nicht bestimmen. Nicht lineare Beziehungen zwischen Zielen, die zur Messung des „public value“ herangezogen werden, können ebenfalls zum Chaos führen.

Es existieren jedoch **wirtschaftliche Barrieren**, die Chaos verhindern, z.B. Entfernungen, Verkehrsverhältnisse, geographische Verhältnisse, politische Grenzen, unterschiedliches Sozialkapital, unterschiedlicher Entwicklungsstand. Allerdings können solche Beziehungslücken infolge von Revolutionen, Kriegen, Flüchtlingsströmen, usw. schnell verschwinden. Das  $r$  mag sich vergrößern oder neue nichtlineare Beziehungen resultieren. Bei Chaos im Sinne der Chaostheorie, ist es nicht möglich, eine **Entscheidungsalternative**, z.B. für Investitionen, selbst unter deterministischen Verhältnissen zu bestimmen. In der Wirtschaftstheorie und für wirtschaftspolitische Entscheidungen wird häufig unterstellt, dass wirtschaftliche Gleichgewichte existieren oder erreicht werden. Deshalb ziehen Analytiker **Computerized General Equilibrium Models** heran (CGE-Modelle), wo Abweichungen von Marktgleichgewichten über Marktanpassungen wieder zu Markt-

gleichgewichten führen. Tritt eine Marktgleichgewichtsstörung ein, so unterstellt man für deren Folgewirkungen einen Attraktor von Null, so dass ein neues Gleichgewicht erreicht wird. Chaos wird somit begrifflich ausgeschlossen. Weiterhin sind folgende **Vereinfachungen** zur Errechnung des „public value“ üblich: Der Rückgriff auf einfache Erfolgsindikatoren, z.B. Gewinne, Kosten, die Vernachlässigung von System-zusammenhängen, insbesondere Nichtlineare Abhängigkeiten, die Wahl eines kurzen Zeithorizontes (etwa 10 Jahre), und die Definition des Wertes am Zeithorizont als Attraktor.

Das Ausweichen auf Risikoansätze bietet keine Lösung zur Lösung des Chaosproblems, da keine probabilistischen Bedingungen herrschen.

### 3. Risikoberücksichtigung

Selbst chaotische Bedingungen im Sinne von **Konfusion und Unordnung** bereiten beträchtliche Schwierigkeiten den „public value“ zu bestimmen, insbesondere hinsichtlich der Festlegung von Entscheidungsalternativen, deren Konsequenzen und geeigneter Bewertungsverfahren. Manchmal versucht man, diese Probleme, über die Berücksichtigung von Risiko zu lösen. Risiko betrifft die Wahrscheinlichkeit des Eintritts eines Ereignisses in Zukunft, das sich negativ oder unterstützend auf die Ziele (z.B. public value) eines Entscheidungsträgers auswirkt. Die Ermittlung der Risiken und ihre Berücksichtigung im „public value“ stoßen auf beträchtliche Hindernisse:

(1) Viele **Bewertungsmethoden** zur Ermittlung des „public value“, z. B. Umsätze, Kosten, Konsumentenrenten, monetäre Werte externer Wirkungen, lassen sich unter chaotischen Bedingungen nicht anwenden. In Gewinn orientierten Wirtschaftlichkeitsrechnungen oder in Nutzen Kosten Analysen werden die Vorteilsmaße mittels der Einführung von Abschlägen reduziert oder die Nachteilsmaße mittels spezieller Aufschläge erhöht. Sie sollen die Wahrscheinlichkeit des Auftretens chaotischer Umstände zum Ausdruck bringen. Die ermittelten Ab- und Aufschläge berücksichtigen leider die Volatilität des Auftretens dieser Ereignisse ungenügend. Korrekturen über die Vergrößerung der Diskontrate sind ebenfalls nicht hilfreich. Sie bringen vornehmlich zum Ausdruck, dass zukünftige unerfreuliche Situationen den „public value“ geringer beeinflussen als gegenwärtige Zustände.

(2) Unter chaotischen Bedingungen mag das Überleben des Entscheidenden bedroht sein, und ihn zu veränderten Maßnahmen und „public value“ Messungen zwingen. Häufig treten keine sogenannten **„ductible risks“** auf, bei denen die negativen Konsequenzen von Ereignissen reduziert werden, in dem Maßnahmen, die möglichen Verluste reduzieren (Einsatz von Sicherheitsgütern), ergriffen werden. Im Falle von bekannten ductible risks werden unterschiedliche Projekte definiert und jenes ermittelt, das im Sinne öffentlicher Ziele (public value) das günstigste ist.

(3) Chaotische Bedingungen treten zukünftig oder während der Lebenszeit eines Projektes auf oder sie bestehen schon, wenn Projektentscheidungen zu treffen sind. **Zeitdruck** mögen die Entscheidungsträger zwingen, kurzfristig realisierbare Maßnahmen zu ergreifen, die der Erfüllung der ursprünglichen Ziele oder anderen

Absichten dienen, z.B. Leben retten, und den „public value“ verändern. Projektzeithorizonte und Alternativen müssen gewechselt werden.

(4) Für einige zukünftige chaotische Bedingungen, die von Umweltzerstörungen ausgehen, sind auf Erfahrungen beruhende **Risikoverteilungen** bekannt. Sie werden mittels Wahrscheinlichkeitsgeneratoren, Monte Carlo Methoden usw. ermittelt, wobei man empirische Erfahrungen und Expertenwissen verwertet. Öfters ist dem Entscheidenden jedoch unbekannt, wann und in welchem Ausmaß chaotische Bedingungen auftreten, z.B. bei Erdbeben, politischen Katastrophen. Deshalb werden Annahmen über das Eintreffen solcher Ereignisse eingeführt, um deren Konsequenzen zu ergründen. Öfters wird postuliert, z. B. bei Naturkatastrophen, dass ein Rest der Gesellschaft von dem Ereignis unberührt bleibt. Diese Annahme trifft bei vielen der oben aufgeführten chaotischen Zustände nicht zu. Eine Public value Bestimmung aufgrund ursprünglicher öffentlicher Ziele bewirkt fehlerhafte „public values“. Es gibt zwar Frühindikatoren für Krisensituationen, aber es ist schwierig, entsprechende Risikoverteilungen zu entwickeln.

(5) Besondere Herausforderungen für die Errechnung des „public value“ resultieren in **Transformationszeiten**, da die zukünftigen Netzwerke von Unternehmen und wichtige Teile der zukünftigen gesetzlichen Bedingungen für Verwaltungen, Unternehmen und Haushalte nicht bekannt sind. Ähnliche Schwierigkeiten den „public value“ zu bestimmen, verursachen das Auseinanderbrechen von Staaten oder der Europäischen Union.

Die Erörterung der „public value“ Bestimmung bei einzelnen Arten chaotischer Bedingungen führt zu den in Tabelle 1 aufgeführten **Ergebnissen**.

**Tabelle 1:** „Public value“ unter chaotischen Bedingungen

| Chaotische Bedingungen                       | Risikoiden-tifikation                                           | Public value    | Alternativen, gegenwärtige Konsequenzen                                            | Alternativen, zukünftige Konsequenzen                                                                                          | Stabilität im Projekt-umfeld |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Naturkatas-trophen, Umweltzer-störung</b> | Risikogene-ratoren, Monte Carlo Methode, empirische Erfahrungen | Mag sich ändern | Alternativen wechseln unter Berücksichti-gung von Sicherungsund Rettungsmaß-nahmen | Keine Vorher-sagemöglichkeit des Katastroph-eintritts, Konsequenzen Ermittlung aufgrund von Erfahrungen aus der Vergangen-heit | Öfters regional zutreffend   |

|                                                                                                            |                                                                                              |                 |                                 |                                                                                                |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Bevölkerungs-entwicklung, Zuwanderung, Epidemien</b>                                                    | Risiken sind schwierig zu bestimmen, obwohl Erfahrungswerte existieren können.               | Mag sich ändern | Alternativen wechseln           | Teilweise abschätzbar, teilweise entwickeln sich die Konsequenzen langsam                      | Oft nicht vorhanden  |
| <b>Ökonomische Krisen (Hyperinflation, Unterbeschäftigung, Exportzusammenbruch, Infrastrukturprobleme)</b> | Risiken sind schwierig zu bestimmen, obwohl Krisenindikatoren und Krisentheorien existieren. | Mag sich ändern | Alternativen wechseln           | Teilweise voraussehbar                                                                         | Nicht erfüllt        |
| <b>Aufstände, Revolutionen, Kriege, Blockaden</b>                                                          | Risiken sind schwierig zu bestimmen, historische Beispiele existieren                        | Mag sich ändern | Alternativen wechseln           | Alternativen sind kaum vorhersehbar, obwohl Erfahrungen aus der Vergangenheit vorliegen.       | Nicht erfüllt        |
| <b>Regierungskrisen, Managementkrisen</b>                                                                  | Unterschiedliche Risiken nach Art der Krisen. Risikoverteilung ist schwierig zu bestimmen    | Mag wechseln    | Alternativen wechseln           | Einige Vorhersagen für verschiedene Krisentypen scheinen möglich. in vielen Fällen aber nicht. | Teilweise erfüllt    |
| <b>Gesamtgesellschaftliche und wirtschaftliche Transformation</b>                                          | Keine Risikoverteilung verfügbar                                                             | Wechselt        | Alternativen wechseln           | Vorhersagen fast unmöglich                                                                     | Nicht erfüllt        |
| <b>Zusammenbruch eines Staates oder der EU</b>                                                             | Keine Risikoverteilung verfügbar                                                             | Wechselt        | Alternativen wechseln teilweise | Vorhersagen sind nur teilweise möglich                                                         | Teilweise zutreffend |

Quelle: Zusammenstellung der Autoren

Insbesondere, falls **mehrere Arten chaotischer Bedingungen** zusammen auftreten, ändern sich der „public value“ sowie die Entscheidungsalternativen dramatisch. Die Vorhersage- und Risikobestimmungsprobleme werden kaum lösbar.

#### 4. Kriterien für die „public value“ Messung unter chaotischen Bedingungen

Der **wohlfahrtsorientierte „public value“** wird wie folgt definiert:

Netto-Wohlfahrt = Soziale Nutzen (Konsumentenrente + Umsätze + Geldwert positiver externer Effekte) – Soziale Kosten (Produzentenrente infolge von Einkaufsvorteilen + Kosten + Geldwert negativer externer Effekte)

Diese Definition beruht auf der Anwendung des individualistischen Konzeptes des Zahlungsbereitschaftsansatzes (willingness to pay) für eine Gruppe von Personen, deren Zahlungsbereitschaft zur Erlangung von Vorteilen und Vermeidung von Nachteilen ermittelt werden soll. Unter chaotischen Bedingungen verändert sich diese Gruppe. Die gesamten sozialen Nutzen und sozialen Kosten ändern sich. Nur unzureichende Methoden, z.B. der Aufspaltung von Arten der sozialen Nutzen und der sozialen Kosten sowie deren Zurechnungen zu den geänderten Wohlfahrtsgruppen, stehen zur Verfügung. Unter verschiedenen chaotischen Bedingungen, z.B. Hyperinflation, lassen sich keine aussagefähigen Zahlungsbereitschaften ermitteln, wohlfahrtsorientierte Preisbildungsverfahren sind nicht mehr anwendbar und die Alternativen und Konsequenzen wandeln sich.

Kriterien, die mit der Realisierung einer oder mehrerer Ziele im Rahmen einer **Nutzwertanalyse** in Verbindung stehen, werden in einigen Fällen weniger von chaotischen Bedingungen betroffen. Einige der einbezogenen Ziele, 1...n, die den „public value (PV)“ determinieren:

$$PV = u_1 * Ziel_1 + ..... + u_n * Ziel_n, \quad u_1, ..., u_n \text{ soziale Gewichte, } 1...n \text{ Zielarten,}$$

können verfassungsmäßig fixiert sein und einige chaotische Bedingungen sie nicht betreffen, z.B. Umweltziele. Wiederum erfährt der „public value“ Variationen, wenn die Gruppe der Wirtschaftssubjekte, für die Ziele verfolgt werden, sich ändert. Diese Änderungen der Ziele und ihrer sozialen Gewichte zu bestimmen, ist schwerlich möglich, selbst wenn man sich an einer veränderten Verfassung einer zukünftigen Gesellschaft orientiert, z.B. mit beträchtlichem islamischem Einfluss. Verschiedentlich führen chaotische Bedingungen auch dazu, dass Ziele und Alternativen nicht umformuliert werden. Eine Nutzwertanalyse lässt sich unter chaotischen Bedingungen einfacher zur „public value“ Messung heranziehen als die wohlfahrtsorientierte Rechnung.

Kriterien für **gesellschaftliches Überleben** im Sinne von Ritschl orientieren sich weniger an vorgegebenen Verfassungszielen, sondern an gesellschaftlichen Überlebenszielen für eine meist schon existierende Gesellschaft. Die public value Debatte Ritschls problematisiert in erster Linie die Frage wie die Gesellschaft vor chaotischen Bedingungen bewahrt werden kann, weniger hingegen, welche Änderungen erforderlich sind, um den „public value“ an chaotische Bedingungen anzupassen. Er verweist auf das erforderliche Nebeneinander von „private value“ und „public values“ in unterschiedlichen Sektoren, um gesellschaftliche Sustainability zu

bewahren. Schwierigkeiten bereitet die Bestimmung der Überlebensziele und der Ziele zur Vermeidung chaotischer Bedingungen. Die dafür erforderlichen politisch sozialen Theorien sind nicht genügend entwickelt und die ökonomischen Erkenntnisse unzureichend.

Eine Gesellschaft benötigt **Basisprodukte**, um chaotische Bedingungen zu überwinden und ihr Überleben zu garantieren. Ein höherer „public value  $PV(x)$ “ geht meist mit einer Outputsteigerung eines solchen Basisproduktes  $x$  einher. Sowohl für Verwaltungen, denen fixierte Budgets vorgegeben sind, als auch für kostendeckende öffentliche Unternehmen gibt es solche Kriterien. Sie können selbst unter chaotischen Bedingungen Anwendung finden, insbesondere wenn deren Produktion erforderlich ist, um Krisen, z.B. Kriege, Epidemien, Naturkatastrophen, entgegenzuwirken.

Die Autoren haben Grenzen der „public value“ Bestimmung unter chaotischen Bedingungen aufgezeigt. Der Auswahl und Entwicklung von „public value“ Kriterien unter diesen Bedingungen sollte verstärkte **wissenschaftliche Aufmerksamkeit** gewidmet werden.

## **AUFKEIMENDER PROTEKTIONISMUS, SANKTIONEN UND BREXIT: HERAUSFORDERUNGEN FÜR DEN BALTISCHEN AUßENHANDEL**

Claus-Friedrich Laaser<sup>1</sup>, Klaus Schrader<sup>2</sup>  
Kiel Institut für Weltwirtschaft

### ***Estnische EU-Präsidentschaft in stürmischen Zeiten***

Anders als ursprünglich geplant übernimmt Estland nicht erst im Januar 2018 erstmals die EU Ratspräsidentschaft, sondern bereits im Juli 2017. Denn Estland muss an die Stelle des Vereinigten Königreichs treten, dessen Regierung aufgrund des bevorstehenden Austritts der Briten aus der EU auf die sechsmonatige Präsidentschaft verzichtet hat. Damit wird auch das schon im Jahr 2014 beschlossene Programm für die estnische Präsidentschaft, das Schwerpunkte wie die EU Nachbarschaftspolitik oder die Entwicklung der Informationsgesellschaft umfasst, einer Revision unterworfen. Schon die Slowakei und Malta, die unmittelbaren Vorgänger Estlands bei der Ratspräsidentschaft, mussten erfahren, dass plötzlich Themen wie der Brexit, die europäische Flüchtlingspolitik und die Freihandelsabkommen mit Nordamerika die politische Agenda der EU bestimmten. Es wäre naiv zu glauben, dass sich die estnische Präsidentschaft den politischen Ereignissen, die zu einer Krise der EU geführt haben, entziehen und an einem überholten thematischen Korsett festhalten kann.

Vor diesem Hintergrund sollte es dennoch für Estland möglich sein, im Rahmen der thematischen Zwänge eigene Akzente zu setzen. Aus ökonomischer Sicht bedrohen die krisenhaften Entwicklungen im Umfeld der EU insbesondere den freien Austausch von Gütern und Dienstleistungen. Gefahren für die Entwicklung des EU-Außenhandels ergeben sich auf drei Politikfeldern: (1) Der Austritt des Vereinigten Königreichs aus der EU und damit aus dem Europäischen Binnenmarkt kann den Zugang zu den britischen Märkten erschweren; (2) die weiterhin ungeklärten politischen Fragen im Zusammenhang mit dem Russland-Ukraine-Konflikt verhindern eine Normalisierung der Wirtschaftsbeziehungen mit Russland; (3) anstelle eines Freihandelsabkommens mit den Vereinigten Staaten ist unter der neuen Trump-Administration ein Rückfall in den Protektionismus wahrscheinlicher geworden.

Für kleine Volkswirtschaften, wie die drei baltischen, sind offene Märkte unverzichtbar für die eigene wirtschaftliche Entwicklung. Estland sollte sich daher schon im Eigeninteresse als entschiedener Verfechter des Freihandels sehen und auch seine EU Ratspräsidentschaft dazu nutzen, den auch in der EU zu beobachtenden protektionistischen Tendenzen entgegenzuwirken. Die bestehenden bzw. drohenden Störungen im Außenhandel mit dem Vereinigten Königreich, Russland und den

---

<sup>1</sup> Dr. Claus-Friedrich Laaser, Kiel Institute for the World Economy, 24100 Kiel, Germany, claus-friedrich.laaser@ifw-kiel.de.

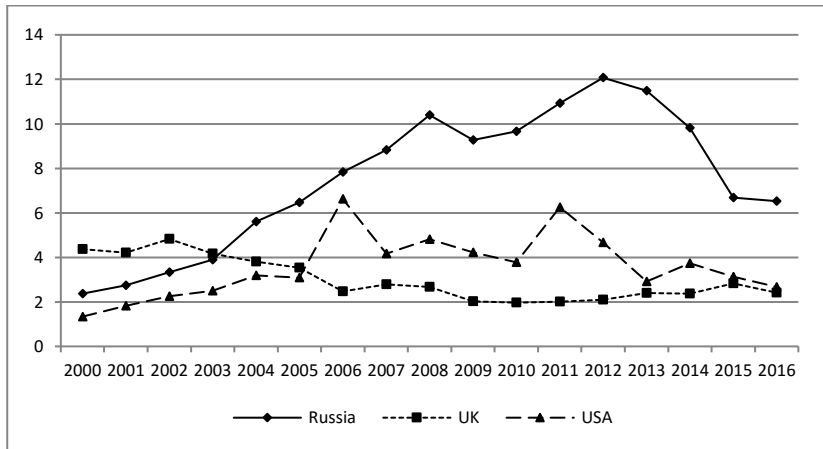
<sup>2</sup> Dr. Klaus Schrader, Kiel Institute for the World Economy, 24100 Kiel, Germany, klaus.schrader@ifw-kiel.de.

Vereinigten Staaten werfen auch für Estland, Lettland und Litauen die Frage auf, wie bedeutsam dieser Handel ist und welche Abhängigkeiten im Gütertausch mit diesen großen Volkswirtschaften bestehen. Antworten sollen eine deskriptive Analyse der Außenhandelsströme auf nationaler und sektoraler Ebene sowie eine Gravitationsanalyse der baltischen Außenhandelsbeziehungen geben.

### ***Der baltische Außenhandel mit den bedrohten Märkten***

Inwieweit die drei beschriebenen krisenhaften Entwicklungen die Handelsbeziehungen der baltischen Staaten beeinträchtigen könnten, lässt sich in einem ersten Schritt anhand der Anteile Russlands, des Vereinigten Königreichs (UK) und der Vereinigten Staaten (USA) an den Exporten und Importen Estlands, Lettlands und Litauens abschätzen.

Auf der Exportseite zeigt sich zu Beginn des Beobachtungszeitraums von 2000 bis 2016 eine Gemeinsamkeit für alle drei baltischen Staaten: Im Vergleich der drei hier betrachteten Partner war zunächst das UK wichtigstes Ziel baltischer Exporte (als Beispiel: Schaubild 1a für Estland). Erst ab 2003 überstiegen in Estland und Litauen die stark wachsenden Exporte nach Russland jene ins UK. In Lettland war das 2005 der Fall. Der Russland-Boom der baltischen Exporte währte – von einer kurzen Ausnahme in den globalen Krisen Jahren 2008 und 2009 abgesehen – bis zum Beginn der russischen Wirtschaftskrise in Jahr 2012.



*Schaubild 1a:* Estlands Handelsbeziehungen mit Russland, dem UK und den USA, 2000–2016 – Exportanteile

*Quelle:* Eurostat (2017); eigene Zusammenstellung und Berechnungen.

Mittlerweile sind die Russlandanteile in Estland von 12 auf 6 Prozent, in Lettland von 18 auf weniger als 12 Prozent und in Litauen – nach einem späten Spitzenwert in 2014 – von 21 auf weniger als 14 Prozent zurückgegangen. Dennoch sind die Russlandanteile in Estland und Litauen immer noch zwei- bis dreimal so hoch wie die

Anteile des Exports in das UK und die USA, in Lettland sogar zwei- bis achtmal so hoch. Die Exporte in das große Nachbarland dominieren also immer noch die Exportstatistik der baltischen Staaten. Dennoch wäre es verfehlt, das UK und die USA als unbedeutende Handelspartner anzusehen; dafür sind die entsprechenden Anteile an den baltischen Exporten zu hoch. In Estland ist der USA-Anteil seit 2005 sogar höher als der UK-Anteil, in Litauen war dies sowohl zu Beginn als auch gegen Ende des Beobachtungszeitraums der Fall. Lediglich Lettland zeigt eine klare Präferenz für Exporte in das UK, wobei der Rückgang von anfangs beachtlichen 17,5 Prozent auf jetzt knapp 6 Prozent überrascht.

Auf der baltischen Importseite ist das Bild relativ homogen: Russlands Anteile an den baltischen Importen sind über den Beobachtungszeitraum hinweg klar dominierend (Schaubild 1b, Beispiel Estland), wenn auch seit 2012 auf niedrigerem Niveau. Die gesunkene Abhängigkeit von russischen Energielieferungen kann als eine Erklärung für diese Entwicklung dienen. Den zweiten Rang unter den drei betrachteten Partnern nimmt fast unangefochten das UK ein. Dagegen spielen die USA eine weniger wichtige Rolle als Importpartner.

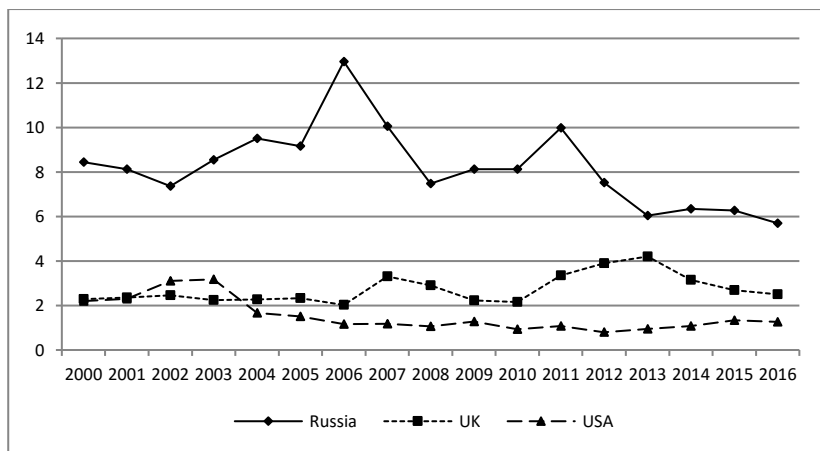


Schaubild 1b: Estlands Handelsbeziehungen mit Russland, dem UK und den USA, 2000–2016 – Importanteile

Quelle: Eurostat (2017); eigene Zusammenstellung und Berechnungen.

### **Ökonomische Abhängigkeiten auf Branchenebene**

So zeigt die deskriptive Analyse, dass der baltische Außenhandel mit Russland insgesamt bedeutsamer als der mit den Vereinigten Staaten oder dem Vereinigten Königreich ist. Die unterschiedlichen Handelsintensitäten können etwa auf die geographische Nähe oder auf Pfadabhängigkeiten als Resultat der Nachkriegsordnung zurückgehen — Aufschluss darüber kann erst eine Gravitationsanalyse ergeben. Hingegen kann zuvor eine ergänzende deskriptive Außenhandelsanalyse auf

Branchenebene klären, ob sich hinter den hochaggregierten Außenhandelsströmen Abhängigkeiten auf einzelnen Märkten verbergen.

Die Analyse der sektoralen Außenhandelsstrukturen ergibt ein heterogenes Bild von Abhängigkeiten auf einzelnen Märkten. Generell erscheint Russland nach wie vor der wichtigste Lieferant der baltischen Staaten für eine große Bandbreite von Rohstoffen mit einem Schwerpunkt auf Erdöl und Erdgas zu sein. Während auf den meisten Rohstoffmärkten eine Substitution der russischen Importe auch in kurzer Frist möglich scheint, ist Russland nach wie vor quasi ein Monopolist bei den baltischen Erdgasimporten. Hier fällt eine Importsubstitution schwerer: Flüssiggasimporte oder die Umstellung auf alternative Energieträger setzen größere Investitionen voraus und bedürfen einer längeren Anpassungsperiode. Davon abgesehen ist das Gewicht des Erdgasimports am Gesamtimport für alle baltischen Staaten relativ gering.

Die relativ geringe Bedeutung der baltischen Importe aus dem Vereinigten Königreich und den Vereinigten Staaten spiegelt sich auch auf den einzelnen Märkten wieder. Amerikanische und britische Exporteure verfügen über keine sichtbare Marktmacht, eine Abhängigkeit der baltischen Staaten ist nicht zu erkennen. Dies könnte sich im Zuge der verstärkten militärischen Anstrengungen zur Eindämmung russischen Vormachtstrebens ändern, wenn die schon sichtbaren Rüstungsimporte aus dem Vereinigten Königreich und den Vereinigten Staaten weiter an Gewicht gewinnen sollten. Die (potentielle) Bedeutung dieser beiden Länder als Handelspartner dürfte jedoch auch zukünftig auf der baltischen Exportseite begründet sein, da es sich um große und kaufkräftige Märkte handelt.

Die wichtigsten baltischen Exportgüter auf den amerikanischen und britischen Märkten weisen allerdings eine relativ hohe Rohstoff- und Arbeitsintensität auf. Holz und Verarbeitungsprodukte daraus sowie diverse Konsumgüter bestimmen das Bild für die einzelnen Branchen mit größerer Bedeutung. Hingegen spielen technologie- und humankapitalintensive Güter, insbesondere Investitionsgüter und Güter mit einer hohen Einkommenselastizität der Nachfrage, kaum eine Rolle. Im Kontrast zum Export mit den beiden westlichen Handelspartnern umfasst der baltische Russlandexport eine breitere Palette von Investitionsgütern, etwa aus dem Maschinenbau, sowie Gütern des Grundbedarfs, wie Getränke.

Hier deuten sich baltische Abhängigkeiten anderer Art als auf der Importseite an: Einerseits besteht die Möglichkeit, dass estnische, lettische und litauische Produzenten auf wettbewerbsintensiven amerikanischen und britischen Märkten mit den von ihnen hergestellten Qualitäten nicht bestehen können. In diesem Fall wäre ihre Wettbewerbsfähigkeit auf technologisch weniger anspruchsvolle Güter mit einer homogenen Qualität beschränkt, bei denen der Preis den Ausschlag gibt. Der Export auf weniger anspruchsvolle russische Märkte wäre unter diesen Umständen einer fehlenden Wettbewerbsfähigkeit bzw. Innovationskraft geschuldet. Andererseits ist es denkbar, dass die baltischen Standorte ausländischer Unternehmen im Rahmen einer globalen Vertriebsstrategie auf die russischen Märkte fokussiert sind. Die Erschließung amerikanischer oder britischer Märkte wäre unter diesen Bedingungen

kein gangbarer Weg, dazu müsste sich die Strategie ausländischer Direktinvestoren grundlegend ändern.

### ***Der baltische Außenhandel aus der Perspektive eines Gravitationsmodells***

Ob die beobachteten Intensitäten des baltischen Handels mit Russland, dem UK und den USA ein Normalmaß überschreiten und damit auf Abhängigkeiten oder Marktchancen hindeuten, wird schließlich durch eine Gravitationsanalyse für den Zeitraum von 2000 bis 2015 ermittelt. Dazu wurden in einem ersten Schritt die Anziehungskräfte von Märkten und die Abstoßungskräfte der Entfernung für die Handelsströme der EU-28 insgesamt analysiert. Dabei zeigt sich, dass für die Exporte der EU-28 Mitgliedstaaten die USA von den drei hier untersuchten Partnerländern der wichtigste Zielmarkt sind, gefolgt von dem UK. Während die Variablen für beide Länder signifikant positive Ergebnisse zeigen, ist die Bedeutung von Russland geringer und zudem nicht hinreichend signifikant. Auf der Importseite der EU-28 Handelsbeziehungen sieht das Bild anders aus. Hier nimmt die Variable für Importe aus Russland einen signifikant hohen Wert ein, in relativ weitem Abstand gefolgt von derjenigen für Importe aus dem UK. Demgegenüber zeigt die USA-Variable sogar einen hoch signifikanten negativen Wert, was nichts anderes heißt, als dass die EU-28 aus den USA im Beobachtungszeitraum deutlich weniger importiert hat als es die Wirtschaftskraft der USA und die Entfernung dorthin vermuten lassen würden.

In einem zweiten Schritt wurde ermittelt, welche Unterschiede zwischen den baltischen und den EU-28 Exporten und Importen bestehen. Zu diesem Zweck wurden die Residuen – zu verstehen als Differenz zwischen tatsächlichen Handelsströmen und den hypothetischen mittels des Gravitationsmodells ermittelten Werten – betrachtet. Dabei zeigt sich bei den Exporten, dass die Residuen aller drei betrachteten Partnerländer für Estland und Litauen positiv sind. Im Falle Lettlands sind die Residuen für die USA-Exporte allerdings meist negativ. Estland und Litauen haben also mehr in die Partnerländer exportiert als es im EU-28-Durchschnitt der Fall war, Lettland dagegen weniger. Die russischen Exportresiduen dominieren dabei in der Mitte des Beobachtungszeitraums bei allen drei Baltischen Staaten.

Auf der Importseite zeigen die analysierten Residuen zwischen tatsächlichen und mittels des Modells geschätzten Handelsströmen, dass Estland und Lettland es seit 2012 geschafft haben, ihre noch in den früheren Werten aufscheinende Abhängigkeit von Importen aus Russland zu verringern: Die Import-Residuen sind seit diesem Zeitpunkt negativ, beide Länder importierten demzufolge seither aus Russland weniger als die EU-28 Mitgliedstaaten im Durchschnitt. Dagegen importierte Litauen aus Russland im europäischen Kontext über den gesamten Untersuchungszeitraum weit überdurchschnittlich. Demgegenüber zeigen die durchwegs signifikant positiven Import-Residuen aller drei Baltischen Staaten in Bezug auf das UK, dass dieses ein wichtiges Ursprungsland für baltische Importe ist und sie mit diesem Land enger verbunden sind, als es im EU-28-Durchschnitt der Fall ist. Das kontrastiert mit den Ergebnissen für die USA: Hier waren in Estland und Litauen nur in der Anfangszeit

positive Residuen zu verzeichnen, die später signifikant negativ wurden, was im Übrigen für Lettland über den gesamten Zeitraum zutrifft.

In einem dritten Schritt wurden zur Kontrolle sowohl für Estland, Lettland und Litauen als auch für die als Benchmark herangezogene Gruppe der Ostseeanrainer separate Gravitationsmodelle berechnet. In dieser Modellkonfiguration zeigen die Koeffizienten der Länder-Dummy-Variablen in den Schätzgleichungen direkt den Einfluss der drei beobachteten Handelspartner an. Bei den Exporten weist bei allen drei Baltischen Staaten Russland die höchsten und zudem signifikanten Werte auf. Bei Lettland und Litauen folgen das UK und danach die USA, bei Estland liegen beide Zielländer nahezu gleichauf. Erwähnenswert ist ferner, dass Russland als unmittelbarer Nachbar einer Reihe von Ostseeanrainern – neben den drei Baltischen Staaten auch Finnland und Polen – für den Ostseeraum eine größere Rolle spielt als im gesamteuropäischen Kontext, obwohl das UK und die USA insbesondere für die westlichen Ostseeanrainer wichtigere Partner sind. Auch auf der Importseite weist die Russland-Variable die höchsten Werte auf, hier folgt das UK mit deutlichem Abstand, aber noch positiven Koeffizienten. Während also aus Russland und dem UK mehr importiert wurde als es deren Wirtschaftskraft und Entfernung zu den Baltischen Staaten vermuten lässt, ist es bei den USA genau umgekehrt: die Koeffizienten sind negativ und zeigen damit geringere Importe an, als es zu erwarten wäre.

Die Analyse der Rolle der hier betrachteten drei Partner im baltischen Außenhandel zeigt daher, dass der große Nachbar Russland nach wie vor den größten Einfluss auf die baltischen Handelsströme ausübt. Aber auch das UK und – zumindest auf der Exportseite – die USA sind nicht zu vernachlässigende Handelspartner. Jegliche Störungen in den bilateralen (oder auf Umwegen auch multilateralen) Handelsbeziehungen mit diesen drei Staaten würden spürbare Auswirkungen auf die Wirtschaft der Baltischen Staaten haben, zumal im Falle der angelsächsischen Partner noch unerschlossenes Wachstumspotential in den Handelsbeziehungen vorhanden sein dürfte.

### ***Schlussfolgerungen für die estnische EU-Präsidentschaft***

Die Ergebnisse machen deutlich: Nicht nur die mit dem Beginn der russischen Wirtschaftskrise einsetzenden Probleme im Handel mit dem großen Nachbarn Russland und die 2014 verhängten Sanktionen stellen eine Belastung für die außenwirtschaftlichen Beziehungen der drei baltischen Staaten dar. Auch die Entscheidung der britischen Wähler für einen Brexit und die protektionistischen Bestrebungen der Trump-Administration in den USA können spürbare Wirkungen entfalten. Gerade als kleine Länder sind Estland, Lettland und Litauen auf freien internationalen Waren- und Dienstleistungsaustausch angewiesen. Da die Export- und Importströme mit Russland die baltische Handelsstatistik lange Jahre dominiert haben, jedoch nun deutlich rückläufig sind, müssen die baltischen Staaten verstärkt alternative Märkte entwickeln. Mit der britischen Entscheidung für einen Brexit und den protektionistischen Tendenzen in den USA werden aber die Handelsbeziehungen mit zwei für den Welthandel wichtigen Märkten deutlich schwieriger. Dies ist umso

problematischer, als intensiverer Handel mit dem UK und den USA Chancen zu einem Wandel der bislang wenig zukunftssträchtigen baltischen Wertschöpfungs- und Beschäftigungsstrukturen böte. Insofern sind Brexit und US-Protektionismus nicht nur eine Gefahr für die wirtschaftliche Entwicklung in der EU insgesamt, sondern auch für den wirtschaftlichen Aufholprozess in Estland, Lettland und Litauen, der nicht zuletzt von einer stärkeren Integration in die globale Arbeitsteilung abhängt.

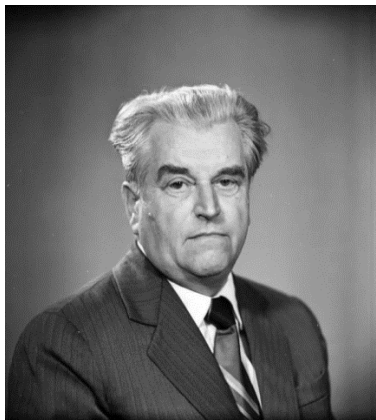
Daher sollte die estnische EU-Ratspräsidentschaft die in der Vorbereitungsphase eher nicht vorgesehene Rolle eines entschiedenen Anwalts für den freien Handel übernehmen. Das heißt konkret, dass zum einen ein Grundkonsens hergestellt werden sollte, die wichtigen Handelsbeziehungen mit dem UK im Interesse aller Beteiligten auch nach einem Brexit aufrechtzuerhalten. Zum anderen sollte die EU sich dafür einsetzen, dass der freie Zugang zu den amerikanischen Märkten nicht versperrt und ein Freihandelsabkommen dauerhaft von der politischen Agenda genommen wird. Wenn das kleine Estland seine Ratspräsidentschaft in diesem Sinne als Impulsgeber nutzt, wird es unschätzbare Dienste für die gesamte EU leisten.

**KROONIKA**

**CHRONIK**

**CHRONICLE**

## VALNER KRINAL (03.12.1929–19.06.2014) – STAAŽIKAIM DEKAAN IN MEMORIAM



2017. aasta 3. detsembril saame tähistada Valner Krinali 88. sünnipäeva. Paraku ilma temata. Õnneks on veel alles palju neid kolleege, kes sel päeval Valnerit hea sõnaga meenutavad. Eriti nende hulgas, kes on olnud seotud Tartu Ülikooli majandusteaduskonnaga. Oli ju Valner Krinal konkurentsitult pikima staažiga dekaan.

Aga alustame siiski algusest. Valner Krinal sündis rentniku pojana toonasel Viljandimaal Pajusi vallas Tamsi külas. Koolitee algas Kurista ja Rutikvere algkoolides. Oma jälje Valneri elukäigule jättis ilmselt see, et isa kuulus 1940. aastal uusmaasaajate hulka. Saksa okupatsioonivõimud keerasid

siin siiski kella tagasi. Edasisi arenguid isa kaasa teha ei saanud, sest suri 1942. aastal, kui Valner oli alles 13. aastane. Põllutöolisest emal polnud kindlasti kerge laste tuleviku eest hoolitseda. Siiski suutis Valner lõpetada 1945. aastal Päinurme mitmetäieliku keskkooli. Sellest ilmselt ei piisanud ülikooli minekuks ja nii tuli veel minna Põltsamaa keskkooli, mis sai lõpetatud 1949. Õpilasena oli Valner üldiselt tubli, vaid matemaatika polnud tema tugevam külg.

Eelnevat arvestades pole ime, et haridustee jätkus Tartu Riiklikus Ülikoolis just õigusteaduskonnas. Ja seda kohe 1949. aastal. Õpingud lõppesid 1954 väga heade tulemustega. Et tegemist oli väga püüdliku üliõpilasega sellest räägivad kaks kiitust ja koht autahvilil. Siiski oli ka Valneril tegemist tollase režiimi karmi pilguga, kui tuli selgitada oma mitteseotust onu nõukogudevastase tegevusega. Võib-olla just sellal kujunes tal hoiak, mis ajendas dekaanina ka oma üliõpilasi repressioonide eest kaitsma.

Ilmselt jäi Valner Krinal silma toonastele õppejõududele ning ta võeti kohe 1954. aastal aspirantuuri poliitilise ökonomia kateedri juurde. Sellega koos toimus ka pööre majandusteaduse, täpsemalt selle ajaloo suunas. Uurimisteenaks sai kodanliku Eesti majandusmõtte evolutsioon 1929–1940. On selge, et toona sai seda teha vaid mingis mõttes kõverpeeglis. Juhendajaks oli esialgu Enno Mikelsaar, lõpuks (1957) aga Bernhard Veimer<sup>1</sup>. Siiski venis väitekirja kaitsmine ning sai teoks alles 1964. aastal. Töö mahuks kujunes 371 lk ning retsensentide kriitika puudutas eelkõige vormilist külge – liiga pikad laused.

---

<sup>1</sup> Vt tema kohta lähemalt:

<http://vambola-raudsepp.blogspot.com.ee/2014/04/majandusoppejoud-bernhard-veimer.html>

Esimeseks töökohaks sai Valner Krinalile 1957. aastal mõistetavalt samuti poliitilise ökonomia kateeder, kus ta juba aspirantuuri ajal osales majandusteaduse ajaloo õpetamisel. Siiski oli see aastatel 1957–1959 vaid tema kõrvaltöö. Põhitöökohaks sai hoopis ajaleht „Edasi“, kus ta 1957–1961 juhatas propagandaosakonda ning kuni 1964. aastani oli toimetaja. Seejärel aga tuli otsustav pööre ülikooli poole, mis oli ilmselt seotud talle teaduste kandidaadi kraadi andmisega. 1964. aastal sai temast raamatupidamise kateedri vanemõpetaja. Nii imelik kui see ka täna ei tundu, siis just sinna oli keskendunud majanduse ja majandusteaduse ajaloo õpetamine.

Enne kui minna Valner Krinali karjääri kõrgpunktide juurde, tuleks pühendada paar sõna ka tema nii-öelda tagalale. Juba tudengiajal tekkinud tutvus noore laulja Maimuga, kes õppis tollal Tartu muusikakoolis, viis abieluni 1953. aastal. Siit saame tugeva seose eesti kultuurieluga, sest Maimu Krinal elas edukat tööelu Vanemuise teatris, jõudes 1980. aastal ka Eesti NSV teenelise kunstniku aunimetuseni. Kohe 1953. aastal sündis ka poeg Jaan ning 1959. aastal tütre Ene ja Anu.

Õeldakse, et küünalt ei saa vaka all hoida ning see käib ka Valner Krinali juhiomaduste kohta. Juba 1965. aastal valiti ta raamatupidamise kateedri juhatajaks. Muidugi järgnes mõne aja pärast (1966) valimine dotsendi kohale (TRÜ nõukogu poolt) ja 1968. aastal ka dotsendi kutse, mida tollal anti Moskva Kõrgema Atestatsioonikomisjoni otsusega. Ajaloohuvilistele teadmiseks, et algselt oli ta palk kateedri juhatajana 336 rbl, millest juhtimislisatasu oli 56 rbl. Taustaks võib lisada, et keskmine palk jäi toona alla 100 rbl.

1968. aasta oli tähelepanuväärne veel selle poolest, et teist korda moodustati Tartu Ülikoolis omaette majandusteaduskond (esmakordselt 1938). Mõlemal korral eralduti juristidega ühisest teaduskonnast. Loomulikult vajati siis ka uuele teaduskonnale dekaani. Raske on tagantjärele seletada, miks sellele kohale ei pretendeerinud toonased Tartu majanduskorüfeed Raimund Hagelberg ja Karl-Feliks Sauks. Fakt on vaid see, et 28. juunil 1968 hommikul kell 8 (!) alanud teaduskonna nõukogu koosolekul valiti üksmeelselt dekaaniks Valner Krinal. Tema palk oli nüüd 432 rbl, millest dekaani lisatasu moodustas 112 rbl.

Et dekaani valik oli õnnestunud, seda tunnistasid nii ülemused mitmesuguste tunnustustega (medalid 1970 ja 1982, ministeeriumi aukiri 1979) kui ka kolleegid. Viimane tunnustus tähendab eelkõige seda, et Valner valiti taas dekaaniks 1971, 1977, 1980 ja viimati 1985 ning valdavalt üksmeelselt. Sellist seeriat (kokku 19 aastat) ei ole teaduskonnas vastu panna kellelgi ja kas ülikooliski. Lisaks teaduskonna juhtimisele tuli Valneril oma aeg vedada ka rahvamajanduse harude ökonomika kateedrit ning juhendada teaduskonna kaubanduslaborit (1976–1982).

Kogu selle aja jooksul tuli muidugi ette ka igasuguseid probleeme, kuid isiklikku toimikusse on jäänud vaid üks ja sedagi alles 1985. aastast. Neile, kel sellest ajast isiklik kogemus puudub, võib öelda, et kõik publikatsioonid tuli tollal saada eelnevalt nn I osakonnale ehk tsensorile (*glavlitile*) läbivaatamiseks. Muu hulgas jälgiti, et teksti ei jääks meie majanduse kohta ühtegi absoluutarvu, mis võiks anda lubamatut infot

välisluurele (?!). Paraku jätsid teaduskonna vastutavad isikud Tartu Ülikooli toimetiste seeria nr. 697 Priit Peetsi artiklisse siiski ühe arvu sisse ja nii pidi dekaan rektorile aru andma ja teenis ka kirjaliku märkuse. Seda vaatamata põhjendusele, et tegemist oli kahe absoluutarvu vahega (saldoga).

Lisan siia arvamuse professor Vambola Raudsepalt: „Valner Krinalist sai 1968. aastal taasloodud iseseisva majandusteaduskonna esimene dekaan. Toona dekaan määrati (siiski valiti häälega 12 poolt, 0 vastu – JS) ametisse, kusjuures ei puudunud ka kooskõlastused "organitega". Taoline olukord nõudis dekaanilt erilisi omadusi, so oskust maandada pingeid ülemuste ja alluvate, üliõpilaste ja õppejõudude ning soovitu ja tegelikkuse vahel. Krinalil see õnnestus.“<sup>2</sup> Omalt poolt lisan mälestuse aastast 1983, kui järjest lahkusid teenekad teaduskonna liikmed Feliks Sauks, Elmar Haljaste ja Kalju Parvel. Siis oli dekaani kabinet üsna sageli matuste organisatsiooniline keskus, kusjuures dekaan oli siin alati üheaegselt nii inimlik kui ka tõhus. Ühinen ka professor Tiit Paasi kokkuvõttega: „Hindan väga kõrgelt dekaan Valner Krinalit, kes suutis luua sõbraliku, üksteist toetava ning igaühe tegemisi väärtustava töökeskkonna“.<sup>3</sup> Omaette julgustikiks oli ka Otto Tiefi valitsuse haridusministri Arnold Susi poja Arno Susi töölevõtmine 1972. aastal.

Suuresti tänu oma olulisele panusele teaduskonna ülesehitamisele sai Valner Krinalist lõpuks ka professor. Ehkki tema CV-s oli märgitud üle 100 teadustöö, pidi ilma doktorikraadita olema väga olulisi muid teeneid. Selle märgiks valiti ta 1987. aastal ülikooli nõukogus häälega 46 poolt ja 3 vastu professoriks. See oli ka ilmselt üks viimaseid kordi, kus kinnitus ülikooli taotlusele tuli (22.06.1989) Moskvast.

Tähelepanuväärne oli Valner Krinali töö ka pärast taandumist dekaani rollist 1990. Talle järgnenud Mart Sõrgki ei saanud hakkama ilma Valneri kogemusteta. 199–1993 oli ta üheks õppeprodekaaniks, kes mängis olulist osa õppekavade reformimisel ning Pärnu majanduskooli kujundamisel ülikooli kolledžiks. Viimase täiskohaga töölepingu sõlmis ülikooli rektor Jaak Aaviksoo professor Krinaliga 1993. aastal. Emeriteerumine toimus 1995. aasta kevadel.

Loomulikult pidi dekaan tegema ka õppe- ja teadustööd, ehkki administratiivsed kohustused selleks üleliia palju aega ei jätanud. Valner Krinal oli kogu oma tööaja majanduse ja majandusteaduse ajaloos põhiõppejõuks Tartu Ülikoolis. Omaette eluetapiks oli ka õppetöö Vietnami DV-s 1974, mille eest ta teenis selle riigi Sõpruse medali (1975). Lisaks loengutele, mis olid alati väga infotihedad ja huvitavad, pärandas ta oma järeltulijatele ka korraliku õppevahendite komplekti, mis koosneb ligi kahekümnest väljaandest. Siia kuuluvad hilisemast ajast näiteks „Maailma majanduse arengust (1. ja 2. osa)“ (vastavalt 1993 ja 1995) ning juba emeriidina „Majandusteaduse ajaloost“ (1999). Neis raamatutes sai ta juba kasutada kogu oma teadmispotentsiaali ilma „punaste prillideta“.

---

<sup>2</sup> <http://vambola-raudsepp.blogspot.com/2014/07/majandusajaloolane-valner-krinal.html>

<sup>3</sup> T. Paas. Intervjuu. Majandusharidus ja –teadus Tartu ülikoolis (2015: 377).

Kui varasema perioodi teadustöös keskendus ta just ennesõjaaegsele Eestile, sh agraarsuhete arengule, aga ka ENSV ja noorte rahvusriikide majandusarengule, sh sise- ja väliskaubandusele, siis peale taasiseseisvumist muutus tema lemmikobjektiks ühis-tegevus. Temast sai näiteks kaasautor raamatus „Ühistegevuse arengust Eestis“ (1996). Krinalil olid ka suured kogemused teaduskonverentside organiseerimisel. Näiteks võib tuua üleliidulise majandusajaloo konverentsi Tartus 1982, aga ka 1993. aasta konverentsid „Eesti üleminekul turumajandusele“ ja „Jaan Tõnisson 125“. Tähelepanuväärse panuse andis Krinal ka koduülikooli arenguloo uurimisel. Kokkuvõtteks oli siin „Tartu Ülikooli majandusteaduskonna minevikust ja tänapäevast“ (1999).<sup>4</sup> Samuti on märkimisväärne tema roll Eesti vanemate majandusteadlaste tutvustamisel „Eesti teaduse biograafilises leksikonis“ ning Nobeli preemia laureaatide populariseerimisel Eesti ajakirjanduses.

Siinkohal jõuame Valner Krinali tegevuse juurde väljaspool ülikooli. Üsna varakult (1962) asus ta tegutsema teadust populariseerivas ühingus „Teadus“, kus temast sai 1982. aastal Tartu linnaorganisatsiooni esimees ja üleliidulise juhatuse liige. Toonasest aruandest võime lugeda, et ta pidas ise viie aasta jooksul üle 100 loengu. Osaliselt oli tal tänu sellele võimalik ka käia mitmetes välisriikides, sh Kreekas ja Egiptuses. Justkui loomulikult kuulus ta ka Eesti majandusteadlaste seltsi juhatusse. Uuemal ajal panustas ta lisaks kirjutamisele ka praktiliselt ühistegelikku liikumisse. Valner Krinal on töötanud Akadeemilise Ühistegevuse Seltsi juhatuse esimehena ja oli Eesti Ühistegelise Liidu nõukogu liige. Muidugi ei saa mööda Krinali pühendunud tegevusest majandusteaduskonna vilistlasühingu „Hermes“ asutajaliikmena, sh juhatustes. Ta oli ka üliõpilasseltsi Liivika vilistlane.

Valner Krinali viljaka ja Tartu Ülikoolile pühendatud teise elu tunnustuseks võib pidada ülikooli suurt medalit (1999) ja teenetemärki (2004). Mul on hea meel, et saan ennast lugeda Krinali järeltulijaks nii õppejõu kui ka dekaanina. Just tema oli see, kes tegi minust õppejõu, värvates mind esialgu teaduri töö kõrval lugema majandusajalugu vene õppekeelegruppidele. Oli omaette huvitav, et Krinali vene keel oli üsna keskpärane. Elu lõpuni jääb meelde tema parafraseeritud lemmik-loosung: „Täpsus on õppejõudude viisakus“. Sain ka dekaani leiba maitsta ligi 10 aastat ning püüdsin järgida Krinali rahulikku juhtimisstiili, sest mina ei tundnud ärritunud ja kolleegide peale häält tõstvat Valnerit. Ka tudengite suhtes jäi ta ikka isalikuks, päästes neid erinevatest pahandustest. Mis see talle maksis, see jäi meile varju. Ilmselt aitas tal pere kõrval ennast laadida ka kena suvekodu Vapramäel, kus kolleegidki olid nii mõnigi kord teretulnud. Ja kindel võis olla, et Valneri seltsis ei hakanud kunagi igav. Ikka oli tal varnast võtta mõni asjakohane ja parajasti sobiv naljalugu. Vaatamata tervisprobleemidele säilitas ta rõõmsa meele ka oma viimastel aastatel. Valner Krinal lahkus meie hulgast 19. juunil 2014.

Suvi 2016, 2017

Jüri Sepp

---

<sup>4</sup> Üks osa sellest ilmus ka esimeses raamatus „Tartu Ülikooli majandusteaduskond 70/40“ (2008: 24-32).

## **VALNER KRINAL (03.12.1929–19.06.2014) – DER DEKAN IN MEMORIAM**

Valner Krinal hat 1949–1954 an der Universität Tartu Jura studiert. Doch war sein Arbeitsleben nach der Promotion im Jahr 1964 untrennbar mit der wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät dieser Universität verbunden. Schon 1965 wurde er Lehrstuhlinhaber, 1968 Dozent (*Associated Professor*), 1989 Professor. Bis zum Ende der Karriere war er für die Lehre der Wirtschafts- und Dogmengeschichte zuständig. Auch seine Forschung war demselben Themen gewidmet. Seine Lehrbücher werden auch heute noch von den Dozenten und Studenten benutzt. Wichtig ist sein Beitrag auch bei der Darstellung der Universitätsgeschichte und Popularisierung der Wirtschaftswissenschaft.

Sein Hauptverdienst ist doch im administrativen Bereich zu sehen. Als die Ökonomen im Jahr 1968 eine eigenständige Fakultät innerhalb der Universität Tartu wiederherstellen haben (zum ersten mal 1938), war Valner Krinal von den Kollegen zum Dekan gewählt. Und danach noch vier mal. Insgesamt leitete er die Fakultät 19 Jahren – länger als jemand anderer. Daneben konnte er 1976–1982 auch die Forschungsstelle für Handel betreuen. Und sogar später, während der Wende (1991–1993) war er als Prodekan für die Erneuerung der Lehre zuständig.

Sicher waren die Rahmenbedingungen in der Sowjetzeit ziemlich kompliziert. Doch konnte unser Dekan trotzdem für die ruhige und produktive Arbeitsbedingungen sowohl für Dozenten als auch Studenten sorgen. Nach der Wende konnte er aber viel für die Reformen innerhalb und ausserhalb der Universität tun. Er spielte z.B. wichtige Rolle bei der Gründung des Alumnivereins der Ökonomen „Hermes“ und kümmerte persönlich um die regionale Erweiterung der Universität nach Pärnu.

Nach der Emeritierung im Jahr 1995 widmete er sich der Wiederherstellung der genossenschaftlichen Bewegung in Estland. Sowohl durch Forschung als auch praktische Beteiligung an der entsprechenden Institutionen.

Personlich bleibt er in der Erinnerungen der Kollegen als ein humorvoller Mensch mit immer positiven Einstellung.

Jüri Sepp

**VALNER KRINAL (03.12.1929–19.06.2014) – THE DEAN  
IN MEMORIAM**

Valner Krinal studied law at the University of Tartu from 1949 to 1954. Yet since his academic promotion in 1964 his career was inextricably linked to the Faculty of Economics. Already in 1965 he became the head of the chair of accounting; in 1968 a Dozent (an Associated Professor) and in 1989 a Professor. By the end of his career he was responsible for the teaching of the History of Economy and Economics. His research was devoted to the same topics. His textbooks are still used by the faculty and students. It is not possible to overestimate his contribution to the history of the university and popularization of economics.

One can still see the fruits of his work in the administrative area. As an independent faculty for economics was created once again within the University of Tartu in 1968 (for the first time 1938), Valner Krinal was elected by his colleagues to become the Dean. He was re-elected four times in a row. Overall, he headed the faculty for 19 years – longer than anyone else. In addition, he supervised the Research Centre for Trade in 1976–1982. And even later, during the years of reform (1991–1993) he served as the vice dean of the reform of higher education.

Certainly, the times were rather complicated during the Soviet era. Nevertheless, the Dean was able to provide both teachers and students peaceful and productive working conditions. In his later years in the University he contributed a lot to the educational reforms both within and outside the University. He played an important role in the establishment of “Hermes” – the Alumni Association of Economists. He took personally care for the regional expansion of the University to Pärnu.

Following his retirement in 1995, he devoted himself to the restoration of cooperative movement in Estonia. In addition to historical research, he also took part in the activities in the relevant institutions.

Valner Krinal remains in the memories of his colleagues as a humorous person whose attitude was always positive.

Jüri Sepp

**DOTSENT IVAR-JÜRI SIIMON (9.02.1937–20.11.1998)**  
**IN MEMORIAM**



Ivar Siimon (nii ta end nimetas ja nii teda kutsuti) on jätnud oma jälje Tartu Ülikooli majandusteaduskonna ajalukku teadlase, õppejõu ja juhina: jõudis kandidaadikraadini, sai dotsendi kutse ning töötas prodekaanina ja kateedrijuhatajana.

Ivar sündis Tallinnas teenistujate perekonnas noorema pojana. Isa Aleksander Siimon oli põllumajandusteadlane, ema Elisabeth Siimon emakeele õpetaja. Seoses isa töökohaga elas pere Kehtnas, hiljem Vahil, siis uuesti Kehtnas ja alates 1945. aastast Pollis. Ema tervise ja Läänemaa armastuse tõttu sai koduks Haapsalu, kus lõpetas 1957. aastal I Keskkooli. Samal aastal alustas ta õpinguid kursandina Tallinna Tehnilises Merekoolis, kust kutsuti ta Nõukogude Armeesse. Sõjaväeteenistus toimus Kurskis kahurväes: algul jaokomandörina, hiljem seersandi ja rühmakomandöri abina. Isiklikus toimikus (TRÜ arhiiv) on ÜLKNÜ Kurski Oblastikomitee aukiri ja komandöri oma käega kirjutatud iseloomustus-soovitus.

Viie sisseastumiseksami (geograafia, NSVL ajalugu, eesti keel, matemaatika, saksa keel) eduka sooritamise järel sai Ivar Siimonist 1960. aastal Tartu Riikliku Ülikooli üliõpilane. „Ivari olek ja tulek oli teistsugune: ta oli läbinud sõjaväeteenistuse ja mehistunud ning kujunes kohe üheks liidriks kursusel ja teaduskonna üliõpilaskonnas (Viires 2015). Iseloomustuste kohaselt *ilmutas ta ühiskondlikus töös häid organisatorlikke võimeid, tegeles kunstilise isetegevusega, paistis silma laialdaste teadmistega paljudelt elualadelt ja oli poliitiliselt väga hästi arenenud.* (TRÜ arhiiv). Diplomitööst „*Kalatoodete sortiment ja tarbimisväärtus Tartu ühiskondliku toitlustamise ettevõtetes 1962–1964 ning arengu perspektiivid*“ sai alguse teadustöö oluline valdkond – ühiskondlik toitlustamine – aastateks. Ülikooli lõpetas ta 1965. aastal toidukaupade kaubatundmise erialal.

Tööle suunati Ivar Siimon ENSV Kaubandusministeeriumi Tallinna Toidukaubastu kaupluse juhatajaks. Kuna ta tundis huvi teadustöö vastu ülikoolis ja samal ajal (2. mail 1965) toodi esmalt TPI juurde (teaduskonna üleviimise kava tõttu) loodud Kaubanduse laboratoorium üle TRÜ-sse (Tartu ülikooli... 2008: 28), siis sai teoks ümbersuunamine TRÜ rektori taotlusel ja ENSV kaubandusministri nõusolekul. I. Siimon töötas täiskohaga noorema teadusliku töötajana septembrist 1965 kuni detsembrini 1967. Esimesteks lepingulisteks käsikirjalisteks uurimistöödeks olid: „*Ühiskondliku toitlustamise ettevõtete kaubakäibe mahu ja tema struktuuri muutuste mõju käibekuludele ja töömahukusele*“ (1966), „*Töö organiseerimise ja tööaja kasutamise analüüs ning tööviljakuse tõstmise teedest Tartu Kaubandusvalitsuse ettevõtetes*“ (1967). Nende põhiseisukohad avaldati „*TRÜ kaubanduslaboratooriumi*

teaduslike tööde annotatsioonides 1965–1968. Tartu 1969“. 1967. aastal alustas ta õppejõu tööd õppeaines „NSV Liidu ja välismaade majandusgeograafia“.

Sel ajal sai võimalikuks TÜ majandusteaduskonna õppejõudude välismaal stažeerimine. Esimeste hulgas oli Ivar Siimon, kes sai NSVL Kõrghariduse Ministeeriumi stipendiumi 15.12.1967–15.10.1968 stažeerimiseks Leipzigi Karl Marxi nimelises Ülikoolis. See oli avardav erialase kirjanduse mõttes ja inspireeriv tulevase väitekirja teema valikul. Alguse sai koostöö dr W. Nürnbergeriga Leipzigi Kaubanduskõrgkoolist. 1970. aastal avaldas I. Siimon ajakirjas „Uut kaubanduses“ artikli „Mõningatest majandusreformi printsiipidest Saksa DV tootlustusettevõtetes“.

Detsember 1968 – jaanuar 1972 oli Ivar Siimon kaubandusökonoomika kateedri statsionaarne aspirant. Valitud teemal esines ta konverentsidel ning avaldas artiklid ajakirjades „Tehnika ja Tootmine“ ja „Nõukogude kool“ (1972). Viimistlemisjärgus väitekirja jäi tähtaegselt lõpetamata. Mahuka kandidaadidissertatsiooni (453 lk) teemal „Elanikkonna tegevuskohajärgse tootlustamise probleeme (Eesti NSV näidetel)“ kaitses I. Siimon TRÜ-s 25. mail 1973. Kuna väitekirja oli eesti keeles, tuli koostada põhjalik (68 lk) venekeelne autoreferaat, mis saadeti TRÜ Nõukogu teadussekretäri poolt 102 aadressaadile, sh 19 teadusraamatukogule, 59 ülikoolile ja teadusliku uurimise instituudile. Esimeseks oponendiks oli valdkonna tunnustatud professor M. Gregorauskas Vilniuse Riiklikust Ülikoolist. Rektoraadi kantselei toimik 30.04.1968–27.06.1973 (199 lk). Viie kuu pärast (26.10.1973) kinnitas Moskva Kõrgem Atestatsioonikomisjon (VAK), et Ivar-Jüri Siimonile on omistatud teaduskraad: majandusteaduste kandidaat, tänapäevane doktorikraad (PhD).

Koosseisulise õppejõu, kaubatundmise ja kaubanduse organiseerimise kateedri vanemõpetaja, kohale valiti I. Siimon 29.12.1972. Põhilisteks loengukursusteks olid toidukaubatundmine, toitumise füsioloogilised alused, tähtsamate tööstusharude tehnoloogia, majandusgeograafia. Eraldi nimetamist väärib ühiskondliku tootlustamise ökonoomika, kuna selle alusel lõpetas eriprogrammi alusel üks kaubandusökonoomistide kursus. 1975. aastal avaldas konverentsiteesid „Zur Entwicklung des Gaststättenwesens in ländlichen Gebieten der Estnischen SSR. Handelshochschule Leipzig“. Konverentsitöös ei õnnestunud tal osaleda, kuna kutse saabus ainult pool aastat enne konverentsi algust (TRÜ arhiiv)!? Ilmusid esimesed õppevahendid „Ühiskondliku tootlustamise ökonoomika“, Tartu, 1976 (kaasautor A. Siimon) ja „Sissejuhatus kaubatundmisse“, Tartu, 1977 (kordustrükk 1982), mis esindavad I. Siimoni teadustöö üht olulist valdkonda – õppevahendid.

Ivar Siimon oli ka aktiivne õppeekskursioonide ettevalmistamise ja läbiviimise korraldaja. Kõigile kaubatundmise kursustele korraldati kaks õppeekskursiooni, talvel Leningradi ning suvel Lätti-Leetu (hiljem jõuti ka Ukrainasse ja Valgevenesse), kus külastati erinevaid tööstus- ja kaubandusettevõtteid ning kultuuriasutusi. Jätkuvalt aktiivsest ühiskondlikust tegevusest (kuulumine majandusteaduskonna nõukogusse, konkursikomisjoni) on oluline nimetada kaht. Esiteks, määrati I. Siimon 1.08.1974 majandusteaduskonna ühiskondlikuks prodekaaniks üliõpilaste kasvatustöö alal (vabastati 27.09.1976). Teiseks, kureeris ta pidevalt EÜE rühmi. Aktiivse töö eest 1976.

aasta töösuve eest autasustas haridusminister I. Siimonit – Käina rühma kuraatorit – ministeeriumi aukirjaga (30.10 1976). Ta oli ka pooldiplomi idee algataja ja kaubatundmise eriala üliõpilaste innustaja selle läbiviimisel. Perekirjanduses on temale kingitud seitse pooldiplomit (esimene 1975, viimane 1984).

Kaubatundmise ja kaubanduse organiseerimise kateedri dotsendi kohusetäitjana (1977–1982) jätkus tema teadustöö kaubanduslabori lepinguliste uurimistööde vastutava täitjana. Alates 1973. aastast on need tööd välja antud ka eraldi monograafiadena TRÜ kirjastuses esialgu 150 (alates 1984. aastast 100) eksemplaris, sh I. Siimoni „*Põhifondide efektiivsema kasutamise võimalikkus ühiskondlikus toitlustamises (ETKVL-I andmetel)*“, 1978 (kaasautorid E. Leppik ja P. Peets)“. Ilmusid teadusartiklid teise uurimisvaldkonna – toidukaupade sortimendi ja kvaliteedi probleemid – alalt TRÜ toimetistes ja konverentsimaterjalides. Tunnustamist vääris töö TRÜ kaubanduslabori teadusliku konverentsi (1978) organiseerimisel. See aasta on märgilise tähendusega koostöös Vilniuse RÜ ja Läti RÜ-ga. Regulaarselt külastati nende ülikoolide majandusteaduskondi (Krinal 1999). Ivar Siimon oli nende sidemete algataja aastatel 1971–1973 ja elushoidja: konverentsid Riias (1982) ning Vilniuses (1985, 1994, 1998) ja kolleegide osalemine Tartus toimunud konverentsidel (1980, 1988, 1990).

Dotsendi ametikohale valimisele (märts 1982) eelnes TRÜ Nõukogu poolt soovitusel andmine dotsendi kutse omistamiseks (10.12.1981). Dotsendi kutse sai I. Siimon kahe aasta pärast: VAKi tunnistus 2. märtsist 1982. Seega üheksa aastat pärast teaduskraadi kaitsmist, mida on tänastel noortel majandusteadlastel raske ette kujutada. Kateedri juhatajaks valiti ta 28.09.1984. See oli aktiivne periood enesetäiendamise (kateedri juhatajate kvalifikatsiooni tõstmise kursus Moskvas Plehhanovi nimelises Rahvamajanduse Instituudis 1984, arvutikursus ülikoolis 1985) ja teadustöö („*Brigaadilise töötöö palgasüsteem tarbijate kooperatiivide ja rajooni tarbijate kooperatiivide jaotusladudes ja kaubabaasides*“, 1984 (kaasautor J. Sepp); „*Ühiskondlike toitlustusettevõtete tööjõuressursside kasutamise analüüs ja nende efektiivsema kasutamise võimalusi*“, 1986 (kaasautorid V. Ipits ja R. Ohvril)“ vallas.

Samas on võimalik välja tuua mitmeid suurepärase organiseerimistöö tulemusi. Nii loodi tema eestvedamisel ja aktiivsel kaasalöömisel Nooruse tn õppehoonesse toidu-kaubatundmise laboratoorium spetsiaalse mööbli (ta osales otseselt mööbli kujundamisel ja tellimisel) ja keemiaalase aparatuuriga, nii et terve rühmaga (15 üliõpilast) sai üheaegselt praktikumi läbi viia (Türk 2017). Kuni selle ajani toimusid toidukaupade eriala üliõpilaste praktikumid ülikooli keemiahoones. Lugupidamisest ja austusest oma endise õppejõu vastu koostas ta „*Keemiakandidaat dotsent Eero Rannaku tööde personaalbibliograafia*.“, Tartu 1987 ja viis TRÜ teadusraamatukogus läbi tema 80. sünniaastapäeva piduliku mälestusürituse. Kiitust ja tunnustust sai ta oma eluajal liiga vähe. Tavapärase meelepidamise (tähtpäevalised kiitused Tartu Ülikooli rektorilt) seast väärib esile toomist rektori tänu (1989) kaubatundmise ja kaubanduse organiseerimise kateedri juhatajana tehtud töö eest.

Põhitööks olid loengukursused toidukaupade kaubatundmises. „Mõnikord muutusid loengud aruteludeks. Ivar Siimon oli nendes mõttevahetustes alati julgustav. Temast

kiirgas aastatega kogunenud kogemuste baasilt rahulikku enesekindlust ja samal ajal ka sellist nooruslikku uudishimu. Nendes mõttevahetustes oli ta pigem toetav vanem kolleeg, kui kateedri kõrgusest üliõpilaste peale vaatav õppejõud. Ta ei olnud kunagi sarkastiline ega püüdnud mõtteväärtuse teisele osapoolale kohta kätte näidata või kuidagi viisi teda naeruväärsesse olukorda panna. Ta jäi alati heatahtlikult vaoshoituks, osates hästi häälestuda auditooriumis kujunenud meeleolule“ (Evert 2016) „Ivarile meeldis, kui esitati küsimusi, sest diskussioonid ilmestasid loengut, tekitasid kuulajates huvi.“ (Mauring 2016). Ivar Siimon oli õppejõud, keda tudengid austasid, kellega julgeti diskuteerida erinevatel teemadel tulenevalt tema avatud hoiakust. Ta oskas professionaalse õppejõuna anda huvitavalt edasi oma ainet ja luua tudengitega usaldava ning avatud õhkkonna.“ (Evert 2017). Üliõpilaste ankeedi vastustest (12.09.1989, TRÜ arhiiv) selgus, et ta on üliõpilaste suhtes heasoovlik ja taktitundeline, aines väga asjatundlik, inimesena väga sümpaatne, erapooletu ja objektiivne, arvestab auditooriumi reaktsioone, saavutab hea kontakti (hinnangud 6,6–6,1 7-palli süsteemis). Veel lisati: üliõpilastega suhtlemisel ei pea end tähtsaks, saavutab nendega hea kontakti ka väljaspool loenguid. Ivarit mäletatakse alati heatuulise, avatud ning toreda õppejõuna, kellel oli arenenud huumorimeel ning kes oskas läbi just talle omase satiiri/ sarkasmiprisma nii mõnegi ajastutruu „teooria pärl“ tudengitele lihtsalt lahti rääkida.

„Kogu oma tööperioodi jooksul oli ta enamasti, samas enim armastatud, kursusejuhendaja, sest talle meeldis see. Kursusejuhendaja ülesandeks oli jälgida üliõpilaste õppetöö kulgu, vajadusel aidata ja suunata, nagu teevad seda praegused mentorid, aga olla ka kursis üliõpilaste tegevusega väljaspool õppetööd. Viimane puudutas peamiselt kahesuguseid kohustusi: kontrollida aeg-ajalt elu ühiselamutes ja hoida pilk peal erinevatel kursuseüritustel. Kui mõnikord esines ühiselamutes reeglite rikkumisi, siis püüdis Ivar faktilise materjali võimalikult süütumasse vormi valada. Ta oli ka aktiivne üliõpilaste üritustest osavõtja, sest talle meeldis inimestega suhelda, tantsida, rääkida omaaegseid tudenginalju ja tunda ennast noorena.“ (Mauring 2016) Hea huumorisoon tegi temast seltskonnas alati oodatud inimese, kelle seltsis oli lõbus ning kelle naljad kõigil tuju heaks tegid (Adamson 2017). Usaldusväärsed ja sõbralikud suhted üliõpilastega jätkusid ka pärast ülikooli lõpetamist (Türk 2017).

TÜ majandusteaduskonna ajalooraamatutes ei ole märkimisväärselt peetud kaubandusüliõpilaste ja -õppejõudude koostöös sündinud ning tegutsenud Eesti Kaubandusüliõpilaste Seltsi (EKÜS) Hermes, kelle üheks initsiaatoriks, korraldajaks, nõustajaks, eestvedajaks ja aktiivseks kaasalõhjak oli kateedrijuhataja Ivar Siimon. Seltsi eelloona on Vanematekogu märkinud järgmist. „Meie teaduskonna noormeeste osavõtul toimus 23.02.1989 restoranis Humal Nõukogude Armee aastapäeva tähistamine, kuhu olid kutsutud ka teaduskonna meesõppejõud. Sündimatu keskustelu jooksul tekkiski idee asutada kaubandusüliõpilaste ühendus. Sünni tingis vajadus teha midagi tavapäratut, uut moodi, leida uusi võimalusi eneseväljenduseks. I. Siimoni omakäeliselt kirja pandud esialgses tekst oli veidi täpsem. Ürituse eesmärgiks ei olnud niivõrd Eesti Vabariigi aastapäeva avalik (seda tehti vaikselt igas laudkonnas), kuivõrd *meestepäeva* tähistamine, sest kuni 2/3 selleaegsetest meesüliõpilastest pidid teisel-kolmandal kursusel õpingud katkestama ja teenima 2 aastat armees. (Hermes. Pereaarhiiv). Järgnesid organisatsioonilist laadi töökoosolekud. 15.05.1989 võeti TRÜ

Nõukogu saalis 34 asutajaliikme poolt vastu EKÜS Hermes põhikiri. Esimene üldkogu toimus 2.11.1989, kus kinnitati seltsi atribuutika (lipp, vapp, rinnamärgid jne), kodukord ning tegevusprogramm. Edasise aktiivse tegutsemise kohta vaid mõned näited. Lipuõnnistamise tseremoonia 19. mail 1990: üldkogu koosolek, lipu õnnistamine Otepää kirikus, aktus. Kaubandusüliõpilastööde konkurss „*Muutuv Eesti kaubandus*“: auhinnatud tööd kanti ette 17.05.1991 *Lipupäeva* pidulikul konverentsil. Teaduslik konverents „*Eesti majandusteaduse teoreetilised ja praktilised probleemid arenevas turumajanduslikus ühiskonnas*“ (11.05.1992). Diskussioon „*Kaubandus-ettevõtlus a'la Estonia*“ (13.10.1992).

Muutused teaduskonnas (kaubatundjate vastuvõtu lõpetamine ja ühine vastuvõtt ühele kaubanduse erialale 1990, ühine vastuvõtt teaduskonda ja spetsialiseerumine pärast II kursust, instituutide loomine 1992, nende uus ümberkujundamine 1996) mõjutasid EKÜSi Hermes (selle asemel tegutseb 2.04.1997 loodud majandusteaduskonna vilistlasühing – MTÜ Hermes) ja kaubandusõppejõudude (eriti Ivar Siimoni) vahetut aktiivset suhtlemist üliõpilastega. Eesti iseseisvumisel osales Ivar Siimon aktiivselt IME kaubanduse programmide, tarbijakaitse- ja kaubandusseaduse algvariantide koostamisel, avaldas (23.06.1988) üleskutse moodustada TÜ majandusteaduskonna rahvarinde tugigrupp (soovijaid oli 26) ning töötati välja tegevusplattvorm (Perearhiiv), tegeles agaralt turumajandusliku õppe- ja teaduskirjanduse hankimisega kateedril ja teaduskonnale, otsis selleks sponsoreid, tegeles raha taotlemisega kirjanduse ostmiseks (Viires 2015), juhendas Soome Vabariigi Heinola Ärikolledži üliõpilasgruppi Eestis (1991), tutvustades sh ettevõtteid, Tartut ja Lõuna-Eestit.

1993. aastast sai Ivar Siimoni uuteks õppe- ja teadustöö valdkondadeks *turismindus* ning *tooted ja toodangustrateegiad*. Ta stažeeris Eesti Turismiametis ja suuremates turismifirmades (AS Estonian Holiday, Herman Travel), osales oktoobris 1994 Viini Majandusakadeemia turismialastel seminar-õppustel Tallinnas. Pidas *venia legendi* teemal „*Turismindus ja regionaalne turismipoliitika*“ (26.10.1994), mis näitas, et ta on jõudnud tema jaoks uues ainevaldkonnas igati arvestatavale tasemele (TÜ arhiiv). Aitas kaasa Lõuna-Eesti Turismikeskuse loomisel. Turismialaste ainete õpetamisega alustas I. Siimon Pärnu Majanduskoolis, olles turisminduse eriala jaoks esimene teaduskraadiga õppejõud. Samas osales ta aktiivselt kolledži loomises, nii koostöös Pärnu kolleegidega kui ka TÜ majandusteaduskonna *toetusgrupis*. Kuna uue valdkonna ained olid ka ülikooli ärijuhtimise diplomiõppe ja turunduse eriaine õppekavas, hakkas ta koostama õppevahendeid. Esimene oli „*Turisminduse alused*“, Tartu 1996. Saksakeelse õppe- ning teaduskirjanduse kasutajana oli I. Siimonil suur huvi eestikeelse terminoloogia kujundamiseks. Siinkohal üks näide: ta selgitas ja võttis kasutusele mõisted *turismimajandus*, *turismindus* (*turismitööstuse* asemel) ja *turismiteenus* (*turismitoote* asemel). Seda kõike suutis ta teha vaatamata rasketele aegadele (poja surm 1994, venna surm 1995).

Ivar Siimonit on iseloomustatud sõbraliku, inimliku, taktitundelise, abivalmi, suhtlemisaldis inimesena. „Ivar oli hea kõneleja, kes tõi alati kujundlikke näiteid ning armastas rääkida ka väikseid nalju või asjakohaseid anekdoote tõsisemate temade sisse. Avalike esinemistega tuli ta kenasti toime. Kui kateedri koosolekutel anti ootamatult sõna arvamuse

avaldamiseks arutatava probleemiga lähemalt kokku puutuvatele inimestele, siis suutsid vähesed oma seisukohti nii ladusalt ja loogiliselt selgitada kui Ivar.“ (Mauring 2016) „Ivar oli optimistlik inimene, ei juhtunud kuulma kurtmist, kirumist, hädaldamist, ta pigem julgustas või lohutas – küll kõik laabub, saab korda. Eriliselt on meelde jäänud Ivari abivalmidus kolleegina ja sõbramehena. Autoomanikuna sõidutas ta vajadusel meid või võttis kaassõitjaks teaduskonna üritustele.“ (Viires 2016) Isikupära avaldus ka nt jalutuskepis (ilus mahagonivärvi) koolipõlves saadud sporditrauma tõttu, huumorimeeles, autosõidu maneeris, suhtlemises, loovuses. Ivar oli oma iseloomulike elavate žestidega suhtlemisvaldis kõigiga (üliõpilased, kolleegid, sõbrad, Pangodi naabrid, sealne külakogukond). Loovus ilmnis „oma“ tehnoloogiate viimistlemises ja propageerimises, nt sõiduauto kerelt roosteplekkide eemaldamiseks; suitsuahju ehitamiseks jne.

Ivar Siimon oli mitmekülgne. Kolleegid Taaralinnas kirjutasid tema 50. sünnipäeva õnnitluspöördumises: lugupeetud koolmeister, endine suurtükiväelane, praegune ehitaja, aednik ja muidu üks tõsine eesti mees (Perearhiiv). Ja alati sihikindel, võitleva loomuga, kes võitles tegusalt lõpuni. Juunis 1998 osales Värskas majanduspoliitika rahvusvahelisel teaduskonverentsil, töötas oma kavandatava õppevahendi kallal. Kuni oktoobri keskpaigani viis läbi õppetööd Tartu Ülikoolis ja TÜ Pärnu kolledžis. Perearhiivis on I. Siimoni oma käega täidetud tööarvestusleht, mille viimase sissekande kohaselt viis ta läbi õppetööd aines *Turunduse alused* ärijuhtimise ning turismi- ja hotelliettevõtluse 2. kursuse üliõpilastele. Ta ei olnud loobunud ka mõttest sõita Vilniusesse konverentsile, mille toimumise ajaks viidi ta aga juba haiglasse. P. Viires (2016) meenutab: „Viimasel kohtumisel kopsuhaiglas oli hämmastav tema elutahe, töötahe ja optimism. Ivaril olid haiglas kaasas materjalid ja kirjandust, ta viipas voodikapi sahtli suunas ja ütles, et peab tööle hakkama.“. Paar viimast Ivari käega kirjutatud lehte on perearhiivis. Mõned viimased lõigud lubas ta siiski minul kodus tõlkida ja rõõmustas, kui nägi seda osa ka arvutitrukina. Õppevahend „*Tooted ja tootestrateegiad*“ (toimetanud A. Siimon, kaasautorid Rein ja Rünno Lumiste) ilmus postuumselt 2000. aastal.

Ivar-Jüri Siimon lahkus meie hulgast 20. novembril 1998.

## Kasutatud allikad

**Adamson, A.** 2017. Ivar Siimonist õppejõuna. Tartu. Käsikiri.

**Evert, J.** 2016. Meenutusi dotsent Ivar Siimonist. Tartu. Käsikiri.

**Mauring, T.** 2016. Mälestusi Ivar Siimonist: Tartu. Käsikiri.

**Krinal, V.** 1999. Tartu Ülikooli majandusteaduskonna minevikust ja tänapäevast. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

Tartu Ülikooli majandusteaduskond 70/40. 2008. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus.

TÜ arhiiv. Ivar-Jüri Siimon (TRÜ). Üliõpilase isiklik akt 29.06.1960–13.06.1965 (53 lk). Isiklik toimik 21.05.1965–20.11.1998 (207 lk). Rektoraadi kantselei toimik 30.04.1968–27.06.1973 (199 lk).

**Türk, K.** 2017. Mõtteid Ivar Siimoni mälestusartiklile. Tartu. Käsikiri.

**Viires, P.** 2016. Mälestusi Ivar Siimonist. Tartu. Käsikiri.

Jaanuar-juuli, 2017

Aino Siimon

## **DOZENT IVAR-JÜRI SIIMON (9.02.1937–20.11.1998) IN MEMORIAM**

I.-J. Siimon hat seine Spur in der Geschichte der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität Tartu als Wissenschaftler, Lehrkraft und Leiter hinterlassen: er erlangte den akademischen Grad (Kandidat der Wissenschaften), wurde Dozent, war tätig als Prodekan und Lehrstuhlleiter. Seine Kindheit verbrachte Ivar Siimon in Kehтна und Polli und die Schulzeit in Haapsalu. 1957 begann sein Studium an der Tallinner Marineschule, von da wurde er in die Sowjetarmee einberufen. 1960 wurde er aus dem Militärdienst entlassen und begann sein Studium an der Tartuer Staatlichen Universität. Das Thema seiner Diplomarbeit war die öffentliche Verpflegung, die später zu einem wesentlichen Forschungsgebiet von I. Siimon wurde. 1965 beendete er sein Studium Warenkunde von Lebensmitteln und begann als wissenschaftlicher Mitarbeiter im Handelslabor zu arbeiten. Ivar Siimon erhielt das Stipendium des Ministeriums für Hochschulbildung der UdSSR für die Fortbildung an der Karl-Marx-Universität Leipzig (15.12.1967–15.10.1968). Danach folgte die Aspirantur.

Am 25. Mai 1973 verteidigte I.Siimon an der Tartuer Staatlichen Universität seine umfangreiche Doktorarbeit (453 Seiten) zum Thema Probleme der Verpflegung am Tätigkeitsort der Bevölkerung (anhand der Beispiele der Estnischen SSR). Ein umfassendes wissenschaftliches Referat in der russischen Sprache (68 Seiten) wurde insgesamt an 102 Adressaten verschickt. Als hauptamtliche Lehrkraft begann er seine Tätigkeit am 29.12.1972, er wurde Lektor im Lehrstuhl Warenkunde und Organisation des Handels. I. Siimon beschäftigte sich aktiv als öffentlicher Prodekan der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät auf dem Gebiet der Erziehungsarbeit der Studenten, außerdem wirkte er als Kurator von Estnischen Studentenbaubrigaden. Seit 1977 war er als stellvertretender Dozent tätig. 9 Jahre nach der Erlangung des akademischen Grades erhielt I.Siimon die Berufung als Dozent. Am 28.09.1984 wurde er zum Lehrstuhlleiter ernannt. Die Ergebnisse seiner Forschungsarbeiten sind in Monografien und den Forschungsberichten des Handelslabors erschienen. I.Siimon knüpfte die Kontakte mit den ökonomischen Fakultäten in Vilnius und Lettland an und pflegte sie aktiv. Er war Initiator, Organisator, Berater und aktiver Mitwirkender bei dem Verein der Handelsstudenten Hermes.

Nach der Eigenständigkeit Estlands beteiligte sich I. Siimon aktiv an der Zusammenstellung der Handelsprogramme von IME (Eigenwirtschaftlichkeit Estlands), ebenso der Grundvarianten des Verbraucherschutzes und des Handelsrechts. 1993 begann er sich mit dem neuen Forschungsgebiet, Tourismus, zu beschäftigen. Er war der erste und der einzige Gastlektor mit dem akademischen Grad am Pärnu College, er erstellte ein Lehrmittel. Ivar Siimon war produktiv bis zu seinem Ende. Im Juni 1998 nahm er an der Konferenz in Värskä teil, er arbeitete an der Erstellung des neuen Lehrmittels Produkte und Produkt-strategien (es erschien posthum 2000), bis Mitte Oktober erteilte er Unterricht an der Universität Tartu und am Pärnu College und beabsichtigte die Reise nach Vilnius, um an der wissenschaftlichen Konferenz teilzunehmen. Der Lebensweg von Ivar Siimon endete am 20. November 1998.

Aino Siimon

## ASSOCIATE PROFESSOR IVAR-JÜRI SIIMON (9.02.1937–20.11.1998) IN MEMORIAM

I.-J. Siimon has left a deep imprint on the history of the Faculty of Economics as a researcher, teaching staff and head. He received a Candidate of Sciences degree (*Kandidat nauk*), was invited to the position of an assistant professor and worked as a vice-dean and head of Chair. Ivar Siimon spent his childhood in Kehtna and Polli, his school-years in Haapsalu. In 1957 he began studies in Tallinn Marine School, from where he was called into service at the Soviet Army. In 1960 he demobilised and commenced studies at Tartu State University. An important area of I. Siimon's research for years to come – public catering – originated from his thesis. In 1965, he graduated from the university with a degree in food product commodities and started working as a junior researcher in the Laboratory of Commerce. Ivar Siimon was one of the first who received a USSR Ministry of Higher Education scholarship for training at Leipzig Karl Marx University (15.12.1967–15.10.1968). This was followed by a stationary postgraduate study period (*aspirantura*).

I. Siimon defended his substantial candidate's dissertation (453 pages) on the topic of *Problems with locality based catering of population (in the example of Estonian SSR)* on 25<sup>th</sup> May 1973. He had to compile a thorough abstract in Russian (68 pages), which was sent to 102 addressees overall. He became a part of permanent teaching staff on 29<sup>th</sup> December 1972, when he was elected senior lecturer at the Chair of Commodities and Organisation of Trade. His societal activity is illustrated by the fact that he was assigned the role of vice dean for educational work of students and lead the groups of EÜE (*Estonian Students' Building Troop*). As of 1977, he was employed as an acting assistant professor. I. Siimon received an invitation to become an assistant professor from Moscow on 2<sup>nd</sup> March 1982, therefore, 9 years after defending candidate's degree. He was elected head of chair on 28<sup>th</sup> September 1984. His research results have also been published as monographies of laboratory of commerce and research articles under a different field – problems of food product assortment and quality. Ivar Siimon initiated contacts and kept in touch with economists from University of Vilnius and University of Latvia and was one of the initiators, organisers, advisors and active participants of Estonian Trade Students' Union Hermes.

When Estonia became independent again, Ivar Siimon actively took part in developing the initial versions of trade programmes, consumer protection and trade act of the Self-Managing Estonia (the Estonian abbreviation IME). As of 1993 he became interested in tourism as his new area of research and teaching. He was the first and only visiting professor with a candidate's degree at Pärnu College and published teaching materials. Ivar Siimon strived actively until the very end. In June 1998, he attended a conference in Värskä, worked on his teaching material *Product and Product Strategy* (was published posthumously in 2000), conducted teaching until mid-October at University of Tartu and Pärnu College, was preparing to attend a research conference in Vilnius. Ivar Siimon passed away on 20 November 1998.

Aino Siimon

## XXV RAHVUSVAHELINE MAJANDUSPOLIITIKA TEADUSKONVERENTS, VIIENDAT KORDA JÄNEDAL

**Kahekümne viies ehk nn juubelikonverents 2017. aasta suvel** (29. juuni kuni 01. juuli) toimus Jänedal juba viiendat korda. Esimese päeva, neljapäeva pärastlõunal avas konverentsi **Matti Raudjärv** (Tartu Ülikool /TÜ/), konverentsiseeria algataja ning kõigi varasemate ja XXV konverentsi peakorraldaja-koordinaator. Konverentsilauda ehtisid järjekorras Eesti, Euroopa Liidu, Saksamaa, Georgia ja Venemaa laualipud, märkimaks konverentsil ning ajakirjas avaldatud autorite-osalejate asukohariike.

Esmalt mälestati meie hulgast raske haiguse tõttu lahkunud konverentsi suurepärast, pikaajalist saksa keele tõlki ja tõlkijat, meiega head koostööd alates 1996. aastast teinud **Anu Schulzi (24.04.1954–19.05.2017)**.

Tervitati ja õnnitleti konverentsi uut sekretäri **Kaarin Birki** (TTÜ), kes oli äsja edukalt Tallinna Ülikooli magistrantuuri inglise filoloogi-õpetaja diplomiga lõpetanud. Palju edu ja head koostööd ka edaspidiseks!<sup>1</sup>

Seejärel õnnitleti, tänati senise koostöö eest ja sooviti edu TTÜ emeriitprofessor (alates 01.01.2017) **Sulev Mäeltsemehele**, kes on olnud meie konverentsidel osaline selle esimesest korrast alates, ühtlasi on ta pikka aega ka konverentsi toimkonna liige, publikatsioonidesse aktiivne artiklite kirjutaja ja meie ajakirja toimetaja. Konverentsi ja ajakirja toimikond loodab ka edasisele viljakale koostööle!

Järgnevalt tegi Matti Raudjärv ettekande teemal: „Ülevaade konverentsidest ja publikatsioonidest aastatel 1984, 1994–2017“<sup>2</sup> (eesti keeles, tõlkega saksa keelde)<sup>3</sup>.

Sellele järgnenud plenaaristungil, mida juhatasid **Üllas Ehrlich** (TTÜ), **Janno Reiljan** (TÜ) ja **Matti Raudjärv** (TÜ), toimusid järgmised ettekanded:

1. **Detlev Ehrig** (Bremeni Ülikool, Saksamaa LV) – From Brussels to Washington: a critical look on the german current account surplus (saksa keeles, tõlkega eesti keelde)

2. **Armin Rohde, Bettina Günther** (mõlemad: Ernst-Moritz-Arndti nim. Greifswaldi Ülikool, Saksamaa LV) – Critical Considerations of the Eurosystems Monetary Policy (saksa keeles, tõlkega eesti keelde)

3. **Wolfgang Eibner** (Ernst-Abbe nim. Jena Rakendusülikool, Saksamaa LV) – Causes, limits and perspectives of the ECB 's low interest rate policy, with a particular focus on European governmental debt (saksa keeles, tõlkega eesti keelde)

---

<sup>1</sup> Eelmine tubli sekretär (Reet Nurges, TTÜ) siirdus 2016 suvel, pärast meie eelmist, XXIV konverentsi, lõplikult pensionile.

<sup>2</sup> Pea samasisuline mahukas artikkel on avaldatud ajakirja käesolevas numbris.

<sup>3</sup> Tõlgiks oli seekord juba mitmendat korda (2015–2017) väga asjatundlik Toomas Metsis, kes näiteks eelmise aasta XXIV konverentsil Jänedal tõlkis ettekandeid ja diskussioone Anu Schulziga vaheldumisi.

4. **Sulev Mäeltsemees** (TTÜ) – Pealinn ja pealinna regioon kohaliku omavalitsuse süsteemis (ettekanne jäi osalejatele ajakirjast lugeda, sest aja puudusel /kuna eelnevate ettekannete puhul toimusid sisutihedad ja kavandatud pikemad diskussioonid/ jätsime selle ära)

5. **Tiit Urva** (TÜ, Narva kolledž) – Muutuste juhtimise jätkusuutlikkuse alused ettevõtetes (eesti keeles, tõlkega saksa keelde)

Konverentsi teisel päeval reedel (30.06.2017), toimus kaks istungit (kõik ettekanded olid inglise keeles, tõlketa):

**I istung**, mida juhatasid **Detlev Ehrig** (Bremeni Ülikool) ja **Armin Rohde** (Greifswaldi Ülikool) ning toimusid järgmised ettekanded:

1. **Mariia Chebotareva** (Voroneži RÜ, Venemaa; TÜ), **Peter Friedrich** (TÜ) – Microeconomic models of functional overlapping competing jurisdictions (FOCJ)

2. **Jelena Rootamm-Valter** (TÜ, Narva kolledž), **Marina Metreveli** (Georgia Tehnikaülikool, Georgia-Tbilisi; Georgia Parlament) – Juhtimisstrateegiate ja majanduspoliitika vastastikune mõju: turisminduse näide

**II istung**, mida juhatasid **Wolfgang Eibner** (Jena Rakendusülikool, Saksamaa LV), **Peter Friedrich** (TÜ). Ettekanded olid järgmised:

1. **Klaus Schrader**, **Claus-Friedrich Laaser** (mõlemad Kieli Maailmamajanduse Instituut /Kieli MMI/, Saksamaa LV) – New protectionism, sanctions and EU disintegration: challenges for Baltic trade

2. **Sirje Pädam** (TTÜ) – Tallinna tasuta ühistranspordi majanduslikud aspektid

Ettekannete ja diskussioonide järel (pärast teist istungit) toimus konverentsi lõpetamine, mille tegi Matti Raudjärv,<sup>4</sup> tänades kõiki osalejaid ja panustajaid, soovis neile kordaminekuid ning osalemist ka järgmisel XXVI konverentsil 2018. aastal kui tähistame Eesti Vabariigi 100. sünnipäeva ja 100 aastat tänase Tallinna Tehnikaülikooli asutamisest!

Algselt oli õhtupoolsel **III istungil** kavas kaks ettekannet:

1. **Irina Gogorishvili** (Tbilisi Riiklik Ülikool, Georgia)<sup>5</sup> – Formation of an environment suitable for the formation of highly qualified personnel in developing countries

2. **Alexander Sichinava**, **Dali Sekhniashvili** (mõlemad: Georgia Tehnikaülikool, Tbilisi-Georgia)<sup>6</sup> – Issues of activating attraction of home investments to improve the investment policy in Georgia

---

<sup>4</sup> Allakirjutanul oli XXV juubelikonverentsist telefonitsi lühiintervjuu Eesti Rahvusringhäälingu (ERR) reporter-toimetaja Uku Toom'iga, mida reedel, 30. juunil 2017 ERRi Vikerraadios mitmes täistunni uudistesaares edastati. TÜ pressinõuniku sõnul läks teade meie konverentsi toimumisest Jänedal ka Tartu Ülikooli infolisti.

<sup>5</sup> Professor Irina Gogorishvili osales 2016. aastal konverentsil Jänedal, tegi ettekande ning ilmus ka tema inglise keelne artikkel meie ajakirjas „Eesti majanduspoliitilised väitlused“ numbris 1-2016. Tema järjekordse ettekande teesid oli esitatud ka 2017. aasta konverentsile.

<sup>6</sup> Ettekande teemal esitati autorite poolt artikkel, mis suunati retsenseerimisele ning kuulub edaspidi meie ajakirjas avaldamisele.

Tiheda õppetöö ja eksamite vastuvõtmise tõttu Tbilisi RÜ-s ja järjekordsete õppejõudude kohtadele valimistega Georgia Tehnikaülikoolis, ei olnud paraku neil võimalik seekord Jäned konverentsil osaleda. Küll andsid kõik lubaduse järgmisel aastal meie konverentsiga ühineda ja ajakirja jaoks artiklid kirjutada!<sup>7</sup>

Pärast konverentsitöö lõppemist reedel, toimusid nn „malematšid“<sup>8</sup> – osalejaid oli kuus: Saksamaa LV-st Wolfgang Eibner ja Armin Rohde ning Eestist Üllas Ehrlich, Sulev Mäeltsemees, Matti Raudjärv ja Tiit Urva. Seega mängiti kolmel laual – esimeseks korraks oli see ehk isegi sobiv!? Kuna kõigil osalejatel olid malemängudega pikad vaheajad olnud, siis otsustati väga tõsist turniiri mitte korraldada (ning loobuda paremusjärjestust), vaid toimunud mängu võeti kui harjutust-treeningut (kuid mitte kerget!) edaspidiseks. Malesündmus oli rahvusvaheline, huvitav, õigustas end ning ühiselt otsustati järgmisel aastal seda korrata (ilmselt on nüüd asjaosalistel ehk põhjust aega leida ja ka stiimul vahepeal maletada, et järgmisel aastal põnev malesündmus /vähemalt konverentsil osalejate jaoks?/ teist korda ja esmargipärasemalt läbi viia). Oluline on aga see, et algus on tehtud! Tahaks loota, et see on meie konverentsile peale ettekandeid ja diskussioone ka lisaväärtuseks! Tänu ja loomingulist indu osalejatele, aga motivatsiooni edaspidiseks ka teistele!

Traditsiooniline neljapäeva õhtune mitmekesine ja meeldiv kultuuriprogramm (Tapa Muusikakooli kitarriõpetaja Aleksander Bondarevi ja kolme noore õpilase-tütarlapse /kitarr, mandoliin, flööt ja laul/ esituses), reede õhtune tervistav sauna- ja spordiprogramm<sup>9</sup> ning laupäeva ennelõunane hariv tootmise-tehnika ja tehnoloogilise kultuuri programm (Moe Piiritusvabrik ja Eesti Piiritustööstuse Muuseum) olid samuti päevakorras.

Valdavalt kõigi osalejate poolt tähendati konverentsi lõppedes, sealthkudes – olid sisukad ja head ettekanded-diskussioonid, oli mõnusat vaheldust konverentsitöö kõrval ning järgmisel, 2018. aastal (100 aastat Eesti Vabariiki /24. veebruar 1918/ ja 100 aastat eestikeelset rahvuslikku Tehnikaülikooli Eestis /17. september 1918/!), tasub kindlasti jälle tulla!

Pärast konverentsi oli osalejatel võimalus ka olulisest Eesti kultuurisündmusest osa saada (mida osa ka tegid!). Nimelt toimus ajavahemikul 30. juuni – 02. juuli 2017

---

<sup>7</sup> Enne konverentsi saatis professor Alexander Sichinava osalejatele inglise keelse sõbraliku tervituse (vt artikli lõpus). Südamliku tervituse konverentsile saatis Skype'i teel ka majanduspoliitika professor Irina Gogoroshvili. Need tervitused avaldati konverentsi avamisel.

<sup>8</sup> Konverentsi programmis oli kirjutatud:

**UUS! Teeme ühiselt traditsiooniks ja meie konverentsi lisaväljundiks – Väikmaleturniir (rahvusvaheline!): „*Meenutame – Eesti malegeenius, maailmakuulus maletaja Paul Keres (7.01.1916 – 5.06.1975)*“: korraldaja-koordinaator – Sulev Mäeltsemees (TTÜ).**

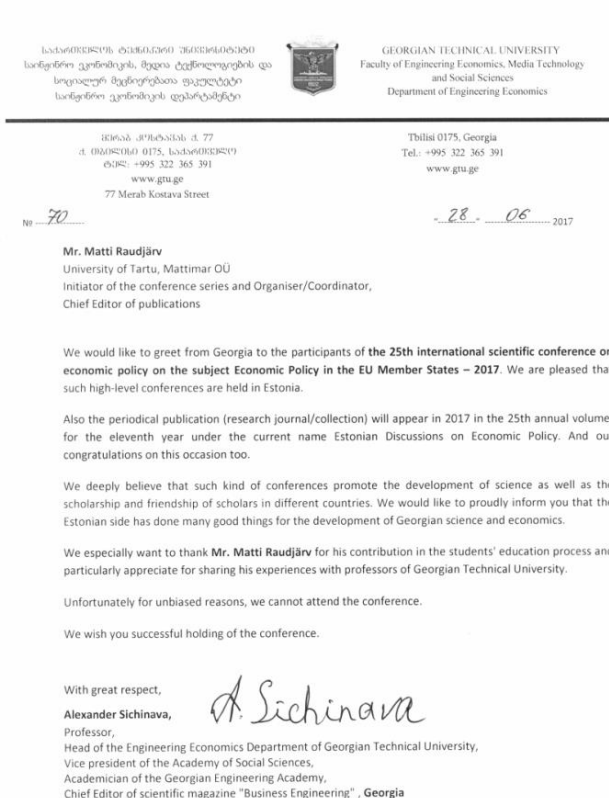
<sup>9</sup> Konverentsi ajal oli kolleegidega palju huvitavaid jutuajamisi. Näiteks osalejad Kieli Maailmamajanduse Instituudist teatasid, et nende instituudi juhtkond on meie konverentsi ja ajakirja jälginud-lugenud juba pikemat aega, on nendest heal arvamusel ja toetavad igati instituudi inimeste osalemist majanduspoliitika konverentsidel Eestis ning artiklite publitseerimist meie ajakirjas. Kindlasti on see meie tööle suurepärase hinnang, sest tegemist on maailmas väga tunnustatud Instituudi ja seal töötavate kõrge kvalifikatsiooniga majandusteadlastega.

Tallinnas XII noorte laulu- ja tantsupidu – üks ainulaadsemaid kogu maailmas. See andis veelkord võimaluse kinnitamaks, et eesti kultuur on pika ajalooga, huvitav, arendav ja rikas, Eestimaa aga ilus ning külalislahke!

Matti Raudjärv (Tallinnas, Pirita-Kosel, juulis 2017)

Artikli lisa:

Kolleeg Alexander Sichinava tervituskiri meie XXV juubelikonverentsile Georgia Tehnikaülikoolist (GTÜ, Tbilisi)<sup>10</sup>:



<sup>10</sup> Kiri on skaneeritud ning saadud e-mailiga enne konverentsi algust, 28. juunil 2017.

## **DIE XXV. INTERNATIONALE WISSENSCHAFTSKONFERENZ FÜR WIRTSCHAFTSPOLITIK, DAS FÜNFTE MAL IN JÄNEDA**

### **XXV INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE ON ECONOMIC POLICY, FOR THE FIFTH YEAR AT JÄNEDA**

Die fünfundzwanzigste bzw. die sog. Jubiläumskonferenz im Sommer des Jahres 2017 (29. Juni – 01. Juli) fand bereits das fünfte Mal in Jäneda statt. Inhaltlich fand die Arbeit wie folgt statt:

The twenty-fifth, i.e. Jubilee Conference in summer 2017 (29 June – 01 July) was held at Jäneda for the fifth year already. The work was essentially conducted as follows:

ERÖFFNUNG DER KONFERENZ (29.06.2017) und der Vortrag „Überblick der Konferenzen und Publikationen (1984, 1994–2017)“: **Matti Raudjärv** (Universität Tartu /UT/), Initiator der Konferenzreihe und Hauptveranstalter-Koordinator der XXV. Konferenz.

PLENARSITZUNG (29.06.2017, alle Beiträge auf Deutsch oder auf Estnisch, mit Übersetzung);

*Moderator:* **Üllas Ehrlich** (Technische Universität Tallinn /TUT/), **Janno Reiljan** (UT), **Matti Raudjärv** (UT)

*Vorträge:*

1. **Detlev Ehrig** (Universität Bremen, Deutschland) – Von Brüssel nach Washington: Ein kritischer Blick auf die deutschen Leistungsbilanzüberschüsse
2. **Armin Rohde, Bettina Günther** (beide: Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, Deutschland) – Kritische Betrachtungen zur Geldpolitik des Eurosystems
3. **Wolfgang Eibner** (Ernst-Abbe-Jena Hochschule, Deutschland) – Ursachen, Grenzen und Perspektiven der Niedrigzinspolitik der EZB unter besonderer Beachtung europäischer Staatsverschuldung
4. **Sulev Mäeltseems** (TUT) – Hauptstadt und Hauptstadtregion im System der lokalen Gebietskörperschaften
5. **Tiit Urva** (UT, Narva college) – Grundlagen für nachhaltiges Change Management in Unternehmen

Danach war: Abendessen und Kulturprogramme.

**VORTRÄGE UND DISKUSSIONEN** (30.06.2017, alle Beiträge auf English, ohne Übersetzung)

#### **I. Sitzung:**

*Moderator:* **Detlev Ehrig** (Universität Bremen), **Armin Rohde** (Universität Greifswald), *Vorträge:*

1. **Klaus Schrader, Claus-Friedrich Laaser** (beide: Institut für Weltwirtschaft an der Universität Kiel/IfW/ Kiel, Deutschland) – Aufkeimender Protektionismus, Sanktionen und Brexit: Herausforderungen für den baltischen Außenhandel

2. **Jelena Rootamm-Valter** (UT, Narva college), **Marina Metreveli** (Georgien Technische Universität, Georgia-Tbilisi; Parlament von Georgia/ Parliament of Georgia) – Correlation of management strategies and economic policy: a sample of the tourism sector

## **II. Sitzung:**

*Moderator:* **Wolfgang Eibner** (Jena Hochschule, Deutschland), **Peter Friedrich** (UT). *Vorträge:*

1. **Mariia Chebotareva, Peter Friedrich** (beide UT) – Mikroökonomische Modelle für functional overlapping competing jurisdictions (FOCJ)
2. **Sirje Pädam** (TUT) – Economic aspects of free public transport in Tallinn

## **III. Sitzung:**

*Moderator:* **Claus-Friedrich Laaser, Klaus Schrader** (beide: IfW Kiel)

*Vorträge:*

1. **Irina Gogorishvili** (Staatliche Universität Tbilisi, Georgia) – Formation of an environment suitable for the formation of highly qualified personnel in developing countries
2. **Alexander Sichinava, Dali Sekhniashvili** (beide: Georgien Technische Universität, Tbilisi-Georgia) – Die Fragen der Aktivierung der Anziehung von innerstaatlichen Investitionen zur Verbesserung der Anlagepolitik in Georgia

## **SCHLUSS-SITZUNG (30.06.2017)**

und danach befandete Blitzschachturnier (International, möglich die zukünftige Tradition!) statt:

**“Erinnern – estnische Schachgenie, weltberühmter Schachspieler Paul Keres (7.01.1916 – 5.06.1975)“:** Veranstalter-Koordinator – Sulev Mäeltsemees (Technische Universität Tallinn /TUT/)

Danach befandete Gesundheits- und Sportsprogramm statt.

## **Naturprogramm (01.07.2017)**

Vormittag: Moe Fine Spirit Distillery and Estonian Spirit Museum,

Danach: Mittagessen und Abfahrt aus Jänedä.

August 2017

Hochachtungsvoll – Sincerely

Matti Raudjärv

## AASTA 2017 – KAHEKÜMNE VIHENDAT KORDA MAJANDUSPOLIITIKA TEADUSKONVERENTSE JA -PUBLIKATSIOONE EESTIS

**2017. aastal** (29. juuni – 01. juuli) toimus majanduspoliitika konverents juba 25. korda, st esimene teaduskonverents 24.–26. mail 1984. aastal ehk 33 aastat tagasi oli kolmepäevane<sup>1</sup> ja see viidi läbi nn laevakonverentsina mootorlaeval „Vanemuine“<sup>2</sup>, mis sõitis siis piki Emajõe, mööda Peipsi ja Pihkva järve ning Värska lahte Värskasse. Teisel päeval sõideti ka piki Velikaja jõge Venemaale Pihkvasse (seal toimus põnev linnaekskursioon ja lõunatati) ning siis tagasi Värskasse.

**Esimesel konverentsil alustati 24. mail 1984 avaplenaaristungiga Tartus Toome- mäel ülikooli Ajaloomuuseumis kell 10.00**, mille lõppemise järel oli lõuna kell 12.00 tolaegses restoranis „Kaunas“ Emajõe kaldal. Kell 13.15 hakkas laev liikuma ning tööd jätkati laeval. Värskasse jõuti kell 19.00 ning õhtusöök oli kohe laeva randumiskoha kaldapealsel toitlustusettevõttes „Ämblik“. Nälg kustutatud, liiguti jalgsi endisesse Eesti Vabariigi ohvitseride Põhjalaagrisse (see tegutses enne Eesti okupeerimist), ca 2,5 km. Põhiline konverentsitöö toimus kolmes sektsioonis siis kui laev sõitis: esimesel päeval – Tartu-Värska; teisel päeval – Värska-Pihkva-Värska. Mõlemad ööbimised olid Värska Põhjalaagri barakkides. Konverents lõpetati kolmandal päeval lõpp-plenaaristungiga Põhjalaagri endises ohvitseride kasiinos ning seejärel sõideti laevaga meeleolukalt tagasi Tartusse.

Aastatel 1984, 1994–1995 toimus konverents tolaegses Eesti õpetajate Värska suvekoolituskeskuses (tegutses pärast Teist maailmasõda), st endises Põhjalaagris, edasi 1996. aastast juba paremate tingimuste võimalusel Värska Sanatooriumi suurepärase ruumides. Samal aastal (1996) oli konverents esimest korda ka rahvusvaheline, väliskülalisteks eeskätt kolleegid Saksamaa LV kõrgkoolidest. Seega oli meie teaduskonverents käesoleval, 2017. aastal, 22. korda ka rahvusvaheline.

**2017. aastal** möödus ka **23 aastat** laevakonverentsi jätkamisest järgmise, teise konverentsina Värskas (1994). Paraku oli selleks ajaks endine laev sõidukõlbmatuks muutunud, uut laeva ei olnud võtta ning põhiliselt kasutasime tellitud bussitransporti (tõsi, mõnel korral kasutasime Tartust Värskasse või tagasi sõitmiseks ka kiirlaeva, aga see polnud sobiv koht konverentsi pidamiseks, vaid laev oli lihtsalt transpordivahendiks). **Kokku toimus 20. korral nn „Värska konverents“** (1984, 1994–2012). Värskas toimusid alati huvitavad ja sisukad ettekanded ning diskussioonid, vabal ajal

---

<sup>1</sup>Teine (27.–28.05.1994), kolmas (25.–26.08.1995) ja neljas (28.–29.06.1996, esimest korda rahvusvaheline) konverents olid kahepäevased, edasi aastast 1997 aga juba kolmepäevased. Ühtlasi otsustati, et kolmepäevane konverents algab Jaanipäeva järgselt, esimesel neljapäeval. Varasemate katsetatud aegade kõrval oli see aeg kõige sobivam Eesti kõrgkoolide kolleegidele, aga samuti enamikule teistest riikidest tulnud osalejatele.

<sup>2</sup>Tollase laevakonverentsi korraldaja M.R. – kui ei eksi, siis oli see vist üldse esimene (või üks esimesi ja väheseid haruldasi) laevakonverents Eestis sellel ajal? Täna on eeskätt merelaevadel korraldatavad konverentsid ja nõupidamised Eestis juba suhteliselt tavalised, kuid mitte alati kõigile, sh eriti kõrgkoolidele, taskukohased!

(alates kolmepäevasest konverentsist 1997) toredad kohalikku, Seto kultuuri tutvustavad kontserdid-esinemised, terviseprogrammid ja väga nauditavad ning meelirikastavad loodusretked (kõik see on traditsiooniliselt ka edaspidi jätkunud ning kindlasti eeskätt tänu heale korraldus- ja ideemeeskonnale ning konstruktiivsele koostööle, seda nii Eestis kui koostöös teiste riikide kolleegidega).

Alates **2013** jätkati mõnede osalejate soovil (kes ise küll pole veel Jänedale jõudnud?) konverentsidega kohavahetuse-vahelduse ja mitmekesisuse huvides **Jänedal mõisas** (mõis valiti konkursi, parema pakkumise korras välja rohkem kui kümne potentsiaalse koha hulgest). See tähendas mitte ainult uut asukohta ja teisi võimalusi, vaid ka täiendavaid nägemusi ja uusi arenguid konverentsi esimese päeva õhtustes rahvuslikes kultuuriprogrammides, teisel päeval konverentsi ettekannete ja diskussioonide lõppedes tervistavates ja sporditegevustes ning kolmandal päeval loodusmatkadele-ekskursioonidel. Täna võib ka nii ütelda, et alates 21. majanduspoliitika rahvusvahelisest teaduskonverentsist aastal 2013, on meie konverentsist nn **mõisa-konverents** saanud. Aasta 2017 – viiendat korda järjest Jänedal. Miks mitte ka edaspidi konverentsi Jänedal korraldada, võib-olla ka kümnendat korda Jänedal!? Kõik on osalejate soovil võimalik. See tähendaks kindlasti märkimisväärselt nn saavutust, kakskümmend korda Võrkas ja kümme korda Jänedal. Aga, eks võimalused ja aeg näitavad, kuidas sündmused toimuvad.

Traditsiooniline on ka konverentsi korraldus – toimunud on nii teadus- ja praktilised ettekanded kahel päeval ning loodusprogramm kolmandal päeval. Siiski on Jänedal püütud esimesel päeval lisaks ettekandele-ettekannetele ümarlauda aktuaalsetest majanduspoliitika küsimustest koos majanduspraktikutega korraldada. On jäänud ka selle juurde, et ettekanded ei toimu mitte kahes-kolmes sektsioonis paralleelselt, vaid kõik ettekanded toimuvad ühiste istungitena korraga kõigile osalejatele. Sellega oleme kindlustanud selle, et kõigil osalejatel on võimalus kõiki ettekandeid kuulata ning kõigis diskussioonides osaleda. See oli ka paljude osalejate soov ning seepärast pole konverentsi korraldajad ka inimeste hulga suurendamise nimel pingutanud. Suur konverentsil osalejate hulk tingiks ilmselt ka ettekannete jaotamise sektsioonide vahel. Sel juhul oleks aga kõigil osalejatel kõigi ettekannete kuulamine välistatud. Praktika on näidanud, et väiksemas konverentsi osalejate ringis on ka diskussioonid sisukamad ja viljakamad olnud ehk teisiti – inimeste suhtlemine on vahetum.

Ka ettekannete välisel ajal on Jänedal jäänud endiste traditsioonide juurde – esimesel õhtul on saanud osa kohalikust kultuurist, teisel on toimunud spordi- ja terviseprogramm ning kolmanda päeva ennelõunal loodusprogramm. Nii kultuuri- kui spordi- ja terviseprogrammi kõrval on korraldajad oluliseks ka loodusprogrammi pidanud. Seda nii meie oma inimeste, aga eriti just väliskülaliste jaoks, et tõepoolest Eesti kultuuri ja looduse mitmekesisust tutvustada. Eesti on küll suuruselt väike, kuid äärmiselt mitmekesine, sh nii kultuuriliselt kui looduslikult. Tagasiside on olnud hea, inimestele on kogetu meeldinud. Seetõttu on kavas ka edaspidi selliselt jätkata. Samas on aga kõik head ettepanekud alati korraldajate poolt ka tulevikus tänuga vastu võetavad.

Juba 2016. aastal avalikustati korraldajate soovid esialgu kuni aastani 2022 kindlate Eesti jaoks oluliste sündmuste tähistamisega seniseid majanduspoliitika teaduskonverentse jätkata.<sup>3</sup> Täna on meil seega välja arenenud traditsiooniline rahvusvaheline majanduspoliitika teaduskonferents, kus rõhk on pandud mitte kvantiteedile vaid kvaliteedile.<sup>4</sup>

Peatuksime vahemärkusena korra ühel nn „pisisprobleemil“, mis on aastate jooksul nii käesoleva väljaande kui ka traditsioonilise, juba nimetatud majanduspoliitika konverentsidega aeg-ajalt olnud seotud. **Nimelt on aegade jooksul Eestis nelja inimese poolt püütud nii jõu kui kavalusega (ja ka tagaselja) mõlemat sündmust enesele haarata ning ise eestvedajaks hakata**<sup>5</sup> (kõik on ju nii konverentsi kui

---

<sup>3</sup> Kavandatud on kirjutatud käesoleva ajakirja kroonika osades.

<sup>4</sup> Kunagi, üheksakümnendatel aastatel, leppisime diskussiooni tulemusel Jüri Sepp'aga Tartu Ülikooli majandusteaduskonnast (kes oli aastani 2006 vahelduva aktiivsusega ka konverentsi kaaskorraldaja ja publikatsiooni kaastöötaja, siis aga vist väsis või tulid teised täiendavad ülesanded ning huvid?) kokku, et kui konverentsil osaleb sisukalt, st ettekanded-diskussioonid-küsimused-väitlused jms, ca (15) ... 20 inimest ja rohkem, siis võib konverentsi kordaläinuks lugeda. Seni on meil osalejaid rohkem olnud (osa inimesi ka kuulajatena). Tundub, et seni on see seisukoht pidanud. Lisaks on viimastel aastatel ka majanduspraktikud meie konverentsi temaatikast olnud huvitatud. See on igati rõõmustav!

NB! Kuigi, esimene nn laevakonverents oli selles mõttes konstruktiivsem, sest keegi ei läinud konverentsi ajal-vahepeal poodi, tööle või koju, või hilines, või lahkus varem – st pühendumine oli suurem! Aga aeg oli ka teine ning eks liikuvalt laevalt on vist raske ka lahkuda!?

<sup>5</sup> Siinjuures on huvitav märkida, et kuna Tallinn ja Tartu kipuvad aegajalt erinevates valdkondades võistleva (sh ka akadeemilisel rindel) ning alati pole selge, kes peale jääb, siis seekord oli „võistlus“ viigiline – 2:2, st esialgu esindasid kaks „võistlejat“ Tallinna ja seejärel esindasid kaks „võistlejat“ Tartut, et (vist?) mitte pealinnale alla jääda, ja kindlustasid viigilise seisu. Allakirjutanuna lisaksin seda, et kui keegi tunneb huvi ja küsib minult – kes need inimesed olid – siis ütleksin nii: palun, ärge küsige, see pole oluline ega tähtis ... ! Pole mõtet neid ülevõtmisi katsetanud inimesi siinkohal esitleda, sest nad on ise seda juba teinud. Kuid nii mõnelegi kolleegile on need inimesed varasemast teada ...! Samas on aga kummaline (need inimesed on vist oma ebaõnnestumistest pettunud!), et mõningane nn „kadetsemine ja arusaamatu auahnus“, nii konverentsi kui publikatsiooni halvustamise püüded toimuvad tänaseni. Ja seda inimeste poolt, kes töötavad ülikoolides (ja juhtivatel positsioonidel!), kes peaksid üliõpilastele eeskujul andma ja eetilisel käitumise ...? Samas vastupidi, **nii rahvusvahelised andmebaasid, saksa kaastööpartner-teaduskirjastaja Berliinis kui kolleegid teiste riikide ülikoolidest, samuti ülemaailmselt tunnustatud Christian-Albrechtsi nim. Kieli Ülikooli juures asuv Kieli Maailmamajanduse Instituut Saksamaa LV-s, peavad meie konverentsi ja ajakirja heal tasemel olevateks, positiivseteks ja väljapaistvateks.**

Allakirjutanu on subjektiivselt arvamusel, et üldiselt tuntud võistlus või võitlus teemal Tallinn-Tartu (kes on parem?), on sageli arusaamatu ja kokkuvõttes on see nn „väikeste inimeste“ teema (kuigi kasvult võivad nad olla päris pikad). Ka olen ma varemgi sellist mõttekäiku nii mõneltki oma juba siit elust lahkunud healt kolleegilt kuulnud, paraku juba oma tudengipõlves. Tõsi – ei taha siin kohtunikuks olla! Allakirjutanu on ka seda meelt, et nii Tallinn kui Tartu koos oma inimeste ja kõige muuga, on mõlemad väärivad Eesti linnad ja mõningane õelutsemine pole asjakohane. Kõikjal Eestis – linnades, valdades, alevites, alevikes, külates, taludes, majades, korterites ja majapidamistes – elavad valdavalt igati head ja toredad inimesed, neid kõiki on vaja vastastikusest tunnustada ja innustada. Oma pere, lähedaste, naabrite, sõprade, kolleegide ja kõigi teiste inimeste poolt, samuti nii riigi kui kohalike omavalitsuste kaudu. Siinjuures tahaks

publikatsiooni osas olnud hästi sisse töötatud ja sujunud ning asjad on laabunud juba aastaid korraldajate ja osalejate poolt suurepäraselt – igati toimis nn „Värskas

---

küll seda esile tuua, et meist vanemale põlvkonnale kohati omaseks olnud mõningase võistlemise-võitlemise, suutsime (vähemalt allkirjutanu arvates) koos teistega omaaegses Eesti Noorte Majandusteadlaste Klubis (seitsmekümnendate aastate teine ja kaheksakümnendate esimene pool), siluda ja likvideerida. **Tundub, et see normaalne olukord, üksteist lugupidamine ja austamine, kestab üldjoontes tänaseni!? Ja selle üle on allkirjutanul äärmiselt hea meel!**

Samas, olles kursis (allkirjutanu on olnud õppejõud alates 1975. aasta septembrist /selle kõrval hulk aastaid ka ettevõtluses ja arendusorganisatsioonides töötanud/, palju ametialaselt reisinud ning omades hulgaliselt suurepäraseid sõpru-kolleege teistes ülikoolides) paljude ülikoolide ja kolleegide tegevustega nii Eestis kui teistes riikides, pole ma kindel, et kõigil Eesti kõrgkoolides töötavatel inimestel, eriti uutes ja nn regionaalsetes filiaalides (kus paraku on tegemist suhteliselt väikeste ja väheste kogemustega kollektiividega ja kus pole eriti ka kogenud õppejõude eeskujudeks-õpetajateks võtta või suhtutakse neisse üleolevalt), on piisavalt selge, korrektne ettekujutus kõrgharidus- ja teadustööst (sh inimlikust suhtlemisest), samuti tööstiilidest ja rakendustest juriidiliselt, akadeemiliselt, eetilistelt või moraalselt. **Nii mõnigi kord kohtab nende hulgas nõukogudeaegse suhtumisega inimesi, kes peamiselt enese saavutusi (tihti kaheldavaid!) kõrgelt hindavad ja teiste tegevusi halvustavad ning madaldavad, mängivad formaalset meeskonnatööd, omavad kehva juhtimisoskust ja on erialaselt ebakompetentsed, suhtlevad pigem arvuti kui inimestega. Võib-olla ajendab selliseid inimesi lihtsalt ebaprofessionaalsus, nõrk elufilosoofia ja subjektiivsus, kadedus, auahnus, alaväärsuskompleks või varasem töökogemus (sh pühendumus) vastavates okupatsiooniaegsetes organites, nagu kompartei, kgb, a/ü-d (või on nad tänaseni mõne repressiivorgani mõju all ja teenistuses ning tegelevad jätkuvalt juhendatud ja suunatud psühhoterroriga!?). Need on vist sageli inimesed kui loodusõnnetused, keda tuleks õppejõutööst ja inimestega suhtlemisest võimalikult kaugel hoida?**

Nende puhul on ilmselt tegemist olukorraga, kus ülikoolis (ka mujal) nn juhtimise hea tava, on neile tundmatu või võimed ei küündi sellest aru saama ja juhinduma. See on aga suur kahju nii kolleegidele, kollektiivile kui kogu ühiskonnale. Selle kõrval kohtab ka neid, kes astuvad sisse kõrgkooli uksest, mille kõrval on kõrgkooli nimetusega tahvel, ja arvavad, et nüüd on nad eriti suured tegijad. **Sageli sellised psühhoterroristid ja tegijad kahjustavad kõrgkooli mainet, mis võib soodustada nii mõnigi kord kõrgkooli ebaedu või perspektiivis isegi kõrgkooli tegevuse lõpetamist** (MR.: ohud on tänases Eestis olemas!)? Eelnimetatud, hästi uuritud ja kirjeldatud head tava (<https://siseveeb.ut.ee/et/juhtimine-kontaktid/juhtimise-hea-tava-0>) esitleti Tartu Ülikoolis jaanuaris 2017!

Allkirjutanul on hea meel selle üle, tema õppejõuna töötatud esimeste ja ka hilisemate aastate vältel õnnetus eeskujui võtta ja õpetust saada sellistelt kogenud ja väärikalt vanematelt TTÜ ja TÜ õppejõududelt ning majandusteadlastelt, nagu eeskätt Juhani Väljataga (oli allkirjutanu väitekirja teaduslik juhendaja ning tugev ka majanduspraktikas), Madis Habakuk, Aimar Halling, Valve Kirsipuu, Valner Krinal, Jaak Leimann, Olev Lugus, Uno Mereste, Mait Miljan, Heiki Müür, Helgi-Annika Reisenbuk, Salman Straž, Mart Sörg, Vello Volt, Raoul Üksvärav ja mitmed teised. Samuti on allkirjutanu tänulik ka paljude välisriikide (eeskätt Saksamaa LV) ülikoolide ja uurimisasutuste vanemate kolleegidele, kelle suurepäraseid teadmised ja kogemused olid eeskujuks paljude oluliste valdkondade arendamisel ja probleemide lahendamisel Eestis. Lisaks on allkirjutanul head mälestused ja positiivsed kogemused koostööst väga paljude majanduspraktikutega (sh tugevate tootmisjuhtidega) Eesti erinevate majandusharude ettevõtetes, ministriumides ja arendusorganisatsioonides – alates spetsialistidest, osakonnajuhatajatest kuni direktorite ja ministriteni ning paljude teiste asjatundjateni kogu meie ühiskonnas, st nii primaar-, sekundaar- kui tertsiaarsektoris.

konverents“; aga muidugi oleks neil nn „ülevõtuüritajatel“ olnud hea ja mugav juba hästi toimivat süsteemi vastavate sündmustega üle võtta ja ennast autoriks kuulutada?). Allakirjutanu, olles nii konverentsiseeria algataja ja peakorraldaja kui ka publikatsiooni eestvedaja, on nimetatud katsete ebaõnnestumiste puhul tänuulik oma meeskonnale-toimkonnale, sh nii tänasele Tartu Ülikooli emeriitprofessor filosoofia- ja majandusdoktor Janno Reiljanile kui Tallinna Tehnikaülikooli tänasele emeriitprofessorile, filosoofiadoktor (majandusgeograafia) Sulev Mäeltsemehele, kes mõlemad vaheldumisi ja võimaluste piires ka omalt poolt nendele ülevõtmiskatsetele vastu seisid. Oma toetust allakirjutanule ja otsustavat vastuseisu ülevõtmistele näitas ka Saksamaa LV Kieli Rakendusülikooli toleaeagne tegevprofessor, tänane *professor emeeritus*, Dr. Manfred O. E. Hennies<sup>6</sup>, lisaks mõned teisedki Eesti ja välisülikoolide kolleegid. Kasvõi ühe ülevõtmiskatse õnnestumisel poleks ei tänane majanduspoliitika teaduskonverents (toimunud kakskümmend korda Värskas ja 2017 viiendat korda Jänedal) ega ka käesolev ajakiri seda „nägu“ olnud, nagu nad tänaseks on kujunenud. Kas see „nägu“ on huvitav, hea ja õnnestunud, seda otsustavad konverentsil osalejad ja ajakirja lugejad.

---

<sup>6</sup> Kolleeg Manfred O. E. Hennies on palju aastaid (alates 1996 ... 2017) olnud meie publikatsioonides ilmunud artiklite autor, retsensent, toimetuskolleegiumi liige, nüüd toimetaja ning ajakirja nime üks ristiisid. Ta on rohkem kui kümnel korral meie konverentsidel Värskas osalenud. Ajavahemikul 1990–2016 on ta viibinud Eestis üle kolmekümne korra ning Eesti inimeste ja majandusteadlastega, ajaloo, elu-olu, kultuuri, traditsioonide, geograafia ja loodusega küllalt hästi ning sageli põhjalikult tuttav. Ta on üheksakümnendate aastate algul pidanud hulgaliselt loenguid Tallinna Tehnikaülikooli majandusteaduskonna üliõpilastele ja õppejõududele, samuti on ta pidanud loenguid Tartu Ülikooli majandusteaduskonnas ja Tartu Ülikooli Pärnu kolledžis (sh ka üliõpilasi eksamineerinud!) ning arengufirmas „Mainor“. Ta on vahendanud üliõpilasi praktikale nii saksa kui eesti ettevõtetes ja organisatsioonides. Mais 2003 korraldas M. Hennies Kieli Rakendusülikooli ca 40 üliõpilase ja professori küllasõidu Eestisse, mille raames külastati 7. mail koostöö eesmärgil ka Pärnut ja Pärnu kolledžit. Ta on olnud kutsutud küllaline traditsioonilisele ülikoolide Eesti-Saksa nädalale Tartusse ja Pärnusse sügiseti. **Aastal 2010 tunnustati kolleeg professor Dr. Manfred O. E. Henniesi õigustatult Eestis tehtud tubli töö ning eesti-saksa koostöö arendamise eest Tartu Ülikooli Pärnu kolledži direktori, filosoofiadoktor (pedagoogikakandidaat) Henn Vallimäe poolt kolledži kuldmärgiga ning ülikooli rektori professor Alar Karise poolt ülikooli auaadressiga** (kuigi mõni eestlasest kiibitseja on arvanud, et kuldmärgi andmine olevat „tööõnnetus“ olnud!? Oh kadedust, oh kadedust ja kitsarinnalisust! Kadetsejatel-opositsionääridel enestel pole valdavalt pea mingit arvestatavat ei teoreetilist ega praktilist kogemust!? Aga informatsiooni ja taustu teadmata on ikkagi ju tore lahvida ja udujutte levitada!?). **Praktikuna töötas Manfred enne professoriametit Kieli Rakendusülikoolis hulk aastaid Saksamaa LV Autotööstuse Liidus ühe arvestatava ja olulise sõlmvaldkonna juhina (plaanimine, tooraine, rahvusvahelised suhted) ning juhatuse liikmena**, samuti töötas ta hiljem saksa panganduses. Pärast ülikooli (1958 – 1964, Freie Universität Berlin) lõpetamist oli ta aastatel 1963–1969 teadus-assistendiks Prof. Dr. Carl Föhl'i juures sama ülikooli Majanduspoliitika teooria instituudis (M.R. – Föhl'i nimetatakse ka saksa John Maynard Keynes'iks /Keynes: 5. juuni 1883 – 21. aprill 1946, oli silmapaistev inglise majandusteadlane, ajakirjanik, Inglismaa rahandusministeeriumi nõustaja/ ning C. Föhl'i /2. august 1901 – 19. veebruar 1973/ peetakse ka tänase makroökonomika rajajaks). **Endiselt vitaalne suurepärase hea sõber ja kolleeg Manfred O. E. Hennies saab 10. septembril 2018 juba 80-aastaseks! Kiibitsejad võiks eeskju võtta ja järgi teha!?**

Ajakirjas on ilmunud ka kroonika osa, kus on „In memoriam“ rubriigis meie hulgast lahkunud tähelepanuväärseid Eesti majandusteadlasi, majandusõppejõude ja teadus-organisaatoreid on meenutatud. Kirjutajateks on valdavalt olnud nende endised kolleegid, õpilased, sõbrad ja teised head inimesed. Seni (ajakiri 2008-2016/1) on „In memoriam“ ilmunud järgmistest inimestest (ilmumise järjekorras):

**Ragnar Nurkse, Juhani Väljataga, Eduard Kull, Uno Mereste, Heiki Määr, Juhani Vaabel, Erik Linnaks, Vladimir Koslov, Herbert Metsa, Raimund Hagelberg, Mait Miljan, Villem Tamm, Ülo Kauer, Karl-Feliks Sauks, Vello Volt ja Olev Lugus.** Käesolevas ajakirja numbris lisandusid **Valner Krinal** ja **Ivar-Jüri Siimon.**

Ajakirja järgmiste numbrite jaoks on valminud ja valmimisel artiklid-meenutused ning teisekeelsed lühikokkuvõtted paljudest austust ja mäletamist vääritavatest inimestest (Raoul Üksvärav, Madis Habakuk, Valve Kirsipuu jmt).

Oleme alustanud ka ajakirja nn erinumbrite publitseerimist, näiteks 2016-2 ilmus seoses Janno Reiljani emeriteerumisega ning Tartu Ülikoolis aktiivse tegevuse lõpetamisega. Tallinna Tehnikaülikoolis on aktiivse tegevuse lõpetanud ka emeriitprofessor Sulev Mäeltsemees, mistõttu meie ajakirja erinumber 2017-1, samuti Juubelikonverents–25 suvel 2017 Jänedal, olid suuresti temaga seotud.<sup>7</sup> Ajakirja toimkonnas on kokku lepitud, et erinumbrites me traditsioonilist „In memoriam“ ei avalda, küll on võimalikud aga teistes stiilides meenutused (näiteks erinumbri 2017-1 ilmus Sulev Mäeltsemehe kirjutis oma varasemast töökaaslasest majandusdoktor Rein Otsasonist ja koostööst temaga). Kindlasti ilmuvad ka edaspidi erinumbri juhul kui asjaosalised on sellest huvitatud ning sõbrad ja kolleegid aktiivsust näitavad. Ajakiri on selleks tänuhulga valmis!

Kroonika osas on kirjutatud ka möödunud konverentsidest, välislahetustest ja muust sellelaadsest. Ka siin on meie ajakiri kirjutajatele avatud!

Siinjuures juhiks tähelepanu veel sellele, et meie kolmekeelne ajakiri ja artiklid on seni fikseeritud kaheksas rahvusvahelises andmebaasis (vt lk 2 või ajakirja toimkonna informatsiooni lehekülgedelt eesti, saksa ja inglise keeles ajakirja lõpus). Lisaks Eesti raamatukogudes (TÜ, TTÜ, Rahvusraamatukogu jmt) olevad kohalikud ja rahvus-

---

<sup>7</sup> Samas on konverentsi korraldajate poolt heameel veelkord teatada, et XXVI konverents ajavahemikul 28.–30. juuni 2018 on Eesti Vabariigi 100. aastapäevale pühendatud! Kutsume ka sinna inimesi ja kolleege osalema, nii rääkima kui kuulama! Püüame anda ka oma panuse sellele väärikale juubelele! Oleme meie kavandavast sündmusest teatanud ka Eesti Vabariigi Riigikantseleile sügisel 2015 ning meie tegevust on aktsepteeritud!

NB! Võib-olla perspektiivis (!?): korraldajate poolt võetakse jälle konverentsikohaks siis Värska (kasvõi üheks korra), kui Emajõe-Peipsi järve-Pihkva järve-Värska lahe piirkonda tuuakse selline laev, mis võimaldab nii ruumiliselt kui finantsiliselt (!?) rahvusvahelist majanduspoliitika konverentsi korraldada. Tänapäevase peakorraldajana on allkirjutanu siinkohal optimistlik (aga mitte liiga!), niisamuti nagu ka Eesti riigi ja rahva positiivsete võimaluste ning arengute osas (selles on ta küll vist liigagi optimistlik, kuid siiski alati valmis arengutele kaasa aitama!).

vahelised andmebaasid. Pidev töö käib täiendavatesse andmebaasidesse jõudmiseks (näiteks, taotlus on väga hea renomeega rahvusvahelisele andmebaasile Scopus juba esitatud ja mitmele teisele tunnustatud andmebaasile esitamisel)<sup>8 9</sup>. Ilmselt igasse andmebaasi ei peagi jõudma, sest andmebaasides olles on kirjastajatel alati ka perioodiliselt jooksvad kohustused andmebaaside ees mitmesuguse tagasiside osas, mis pole aga sugugi mitte alati väikesed ja lihtsalt tehtavad!

August 2015 – august 2017

Mõeldud ja kirjutatud –

Eestis: Tallinnas, Pirita-Kosel ja Lääne-Virumaal, Tapa vallas Karkuse külas Kaasiku talus; Pärnus ja Tartus;

Saksamaal: Kielis, Warderis; Berliinis ja Frankfurtis (Main);

Georgias: Tbilisis, Kutaisis

Lugupidamisega konverentsi ja ajakirja toimkonna nimel,

Matti Raudjärv

(konverentsiseeria algataja-peakorraldaja ja ajakirja asutaja-peatoimetaja)

---

<sup>8</sup> Töös andmebaasidega on ajakirja toimkonnale märkimisväärset ja tänuväärset toetust ning asjalikku nõu andnud TÜ raamatukogu töötajad Ruth Tammeorg (toimetaja-konsultandi rollis) ja IT-spetsialist Heiki Epner.

<sup>9</sup> Oma kogemustest teab allakirjutanu (saades pea igal kuul 3–4 koostööpakkumist USA-st ja mujalt, sh Aasiast /India, Singapur jt/ ning isegi mõnest Aafrika riigist), et väga paljudel ajakirjadel ja kirjastajatel on oluliselt tagasihoidlikum väljund rahvusvahelistesse andmebaasidesse kui meie ajakirjal.

## WISSENSCHAFTSKONFERENZEN UND -PUBLIKATIONEN FÜR WIRTSCHAFTSPOLITIK ZUM FÜNFUNDZWANZIGSTEN MAL

**Im Jahre 2017** fand die Konferenz für Wirtschaftspolitik bereits zum 25. Mal statt, d. h. die erste Wissenschaftskonferenz hatte es im Jahre 1984 bzw. vor 33 Jahren als eine dreitägige<sup>1</sup> Veranstaltung gegeben und sie hatte als eine sog. Schiffskonferenz am Bord von der „Vanemuine“<sup>2</sup> stattgefunden, die damals den Fluss Emajõgi entlang abgelegt hatte, über den Peipussee und Pskower See sowie die Bucht von Värskä ins Dorf Värskä gefahren war. Am zweiten Tag war man auch den Fluss Welikaja entlang bis nach Pskow und wieder nach Värskä zurückgefahren. Die Konferenz wurde mit der Eröffnungsplenarsitzung auf dem Tartuer Domberg im Geschichtsmuseum der Universität eingeleitet, danach wurde die Arbeit am Bord des Schiffes in drei Sektionen fortgesetzt (die hauptsächliche Konferenzarbeit hatte stattgefunden, als das Schiff gefahren war: von Tartu nach Värskä; von Värskä nach Pskow und wieder nach Värskä). Beide Übernachtungen waren in Värskä. Die Konferenz wurde am dritten Tag mit der Abschluss-Plenarsitzung in Värskä beendet und danach war man stimmungsvoll mit dem Schiff wieder nach Tartu zurückgefahren. In den Jahren 1984 und 1994–1995 hatte die Konferenz im damaligen Sommerschulungszentrum für estnische Lehrer in Värskä stattgefunden, im früheren Nordlager der Offiziere der Republik Estland (vor der Okkupation von Estland und vor dem Zweiten Weltkrieg), nachher ab 1996 schon nach Möglichkeit in besseren Bedingungen in den großartigen Räumen des Sanatoriums von Värskä. Im gleichen Jahr war die Konferenz zum ersten Mal auch international, als ausländische Gäste waren in erster Linie Kollegen aus den Hochschulen der Bundesrepublik Deutschland vertreten. Damit war die Konferenz des laufenden Jahres schon zum 22. Mal auch international. Die jubiläumsträchtige XXV. internationale Wissenschaftskonferenz für Wirtschaftspolitik fand bereits das fünfte Mal in Jämeda statt, vom 29. Juni bis zum 1. Juli 2017.

Im Jahre **2017** waren auch **23 Jahre** von der Fortsetzung der Schiffskonferenz mit der folgenden zweiten Konferenz in Värskä (1994) vergangen. Allerdings war bis zu dieser Zeit das frühere Schiff fahrtuntauglich geworden, man hatte kein neues Schiff

---

<sup>1</sup> Die zweite (27.–28.05.1994), die dritte (25.–26.08.1995) und die vierte (28.–29.06.1996, das erste Mal eine internationale) Konferenz waren zweitägig, weiterhin ab Jahr 1997 bis heute aber schon dreitägig.

<sup>2</sup> Der Veranstalter der damaligen Schiffskonferenz M. R. – wenn ich mich nicht irre, dann war es um diese Zeit wohl überhaupt die erste Schiffskonferenz in Estland (bzw. eine der frühesten und der wenigen seltenen)? Heute sind die in erster Linie auf Seeschiffen veranstalteten Konferenzen und Beratungen in Estland schon relativ gewöhnlich, aber nicht immer für alle erschwinglich, darunter besonders für Hochschulen!

zur Verfügung, und es wurde hauptsächlich bestellter Bustransport eingesetzt (zugegeben, einige Male hatten wir für die Fahrt von Tartu nach Värskä oder zurück auch ein Hochgeschwindigkeitsschiff benutzt, aber das war jedoch keine geeignete Stelle zur Abhaltung einer Konferenz, sondern hatte lediglich als Transportmittel gedient). **Insgesamt hatte die sog. „Konferenz von Värskä“ 20 Mal stattgefunden** (1984, 1994–2012). In Värskä gab es immer interessante und inhaltsreiche Vorträge und Diskussionen, während der Freizeit (ab der dreitägigen Konferenz von 1997) haben wunderbare Konzerte/Auftritte zur Vorstellung der Kultur von Seto, Gesundheitsprogramme sowie sehr genießbare und die Gemüter bereichernde Naturwanderungen stattgefunden (all dies wurde traditionell auch im Weiteren fortgesetzt, und zwar in erster Linie bestimmt dank einem guten Veranstaltungs- und Ideenteam sowie dank einer konstruktiven Zusammenarbeit, sowohl in Estland wie auch in der Zusammenarbeit mit den Kollegen aus anderen Staaten).

Ab 2013 wurden die Konferenzen auf Wunsch der Teilnehmer, im Interesse von Ortswechsel/Abwechslung und Vielfältigkeit, **am Gutshof von Jäneda** fortgesetzt (der Gutshof wurde über einen Wettbewerb aus mehr als zehn potentiellen Ortschaften ausgewählt). Dies hatte nicht alleine einen neuen Standort und andere Möglichkeiten bedeutet, sondern auch zusätzliche Visionen und neue Entwicklungen durch abendliche nationale Kulturprogramme am ersten Konferenztag, durch heilsame und sportliche Aktivitäten nach dem Abschluss der Vorträge und Diskussionen am zweiten Tag sowie durch Naturexkursionen/Wanderungen am dritten Tag. Heute kann man es auch so ausdrücken, dass aus unserer Konferenz ab 21. internationalen Wissenschaftskonferenz über Wirtschaftspolitik im Jahre 2013 die sog. **Gutshof-konferenz** geworden war. 2017 – das fünfte Mal in Folge in Jäneda. Warum sollten wir die Konferenz auch nicht zukünftig in Jäneda veranstalten, vielleicht auch das zehnte Mal in Jäneda!? Auf Wunsch der Teilnehmer ist alles möglich. Dies würde sicher eine sog. bemerkenswerte Errungenschaft bedeuten, zwanzig Mal in Värskä und zehn Mal in Jäneda. Aber, die Möglichkeiten und die Zeit werden uns wohl zeigen, wie sich die Ereignisse abspielen.

In der Zeitschrift ist auch ein Chronikteil erschienen, darin wurde im Abschnitt „In memoriam“ an die bemerkenswerten estnischen Wirtschaftswissenschaftler, Wirtschaftslehrkräfte und Wissenschaftsorganisatoren gedacht, die bereits von uns gegangen sind.

Im Chronikteil wurde auch über vergangene Konferenzen, Auslandseinsätzen und anderes Ähnliche berichtet.

Wir haben auch mit der Publikation der sog. Sonderausgaben begonnen, zum Beispiel die Ausgabe 2016-2 zum Anlass der Emeritierung von Janne Reiljan und des Abschlusses seiner aktiven Tätigkeit an der Universität Tartu. An der Technischen Universität Tallinn hat Sulev Mäeltsemees seine aktive Tätigkeit abgeschlossen, deshalb ist auch 2017-1 eine Sonderausgabe, ebenfalls war die 25. Jubiläums-konferenz im Sommer von 2017 in Jämsä weitestgehend mit ihm verbunden.<sup>3</sup>

Januar – Juli 2017

In Tallinn, Pärnu-Kose

Hochachtungsvoll im Namen des Arbeitsteams der Konferenz und der Zeitschrift  
Matti Raudjärv

(Initiator der Konferenzserie sowie Begründer und Chefredakteur der Zeitschrift)

---

<sup>3</sup> Zugleich freuen sich die Veranstalter der Konferenz darüber, Ihnen nochmals mitteilen zu können, dass die XXVI. Konferenz im Zeitraum vom 28.–30. Juni 2018 dem 100. Jahrestag der Republik Estland gewidmet ist! Wir laden viele Leute und Kollegen ein, auch dort teilzunehmen, sowohl zu sprechen wie auch zuzuhören! Wir bemühen uns, auch unseren Beitrag an dieses würdige Jubiläum zu leisten! Wir haben unser geplantes Vorhaben auch an die Kanzlei des Präsidenten der Republik Estland noch im Herbst 2015 bekanntgegeben und unser Vorhaben wurde akzeptiert!

## FOR THE TWENTY-FIFTH YEAR, SCIENTIFIC CONFERENCE AND RESEARCH PUBLICATIONS ON ECONOMIC POLICY

The conference on economic policy held in **2017** was already the 25th, i.e. the first scientific conference held in 1984 was 33 years ago, lasted three days<sup>1</sup> and was conducted as a so-to-say Ship Conference on M/S Vanemuine<sup>2</sup> travelling on the Emajõgi River to Lake Peipus and Lake Pskov and to Värskä at the Värskä Bay. On the second day the participants travelled also on the Velikaya River to Pskov, Russia and back to Värskä. The conference was started with the opening plenary meeting in the University History Museum on the Dome Hill in Tartu and continued the work on the ship in three sections (the conference work was mainly conducted during the travel on the ship on the routes: Tartu–Värskä; Värskä–Pskov–Värskä). Both overnight stays were at Värskä. The conference was closed on the third day with the final plenary meeting at Värskä after which the participants had a relaxed return trip to Tartu on the ship. In the years 1984, 1994–1995 the conference was held at the then Värskä Training Centre where further training courses for Estonian teachers were held every summer and which was the former (before occupation of Estonia and World War II) North Camp for army officers of the Republic of Estonia, and starting from 1996 already at the excellent premises of the Värskä Spa which offered better facilities. In the same year the conference was also international for the first time, the foreigners participating were above all colleagues from institutions of higher education of the Federal Republic of Germany. Thus, it was an international conference for the 22nd time this year. The XXV International Scientific Conference on Economic Policy which was a jubilee conference this year, was held for already the 5th year at Jämeda, from 29 June to 1 July 2017.

**2017** was also the **23rd anniversary** of the continuation of the ship conference as the next, the second conference at Värskä (1994). By that time the ship was unfortunately no longer riverworthy, there was no new ship we could use and we mainly used special bus transport (true enough, we sometimes used also a fast ship to travel from Tartu to Värskä or back but it was not an appropriate place to hold a conference, the ship was just a means of transportation). **In total, 20 Värskä Conferences were held** (1984, 1994–2012). The presentations delivered and discussions held at Värskä were always interesting, in the spare time the participants could attend (starting from the three-day conference of 1997) entertaining concerts and shows of the local Seto culture, health programmes and very enjoyable wildlife trips which enriched the senses (all this has traditionally continued also later and above all thanks to the good ideas of the organising team and constructive cooperation both in Estonia and in cooperation with colleagues from other countries).

---

<sup>1</sup> The second (27.–28.05.1994), third (25.–26.08.1995) and the fourth (28.–29.06.1996, international for the first time) conference were 2-day conferences, and since 1997 until now already 3-day conferences.

<sup>2</sup> Organiser of the ship conference at that time, M.R.: It may have been the first ever ship conference (or one of the first and among the very few) in Estonia at that time? Today, conferences and meetings held above all on ships at sea are already relatively common in Estonia but not always affordable to everybody, including particularly to institutions of higher education!

Starting from 2013 the conferences continued at the **Jäeneda Manor** (the manor was selected as a result of bids from more than ten potential sites) according to the preferences of the participants and in order to have more variety in terms of the site. This meant not only a new site and other facilities but also a different conception and new developments for the ethnic cultural programmes of the first evening of the conference, for the health and sports activities organised after the conference presentations and discussions of the second day and the wildlife and hiking tours of the third day. Today we can also say that starting from the XXI International Conference on Economic Policy in 2013, our conference has become a **Manor Conference**. 2017 – for the fifth successive year at Jäeneda. Why not organise the conference at Jäeneda also in the future, maybe also for the tenth time at Jäeneda!? Everything is possible if the participants so wish. It would certainly mean a remarkable achievement, so to say, twenty conferences at Värskä and ten at Jäeneda. But it will depend on the possibilities and the time will show what will happen.

The journal has published also the Chronicles section in which the “In memoriam” subsection highlights the remarkable Estonian economists, academics of the economics field and research organisers. The Chronicles section also features past conferences, experience gained from other countries, etc.

We have also started publication of special editions, e.g. 2016-2 was published in connection with Janno Reiljan becoming *professor emeritus* and stopping his active participation in the activities the University of Tartu. At the Tallinn University of Technology, Sulev Mäeltsemees has stopped his active participation in the activities, therefore the Special Edition 2017-1 will be published, also the Jubilee Conference 25 at Jäeneda in summer 2017 is largely related to him.<sup>3</sup>

January – July 2017  
At Piritä-Kose in Tallinn

Sincerely, on behalf of the organisers of the conference and the editorial staff of the journal,  
Matti Raudjärv (Initiator of the series of conferences and the founder and Chief Editor of the journal)

---

<sup>3</sup> Organisers of the conference are also glad to let you know that the XXVI Conference that will be held on 28–30 June 2018 will be dedicated to the 100th anniversary of the Republic of Estonia! We will invite also many people and colleagues to participate, both to speak and listen! Let us try to make our own contribution to this dignified jubilee! We have informed also the Office of the President of the Republic of Estonia in autumn 2015 of our planned event and our activities were noted!

**LÜHIÜLEVAADE TOIMUNUD KONVERENTSIDEST,  
OSALENUTEST JA AVALDATUD ARTIKLITE AUTORITEST  
AASTATEL 1984 ja 1994–2017**

**KURZÜBERSICHT ÜBER DIE STATTGEFUNDENEN KONFERENZEN,  
TEILNEHMER UND AUTOREN DER VERÖFFENTLICHTEN ARTIKEL IN  
DEN JAHREN 1984 UND 1994–2017**

**BRIEF OVERVIEW OF THE CONFERENCES HELD,  
THEIR PARTICIPANTS AND AUTHORS OF PAPERS PUBLISHED  
IN 1984 and 1994–2017**

Käesoleva artikli ülevaade aluseks on valdavalt teaduskonverentsidel osalejate ja teadusartiklite autorite kohta saada olevad nimekirjad, mille on koostanud konverentsi ja ajakirja sekretär Kaarin Birk (TTÜ, alates 2016/2017), teda on abistanud konverentsiseeria algataja-peakorraldaja ja ajakirja peatoimetaja Matti Raudjärv. Tegevust on oma mõtetega toetanud toimkonna liikmed Üllas Ehrlich, Sulev Mäeltsemees ja Janno Reiljan. Ülevaade ei pretendeeri täiuslikkusele, sest kõiki andmeid kõigi inimeste kohta ei olnud võimalik tagant järgi saada. Konverentsi korraldajad ei osanud eelmise sajandi kaheksakümnendatel-üheksakümnendatel aastatel prognoosida, et konverents ja publikatsioon nii pikalt vastu peavad ning arenevad. See on vaatamata mõningatele ajutiste raskustele-takistustele siiski üllatuseks kujunenud. Ei hakatud ju kohe alguses kõikseid nimekirju koostama, ega ammendavat informatsiooni-statistikat talletama! Sellest on küll kahju, aga püüame siiski ehk ka olemasolevaga leppida. Kõigele vaatamata on Kaarin Birk tubli töö teinud!<sup>1</sup>

**Ajavahemikul 1994–2017 on artikleid avaldanud kokku 91. ülikooli-kõrgkooli ja organisatsiooni (31 Eestist + 60 väljastpoolt /eeskätt Euroopa, aga mitmed ka Aasia ja Põhja-Ameerika riikidest/) esindajat. 1984 ja 1995 osalejaid väljastpoolt Eestit ei olnud. Seni on avaldatud artiklite autorid esindanud järgmisi riike: Austria,**

---

<sup>1</sup> Siinjuures kogu toimkonna poolt siirad tänusõnad tehtud töö eest ka varasemate konverentside ja publikatsioonide *sekretäridele* ning teistele olulistele koostöös osalejatele:

**Ülle Maidla** (TÜ, sekretär aastatel: 1984, 1994–2006, 2016), **Sirje Vilba** (TTÜ, 1994–1998), **Milvi Eslon** (TTÜ, 1994–1998), **Merli Mäger** (TTÜ, 2007), **Heili Kase** (TÜ, 2008–2013), **Elise Orav** (2014), **Reet Nurges** (TTÜ, 2015–2016), **Kaarin Birk** (2016 ...) jmt.

\* Asjalikeks *koordineerijateks* on TÜ majandusteaduskonnas olnud **Jüri Sepp** (1984, 1994–2006) ja alates aastast 2007 **Janno Reiljan**. TTÜ-s on head koordineerimistööd teinud **Sulev Mäeltsemees** (sotsiaalteaduskond, alates 2000) ja **Üllas Ehrlich** (majandusteaduskond, alates 2010).

\* *Andmebaasidega* seoses on TÜ raamatukogus asjakohast nõu andnud ja head koostööd teinud **Ruth Tammearg** (alates 2007) ja aeg-ajalt ka **Heiki Epner**.

\* Äärmiselt meeldiv on olnud ka koostöö nii Eesti kui Euroopa Liidu nn Brüsseli *tõlkide ja tõlkijatega* mitmetel aastatel ja perioodidel, eeskätt: **Ingrid Dorbek**, **Meeli Kuura**, **Toomas Metsis**, **Anu Schulz** (24.04.1954 – 19.05.2017), **Sirje Trei**, **Juta Voogla** jt.

Kõigile kummardus ja tänud konverentsi ning ajakirja toimkonna poolt!

Belgia, Eesti, Georgia, Hiina, Leedu, Läti, Poola, Prantsusmaa, Saksamaa, Slovakkia, Soome, Suurbritannia, Tšehhi, Ukraina, Ungari, USA ja Venemaa, seega kokku 18. riigist.

*Im Zeitraum von 1994–2017 haben Vertreter von insgesamt 91 Universitäten/Hochschulen und Organisationen (31 aus Estland + 60 von außerhalb /in erster Linie aus europäischen, aber auch aus mehreren asiatischen und nordamerikanischen Staaten/) ihre Artikel veröffentlicht. 1984 und 1995 gab es keine Teilnehmer von außerhalb Estlands. Bisher wurden durch die Autoren von veröffentlichten Artikeln folgende Staaten vertreten: Belgien, China, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Georgien, Großbritannien, Lettland, Litauen, Österreich, Polen, Russland, die Slowakei, Tschechien, die Ukraine, Ungarn und die USA, also insgesamt aus 18 Staaten.*

*In 1994–2017, in total representatives of 91 universities / institutions of higher education and organisations (31 from Estonia + 60 from other countries / above all from Europe but also several participants from countries of Asia and North America) have published their papers. In 1984 and 1995 there were no participants from outside Estonia. Authors of papers published until now have represented the following countries: Austria, Belgium, Estonia, Georgia, China, Lithuania, Latvia, Poland, France, Germany, Slovakia, Finland, United Kingdom, Czech Republic, Ukraine, Hungary, USA and Russia, thus in total from 18 countries.*

1984 – sündmuste algus- ja laevakonverentsi aasta. Paraku ei ole esimeses avaldatud artiklite kogumikus kirjutiste autorite puhul organisatsiooni märgitud ning kuna kõigi puhul pole seda võimalik ka tuvastada, siis on 1984. aasta kohta organisatsioonid jäänud arvesse võtmata. Ülikoolide, kõrgkoolide ja organisatsioonide nimetused on reeglina nii kirjutatud nagu autorid seda tegid.

**Eestist olid aastatel 1994–2017 järgmised institutsioonid-organisatsioonid esindatud:**

*Aus Estland waren in den Jahren 1994–2017 folgende*

*Institutionen/Organisationen vertreten:*

*The following Estonian institutions/organisations were represented in 1994–2017:*

1. Akadeemia Nord
2. Arengufond „Viljandimaa“
3. AS Eesti Kindlustus
4. Audentese Ülikool
5. Eesti Ettevõtluskõrgkool Mainor
6. Eesti Haldusjuhtimise Instituut
7. Eesti Maaülikool
8. Eesti Mereakadeemia
9. Eesti Pank
10. Eesti Põllumajandusülikool
11. Eesti TA Majanduse Instituut
12. Eesti Vabariigi Riigikogu

13. EM-International
14. ERGO Kindlustus
15. Kaitseväe Ühendatud Õppeasutused
16. Maksu- ja Tolliamet
17. Mattimar OÜ
18. Poliitikauuringute Keskus Praxis
19. Põllumajandusministeerium
20. RAS Logistika Maja
21. Sisekaitseakadeemia
22. Statistikaamet
23. Tallinna Tehnikaülikool
24. Tartu Linnavalitsus
25. Tartu Maavalitsus
26. Tartu Ülikool
27. Tartu Ülikooli Euroopa kolledž
28. Tartu Ülikooli Narva kolledž
29. Tartu Ülikooli Pärnu kolledž
30. Vara Vallavalitsus
31. Viljandi Maavalitsus

**Välisriikidest olid aastatel 1994 ja 1996–2017 järgmised institutsioonid-organisatsioonid esindatud:**

***Vom Ausland waren in den Jahren 1994 und 1996–2017 folgende Institutionen/ Organisationen vertreten:***

***The following institutions/organisations from foreign countries were represented in 1994 and 1996–2017:***

1. Alam-Saksimaa Majanduse, Töö ja Liikluse Ministeerium/ Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr (Saksamaa)
2. ALECON Sprl (Belgia)
3. Berliini Tehnika ja Majanduse Kõrgkool/ Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin (Saksamaa)
4. Berliini Vaba Ülikool/ Freie Universität Berlin (Saksamaa)
5. Bonni Ülikool/ Universität Bonn (Saksamaa)
6. Bremeni Ülikool/ University of Bremen (Saksamaa)
7. Brno Mendeli Ülikool/ Mendel Universität in Brno (Slovakkia)
8. Budapesti Andrassy Gyula Saksakeelne Ülikool/ Andrassy Universität Budapest (Ungari)
9. Bundesverband der deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (BVR), (Saksamaa)
10. Chemnitzi Tehnikaülikool/ Technische Universität Chemnitz (Saksamaa)
11. Daugavpils Ülikool/ Daugavpils University (Läti)
12. Düsseldorf Rakendusülikool/ Düsseldorf University of Applied Sciences (Saksamaa)
13. Erfurti Ülikool/ Universität Erfurt (Saksamaa)
14. Friedrich Eberti Fond/ Friedrich Ebert Stiftung (Saksamaa)
15. Georgia Parlament/ Parliament of Georgia (Georgia)

16. Georgia Tehnikaülikool/ Georgien Technische Universität (Georgia-Tbilisi)
17. Greifswaldi Ülikool/ Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald (Saksamaa)
18. Hamburgi Bundeswehri Ülikool/ Universität der Bundeswehr Hamburg (Saksamaa)
19. Hamburgi Maailmamaajanduse Arhiiv/ Hamburgisches Welt-Wirtschafts-Archiv (Saksamaa)
20. Hamburgi Ülikool/ Universität Hamburg (Saksamaa)
21. Helsinki Ülikool/ University of Helsinki (Soome)
22. Ilmenau Tehnikaülikool/ Technische Universität Ilmenau (Saksamaa)
23. Jena Rakendusülikool/ Ernst-Abbe-Jena Hochschule (Saksamaa)
24. Kaunase Tehnikaülikool/ Kaunas University of Technology (Leedu)
25. Kieli Maailmamaajanduse Instituut/ Kiel Institute for the World Economy (Saksamaa)
26. Kieli Rakendusülikool/ Fachhochschule Kiel (Saksamaa)
27. Kieli Ülikool/ Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (Saksamaa)
28. Kingstoni Ülikool/ Kingston University (Suurbritannia)
29. Kubani Riiklik Ülikool/ Kuban State University (Venemaa)
30. Leipzigi Ülikool/ Universität Leipzig (Saksamaa)
31. Linzi Ülikool/ Johannes Kepler University Linz (Austria)
32. Ljubljana Ülikool/ University of Ljubljana (Sloveenia)
33. Loyola Ülikool Marylandis/ Loyola University Maryland (USA)
34. Läti Ülikool/ University of Latvia (Läti)
35. Lääne-Saksimaa Zwickau kõrgkool/ Westsächsische Hochschule Zwickau (Saksamaa)
36. Lübecki Rakendusülikool/ University of Applied Sciences Lübeck (Saksamaa)
37. Lüneburgi Ülikool/ Universität Lüneburg (Saksamaa)
38. Merseburgi Ülikool/ Merseburg University (Saksamaa)
39. MTT Soome Majandusuuringute keskus (Soome)
40. Müncheni Bundeswehri Ülikool/ University of the Federal Armed Forces Munich (Saksamaa)
41. Müncheni Ifo Instituut/ Ifo Institute - Leibniz Institute for Economic Research at the University of Munich (Saksamaa)
42. Paderborni Ülikool/ Universität Paderborn (Saksamaa)
43. Praha Finants-Majandusülikool/ University of Finance and Administration Prague (Tšehhi)
44. Põllumajandusökonoomika Teadusliku Uurimise Instituut/ Agricultural Economics Research Institute (Soome)
45. Põhja-Rein-Vestfaali Tööandjate Liit/ Landesvereinigung der Arbeitgeberverbände Nordrhein-Westfalen e.V. (Saksamaa)
46. Riia Tehnikaülikool/ Riga Technical University (Läti)
47. Siedlce Ülikool/ Siedlce University (Poola)
48. Sileesia Ülikool/ Silesian University (Poola)
49. Szczecini Põllumajanduse Ülikool/ University of Agriculture in Szczecin (Poola)
50. Tbilisi Riiklik Ülikool/ Ivane Javakhishvili Tbilisi State University (Georgia)
51. Tongji Ülikool/ Tongji University (Hiina)
52. Turu Kõrgem Majanduskool/ Turku School of Economics and Business Administration (Soome)

53. Ukraina Teaduste Akadeemia/ National Academy of Science of Ukraine (Ukraina)
54. Vaasa Kõrgkool/ Vaasa Polytechnic (Soome)
55. Varssavi Ülikool/ Warsaw University (Poola)
56. Voroneži Riiklik Ülikool/ Voronezh State University (Venemaa)
57. Wiesbadeni Majanduse ja Õiguse Ülikool/ Universität für Wirtschaft und Recht, Wiesbaden (Saksamaa)
58. Vilniuse Ülikool/ University of Vilnius (Leedu)
59. Wismari kõrgkool/ Hochschule Wismar (Saksamaa)
60. Yale'i Ülikool/ Yale University (USA)

**Tabel 1.** Artiklite autorite ja konverentsidel osalejate ning institutsioonide arv aastatel 1984 ja 1994–2006 Tartus-Värska, 2007–2012 Värska ja 2013–2017<sup>2</sup> Jänedal, kokku 25 korral

*Die Anzahl der Autoren von Artikeln sowie der Teilnehmer und Institutionen an den Konferenzen in den Jahren 1984 und 1994–2006 in Tartu/Värška, 2007–2012 in Värška und 2013–2017<sup>3</sup> in Jänedal, insgesamt 25 Mal*

*Number of authors of papers and participants in the conference and institutions in 1984 and 1994–2006 in Tartu-Värška, 2007–2012 at Värška and in 2013–2017<sup>4</sup> at Jänedal, in total for 25 years*

| Toimu-<br>mise<br>aasta<br>ja (kord) | Autorid-<br>osalejad<br>Eestist | Institut-<br>sioonid<br>Eestist | Autorid-<br>osalejad<br>väljast-<br>poolt<br>Eestist | Institut-<br>sioonid<br>väljast-<br>poolt<br>Eestist | Kokku:<br>autorid-<br>osalejad | Kokku:<br>institut-<br>sioonid |
|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1                                    | 2                               | 3                               | 4                                                    | 5                                                    | 6                              | 7                              |
| 1984 (1)                             | 67                              | ...                             | ---                                                  | ---                                                  | 67                             | ...                            |
| 1994 (2)                             | 29*                             | 7                               | 3                                                    | 2                                                    | 32*                            | 9                              |

<sup>2</sup> Isegi veel nüüd, kui konverentsid on viiel korral Jänedal toimunud (2013–2017), nimetatakse seda mõnikord ikkagi ka „Värška konverentsiks“! Siit võib järeldada, et Värska toimunud konverentsid (sh laevakonverents) on osalejatele unustamatud muljed jätnud!? See on kahtlematult rõõmustav ja tunnustus korraldajatele. Jänedal pole tase langenud, sest osalejatest on paljud tunnustatud majandusteadlased nii Eestist kui teistest riikidest (sageli koos oma doktorantidega).

<sup>3</sup> *Selbst jetzt noch, nachdem die Konferenzen schon fünf Mal in Jänedal stattgefunden haben (2013–2017), wird es manchmal immer noch als „Konferenz von Värška“ bezeichnet! Daraus kann man folgern, dass die in Värška stattgefundenen Konferenzen (darunter die Schiffskonferenz) den Teilnehmern wohl unvergessliche Eindrücke hinterlassen haben? Dies ist ohne Zweifel erfreulich und auch eine Anerkennung für die Veranstalter. In Jänedal ist das Niveau nicht gesunken, denn viele von den Teilnehmern sind anerkannte Wirtschaftswissenschaftler sowohl aus Estland wie auch aus anderen Staaten (häufig zusammen mit ihren Doktoranden).*

<sup>4</sup> *Even now that the conferences have been held at Jänedal for five years (2013–2017), it is sometimes referred to as the Värška Conference! Can we conclude from this that the conferences that took place at Värška (incl. the Ship Conference) have left unforgettable impressions on the participants!? This is no doubt gratifying and to the credit of the organisers. The standards have not declined at Jänedal as many of the participants are recognised economists from both Estonia and other countries (often with their doctoral students).*

|                                          |       |           |          |           |              |           |
|------------------------------------------|-------|-----------|----------|-----------|--------------|-----------|
| 1995 (3)                                 | 49    | 6         | ---      | ---       | <b>49</b>    | <b>6</b>  |
| 1996 (4)                                 | 44    | 6         | 10       | 7         | <b>54</b>    | <b>13</b> |
| 1997 (5)                                 | 43    | 6         | 13       | 5         | <b>56</b>    | <b>11</b> |
| 1998 (6)                                 | 46    | 5         | 13       | 10        | <b>59</b>    | <b>15</b> |
| 1999 (7)                                 | 50    | 4         | 10       | 6         | <b>60</b>    | <b>10</b> |
| 2000 (8)                                 | 56    | 3         | 15       | 10        | <b>71</b>    | <b>13</b> |
| 2001 (9)                                 | 65    | 7         | 5        | 3         | <b>70</b>    | <b>10</b> |
| 2002 (10)                                | 75    | 10        | 7        | 6         | <b>82</b>    | <b>16</b> |
| 2003 (11)                                | 67    | 7         | 8        | 7         | <b>75</b>    | <b>14</b> |
| 2004 (12)                                | 66    | 8         | 8        | 5         | <b>74</b>    | <b>13</b> |
| 2005 (13)                                | 47    | 7         | 9        | 7         | <b>56</b>    | <b>14</b> |
| 2006 (14)                                | 30    | 5         | 14       | 10        | <b>44</b>    | <b>15</b> |
| 2007 (15)                                | 15**  | 4         | 3**      | 2**       | <b>18**</b>  | <b>6</b>  |
| 2008 (16)                                | 16    | 3         | 6        | 4         | <b>22</b>    | <b>7</b>  |
| 2009 (17)                                | 33    | 3         | 3        | 1         | <b>36</b>    | <b>4</b>  |
| 2010 (18)                                | 38    | 5         | 4        | 2         | <b>42</b>    | <b>7</b>  |
| 2011 (19)                                | 35    | 5         | 7        | 5         | <b>42</b>    | <b>10</b> |
| 2012 (20)                                | 37    | 4         | 9        | 6         | <b>46</b>    | <b>10</b> |
| 2013 (21)                                | 22*** | 5         | 5***     | 3***      | <b>27***</b> | <b>8</b>  |
| 2014 (22)                                | 13    | 6         | 6        | 4         | <b>19</b>    | <b>10</b> |
| 2015 (23)                                | 13    | 3         | 4        | 3         | <b>17</b>    | <b>6</b>  |
| 2016 <sup>5</sup> (24)                   | 24    | 4         | 11       | 7         | <b>35</b>    | <b>11</b> |
| 2017 (25)                                | 11    | 4         | 12       | 9         | <b>23</b>    | <b>13</b> |
| Kokku <b>erinevaid</b><br>institutsioone |       | <b>31</b> | <b>X</b> | <b>60</b> | <b>X</b>     | <b>91</b> |

Käesolevat ülevaadet lugedes ja arvudesse süvenedes tuleks soovitavalt (sh eelneva tabeli 1 puhul) arvestada, et:

- osalejate arv konverentsi toimumise ja artiklite avaldamise aastatel näitab vaid neid inimesi, kelle tööd olid publitseeritud (kõiki kohapeal olnud inimeste nimesid ja nende arvu tagant järgi, eriti ka viieteistkümmel esimesel konverentsil, pole võimalik kindlaks teha!);
- sageli on ühest organisatsioonist artiklite puhul 1-2 inimest olnud esindatud, üksikutele juhtudel ka rohkem;
- kõik artiklite autorid ei osalenud konverentsil;
- sageli on artiklite autorid erinevaid organisatsioone esindanud;
- esineb kirjutisi kus üks autor on Eestist, teine väljast;
- konverentsil oli ka sageli hulk inimesi kuulajatena, artiklit avaldamata;
- lisaks on Jänedal konverentsil (eeskätt ümarlaua) osalejatena ka kohalike omavalitsuste juhte ja spetsialiste olnud ning nemad artikleid ei avaldanud.

<sup>5</sup> 2016 toimus kaks konverentsi: 30.06–02.07.2016 Jänedal ja 08.10.2016 Tartus.

Märkused:<sup>6</sup>

**Aastatel 1984, 1994–2006; 2007–2010 ja 2011–2017 on kogumikke-ajakirju kokku ilmunud 33 numbrit ning neid võib kolmeks perioodiks jaotada:**

esimene periood: 14. aasta kestel (1984, 1994–2006) ilmus 15 kogumikku (1996 ilmus kogumik üheaegselt kahes osas: 1. ja 2. osa), ETIS 3.1;

teine periood: järgneva nelja aasta jooksul (2007–2010) ilmus neli ajakirja praeguse pealkirjaga (üks number aastas), ETIS 1.2;

kolmas periood: järgneva seitsme aasta jooksul (2011–2017 ...) ilmus 14 ajakirja numbrit (kaks numbrit aastas), ETIS 1.2.

---

<sup>6</sup> pea igal aastal oli osalejate hulgas (Tartus) – Värskas ka neid, kes artiklit ei avaldanud (st osalejate hulk oli tabelis esitatust, sõltuvalt aastast, ca 10–25% võrra suurem, seda eriti siis kui konverentsi plenaaristung toimus Tartus (ülikooli Ajaloomuuseumis Toomal aastatel 1984 ja 1994–1998 ning ülikooli majandusteaduskonnas aastatel 1999–2006); aastatel 2007–2012 alustati plenaaristungiga juba Värskas; alates 2013 kuni tänaseni on konverents täies ulatuses Jänedal toimunud, kusjuures igal aastal olid konverentsi ümarlaulu täiendavalt kohal ka majanduspraktikud kohalikest omavalitsustest (ca 7–12 inimest);

„...“ – pole täpseid andmeid, kuna artiklite juurde olid lisatud vaid eesnime esitähjt ja perekonnanimi; „---“ – nähtust ei esinenud;

\*osalejate arv oli väiksem mitmel põhjusel: esimesest konverentsist oli möödunud kümme aastat ning osa inimesi oli siirdunud tööle teistesse valdkondadesse, loobunud teadustööst, siirdunud pensionile või olid muud põhjused; Eesti Vabariik oli taastatud ning inimestel ei olnud alati uues olukorras lihtne konverentsil osalemiseks raha leida (NB! raha küsimus on ka täna aktuaalne!);

\*\* 2007 – ilmus esimene ajakiri tänase pealkirjaga ning artiklid pidid läbima põhjaliku topelt pimeretsenseerimise (tavaliselt kolm doktorikraadiga retsensenti, mõnikord kuni viis), st artiklitele hakati varasemast rangemaid nõudeid esitama, mistõttu kasvas tagasilükatud artiklite arv (seda nii eesti kui välisautorite puhul) ning seeläbi vähenes ka osalejate hulk;

\*\*\* 2013 – muutus konverentsi toimumise koht: pärast 20. korda Värskas toimunud konverentsi viidi järgnevad läbi Jänedal. Osalejate vähenemise võimalikud põhjused – tartlastele on Jänedal, võrreldes Värskaga, veidi kaugem ja transpordihendus kehvem; tallinlastele ilmselt liiga lähedal ja korduvalt külastatud paik? Kuna Eesti ülikoolides on doktorantide toetusvõimalused konverentsidel osalemiseks viimastel aastatel suhteliselt tagasihoidlikeks muutunud, siis sageli osalevad doktorandid (ja mitte ainult) konverentsidel välisriikides, et maailma näha, ja paraku mitte niivõrd Eestis.

Kahjuks on Eestist osalejate hulka ilmselt ka see vähendanud, et omal ajal mitmed konverentsi ja kogumikku (tänapäevajakiri) üle võtta soovinud isikud nii Tallinnast kui Tartust, on pärast ebaõnnestunud katseid (eriti kuni aastani 2006) edaspidi sageli nii Värska ja ka Jänedal konverentsi kui ka publikatsiooni halvistada püüdnud (enne kirjutamist ja osalesid need inimesed aga üpris aktiivselt, sealhulgas mõned isegi veel aastal 2016!), ja nii on nad ka eesti doktorante agiteerinud ja desinformeerinud. On see siis „tüüpiline eestlaslik“ asjade käik või ... !?

Ütleksin: „Tehke järgi või lõõge aktiivselt kaasa, teeme koostööd, milleks kadetseda ja kiibitseda“ (paraku on peale „ülevõtjate“ sellel temal teisigi „toremaid kolleege“ aeg-ajalt kuni viimase ajani „esinemas“ olnud)! Ilmselt näitab selline suhtumine kitsarinnalisust ja osa hea haridusega inimeste kolkust ja provintslikkust. Önn kaasa! Meie karavan läheb edasi!

Muidugi tuleb arvestada, et inimeste huvi doktorantuuri ja teadustöö vastu on kahjuks vähenenud ning Eestis publitseerimine pole ka enam vaid üks vähestest võimalustest; maailmas korraldatakse kõikjal väga palju teaduskonverentse ja ilmub hulgaliselt publikatsioone (paraku sageli artikleid retsenseerimata, maksa vaid raha!? Oleme ajakirja toimekonnaga otsustanud, et seda teed meie ei lähe).

Kui mõned arengud veel õnnestuvad, võime ilmselt peagi ka neljandast perioodist rääkida – nimelt, ajakirja laiem levik täiendavatesse rahvusvahelistesse andmebaasidesse (nende senist loetelu vaata lk 2 või lõpulehekülgedel kolmes keeles olevas informatsioonis) ja seejärel ETIS 1.1. Selle nimel ajakirja toimkond ka töötab!

***In den Jahren 1984, 1994–2006; 2007–2010 und 2011–2017 sind insgesamt 33 Ausgaben von Sammelbänden/Zeitschriften erschienen, die sich in drei Perioden einteilen lassen:***

die erste Periode: im Laufe von 14 Jahren (1984, 1994–2006) sind 15 Sammelbände erschienen (1996 war ein Sammelband gleichzeitig in zwei Teilen erschienen: 1. und 2. Teil), ETIS 3.1;

die zweite Periode: im Laufe der folgenden vier Jahre (2007–2010) sind vier Zeitschriften mit dem jetzigen Titel erschienen (eine Ausgabe jährlich), ETIS 1.2;

die dritte Periode: im Laufe der folgenden sieben Jahre (2011–2017 ...) sind 14 Ausgaben der Zeitschrift erschienen (zwei Ausgaben jährlich), ETIS 1.2.

Werden einige Entwicklungen noch gelingen, können wir offensichtlich bald auch von der vierten Periode sprechen – nämlich, über eine breitere Verbreitung der Zeitschrift in zusätzlichen internationalen Datenbanken (ihre bisherige Auflistung siehe auf Seite 2 bzw. in den dreisprachig dargestellten Informationen auf Schlussseiten) und danach ETIS 1.1. Zu diesem Ziel wird das Redaktionsteam der Zeitschrift auch hinarbeiten!

***In total, 33 issues of collections/journals have been published in 1984, 1994–2006; 2007–2010 and 2011–2017 and they can be classified into three periods:***

Period 1: 15 collections were published in the course of 14 years (1984, 1994–2006) (in 1996 the collection was published simultaneously in two parts: Part 1 and Part 2), ETIS 3.1;

Period 2: in the course of the following four years (2007–2010), four journals were published with the current title (one issue annually), ETIS 1.2;

Period 3: 14 issues of the journal (two issues annually) were published in the course of the following seven years (2011–2017 ...), ETIS 1.2.

If certain developments become a success, we can probably also soon talk about Period 4 – namely, broader distribution to additional international databases (see their current list on page 2 or in the information in three languages on the final pages) and then in ETIS 1.1. The editorial staff of the journal is working on it!

NB! Septembris 2016 ilmus meie ajakirja **esimene erinumber** (2016-2)<sup>7</sup>, mis oli eeskätt seotud meie kauaaegse aktiivse konverentsil osaleja, sisukate teadusartiklite kirjutaja (sageli koos doktorantidega), põhjaliku retsensendi ja asjaliku toimetaja ning nõustaja, professor Janno Reiljani emeriteerumisega ning aktiivse tegevuse lõpetami-

---

<sup>7</sup> erinumbri põhitoimetajaks oli seekord Janno Reiljani kolleeg **Peter Friedrich** (olles ka meie ajakirja toimetuskollegiumi liige) ning järjekordset head sekretäritööd tegi **Ülle Maidla** TÜ majandusteaduskonnast. Õnnestunud tegevuse eest neile ka siinkohal veelkord südamlikud tänud ja tunnustus ajakirja toimkonna poolt.

sega 1. juulist 2016 Tartu Ülikooli majandusteaduskonnas. Siinjuures on hea tunnus-  
tavalt märkida, et TÜ rektoraat ja majandusteaduskond austasid tublit töömeest 8.  
oktoobril 2016 (täpselt Janno 65. sünnipäeval), Tartus Toomel nii päevakajalise  
teaduskonverentsi<sup>8</sup> kui piduliku vastuvõtu korraldamisega. Osalesid head kolleegid  
nii Eestist kui Saksamaalt. Need olid sisutihedad, värskendavad, toredad ja eeskuju  
väärivad sündmused!

**Teine erinumber** (2017-1) oli seotud samuti meie kauaaegse aktuaalsete teadus-  
artiklite kirjutaja ja konverentsidel aktiivse osaleja (juba esimesest, 1984. aastast  
alates; vaid mõned korrad – 1995, 1998–1999 – on muude ülesannete tõttu vahele  
jäänud) ning ajakirja sisuka toimetaja, professor Sulev Mäeltsemehe emeriti-  
teerumisega alates 1. jaanuarist 2017 Tallinna Tehnikaülikooli sotsiaalteaduskonnas.  
Ka XXV juubelikonverents (29.06–01.07.2017) Jänedal oli Suleviga seotud, kus ta  
esines plenaaristungil ja korraldas meie konverentsi uut täiendust, nimelt mini  
välkmaleturniiri. 7. augustil 2017 oli emeritprofessor Sulev Mäeltsemehel 70.  
sünnipäev. Oma emeriteerumist tähistas Sulev Mäeltsemees pidulikult 8. detsembril  
2016 Tallinna Raekojas. Sinna oli ka allakirjutanu kutsutud, kuid ei saanud kahjuks  
osaleda, kuna oli hulk aega varem enesele puhkusele reserveerinud.

Käesolev ajakirja number 2-2017 ilmub pärast meie järjekordse, 25. rahvusvahelise  
teaduskonverentsi-juubelikonverentsi toimumist. Allakirjutanu vaatab üpris lootus-  
rikkalt nii konverentsi kui ajakirja tulevikule. Järgnevatiks ajakirja numbriteks on  
saabunud juba häid artikleid nii Eestist kui väljastpoolt ning huvi on jätkuv.

Lõpuks tänan kõiki, kellega on õnnestunud teha koostööd nii konverentside korralda-  
misel kui kogumike-ajakirjade retsenseerimisel ja publitseerimisel! See on olnud  
asjalik, huvitav, meeldiv ja tulemuslik koostöö!

Detsember 2016 – juuli 2017,  
Tallinnas, Pirita-Kosel

Tänu ja lugupidamisega – Hochachtungsvoll – Sincerely  
Matti Raudjärv

(konverentside peakorraldaja ja ajakirja peatoimetaja), (Initiator der Konferenzserie  
sowie Begründer und Chefredakteur der Zeitschrift), (Initiator of the series of confe-  
rences and the founder and Chief Editor of the journal)

PS: Lisad:

**Aastate lõikes on järgmised inimesed konverentsidel osalenud ja artikleid  
avaldanud (aastate järel on märgitud konverentsi toimunise koht-kohad; loetelu**

---

<sup>8</sup> aastal 2016 toimus meil tegelikult isegi kaks konverentsi: nn korraline majanduspoliitika  
teaduskonverents (30.06–02.07.2016 Jänedal mõisas) ja **erakorraline** (8.10.2016 pärastlõunal  
Tartus, Toomel) teemal „Economic policy problems of small countries“ kümne ettekandega.  
Oktoobri-konverentsi tööd juhatas ülikooli nõukogu ja majandusteaduskonna nõukogu liige  
**Jüri Sepp**.

ei ole eelpool kirjeldatud põhjustel kahjuks täielik)<sup>9</sup>:

*Auf der Basis von Jahren aufgelistet, haben folgende Personen an den Konferenzen teilgenommen und ihre Artikel veröffentlicht (nach den Jahren werden die Tagungsort(en) der Konferenz vermerkt; die Auflistung ist leider nicht vollständig): The following people have participated in the conferences and published papers over the years (the conference sites have been indicated after the year; it is unfortunately not the full list):*

**I-1984 (laevakonverents /24.–26.05.1984/: Tartu-Värska-Pihkva-Värska-Tartu):**

G. Alvasov, T. Elenurm, T. Haldma, H. Hallemaa, V. Hurt, T. Ilp, R. Kaarepere, J. Kahn, K. Kala, T. Kallaste, S. Kannike, M. Karpova, M. Kattago, K. Katus, J. Kats, A. Kikas, P. Kolbre, A. Kross, A. Kuddo, K. Kuk, I. Lepik, E. Leppik, M. Link, A. Lõo, E.-E. Meerits, M. Merilai, E. Mišenko, S. Mäeltsemees, K. Nittim, A. Olander, T. Paas, T. Piliste, M. Pirm, I. Proos, A. Purju, A. Pöldaru, I. Raig, R. Randla, R. Rang, M. Raudjärv, J. Reiljan, M. Reiman, A. Renter, O. Renter, M. Ritso, A. Ross, E. Rõbakova, A. Saarniit, S. Saat, L. Sakkeus, M. Sarap, T. Sarv, L. Seleninova, E. Sepp, J. Sepp, U. Sepp, M. Sild, Ü. Soosalu, P. Tang, J. Teder, A. Tekkel, M. Tinitis, E. Vahtr, U. Varblane, M. Viies, R. Volt, Ü. Tartu

**II-1994 (27.–28.05.1994, Tartu-Värska):** Ants Aamer, Kristel Buysse, Yen Yee Chong, Tiit Elenurm, Viktor Fainštein, Toomas Haldma, Helmut Hallemaa, Karin Jaanson, Mare Järveots, Kaarel Kilvits, Vaho Klaaman, Karin Liikane, Olev Lugus, Mait Miljan, Sulev Mäeltsemees, Tiiu Paas, Tatjana Põlajeva, Matti Raudjärv, Anu Reiljan, Janno Reiljan, Neeme Roose, Charles E. Scott, Jüri Sepp, Aino Siimon, Ivar Siimon, Mart Sörg, Ülo Tartu, Juhan Teder, Kulno Türk, Merle Varendi, Vello Vensel, Ann Vihalem

**III-1995 (25.–26.08.1995, Tartu-Värska):** Ants Aamer, Katri-Triin Gergents, Toomas Haldma, Viktor Jullinen, Vello Järve, Helje Kaldaru, Eedo Kalle, Ülle Kerner, Kaarel Kilvits, Jaan Kivistik, Valner Krinal, Maris Lauri, Enn Listra, Rein Lumiste, Rünno Lumiste, Tõnu Mauring, Tõnu Mertsina, Herbert Metsa, Mait Miljan, Avo Org, Tiiu Paas, Viia Parts, Tatjana Põlajeva, Kristel Rammo, Matti Raudjärv, Vambola Raudsepp, Janno Reiljan, Vello Rekkaro, Neeme Roose, Maie Sarap, Jüri Sepp, Urmas Sepp, Aino Siimon, Ivar-Jüri Siimon, Mart Sörg, Ants Särgava, Mati Tamm, Villem Tamm, Ülo Tartu, Juhan Teder, Eve Tomson, Kulno Türk, Elvi Ulst, Maaja Vadi, Ivika Valk, Merje Varendi, Vello Vensel, Ann Vihalem, Anu-Ell Visberg

**IV-1996 (28.–29.06.1996, Tartu-Värska):** Mart Altvee, Bronislovas Čereška, Peter Dobias, Helmut Hallemaa, Manfred O. E. Hennies, Viktor Jullinen, Helje Kaldaru, Eedo Kalle, Kaia

---

<sup>9</sup> Sagedasemad ja teenekaimad *väliskülalised* on olnud **Manfred O. E. Hennies** (sündinud 10.09.1938; aktiivselt 11. korral, mitmel viimasel korral koos abikaasa **Monika**’ga: 1996–2005, 2016; lisaks mitmel aastal kuulajana-diskutandina; Kieli Rakendusülikool, Saksamaa LV), **Armin Rohde** (sündinud 21.03.1952; aktiivselt 17. korral, valdavalt koos doktorantidega: 1999–2003, 2005–2006, 2008–2017; Greifswaldi Ülikool, Saksamaa LV) ja **Peter Friedrich** (sündinud 3.03.1938; aktiivselt 11. korral, sageli koos doktorantidega: 2006–2011, 2013–2017; Müncheni Bundeswehri Ülikool, Saksamaa LV; Tartu Ülikool).

*Eestist* on sagedasemad osalejad olnud **Sulev Mäeltsemees** (22. korral; vahele jäid 1995, 1998 ja 1999; 1984 Tallinna Tehnikaülikool, kuni 1997 Eesti Haldusjuhtimise Instituut, tänaseni – Tallinna Tehnikaülikool), **Matti Raudjärv** (osalenud kõik 25 korda; 1984 Eesti Plaanistiituit ja Tallinna Tehnikaülikool, kuni 1998 Tallinna Tehnikaülikool, alates 1996 ka Tartu Ülikool, alates 1999 vaid Tartu Ülikool) ja **Janno Reiljan** (23. korral; vahele jäid 1999 ja 2013; Tartu Ülikool).

Kask, Ülle Kerner, Kaarel Kilvits, Jaan Kivistik, Antoni Kozuch, Barbara Kozuch, Valner Krinal, Rein Lumiste, Rünno Lumiste, Andres Mandel, Tõnu Mertsina, Herbert Metsa, Mait Miljan, Sulev Mäeltsemees, Tiit Ohvril, Udo-Rein Okk, Tiit Paas, Arvydas Pajuodis, Tatjana Põlajeva, Matti Raudjärv, Vambola Raudsepp, Reet Reedik, Janne Reiljan, Neeme Roose, Maksim Saat, Priit Sander, Toni Schulz, Bernhard Seliger, Jüri Sepp, Urmas Sepp, Aino Siimon, Ivar-Jüri Siimon, Juoko Siremn, Mart Sörg, Ants Särgava, Ljudmila Šorikova, Ülo Tartu, Juhan Teder, Eve Tomson, Danel Tuusis, Elvi Ulst, Maaja Vadi, Urmas Varblane, Vello Vensel, Ralph M. Wrobel, Jaan Õmblus

**V-1997 (26.–28.06.1997, Tartu-Värska):** Tiit Elenurm, Grigory Fainštein, Toomas Haldma, Sven Heil, Manfred O. E. Hennies, Nadežda Ivanova, Viktor Jullinen, Helje Kaldaru, Angelika Kallakmaa-Kapsta, Kaido Kallas, Franciszek Kapusta, Aili Kase, Kaido Kepp, Kaarel Kilvits, Irina Koljajeva, Antoni Kozuch, Barbara Kozuch, Leo Lilover, Rein Lumiste, Rünno Lumiste, V. Mackevicius, Herbert Metsa, Mait Miljan, Agata Mirończuk, Sulev Mäeltsemees, Tiit Ohvril, Kadri Ojasalu, Tiit Paas, Arvydas Pajuodis, Eve Parts, Mare Randveer, Matti Raudjärv, Vambola Raudsepp, Janne Reiljan, Neeme Roose, A. Sausanavicius, Toni Schulz, Bernhard Seliger, Jüri Sepp, Aino Siimon, Ivar-Jüri Siimon, Uno Silberg, Aire Soodla, Mart Sörg, Ljudmila Šorikova, Ilmar Tamm, Eve Tomson, Kulno Türk, Elvi Ulst, Urmas Varblane, Urve Venesaar, V. Vengrauskas, Birutė Vengrienė, Lia Vensel, Vello Vensel, Ralph M. Wrobel

**VI-1998 (25.–27.06.1998, Tartu-Värska):** August Aarma, Olaf Bassus, Friedrike Bing, Raul Eamets, Ahto Eesmäe, Tiit Elenurm, Toomas Haldma, Manfred O. E. Hennies, Maria Hinrikus, Nadežda Ivanova, Viktor Jullinen, Helje Kaldaru, Kaido Kallas, Merike Kaseorg, Kaie Kerem, Priit Kilemit, Kaarel Kilvits, Jaan Kivistik, Irina Koljajeva, Jost W. Kramer, Vambola Leping, August Leppä, Rein Lumiste, Agata Mirończuk, Kadri Ojasalu, Tiit Paas, Ekkehard Pabsch, Priit Potisepp, Tatjana Põlajeva, Tiia Püss, Mare Randveer, Matti Raudjärv, Vambola Raudsepp, Janne Reiljan, Vello Rekkaro, Angelika Rohmann, Maksim Saat, Priit Sander, Michael Seitz, Bernhard Seliger, Jüri Sepp, Aino Siimon, Ivar-Jüri Siimon, Uno Silberg, Inese Spīča, Mart Sörg, Aita Tammeraid, Asta Teearu, Eve Tomson, Kulno Türk, Kadri Ukrainski, Elvi Ulst, Maaja Vadi, Urmas Varblane, Lia Vensel, Vello Vensel, Mare Viies, Marzena Wójcik-Augustyniak, Ralph M. Wrobel

**VII-1999 (25.–27.06.1999, Tartu-Värska):** Kairi Andresson, Olaf Bassus, Ahto Eesmäe, Grigori Fainštein, Andrea Gerstmaier, Toomas Haldma, Manfred O. E. Hennies, Nadežda Ivanova, Ole Janssen, Andres Juhkam, Helje Kaldaru, Kaido Kallas, Eedo Kalle, Lorenz B. Kasch, Aili Kase, Kristiina Kasemets, Kaie Kerem, Jochen F. Kirchhoff, Kristina Koidu, Irina Koljajeva, Enn Listra, Rein Lumiste, Reet Maldre, Kadri Ojasalu, Tiit Paas, Anneli Parman, Toomas Piliste, Tatjana Põlajeva, Tiia Püss, Raivo Rajamäe, Mare Randveer, Matti Raudjärv, Vambola Raudsepp, Anu Reiljan, Ele Reiljan, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Priit Sander, Toni Schulz, Jüri Sepp, Ljudmilla Šorikova, Aino Siimon, Uno Silberg, Inese Spīča, Mart Sörg, Katrin Tamm, Aita Tammeraid, Lembo Tanning, Toivo Tanning, Asta Teearu, Eve Tomson, Kulno Türk, Elvi Ulst, Maaja Vadi, Urmas Varblane, Urve Venesaar, Lia Vensel, Vello Vensel, Mare Viies, Ralph M. Wrobel

**VIII-2000 (29.06–01.07.2000, Tartu-Värska):** Kairi Andresson, Sten Anspal, Michael Bolle, Jože P. Damijan, Raigo Ernits, Kostel Gerndorf, Toomas Haldma, Helena Hannula, Sven Heil, Manfred O. E. Hennies, Anneli Ivanov, Ole Janssen, Andres Juhkam, Janne Järve, Anneli Kaasa, Helje Kaldaru, Eedo Kalle, Otto Karma, Kristina Kasemets, Kaie Kerem, Jochen F. Kirchhoff, Raissa Kokkora, Jost W. Kramer, Raili Kriisa, Liina Kulu, Jaak Leimann, August Leppä, Rein Lumiste, Rünno Lumiste, Reet Maldre, Igor Masten, Claudia Mitschke, Sulev Mäeltsemees, Katrin Männik, Michael Neugart, Katrin Olenko, Raul Omel, Tiit Paas, Eve Parts, Mare Randveer, Matti Raudjärv, Anu Reiljan, Ele Reiljan, Janne Reiljan, Armin Rohde, Tõnu Roolah,

Maija Schenfelde, Toni Schulz, Jüri Sepp, Aino Siimon, Uno Silberg, Inese Spīča, Mart Sörg, Katrin Tamm, Aleksandra Teder, Juhan Teder, Asta Teearu, Kadi Timpmann, Kristina Toming, Eve Tomson, Ott Toomet, Viktor Trasberg, Kulno Türk, Elvi Ulst, Urmas Varblane, Tanel Veisson, Urve Venesaar, Lia Vensel, Vello Vensel, Tiia Vissak, Ralph M. Wrobel

**IX-2001 (28.–30.06.2001, Tartu-Värskä):** Kairi Andresson, Raul Eamets, Diana Eerma, Grigori Fainštein, Toomas Haldma, Manfred O. E. Hennies, Indrek Hinnio, Ole Janssen, Andres Juhkam, Anneli Kaasa, Helje Kaldaru, Eedo Kalle, Ivo Karilaid, Kristina Kasemets, Kaia Kask, Kaie Kerem, Irina Koljajeva, Kaie Koskaru, Ene Kolbre, Raili Kriisa, Liina Kulu, Arvi Kuura, Enn Listra, Alice Lugna, Rein Lumiste, Kaja Lutsoja, Raoul Lättemäe, Reet Maldre, Sulev Mäeltsemees, Kristel Oitmaa, Kadri Ojasalu, Tiit Paas, Tatjana Põlajeva, Tiia Püss, Ivar Raig, Jaanus Raim, Olev Raju, Mare Randveer, Martti Randveer, Matti Raudjärv, Ele Reiljan, Janno Reiljan, Heili Riik, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Jüri Sepp, Urmas Sepp, Aino Siimon, Uno Silberg, Inese Spīča, Marge Sults, Maive Suuroja, Mart Sörg, Katrin Tamm, Aleksandra Teder, Juhan Teder, Kadi Timpmann, Kristina Toming, Eve Tomson, Ott Toomet, Viktor Trasberg, Kulno Türk, Janek Uiboupin, Elvi Ulst, Urmas Varblane, Urve Venesaar, Liia Vensel, Vello Vensel, Mare Viies, Ralph M. Wrobel

**X-2002 (27.–29.06.2002, Tartu-Värskä):** Kalle Ahi, Anu Algoja, Kairi Andresson, Riia Arukaevu, Raul Eamets, Diana Eerma, Raigo Ernits, Grigori Fainštein, Toomas Haldma, Jelena Hartšenko, Mart Haruoja, Manfred O. E. Hennies, Toomas Hinnosaar, Annika Jaansoo, Ole Janssen, Kristi Joamets, Janno Järve, Anneli Kaasa, Ülo Kaasik, Helje Kaldaru, Henno Kallam, Karin-Liis Kapp, Ivo Karilaid, Kaido Kepp, Raissa Kokkora, Ene Kolbre, Alar Kolk, Jost W. Kramer, Ants Kukrus, Liina Kulu, Arvi Kuura, Maris Leemets, Jaak Leimann, Enn Listra, Natalja Lubenets, Olga Luštšik, Kaja Lutsoja, Margus Lutsoja, Raoul Lättemäe, Kersti Meiesaar, Kirsti Melin, Sulev Mäeltsemees, Katrin Männik, Leili Möller, Katrin Olekno, Tiit Paas, Kaia Philips, Tiia Püss, Ivar Raig, Jaanus Raim, Olev Raju, Martti Randveer, Matti Raudjärv, Ele Reiljan, Janno Reiljan, Heili Riik, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Marit Rõõm, Christopher Schumann, Rena Selliov, Jüri Sepp, Uno Silberg, Anneliis Simson, Marge Sults, Maive Suuroja, Mart Sörg, Dorel Tamm, Katrin Tamm, Kadi Timpmann, Eve Tomson, Viktor Trasberg, Kulno Türk, Janek Uiboupin, Elvi Ulst, Urve Venesaar, Lia Vensel, Vello Vensel, Mare Viies, Tiia Vissak, Andres Võrk, Ralph M. Wrobel

**XI-2003 (26.–28.06.2003, Tartu-Värskä):** Meelis Angerma, Riia Arukaevu, Marge Birk, Raul Eamets, Toomas Haldma, Monica Hankov, Rolf Hasse, Manfred O. E. Hennies, Marit Hinnosaar, Toomas Hinnosaar, Ole Janssen, Kristi Joamets, Anneli Kaasa, Ülo Kaasik, Helje Kaldaru, Epp Kallaste, Otto Karma, Rasmus Kattai, Ene Kolbre, Raili Kriisa, Ants Kukrus, Liina Kulu, Margus Kõomägi, Arndt Kämpel, Kairi Lainjärv, Kadri Lossman, Rein Lumiste, Rünno Lumiste, Riina Lättemägi, Jaan Masso, Sulev Mäeltsemees, Katrin Olenko, Annika Paabot, Tiit Paas, Eve Parts, Kaia Philips, Marit Priinits, Juhan Põldroos, Annemari Päll, Tiia Püss, Rait Raal, Jaanus Raim, Olev Raju, Martti Randveer, Matti Raudjärv, Anu Reiljan, Ele Reiljan, Janno Reiljan, Heili Riik, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Priit Sander, Gert Schultz, Wolf Schäfer, Rena Selliov, Jüri Sepp, Aino Siimon, Jutta Sikk, Uno Silberg, Inese Spīča, Marge Sults, Mart Sörg, Egle Tafenau, Dorel Tamm, Katrin Tamm, Kristina Toming, Eve Tomson, Viktor Trasberg, Kadri Ukrainski, Elvi Ulst, Urmas Varblane, Urve Venesaar, Mare Viies, Andres Võrk, Ralph M. Wrobel

**XII-2004 (1.–3.07.2004, Tartu-Värskä):** Janita Andrijevskaia, Kairi Andresson, Monika Bialonczykova, Krystyna Brzozowska, Raul Eamets, Diana Eerma, Tõnis Eerme, Laura Ehrlich, Raigo Ernits, Toomas Haldma, Monica Hankov, Jelena Hartšenko, Manfred O. E. Hennies, Jaak Kaabel, Hannes Kaadu, Anneli Kaasa, Helje Kaldaru, Epp Kallaste, Hermann H. Kallfass, Tarmo Karma, Sander Karu, Ly Kirikal, Ants Kukrus, Liina Kulu, Margus Kõomägi, Kristjan-Olari

Leping, Riina Lättemägi, Jaan Masso, Jaanika Meriküll, Marge Mõisamaa, Sulev Mäeltsemees, Kadri Männasoo, Agne Nettan, Enno Oidermaa, Tiitu Paas, Eve Parts, Kaia Philips, Liis Polli, Ahto Päril, Ivar Raig, Olev Raju, Matti Raudjärv, Ele Reiljan, Janno Reiljan, Tõnu Roolah, Age Schliep, Rena Selliov, Jüri Sepp, Uno Silberg, Daniel Stavárek, Torsten Steinrücken, Mart Sörg, Egle Tafenau, Dorel Tamm, Katrin Tamm, Krister Tamm, Kristina Toming, Eve Tomson, Viktor Trasberg, Kadri Ukrainski, Elvi Ulst, Katrin Uudeküll, Lenno Uusküla, Maaja Vadi, Priit Vahter, Urmas Varblane, Urve Venesaar, Vello Vensel, Siret Vildo, Tiia Vissak, Pavla Vodová, Andres Võrk, Kristina Väno, Ralph M. Wrobel

**XIII-2005 (30.0–02.07.2005, Tartu-Värska):** Kairi Andresson, Meelis Angerma, Viktoria Antonova, Raul Eamets, Diana Eerma, Toomas Haldma, Aaro Hazak, Manfred O. E. Hennies, Ole Janssen, Anneli Kaasa, Helje Kaldaru, Kadri Karma, Jana Kask, Rasmus Kattai, Ants Kukrus, Margus Kõomägi, Anne Lauringson, Kristjan-Olari Leping, John Lewis, Mikk Lõhmus, Jann Masso, Sulev Mäeltsemees, Kadri Männasoo, Tiitu Paas, Eve Parts, Kaia Philips, Danny Pitzel, Annemari Päll, Olev Raju, Matti Raudjärv, Ele Reiljan, Janno Reiljan, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Elmar Rõmpczyk, Priit Sander, Wolf Schäfer, Jüri Sepp, Aino Siimon, Uno Silberg, Karsten Staehr, Mart Sörg, Egle Tafenau, Dorel Tamm, Kristina Toming, Eve Tomson, Andrus Treiberg, Kulno Türk, Janek Uiboupin, Kadri Ukrainski, Lenno Uusküla, Maaja Vadi, Priit Vahter, Urmas Varblane, Tiia Vissak, Ralph M. Wrobel

**XIV-2006 (29.06–01.07.2006, Tartu-Värska):** Meelis Angerma, Inta Brūna, Diana Eerma, Peter Friedrich, Edita Gimžauskienė, Toomas Haldma, Piret Ilver, Helje Jõgi, Jana Kask, Jaanus Kiili, Ott Koppel, Jost W. Kramer, Kalle Kuk, Ants Kukrus, Cornelia Kunze, Arvi Kuura, Andres Kuusk, Kristjan-Olari Leping, Raivo Linnas, Kari Liuhto, Jaan Masso, Sulev Mäeltsemees, Merli Mägi, Tiitu Paas, Arno Pardla, Gunnar Prause, Olev Raju, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Michael Schleicher, Friso Schlitte, Rena Selliov, Jüri Sepp, Aino Siimon, Jüta Sikk, David Smallbone, Mart Sörg, Ruta Šneidere, Egle Tafenau, Eve Tomson, Janek Uiboupin, Loreta Valančiene, Urve Venesaar, Siret Vildo

**XV-2007 (28.–30.06.2017, Värska):** Leo Aadel, Eckhard Freyer, Peter Friedrich, Urmas Hallika, Hanna Kanep, Raul Kartus, Jaanus Kiili, Jüri Krusealle, Ants Kukrus, Enno Langfeldt, Raivo Linnas, Merle Looring, Sulev Mäeltsemees, Olev Raju, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Uno Silberg, Mart Sörg

**XVI-2008 (26.–28.06.2008, Värska):** Florian W. Bartholomae, Peter Friedrich, Lothar Funk, Merike Kaseorg, Ott Koppel, Enno Langfeldt, Liis Lill, Raivo Linnas, Mikk Lõhmus, Sulev Mäeltsemees, Tiitu Paas, Alina M. Popescu, Olev Raju, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Toomas Saal, Aino Siimon, Mart Sörg, Harald Zschiedrich, Danel Tuusis, Kulno Türk, Maaja Vadi

**XVII-2009 (1.–3.07.2009, Värska):** Andres Agan, Rein Ahas, Raul Eamets, Peter Friedrich, Reelika Irs, Rein Jüriado, Anneli Kaasa, Helje Kaldaru, Triin Kask, Maret Kirsipuu, Kerly Krillo, Andres Kuusik, Oliver Lukason, Jaan Masso, Sulev Mäeltsemees, Tiitu Paas, Ingra Paltser, Kaia Philips, Helen Poltimäe, Olev Raju, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Tuuli Reisberg, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Laura Ruud, Priit Sander, Liisi Sepp, Katrin Tamm, Margus Tiru, Johannes Treu, Kulno Türk, Maaja Vadi, Urmas Varblane, Siret Vildo, Andres Võrk

**XVIII-2010 (1.–3.07.2010, Värska):** Rein Ahas, Velda Buldas, Diana Eerma, Üllas Ehrlich, Peter Friedrich, Toomas Haldma, Reelika Irs, Andres Juhkam, Mark Kantšukov, Ivo Karilaid, Maret Kirsipuu, Jüri Kleesmaa, Arvi Kuura, Andres Kuusik, Andres Kuusk, Age Laine, Ave Lepik, Kerly Lillemets, Oliver Lukason, Jaan Masso, Sulev Mäeltsemees, Chang Woon Nam, Tiitu Paas, Eve Parts, Kristi Ploom, Kaire Põder, Sirje Pädam, Olev Raju, Matti Raudjärv, Janno

Reiljan, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Priit Sander, Jüri Sepp, Tõnn Talpsepp, Kadi Timpmann, Margus Tiru, Eve Tomson, Johannes Treu, Danel Tuusis, Maaja Vadi, Urmas Varblane

**XIX-2011 (30.06–02.07.2011, Värskä):** Meelis Angerma, Jürgen G. Backhaus, Velda Buldas, Diana Eerma, Frank Ehrhold, Üllas Ehrlich, Peter Friedrich, Vivika Halapuu, Mojmír Helisek, Nadežda Ivanova, Mark Kantšukov, Raul Kartus, Kaia Kask, Maret Kirsipuu, Ants Kukrus, Michael Kull, Arvi Kuura, Enn Listra, Oliver Lukason, Mikk Lõhmus, Inga Lõokene, Mikk Medijainen, Sulev Mäeltsemees, Tiit Paas, Milan Palát, Sirje Pädam, Katrin Rahu, Olev Raju, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Priit Sander, Jüri Sepp, Mart Sõrg, Merle Tambur, Viktor Trasberg, Kadri Ukrainski, Niina Vaiser, Maaja Vadi, Urmas Varblane, Aivo Ülper

**XX-2012 (28.–30.06.2012, Värskä):** Clemens Buchen, Martina Eckardt, Frank Ehrhold, Detlev Ehrig, Üllas Ehrlich, Raigo Ernits, Fabio Filipozzi, Dorothea Greiling, Toomas Haldma, Svetlana Ignatjeva, Liina Joller, Maret Kirsipuu, Ott Koppel, Michael Kull, Kati Kõrbe Kaare, Alo Lilles, Oliver Lukason, Mikk Lõhmus, Sulev Mäeltsemees, Margot Mürsepp, Tiit Paas, Ingra Paltser, Eve Parts, Katrin Pihor, Kristi Ploom, Tarmo Puolokainen, Olev Raju, Jüri Ratas, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Oksana Ruzha, Kärt Rõigas, Priit Sander, Jüri Sepp, Marge Seppo, Karsten Staehr, Uwe Staroske, Argo Teral, Kadi Timpmann, Viktor Trasberg, Triin Vahi, Urmas Varblane, Marko Viiding, Aivo Ülper

**XXI-2013 (27.–29.06.2013, Jäenedä):** Meelis Angerma, Üllas Ehrlich, Xiao Feng, Peter Friedrich, Ulrika Hurt, Anne Keerberg, Aet Kiisla, Maret Kirsipuu, Liina Kulu, Oliver Lukason, Jüri Mihola, Maksim Möttus, Sulev Mäeltsemees, Rivo Noorkõiv, Eve Parts, Sirje Pädam, Olev Raju, Jüri Ratas, Matti Raudjärv, Armin Rohde, Tõnu Roolah, Uno Silberg, Allan Teder, Viktor Trasberg, Artjom Urbanik, Viljar Veebel, Karmen Viikmaa, Petr Wawrosz

**XXII-2014 (26.–28.06.2014, Jäenedä):** Tatiana Avdeeva, Jörg Dötsch, Üllas Ehrlich, Peter Friedrich, Maret Güldenkeh, Imbi Karmo, Elar Killumets, Väino Kivirüüt, Liina Kulu, Claus-Friedrich Laaser, Laivi Laidroo, Sulev Mäeltsemees, Sirje Pädam, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Klaus Schrader, Uno Silberg, Viktor Trasberg, Kulno Türk, Viljar Veebel

**XXIII-2015 (2.–4.07.2015, Jäenedä):** Karen Cabos, Üllas Ehrlich, Peter Friedrich, Annika Jaansoo, Kalev Kallemets, Väino Kivirüüt, Claus-Friedrich Laaser, Helli Lepasaar, Karin Lindroos, Inga Lõokene, Raul Markus, Sulev Mäeltsemees, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Klaus Schrader, Aino Siimon, Viktor Trasberg, Viljar Veebel

**XXIV-2016 (toimus kaks konverentsi: 30.06–02.07.2016 Jäenedä ja 08.10.2016 Tartus):** David Benček, Detlev Ehrig, Üllas Ehrlich, Wolfgang Eibner, Tõnis Elling, Peter Friedrich, Irina Gogorishvili, Maret Güldenkeh, Toomas Haldma, Manfred O. E. Hennies, Yuriy Kapitsa, Kadri Karma, Karina Kenk, Aleksei Kelli, Väino Kivirüüt, Igor Kostjukevits, Claus-Friedrich Laaser, Anton Laur, Karin Lindroos, Jaan Looga, Sulev Mäeltsemees, Marina Metreveli, Tiit Paas, Inga Paltser, Kerly Randlane, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Jelena Rootamm-Valter, Indrek Saar, Klaus Schrader, Karyna Shakhbazian, Uno Silberg, Maryna Tverdostup, Kadri Ukrainski, Maaja Vadi, Urmas Varblane, Viljar Veebel

**XXV-2017 (29.06–01.07.2017, Jäenedä):** Mariia Chebotareva, Detlev Ehrig, Üllas Ehrlich, Wolfgang Eibner, Peter Friedrich, Bettina Günther, Manfred O. E. Hennies, Väino Kivirüüt, Claus-Friedrich Laaser (koos abikaasaga), Raul Markus, Marina Metreveli, Sulev Mäeltsemees, Sirje Pädam, Matti Raudjärv, Janno Reiljan, Armin Rohde, Jelena Rootamm-Valter, Klaus Schrader (koos abikaasaga), Tiit Urva, Viljar Veebel; *Irina Gogoroshvili, Dali Sekhniashvili ja*

Alexander Sichinava (kolm viimast jäid objektiivsetel põhjustel tulemata, kuigi olid ettekande materjalid esitanud ja konverentsi programmis esinejatena kirjas).

**NB!** Tegelik osalejate hulk eelkõige kuulajatena-diskuteerijatena oli pea alati suurem eelpool esitatust, kuid nad jäid paraku mõnikord fikseerimata. Nüüd, aastatel 2016–2017, oli kõiki neid kahjuks võimatu tuvastada! Ajakirja peatoimetaja ja toimkond vabandavad loeteludest väljajäänute ees!

Samas on nimekirjades ka neid üksikuid inimesi, kes olid registreerunud, materjalid esitanud ja ettekandjatena ka konverentsi programmis kirjas, kuid jäid viimasel hetkel mitmetel objektiivsetel põhjustel Värskasse või Jänedale tulemata.

**NB!** *Die tatsächliche Anzahl der Teilnehmer, vor allem als Zuhörer/Diskutierer, war beinahe immer grösser als die vorhin angegebene Zahl, sie wurde manchmal jedoch nicht exakt festgehalten. Jetzt, in den Jahren 2016–2017, war es leider schon unmöglich, sie alle festzustellen! Der Chefredakteur und das Redaktionsteam entschuldigen sich vor denjenigen, die in die Auflistungen nicht aufgenommen werden konnten!*

*Zugleich gibt es in den Namenslisten vereinzelt auch solche Personen, die zwar angemeldet waren, Materialien vorgelegt haben und auch als Vortragende im Programm der Konferenz verzeichnet wurden, aber im letzten Augenblick aus verschiedenen objektiven Gründen in Värska bzw. Jäneda nicht angekommen waren.*

**NB!** *The actual number of participants who listened to or participated in the discussion was almost always higher than presented above but they were sometimes not registered. Now, in 2016–2017, all of them could not unfortunately be identified! The editorial staff and the chief editor of the journal apologise to those who have not been listed!*

*On the other hand, a few persons who had registered themselves and submitted the materials and were listed in the conference programme as presenters could not come to Värska or Jäneda at the last moment for some objective reasons.*

Lugupidamisega – Hochachtungsvoll – Sincerely

Teie

Matti Raudjärvi

**NB!** Edasised ülevaadet-loetelud osalejatest ja artiklite autoritest loodame vastavalt toimuvatele konverentsidele ja artiklite ilmumisele ajakirja järgmistes numbrites (näiteks, 30 korda konverentse; 30 aastakäiku ajakirja; vms) esitada!

**MAJANDUSPOLIITIKA TEADUSKONVERENTSID  
EESTIS (1984–2017 ... 2018)**

**WISSENSCHAFTLICHE KONFERENZEN ÜBER  
WIRTSCHAFTSPOLITIK IN ESTLAND (1984–2017 ... 2018)**

**SCIENTIFIC CONFERENCES ON ECONOMIC  
POLICY IN ESTONIA (1984–2017 ... 2018)**

|      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I    | 1984 | Ühiskondliku tootmise intensiivistamise probleemid Eesti NSV-s                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| II   | 1994 | Majandusteadus ja majanduspoliitika Eesti Vabariigis                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| III  | 1995 | Majanduspoliitika teooria ja praktika Eesti Vabariigis                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| IV   | 1996 | Aktuaalsed majanduspoliitika küsimused Euroopa Liidu riikides ja Eesti Vabariigis /I ja II/<br>Aktuelle wirtschaftspolitische Fragen in den Ländern der Europäischen Union und in der Republik Estland /I und II/<br>Topical Problems of the Economic Policy in the Member States of the European Union and the Republic of Estonia /I and II/ |
| V    | 1997 | Eesti Vabariigi majanduspoliitika ja integreerumine Euroopa Liiduga<br>Die Wirtschaftspolitik der Republik Estland und die Integration mit der Europäischen Union<br>Economic Policy of the Republic of Estonia and Integration with the European Union                                                                                        |
| VI   | 1998 | Eesti Vabariigi integreerumine Euroopa Liiduga – majanduspoliitika eesmärgid ja abinõud<br>Die Integration der Republik Estland mit der Europäischen Union – Ziele und Mittel der Wirtschaftspolitik<br>Integration of the Republic of Estonia into the European Union – Goals and Instruments of Economic Policy                              |
| VII  | 1999 | Eesti Vabariigi majanduspoliitika ja Euroopa Liit<br>Wirtschaftspolitik der Republik Estland und die Europäische Union<br>Economic Policy of the Republic of Estonia and the European Union                                                                                                                                                    |
| VIII | 2000 | Eesti Vabariigi majanduspoliitika tulemuslikkus ja Euroopa Liit<br>Wirksamkeit der Wirtschaftspolitik der Republik Estland und die Europäische Union<br>Effectiveness of the Economic Policy of the Republic of Estonia and the European Union                                                                                                 |
| IX   | 2001 | Harmoniseerimine ja vabadus Eesti Vabariigi majanduspoliitikas integreerumisel Euroopa Liiduga<br>Harmonisierung und Freiheit der Wirtschaftspolitik Estlands in EU-Integrationsprozess<br>Harmonisation and Freedom in the Economic Policy of Estonia integrating with the European Union                                                     |
| X    | 2002 | Euroopa Liiduga liitumise mõju Eesti majanduspoliitikale<br>Die Integration der Europäischen Union und ihre Wirkungen auf die Wirtschaftspolitik Estlands                                                                                                                                                                                      |

|       |      |                                                                                                                                                                                                             |
|-------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |      | Effect of Accession to the European Union on the Economic Policy of Estonia                                                                                                                                 |
| XI    | 2003 | Eesti majanduspoliitika teel Euroopa Liitu<br>Die Wirtschaftspolitik Estlands auf dem Weg in die Europäische Union<br>Estonian Economic Policy on the way towards the European Union                        |
| XII   | 2004 | Eesti majanduspoliitilised perspektiivid Euroopa Liidus<br>Wirtschaftspolitische Perspektiven Estlands als Mitglied der Europäischen Union<br>Economic Policy Perspectives of Estonia in the European Union |
| XIII  | 2005 | XIII majanduspoliitika teaduskonverents<br>Die XIII wirtschaftspolitische Konferenz<br>13 <sup>th</sup> Scientific Conference on Economic Policy                                                            |
| XIV   | 2006 | XIV majanduspoliitika teaduskonverents<br>Die XIV wirtschaftspolitische Konferenz<br>14 <sup>th</sup> Scientific Conference on Economic Policy                                                              |
| XV    | 2007 | Eesti majanduspoliitika – kolm aastat Euroopa Liidus<br>Die Wirtschaftspolitik Estlands – drei Jahre in der Europäischen Union<br>Economic Policy of Estonia – three Years in the European Union            |
| XVI   | 2008 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2008<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2008<br>Economic Policy in the EU Member States – 2008                                         |
| XVII  | 2009 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2009<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2009<br>Economic Policy in the EU Member States – 2009                                         |
| XVIII | 2010 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2010<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2010<br>Economic Policy in the EU Member States – 2010                                         |
| XIX   | 2011 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2011<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2011<br>Economic Policy in the EU Member States – 2011                                         |
| XX    | 2012 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2012<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2012<br>Economic Policy in the EU Member States – 2012                                         |
| XXI   | 2013 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2013<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2013<br>Economic Policy in the EU Member States – 2013                                         |
| XXII  | 2014 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2014<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2014<br>Economic Policy in the EU Member States – 2014                                         |
| XXIII | 2015 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2015<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2015<br>Economic Policy in the EU Member States – 2015                                         |
| XXIV  | 2016 | Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2016<br>Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2016<br>Economic Policy in the EU Member States – 2016                                         |

XXV 2017 Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2017:  
Juubelikonverents – 25 (29.06–01.07.2017)  
Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2017:  
Jubiläumskonferenz – 25 (29.06–01.07.2017)  
Economic Policy in the EU Member States – 2017: Jubilee  
conference – 25 (29.06–01.07.2017)

**NB!** Järgmine, XXVI majanduspoliitika teaduskonverents toimub /

**NB!** Die nächste, XXVI wirtschaftspolitische Konferenz findet statt /

**NB!** The next, XXVI scientific conference on economic policy will be held:

**28.–30.06.2018 (Eesti-Estland-Estonia):**

Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2018: Eesti Vabariik – 100

Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2018: Republik Estland – 100

Economic Policy in the EU Member States – 2018: Republic of Estonia – 100

**XXVI 2018**

**Eesti Vabariik – 100 (24. veebruar 1918)**

**Republik Estland – 100 (24. Februar 1918)**

**Republic of Estonia – 100 (24. February 1918)**

**100 aastat eestikeelset rahvuslikku Tehnikaülikooli Eestis**  
(17. september 1918)

**100 Jahre von der Gründung der estnischsprachigen nationalen**  
**Universität für Technik (17. September 1918)**

**100 years of the Estonian language national University of Technology**  
**in Estonia (17. September 1918)**

Täpsem informatsioon alates oktoobrist-novembrist 2017 / Genauere Informationen  
ab Oktober-November 2017 / More detailed information from October-November  
2017: [www.mattimar.ee](http://www.mattimar.ee)

**LOODETAV TULEVIKUINFORMATSIOON (2019–2022)**

**järgmistel lehekülgedel:**

**EVENTUELLE PLANUNG FÜR ZUKÜNFTIGE KONFERENZEN**

**(2019–2022)**

**auf den nächsten Seiten:**

**EXPECTED FUTURE INFORMATION (2019–2022)**

**on the next pages:**

*Kui õnnestub organisatsiooniliselt ja finantsiliselt, siis edaspidi näeks tänane korraldustoimkond konverentse järgmiste pühendumustega/*

*Falls es organisatorisch und finanziell möglich sein wird, schlägt das heutige Organisationskomitee vor, dass kommende Konferenzen folgenden Jahrestagen oder kulturellen Ereignissen gewidmet sein werden:*

*If it works out in organisational and financial terms, the Organising Committee would like to dedicate the future conferences to the following anniversaries:*

**XXVII 2019**

**100 aastat Eesti võidust Võnnu lahingus Saksa Landeswehri üle 23.**

**juunil 1919. Võidupüha – Eesti riigipüha**, mida peetakse 23. juunil alates aastast 1934. Eestis toimub Võidupüha paraad. Võidupüha tähistamine on tseremoniaalselt seotud eestlaste rahvuspüha Jaanipäeva tähistamisega 24. juunil

**100 Jahre vom estnischen Sieg über die deutschbaltische Landeswehr in der Schlacht von Cēsis/Wenden am 23. Juni 1919. Der Siegestag – der estnische Feiertag**, der ab Jahr 1934 am 23. Juni abgehalten wird. In Estland findet zum Siegestag eine Parade statt. Die Feiern zum Siegestag sind zeremoniell verbunden mit den Feierlichkeiten des estnischen Nationalfeiertages – des Johannistages am 24. Juni.

**100 years from the victory of Estonia over the German Landeswehr in the Battle of Võnnu on 23 June 1919. Victory Day – Estonian national holiday** celebrated on 23 June since 1934. The Victory Day parade takes place in Estonia. Celebration of the Victory Day is a ceremony related to the celebration of the Estonian national holiday Midsummer Day on 24 June

**Eesti Vabariik – 15 aastat Euroopa Liidu liige** (alates 2004)

**Republik Estland – 15 Jahre als EU-Mitgliedstaat** (ab 2004)

**Republic of Estonia – 15 years of EU membership** (since 2004)

**320 aastat Tartu Ülikooli asumisest Pärnusse (1699–1710)**

**Vor 320 Jahren zog die Universität Tartu nach Pärnu (1699–1710)**

**320 years from the temporary relocation of the University of Tartu  
to Pärnu (1699–1710)**

**35 aastat esimesest, nn laevakonverentsist laeval „Vanemuine“  
(1984: Tartu-Peipsi järv-Pihkva järv-Värskä-Pihkva-Värskä-Tartu)**

**Vor 35 Jahren fand die erste Konferenz statt, bekannt als „Schiffskonferenz“ (im Jahre 1984 auf der Route: Tartu-Peipussee-Pskover See-Värskä-Pskov-Värskä-Tartu) mit dem Schiff „Vanemuine“**

**35 years from the first, so-to-say ship conference on M/S „Vanemuine“  
(1984: Tartu – Lake Peipus – Lake Pskov – Värskä – Pskov – Värskä – Tartu)**

**27.–29.06.2019 (Eesti-Estland-Estonia):**

Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2019: Eesti – 15 aastat EL-s  
Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2019: Estland – 15 Jahre in EU  
Economic Policy in the EU Member States – 2019: Estonia – 15 years in EU

**NB! Järjekordne oluline kultuurisündmus Eestis ja üks ainulaadsemaid kogu maailmas: ajavahemikul 05.–07. juuli 2019 toimub Tallinnas XXVII laulupidu ja XX tantsupidu!**

**Möödub 150 aastat Eesti esimesest laulupeost (18.–20. juunil 1869 Tartus) ja 85 aastat esimesest tantsupeost (15.–17. juulil 1934 Tallinnas Kadrioru staadionil).**

**NB! Vom 5. Juli bis zum 7. Juli 2019 werden in Tallinn das XXVII Sängerfest und das XX Tanzfest ausgetragen, bedeutende Ereignisse im estnischen Kulturleben und einzigartige in der ganzen Welt!**

**150 Jahre von dem ersten estnischen Sängerfest (18.–20. Juni 1869 in Tartu) und 85 Jahre von dem ersten Tanzfest (15.–17. Juli 1934 in Tallinn auf dem Kadriorg-Stadion).**

**NB! Another important cultural event in Estonia and one of the most unique cultural events in the world: XXVII Song Festival and XX Dance Festival will be held in Tallinn from 5 to 7 July 2019!**

**It will be the 150th anniversary of the first Estonian Song Festival (18 to 20 June 1869 in Tartu) and the 85th anniversary of the first Dance Festival (15 to 17 July 1934 at the Kadriorg Stadium in Tallinn).**

**XXVIII 2020**

**100 aastat Eesti Vabadussõja rahulepingu allakirjutamisest Tartus  
(2.02.1920)**

**Vor 100 Jahren wurde der Friedensvertrag von Tartu unterzeichnet  
(2.02.1920)**

**100 years from signing the Peace Treaty of the Estonian War of  
Independence in Tartu (2.02.1920)**

**100 aastat Eesti Vabariigi esimesest põhiseadusest (kehtis aastatel 1920–1933)**

**Vor 100 Jahren trat die erste Verfassung der Republik Estland in Kraft (1920–1933)**

**100 years from the first Constitution of the Republic of Estonia (was in effect from 1920 to 1933)**

**25.–27.06.2020 (Eesti-Estland-Estonia):**

Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2020

Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2020

Economic Policy in the EU Member States – 2020

## **XXIX 2021**

**25 aastat esimesest rahvusvahelisest majanduspoliitika teadus-konverentsist Tartus-Värskas (1996)**

**Vor 25 Jahren fand die erste internationale Konferenz für Wirtschaftspolitik in Tartu und Värskas statt (1996)**

**25 years from the first International Scientific Conference on Economic Policy in Tartu–Värskas (1996)**

**25 aastat regionaalse kolledži, Tartu ülikooli Pärnu kolledži asutamisest Pärnus (1996)**

**Vor 25 Jahren wurde das College Pärnu der Tartuer Universität gegründet (1996)**

**25 years from the establishment of the regional college, Pärnu College of the University of Tartu in Pärnu (1996)**

**01.–03.07.2021 (Eesti-Estland-Estonia):**

Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2021

Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2021

Economic Policy in the EU Member States – 2021

## **XXX 2022**

**390 aastat Tartu Ülikooli asutamisest (1632)**

30. juunil 1632. aastal kirjutas Rootsi kuningas Gustav II Adolf alla Tartu akadeemia asutamiseürikule – sellega oli loodud alus Rootsi riigi teisele kõrgkoolile. Uus õppeasutus sai samad privileegid, mis kuus aastat varem olid antud Uppsala Ülikoolile. 15. (uue kalendri järgi 25.) oktoobril 1632. aastal toimus Academia Gustaviana avaaktus.

**Vor 390 Jahren wurde die Universität Tartu gegründet (1632)**

Am 30. Juni 1632 unterzeichnete der schwedische König Gustav II Adolf die Urkunde über die Gründungsurkunde der Tartuer Akademie. Damit wurde die Grundlage der zweiten schwedischen Hochschule geschaffen, Die neue Lehranstalt bekam dieselben Privilegien wie die

Universtät Uppsala, die ihr vor sechs Jahren zugesprochen wurden. Am 15. (nach dem neuen Kalender 25.) Oktober 1632 wurde Eröffungszeremonie der Academia Gustaviana abgehalten.

### **390 years from the establishment of the University of Tartu (1632)**

On 30 June 1632, Gustav II Adolf, the King of Sweden, signed the Foundation Decree of the Academy in Tartu – laying the basis for the second establishment of higher education in Sweden. The new educational institution was granted the same privileges as had been granted to the University of Uppsala six years earlier. The opening ceremony of Academia Gustaviana was held on the 15th (according to the new calendar on the 25th) of October 1632

### **Kakskümmend korda konverentsidest Värskas (1984, 1994-2012) ja kümnendat korda järjest Jänedal (alates 2013)**

### **Die zwanzig Konferenzen in Värška (1984, 1994-2012) und das zehnte Mal in Folge die Konferenzen in Jänedal (ab 2013)**

### **20 conferences held in Värška (1984, 1994–2012) and for the 10th time at Jänedal (since 2013)**

### **30.06–02.07.2022 (Eesti-Estland-Estonia):**

Majanduspoliitika Euroopa Liidu riikides – aasta 2022

Die Wirtschaftspolitik in den EU-Mitgliedsstaaten – 2022

Economic Policy in the EU Member States – 2022

## INFORMATSIOON ajakirja toimkonnalt

Käesolev rahvusvaheline teadusajakiri-publikatsioon ilmub aastast 2007 (üks number aastas) ja aastast 2011 (kaks numbrit aastas).<sup>1</sup> Ajakiri arenes välja järjepidevuse alusel aastatel 1984–2006 ilmunud teadusartiklite kogumikest. Artiklite temaatika on seni hõlmanud paljude riikide majanduspoliitikat ning selle valdkondi nii ühe kui ka mitme riigi näitel ning nende omavahelistes suhetes ja võrdlustes. Lisaks Eestile on avaldatud artiklites uuritud paljude riikide majanduspoliitikat nagu **Georgia, Hiina, Iirimaa, Jaapan, Kanada, Kreeka, Leedu, Läti, Norra, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi, Ukraina, Ungari, USA, Venemaa, Ühendkuningriik** (22 riiki). Vähemal määral on käsitletud ka mitmeid teisi riike. Kajastust on leidnud järgmiste piirkondade, ühenduste või valdkondade majanduspoliitika: Euroopa ja Euroopa Liit, Euroopa Liidu regioonid, Euroopa rohelised pealinnad, Balti riigid ja Skandinaavia regioon, Ida- ja Kesk-Euroopa, Põhja-Euroopa, OECD-riigid jmt.

Lisaks traditsioonilistele majanduspoliitika valdkondadele on artiklites kajastamist leidnud ka avaliku sektori rahandus; regionaalne areng ja kohalike omavalitsuste arenguprobleemid, eelkõige haldusreformi vajadused ja võimalikud suunad; Euroopa Liidu finantssüsteem; Euroopa Liidu toetusmehhanismid ja – mudelid; rahapoliitika ja valuutakursid; euroruumi probleemid; finants- ja majanduskriis; majanduse globali-seerumine; ettevõtluse arengut toetavad erinevad majanduspoliitikad; J.M. Keynesi seisukohad ja paljud teised kompleksvaldkonnad.

Seni on avaldatud artiklite autorid esindanud järgmisi riike: **Austria, Eesti, Georgia, Hiina, Läti, Saksamaa, Slovakkia, Tšehhi, Ukraina, Ungari ja Venemaa**. Lisaks nimetatud riikidele olid enne 2007. aastat avaldatud artiklite autorite kaudu esindatud ka **Belgia, Leedu, Poola, Prantsusmaa, Soome, USA ja Ühendkuningriik** (seega kokku 18 riigi esindajad).

Ajakirja toimkond soovib, et ajakirjas käsitletavate artiklite majanduspoliitiline geograafia laieneks tulevikus veelgi. Ajakirjas avaldatud artikleid kajastavad ja levitavad seni järgmised rahvusvahelised andmebaasid: **DOAJ, EBSCO, EBSCO Central & Eastern European Academic Source, EBSCO Discovery Service (EDS), Econ-Bib, ECONIS, ESO, SSRN**.

Juba aastaid on väljaande tellijaks olnud ka Washingtonis asuv 1800. aastal asutatud maailma suurim, **USA Kongressi raamatukogu**.

Lugupidamisega ning edukate koos- ja kaastöösoovidega  
Teie ajakirja toimkond

---

<sup>1</sup> Aastatel 2007–2014 oli ajakirja inglise keelne nimetus „Discussions on Estonian Economic Policy“. Eeskätt täpsuse, sh artiklite senise kajastuse ja ka edaspidise laiemajanduspoliitilise geograafia huvides täpsustasime aastast 2015 ajakirja nime ning selleks on nüüd inglise keeles – „Estonian Discussions on Economic Policy“. Ajakirja eesti ja saksa keelne nimi jäid endisteks, ühtlasi on säilinud publikatsiooni järjepidevus.

## INFORMATION from the editorial team

This international research journal (publication) has been published since 2007 (once a year) and 2011 (twice a year).<sup>1</sup> The journal developed as a successor of collections of research papers published in 1984–2006. The subjects of the papers have covered economic policies and their subject areas of many countries on the basis of case studies from one or several countries and considering their mutual relations and comparisons. Besides Estonian economic policy, the papers have treated economic policies of many countries, such as **Canada, China, Czech Republic, Denmark, Finland, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Japan, Latvia, Lithuania, Norway, Russia, Slovakia, Sweden, Switzerland, Ukraine, United Kingdom, U.S.A.** Also other countries have been studied to a lesser extent. Economic policies of the following regions, associations or subject areas have been treated: Europe and the European Union, EU regions, European green capitals, the Baltic States and the Scandinavian region, Eastern and Central Europe, Northern Europe, OECD countries, etc.

In addition to traditional areas of economic policy the papers have treated also the issues of finances of the public sector; regional development and development problems of local municipalities, above all the need for and possible directions of the administrative reform; the financial system of the EU; the support structures and support models of the EU; monetary policy and currency exchange rates; eurozone problems; financial and economic crisis; globalisation of the economy; different economic policies to support business development; positions of J.M. Keynes, and many other complex areas.

Authors of papers published until now have represented the following countries: **Austria, China, Czech Republic, Estonia, Georgia, Germany, Hungary, Latvia, Russia, Slovakia and Ukraine.** Besides the abovementioned countries also **Belgium, Finland, France, Lithuania, Poland, United Kingdom and U.S.A.** were represented by authors of papers published before 2007.

The editorial team would like to see in the future an even broader geography of economic policy of papers published in the journal. Papers published in this journal are presented and distributed by the following international databases: **DOAJ, EBSCO, EBSCO Central & Eastern European Academic Source, EBSCO Discovery Service (EDS), EconBib, ECONIS, ESO, SSRN, + US Congress Library.**

With best wishes and looking forward to successful cooperation and contributions,  
Editorial Team of the journal

---

<sup>1</sup> In 2007–2014 the English name of the journal was „Discussions on Estonian Economic Policy“. Above all, for more accuracy concerning the topics of papers published until now, including in the interests of broader geography of economic policy in future, we specified the name of the journal from 2015 and it will be „Estonian Discussions on Economic Policy“ in English. The name of the journal in German and Estonian remained the same, and the continuity of the publication was maintained.

## INFORMATION des Redaktionsteams

Das vorliegende internationale Wissenschaftsmagazin erscheint seit 2007 (ein Mal pro Jahr) und seit 2011 (zwei Mal pro Jahr).<sup>1</sup> Die Zeitschrift hat ihre Ursprünge in den Sammelbänden von wirtschaftswissenschaftlichen Beiträgen, die in den Jahren 1984–2006 kontinuierlich erschienen. Die Thematik umfasst die Wirtschaftspolitik verschiedener Länder mit ihren vielfältigen Bereichen. Man geht vor allem auf die jeweiligen wirtschaftlichen Verflechtungen mit anderen Nationen ein und vergleicht sie untereinander. Neben Estland gibt es noch eine Reihe von anderen Ländern, die in den Artikeln auf ihre Wirtschaftspolitik hin untersucht werden wie **China, Deutschland, Dänemark, England, Finnland, Georgien, Griechenland, Irland, Japan, Kanada, Lettland, Litauen, Norwegen, Russland, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Tschechien, Ukraine, Ungarn, die USA**. Im geringeren Umfang sind auch einige andere Länder in Beiträgen vertreten. Ebenso ist die Wirtschaftspolitik aus Sicht größerer und kleinerer Regionen thematisiert worden, z. B. Europa und die Europäische Union, einzelne Regionen der Europäischen Union, Europas Grüne Hauptstädte, die Baltischen Staaten und Skandinavien, Mittel- und Osteuropa, Nordeuropa, OECD-Staaten u.a.m.

Zusätzlich zu den klassischen Feldern der Wirtschaftspolitik wird in den Artikeln auch auf folgende Themengebiete eingegangen: Finanzwesen der öffentlichen Hand, regionale Entwicklung und Entwicklungsprobleme der kommunalen Selbstverwaltungen, Notwendigkeit einer Verwaltungsreform und mögliche Reformwege, Finanzsystem der EU, EU-Förderungsmechanismen und ihre Modelle, Geldpolitik und Währungskurse, Probleme der Eurozone, Finanz- und Wirtschaftskrise, Globalisierung der Wirtschaft, wirtschaftspolitische Instrumente zur Unternehmensförderung, Standpunkte von J.M. Keynes.

Unsere Autoren kommen aus **China, Deutschland, Estland, Georgien, Lettland, Österreich, Russland, der Slowakei, Tschechien, Ungarn und Ukraine**. Vor 2007 sind Beiträge auch von **amerikanischen, belgischen, englischen, finnischen, französischen, litauischen und polnischen** Autoren erschienen.

Der Wunsch des Redaktionsteams ist, dass sich der Autorenkreis geographisch weiter vergrößert. Die im Magazin publizierten Beiträge sind in folgenden internationalen Datenbanken verfügbar: **DOAJ, EBSCO, EBSCO Central & Eastern European Academic Source, EBSCO Discovery Service (EDS), EconBib, ECONIS, ESO, SSRN, + US-Kongressbibliothek**.

Wir hoffen auf eine weitere erfolgreiche Zusammenarbeit  
Ihr Redaktionsteam

---

<sup>1</sup> In den Jahren 2007–2014 lautete der englische Titel des Magazins „Discussions on Estonian Economic Policy“. Im Interesse der Genauigkeit und der breiteren geographischen Dimension der Beiträge wurde 2015 der englische Titel in „Estonian Discussions on Economic Policy“ geändert. Der Titel des Magazins in estnischer und deutscher Sprache blieb unverändert, gleichzeitig ist die Kontinuität der Zeitschrift erhalten geblieben.



**21.02.2017** anti rahvusvahelise uuringu tulemusel Euroopas ettevõttele Mattimar OÜ varasemate aastate tegevuste eest Usaldusväärse Ettevõtte Sertifikaat – laitmatu reputatsiooni, eetilise ja usaldusväärse tegevuse ning klientidele pühendumise eest. Sertifikaat "Usaldusväärne Ettevõtte" sai alguse Poolas 2013. aastal ning on tänaseks populaarseks ja lugupeetuks nii ettevõtjate kui ka klientide seas saanud, olles üks nimekamaid, mida Euroopas väljastatakse.<sup>1</sup>

See on rahvusvaheline märk, mis ühendab ettevõtteid kaheksas Euroopa riigis (märts 2017). Uuring viidi läbi valdavalt Euroopa Liidu liikmesriikide (Bulgaaria, Eesti, Poola, Rumeenia, Serbia /ei ole EL liige/, Slovakkia, Tšehhi, Ungari) rohkem kui 218 000 ettevõtte seas. Seni on Sertifikaadi saanud ca 1200 ehk 0,55 % uuritavatest ettevõtetest. Uuringute tegemiseks on loodud innovaatiline ja originaalne tarkvaraprogramm, mis põhineb algoritmil ja määratleb nn arvamuste koefitsiendi.

\* \* \*

Als Ergebnis einer in Europa durchgeführten entsprechenden internationalen Untersuchung wurde dem Unternehmen Mattimar GmbH am **21.02.2017** für die Tätigkeit früherer Jahre, für seine tadellose Reputation, ethische und vertrauenswürdige Arbeit und Kundenwidmung das Zertifikat des zuverlässigen Unternehmens verliehen. Das Zertifikat „Zuverlässiges Unternehmen“ (*“Usaldusväärne ettevõtte”*) wurde 2013 in Polen eingeführt und bis zum heutigen Tag ist es zu einer populären und geschätzten Auszeichnung sowohl unter Unternehmern als auch Kunden geworden. Es handelt sich um eines der am meisten namenhaften Zertifikate, die in Europa verliehen werden.<sup>2</sup>

Diese internationale Auszeichnung vereint Unternehmen in acht europäischen Ländern (März 2017). Die oben genannte Untersuchung wurde unter mehr als 218 000 Unternehmen der EU-Länder (Bulgarien, Estland, Polen, Rumänien, Serbien (ist nicht EU-Mitglied), Slowakei, Tschechien und Ungarn) durchgeführt. Bisher ist das Zertifikat an ca. 1200 oder 0,55 % der untersuchten Unternehmen verliehen worden.

\* \* \*

On **21.02.2017** the company Mattimar Ltd received the Certificate of a Trustworthy Enterprise on the basis of an international survey, for its activities in earlier years – for its flawless reputation, ethical and trustworthy activities and dedication to clients. The Certificate „Trustworthy Enterprise“ (*“Usaldusväärne ettevõtte”*) was initiated in Poland in 2013 and has become popular and respected both among entrepreneurs and clients, being one of the most renowned certificates issued in Europe.<sup>3</sup>

It is an international mark which has been issued to enterprises in eight European countries (by March 2017). The survey was conducted among more than 218,000 enterprises from mainly EU Member States (Bulgaria, Estonia, Poland, Romania, Serbia (not an EU Member State), Slovakia, Czech Republic, Hungary). By now, approximately 1,200, i.e. 0.55% of the enterprises surveyed have received the certificate. Innovative and original software based on an algorithm has been created for the survey, to determine the coefficient of opinions.

---

<sup>1</sup> Statistika näitab, et üle poolte klientidest, kes peavad valima kahe tundmatu ettevõtte sarnase pakkumise vahel, valivad ettevõtte, kellel on sertifikaat „Usaldusväärne Ettevõtte“.

<sup>2</sup> Wie die Statistik zeigt, entscheidet sich mehr als die Hälfte der Kunden bei zwei unbekannten und ähnlichen Unternehmen für das Unternehmen mit dem Zertifikat „Zuverlässiges Unternehmen“ (*“Usaldusväärne ettevõtte”*).

<sup>3</sup> According to the statistics, more than a half of the clients who have to choose between similar offers from two unknown enterprises, choose the enterprise which has the Certificate “Trustworthy Enterprise” (*“Usaldusväärne ettevõtte”*).